

104-R

# WASCHRAUM- UND HYGIENETECHNIK

Katalog Nr. 57

Sie haben es in der Hand.

# INHALTSVERZEICHNIS

<b>SEIFENSPENDER</b>	<b>25</b>
Seifenspender für manuelle Bedienung	36
Seifenspender für berührungslose Bedienung	46
Seifenspender für Hinter-Spiegel- und Schrankeinbau	52
Seifenspender für Waschtischeinbau	58
Seifenpasten- und Schaumseifenspender	62
Reihenspender	64
Flaschenpumpen	67
Kombination aus Seifen- und Papiertuchspender	68
Verbrauchsmaterial: Händewaschlotionen	70
Händeschutz-, Pflegelotionen	73

<b>DESINFEKTIONSMITTELSPENDER</b>	<b>75</b>
Armhebelspender	84
Desinfektionsmittelspender mit Sensor	88
Verbrauchsmaterial: Händedesinfektionsmittel	98
Desinfizierende	
Händewaschlotion	99

<b>PAPIERTUCHSPENDER</b>	<b>101</b>
Papierhandtuchspender für Wandmontage	106
Rollenhandtuchspender mit Sensor	118
Rollenhandtuchspender selbstschneidend	120
Rollenhandtuchspender mit Innenabwicklung	124
Papierhandtuchspender für Hinter-Spiegel- und Einbaumontage	128
Papierhandtuchspender für Einbaumontage	134
Kombination aus Papierhandtuchspender und Abfallbehälter	138
Verbrauchsmaterial: Papierhandtücher Handtuchrollen	142

<b>HÄNDETROCKNER</b>	<b>145</b>
Serie A	152
Serie B	154
Serie C	156
Serie E	158
Serie M	162
Serie S	164
Serie V	166

<b>HAARTROCKNER</b>	<b>177</b>
Wandhaartrockner für öffentliche Bereiche	180
Wandhaartrockner für Luftschlauch	182
Handhaartrockner mit Kabel und Stecker	184

<b>ABFALLBEHÄLTER</b>	<b>187</b>
Abfallbehälter für Wandmontage oder bodenstehend	192
Tret-Abfallbehälter	201
Abfallkörbe	204
Abfallbehälter für Aufputz- oder Einbaumontage	206
Verbrauchsmaterial: Abfallbeutel	215

<b>HYGIENEABFALLBEHÄLTER</b>	<b>217</b>
Hygieneabfallbehälter mit Beutelspender	220
Hygieneabfallbehälter ohne Beutelspender	224
Hygienebeutelspender	226
Verbrauchsmaterial: Hygienebeutel	230

<b>WC-PAPIERSPENDER</b>	<b>233</b>
WC-Papierspender für Einzelblätter	238
Duplex-Rollenspender	240
Großrollenspender	244
WC-Papierspender für mehrere Haushaltsrollen	246
WC-Papierspender / -halter für eine Haushaltsrolle	251
Reserve-Rollenhalter	254
Verbrauchsmaterial: WC-Papier	256

<b>WC-BÜRSTENHALTER</b>	<b>261</b>
WC-Bürstenhalter mit verdeckter Bürste	263

<b>TRINKBRUNNEN</b>	<b>269</b>
Serie T	272

<b>ZUSATZAUSSTATTUNG</b>	<b>279</b>
WC-Sitzreiniger	284
Verbrauchsmaterial: Flächendesinfektionsmittel	287
Duftspender	288
Verbrauchsmaterial: Düfte	292
Baby-Wickeltische	294
Kleiderhaken	295
Stütz- und Haltegriffe	298
Türschilder	300
Spender für Nachfüllpackungen	301
Unzerbrechliche Spiegel	302
Sonnencremespender	303
Tampon- und Bindenspender	304
Produkte zur Reinigung und Desinfektion	307

<b>ALLGEMEINES</b>	
Unser Selbstverständnis	5
Wer wir sind	6
Was uns wichtig ist	8
Die Stationen eines neuen Produkts bei AIR-WOLF	10
Ihre Einkaufskonditionen	12
Lassen Sie uns darüber reden...	15
Mit AIR-WOLF unterwegs	16
Montagehinweise	19
Ein Waschraum muss funktionieren	22
Augen auf beim Spenderkauf	29
Hände richtig desinfizieren	92
Umweltbilanz eines Händetrockners	148
Waschraumlösungen	93, 237, 306
Der Kontakt zu uns	356
Allgemeine Geschäftsbedingungen	358
Stichwortverzeichnis	362

<b>SERIENÜBERSICHT</b>	<b>309</b>
Händetrockner	310
Haartrockner	314
Serie Alpha	318
Serie Beta	324
Serie Delta	328
Serie Lambda	332
Serie Lobo	336
Serie Omikron	340
Serie Omega	346
Serie Sigma	352

**SEIFENSPENDER**  
Seite 24 – 73

**DESINFEKTIONSMITTELSPENDER**

**PAPIERTUCHSPENDER**  
Seite 101 – 143

**HÄNDETROCKNER**  
Seite 145 – 175

**HAARTROCKNER**  
Seite 177 – 185

**ABFALLBEHÄLTER**  
Seite 187 – 215

**HYGIENEABFALLBEHÄLTER**  
Seite 217 – 231

**WC-PAPIERSPENDER**  
Seite 233 – 259

**WC-BÜRSTENHALTER**  
Seite 261 – 267

**TRINKBRUNNEN**  
Seite 269 – 277

**ZUSATZAUSSTATTUNG**  
Seite 279 – 307

**SERIENÜBERSICHT**  
Seite 309 – 355

# UNSER SELBSTVERSTÄNDNIS

Beim Preisvergleich mit dem Wettbewerb werden Sie in unserem Sortiment vermutlich nicht die günstigsten Artikel finden, aber sicherlich auch nicht die teuersten. Doch können wir Sie umfassend beraten und Ihnen die richtigen Produkte, mit denen Sie oder Ihre Kunden auch auf Dauer zufrieden sein werden, empfehlen.

## VON WERTSCHÖPFUNG UND MEHRWERT

Sie werden bei unserer Beratung erfahren, dass der Einkaufspreis gegenüber Sicherheit, Hygiene, Funktion und Folgekosten eine untergeordnete Rolle spielt. Die Eigenschaften einer Ware und der Nutzen, den Sie daraus ziehen, sind der eigentliche Wert.

Wichtiger als das Produkt selbst sind jedoch die Menschen, die es entwickeln, fertigen oder verkaufen – und Ihnen auch nach dem Erwerb weiterhin zur Seite stehen. Um unseren Qualitätsanspruch zu sichern, produzieren wir über 95% unserer Produkte in Europa; mehr als zwei Drittel davon in Deutschland und der Schweiz. Wir fertigen nicht erst bei Auftragseingang, sondern halten hohe Lagerbestände vor, um Sie auch bei größeren Aufträgen oder im Seuchenfall sofort beliefern zu können.

## QUALITÄT STATT QUANTITÄT

Einer der ersten Sätze, den ein neuer Mitarbeiter bei uns hört, ist immer „Qualität kommt vor Quantität“. Es zählt nicht, wie viel geleistet wird, sondern wie gut es im Sinne des Kunden geschieht. Dabei steht vor allem eine gründliche Beratung im Vordergrund, bei der wir Ihre individuellen Ansprüche, Sorgen und Bedürfnisse ermitteln und Sie vor Fehlentscheidungen bewahren wollen. Tatsächlich haben unsere Mitarbeiter das Recht, ja sogar die Pflicht, einen Auftrag nicht anzunehmen, wenn ein Kunde Produkte einsetzen will, die für seine Zwecke völlig ungeeignet wären.

Wir haben uns das Privileg erarbeitet, rechtlich und finanziell unabhängig zu sein und sind so glücklicherweise weder auf permanentes Wachstum noch auf Rekorderlöse angewiesen. Überschüsse können daher laufend in Produktentwicklung, Weiterbildung und Qualitätssicherung investiert werden.

## SIE HABEN ES IN DER HAND

Seit einiger Zeit haben wir uns die Entwicklung des (je nach Anforderung) „perfekten Waschraums“ zur Aufgabe gemacht. Davon sind wir – zugegeben – noch ein wenig entfernt, doch wir arbeiten täglich daran. Wir laden Sie sehr gerne ein, mit Ihren Wünschen und Herausforderungen dazu beizutragen, dieser Vision näher zu kommen. Wollen Sie uns behilflich sein, unseren Wunschraum eines absolut hygienischen und

## ZITAT

*Es gibt kaum etwas auf dieser Welt, das nicht irgend jemand ein wenig schlechter machen und etwas billiger verkaufen könnte, und die Menschen, die sich nur am Preis orientieren, werden die gerechte Beute solcher Machenschaften.*

*Es ist unklug, zu viel zu bezahlen, aber es ist noch schlechter, zu wenig zu bezahlen. Wenn Sie zu viel bezahlen, verlieren Sie etwas Geld, das ist alles. Wenn Sie dagegen zu wenig bezahlen, verlieren Sie manchmal alles, da der Gegenstand die ihm zuge dachte Aufgabe nicht erfüllen kann.*

*Das Gesetz der Wirtschaft verbietet es, für wenig Geld viel Wert zu erhalten. Nehmen Sie das niedrigste Angebot an, müssen Sie für das Risiko, das Sie eingehen, etwas hinzurechnen. Und wenn Sie das tun, haben Sie auch genug Geld, um für etwas Besseres zu bezahlen.*

John Ruskin (1819 – 1900), britischer Sozialreformer

für Benutzer und Kunden gleichermaßen sicheren Waschraumes zu verwirklichen?

Wenn es Ihnen und uns gemeinsam gelingt, durch richtig gewählte Produkte Gesundheit und Leben zu schützen und destruktiven Kräften das Leben schwer zu machen, haben wir alles richtig gemacht. Zufrieden sind wir aber erst, wenn Sie es sind!



Nikolaus Wolf



# WER WIR SIND

## DIE ANFÄNGE

„Süß“ ... hat alles angefangen, als unser Firmengründer Jochen Wolf (1925–2000) in den 50ern den Zuckerstreuer entwickelte und patentierte.

Aus dem Ein-Mann-Betrieb wurde schnell das mittelständische Unternehmen UWO Vertrieb J. Wolf, das weltweit Hotels, Gastronomie und Privathaushalte mit Zuckerstreuern belieferte. Mit der Umfirmierung in J. Wolf GmbH (heute AIR-WOLF GmbH) verlagerte sich dann seit 1981 der Schwerpunkt auf Hygienekonzepte.

## WASCHRAUM AUSSTATTER SEIT 1994

Seit 1994 wurden die Geschäfte strategisch neu ausgerichtet und die Produktpalette auf ein Komplett-sortiment von über 2.600 Artikeln erweitert, das jedem Kunden – egal ob preis-, design- oder funktionsorientiert – eine Lösung anbietet.

Heute ist das Unternehmen mit Stammsitz in München eines der führenden im Bereich der gewerblichen und öffentlichen Waschraumausstattung. Unsere Kompetenz und die Entwicklungen im Bereich Hygiene und Desinfektion setzen bis heute, z.B. im Gesundheitswesen, immer neue Standards.

## UNTERNEHMENSSTRUKTUR

Das Unternehmen ist nicht fremdfinanziert und befindet sich im Privatbesitz des geschäftsführenden Allein-Gesellschafters Nikolaus Wolf.

Am Firmensitz in München-Altperlach sind nicht nur die Verwaltung und die Logistik zu Hause; es stehen Ihnen dort auch ca. 20 hochqualifizierte Kundenberater für telefonische oder persönliche Betreuung zur Verfügung.





# WAS UNS WICHTIG IST



Unser Credo ist es, unseren Kunden immer die für sie passenden Produkte zu bieten. Hierbei steht das „Verstehen“ unserer Kunden und deren Ansprüche im Vordergrund. Nur wenn wir unsere Kunden und deren Bedürfnisse kennen und verstehen, können wir sie richtig beraten und langfristig zu zufriedenen Kunden machen.

**AIR-WOLF** steht für:

## **EHRlichkeit**

Wir werden nicht versuchen, Ihnen unser teuerstes Produkt zu verkaufen, sondern eines, das Ihren Wünschen und Anforderungen entspricht.

## **TRANSPARENZ**

Sie finden in unserem Programm eindeutige Informationen, wie ein Produkt aussieht, welchen Nutzen Sie davon haben, was es kostet und welchen Rabatt Sie bei welcher Abnahmemenge erhalten.

Unsere Preise gelten für die gesamte Kataloglaufzeit, ohne unerwartete Teuerungszuschläge.

## **QUALITÄT**

In diesem Katalog finden Sie, je nach Bedarf und Budget, hochwertige und preisgünstige Produkte. Hinter jedem stehen wir mit unserer Erfahrung.

## **GESCHWINDIGKEIT**

Dank effizienter EDV, kurzer Wege und großer Lagerhaltung können wir jeden Auftrag schnell bearbeiten und meist noch am selben Tag versenden.

## **INFORMATION**

Wir informieren Sie über Gesetze und Verordnungen und helfen Ihnen, die Produkte zu wählen, mit denen Sie die Vorschriften erfüllen können.

## **BERATUNG**

Montag bis Freitag von 8:30 bis 17:00 Uhr werden Ihre Anrufe von unseren Mitarbeitern entgegengenommen, die Ihnen schnell und kompetent Antwort auf alle Ihre Fragen und Wünsche geben.

Wenden Sie sich mit Ihren Fragen und Wünschen gerne an uns:

**Telefon +49 (89) 420790-10**

**Telefax +49 (89) 420790-70**

**air-wolf@air-wolf.de**

**www.air-wolf.de**



# DIE STATIONEN EINES NEUEN PRODUKTS BEI AIR-WOLF



## MARKT- UND TRENDRECHERCHE

Als einer der führenden Anbieter für Waschraumausstattung beobachten wir sehr genau, was sich hierzulande und auf dem internationalen Markt tut. Wir recherchieren online, reisen zu Fach-Messen und pflegen unsere Kontakte auf der ganzen Welt. Dadurch bekommen wir neue Trends und Ansätze von Anfang an mit.

Dabei halten wir uns stets eins vor Augen: Innovation ist kein Selbstzweck. Wir sind offen und neugierig – und fragen gleichzeitig kritisch nach: „Ist das Neue wirklich besser als das Alte?“ Unsere Produkte sollen nachhaltig für Zufriedenheit sorgen. Deswegen liegt unser Fokus auf Produkten, die es schaffen, wichtige und bewährte Qualitätsmerkmale mit etwas Neuem zu verbinden. Wenn wir glauben, ein solches Produkt ge- oder sogar erfunden zu haben, beginnen wir damit, es unter all diesen Aspekten zu bewerten.

## QUALITÄTSSICHERUNG

Nach einer positiven Bewertung durch Vertrieb, Marketing und Produktmanagement erfolgt eine ausführliche Testphase. Zeichnungen werden erstellt, Muster von Bauteilen bei Zulieferern geordert und Materialien getestet. Danach werden erste Prototypen manuell gebaut, die dann von unseren Technikern ausführlich auf Funktion, Hygiene und Füllguteignung geprüft werden. Parallel dazu werden Außenstehende gebeten, das Neuprodukt ausgiebig zu testen und uns offen ihre Meinung dazu zu sagen. Erst, wenn das Produkt alle Prüfungen bestanden und unsere Erwartungen erfüllt hat, ist es bereit zur Aufnahme ins Sortiment.

## PRODUKTMANAGEMENT UND PRODUKTIONSBEGINN

Das Produktmanagement verfasst dann eine Produktbeschreibung, die alle relevanten Merkmale enthält. Diese wird für den Katalog und die Internetseite benötigt, außerdem nutzen Planer und Architekten sie als sogenannten Ausschreibungstext für ihre Arbeit. Auf Anfrage stellen wir außerdem BIM-Objekte und CAD-Zeichnungen zu unseren Produkten zur Verfügung. Für die endgültige Aufnahme ins Sortiment erhält der Artikel eine Artikelnummer, ein Einführungsdatum (oft ist das der nächste Jahreswechsel) und einen Preis. Sobald Verkaufsbeginn und Stückzahlen festgelegt sind, beauftragt das Produktmanagement die Bauteile und veranlasst die Produktion.

Zu diesem Zeitpunkt ist schon sehr viel Wissen über das Produkt vorhanden. Es ist Zeit, dieses Wissen im Unternehmen weiterzugeben an diejenigen Abteilungen, die das Produkt weiter betreuen: Marketing und Vertrieb.



## MARKETING-ABTEILUNG

Hier entstehen sowohl die Fotos und Imagetexte von Produkten, als auch die Medien, in denen diese abgebildet werden. Dazu zählen Datenblätter, Handbücher, Branchen-Broschüren und der Katalog genauso wie unsere Internetseite mit dem Online-Shop.

Im hauseigenen Fotostudio finden Shootings statt, bei denen Produktfotos von den Artikeln gemacht und entsprechende Waschraumsituationen dargestellt werden. Die Waschraumfotos zeigen zum Beispiel die optimale Aufhängung am Waschtisch oder, Schritt für Schritt, wie ein Artikel zu befüllen bzw. zu reinigen ist.

Die Imagetexte entstehen auf Grundlage der Produktbeschreibung, gehen aber oft noch genauer auf Themen wie Hygienevorschriften oder bauliche Bedingungen ein. An dieser Stelle holen sich die Marketing-Mitarbeiter oft einen Kollegen aus dem Vertrieb mit an den Tisch, um Beratungsinhalte zu erarbeiten.



## VERTRIEB

Dass es sich lohnt, unsere Vertriebsmitarbeiter auf intensive und faire Beratung (und nicht auf Verkauf) zu schulen, sehen wir an unseren Umsätzen und unserem organischen Wachstum. Über die Jahre haben wir uns damit einen Ruf erworben, auf den wir stolz sind und dem wir uns verpflichtet fühlen.

Unser Vertrieb besteht aus kleinen Teams, in denen Mitarbeiter mit verschiedenen Spezialisierungen sich gegenseitig unterstützen. In den gemeinsamen, regelmäßigen Produktschulungen stehen erfahrene Mitarbeiter neben Auszubildenden.

## LOGISTIK

Die von LKWs angelieferten Paletten mit Ware werden umgehend geprüft, eingebucht und auf ihre Lagerplätze gebracht. Gleichzeitig werden im Lager Artikel „gepickt“, an den Packtischen „gepackt“ und versandfertig gemacht. Außerdem werden Reklamationen und Reparaturaufträge entgegengenommen und ins Qualitätsmanagement bzw. die Reparaturabteilung weitergeleitet.

Hier wie auch im Kleinteil-Lager, wo sich Behälter mit Ersatzteilen aneinanderreihen, spürt man den Pulsschlag von AIR-WOLF am besten.





# IHRE EINKAUFSKONDITIONEN

## RABATTE

Da auch unser Verwaltungsaufwand mit der Höhe des Bestellwerts Ihres Auftrages sinkt, erhalten Sie:

3 % Rabatt	ab einem Netto-Warenwert von	€ 500,00
5 % Rabatt	ab einem Netto-Warenwert von	€ 1.000,00
8 % Rabatt	ab einem Netto-Warenwert von	€ 3.000,00

## FRACHTKOSTEN

Viele Unternehmen bieten Lieferung „frei Haus“ an. In ihrer internen Mischkalkulation rechnen sie einfach die Frachtkosten in die Produktpreise ein. Bei einer Umfrage fanden es 69 % unserer Kunden fairer, nur tatsächlich anfallende Frachtkosten in Rechnung gestellt zu bekommen. Wir berechnen Ihnen daher innerhalb Deutschlands:

bis 2 kg: € 4,90	bis 80 kg: € 39,90
bis 5 kg: € 6,50	bis 90 kg: € 44,90
bis 10 kg: € 8,90	bis 100 kg: € 49,90
bis 15 kg: € 9,90	bis 110 kg: € 54,90
bis 20 kg: € 12,90	bis 120 kg: € 59,90
bis 32 kg: € 14,90	bis 125 kg: € 65,00
bis 40 kg: € 19,90	bis 150 kg: € 70,00
bis 50 kg: € 24,90	bis 300 kg: € 75,00
bis 60 kg: € 29,90	bis 500 kg: € 80,00
bis 70 kg: € 34,90	ab 500 kg: € 85,00
Sperrgutzuschlag Lieferung	€ 50,00
Gefahrgutzuschlag Lieferung	€ 10,00

Durch unser Verschulden eventuell nötige Nachlieferungen sind in jedem Fall frachtfrei. Wir versichern jedes Paket bis zu einem Warenwert von € 510,00. Gerne nennen wir Ihnen vor Auftragserteilung die Kosten für Terminzustellungen, für größere Mengen (die wir per Spedition liefern) oder für Auslandslieferungen.

## RÜCKGABERECHT

Innerhalb von 30 Tagen können Sie jeden Artikel ohne Angabe von Gründen zurückgeben.

## SKONTO

Als bestehender Kunde erhalten Sie 2 % Skonto bei Bezahlung der Rechnung innerhalb von 8 Tagen oder 3 % Skonto bei Vorauszahlung. Wir bitten um Verständnis, dass wir uns vorbehalten müssen, Neukunden nur gegen Vorauszahlung zu beliefern.

## WARENMUSTER

Muster der gewünschten Artikel senden wir Ihnen gerne für 14 Tage kostenlos zur Ansicht. Sie können sich in Ruhe entscheiden, ob Sie uns diese Muster zurücksenden oder sie gegen Rechnung behalten wollen.

## GARANTIE

Auf alle unsere Artikel erhalten Sie eine Gewährleistung von zwei Jahren (die detaillierte Regelung dieser Punkte entnehmen Sie bitte den AGB ab Seite 358).

## SONDERANFERTIGUNGEN

Manchmal passt einfach keines der Standardprodukte. Vielleicht ist es lediglich zu breit oder zu hoch. Oder es gibt das Produkt noch gar nicht? Kein Problem: Wir bauen es für Sie. Es müssen nicht immer große Mengen sein. Wir fertigen gerne auch Einzelstücke oder Kleinserien für Sie an.

Unser Anfrageformular für Sonderanfertigungen finden Sie unter [www.air-wolf.de/downloads](http://www.air-wolf.de/downloads).

## i IM HAUS

Wir lagern unsere Produkte nicht aus!  
Daher bieten wir eine schnelle Lieferung: In der Regel verlassen unsere Pakete noch am selben Tag das Lager und sind in durchschnittlich 1 bis 2 Tagen bei Ihnen.







# LASSEN SIE UNS DARÜBER REDEN!

Wir würden diese Seite gerne weiß lassen und behaupten, unerfreuliche Dinge kommen in der Zusammenarbeit mit AIR-WOLF nicht vor. Tun sie aber leider hin und wieder doch. Zum besseren gegenseitigen Verständnis möchten wir deshalb hier auf einige Punkte eingehen, die in der täglichen Praxis wiederholt zu unnötigem Ärger und Missverständnissen führen.

## REKLAMATIONEN

Wenn Sie nicht zufrieden sind, dann informieren Sie uns bitte so schnell wie möglich! Dadurch können wir Ihnen erstens schneller helfen und zweitens vermeiden, den gleichen Fehler zu wiederholen – indem wir z.B. das mangelhafte Produkt vorläufig für den Verkauf sperren.

Anfallende Versandkosten sind oft ein kritischer Punkt bei Reklamationen. Je nach Sachlage und Verschulden unsererseits übernehmen wir diese ganz, teilweise oder gar nicht. Nehmen Sie, bevor Sie Ware zurücksenden oder einen Monteur beauftragen, Kontakt mit uns auf, um die Vorgehensweise abzusprechen. So sollte das Ärgernis schnell und für Sie mit geringem Aufwand aus der Welt zu schaffen sein.

## UMTAUSCH

Sie verfügen über ein Rückgaberecht von 30 Tagen. Auch spätere Rückgabewünsche behandeln wir in der Regel kulant. Leider erhalten wir jedoch immer wieder Ware ohne Originalkarton, ohne Montagematerial oder auch verkratzt oder verbeult zum Umtausch zurück. Auch achtlos verpackte Rücksendungen erreichen uns oft in nicht mehr gebrauchsfähigem Zustand. Wir bemühen uns dann in Ihrem Interesse, diese Produkte durch neue Kartons, Reinigung, etc. wieder in verkaufsfähigen Zustand zu bringen. Sollte das aber nicht mehr möglich sein, so bitten wir um Verständnis, dass wir Ihnen die Ware nicht mehr gutschreiben können.

## RESTPOSTEN

Auf unserer Homepage bieten wir laufend stark reduzierte Sonder- und Restposten an, die meist kleinere optische Mängel aufweisen oder nicht mehr produziert werden. Natürlich gilt auch für diese Artikel das Rückgaberecht von 30 Tagen sowie unsere Gewährleistung.

## GUTSCHRIFTEN

Haben Sie Ware zurückgegeben oder versehentlich eine Rechnung doppelt bezahlt, erstellen wir nicht lediglich ein „Kontoguthaben“. Wir senden Ihnen eine Gutschrift und erstatten umgehend die volle Summe. Hierfür benötigen wir lediglich die Angabe Ihrer Bankverbindung. Zusätzlich ist durch den Gesetzgeber zwingend vorgeschrieben, dass Sie uns für die Erstellung von Gutschriften Ihre Steuernummer nennen.

## FORDERUNGSEINTREIBUNG

Da Rechnungen, die mit der Ware ins Paket gelegt werden, leicht übersehen werden oder verlorengehen können, versenden wir sie separat per Post. Rechnung und Ware sollten am selben Tag bei Ihnen eintreffen.

Erhalten wir nach Ablauf der Rechnungsfrist keine Zahlung, senden wir eine Zahlungserinnerung. Sollten wir dann weder eine Zahlung noch eine sonstige Reaktion verzeichnen, gehen wir davon aus, dass das vorsätzlich geschieht und beginnen mit der Forderungseintreibung. Falls Sie also unzufrieden mit unserer Leistung sind oder nicht zahlungsfähig sein sollten, sprechen Sie zeitnah mit uns darüber.

## AUSZUBILDENDE

Wesentlicher Bestandteil einer umfassenden kaufmännischen Ausbildung sind Kundenkontakt und -beratung. Ihr Anruf oder Auftrag könnte daher von einem unserer Auszubildenden bearbeitet werden.

Dafür, dass diese oft noch nicht über die Produktkenntnis, Kompetenz und Erfahrung eines langjährigen Mitarbeiters verfügen, bitten wir Sie um Verständnis – und vielleicht auch um etwas Geduld. Sollten Sie aber meinen, schlecht oder falsch beraten zu werden, so zögern Sie bitte nicht, nach einem vorgesetzten Kollegen zu verlangen.



# MIT AIR-WOLF UNTERWEGS

Den direkten Kontakt im Fokus.



Internorga – Hamburg – 2024



Alles für den Gast – Salzburg – 2024



The Hotel Show – Dubai – 2023

### MESSEPRÄSENZ:

Als einer der führenden Anbieter im Bereich Waschraum- und Hygienetechnik, ist es uns stets ein großes Anliegen, auf nationalen und internationalen Messen präsent zu sein.

Die persönliche Beratung und die daraus resultierende Kundenzufriedenheit steht hierbei immer an erster Stelle. Um stets den Finger am Puls der Zeit zu haben, ist der direkte Kontakt zu unseren Kunden unabdingbar. Marktereignisse und potenzielle Trends lassen sich schneller erkennen und fließen automatisch in unseren Betriebsabläufe mit ein.

Aus diesem Grund können wir mit Stolz behaupten, dass unsere Produkte Ihren Vorstellungen eines funktionierenden Waschraums gerecht werden.

Scheuen Sie sich also nicht davor unsere Produkte an unserem Stand auf Herz und Nieren zu prüfen.

Termine zukünftiger Messen, Rückblicke und Impressionen und finden Sie unter [www.air-wolf.de](http://www.air-wolf.de).

### MESSEBERATUNG:

Im Gegensatz zu einer Beratung über unsere digitalen Kanäle haben Sie vor Ort die Möglichkeit, unsere Spendersysteme und Konzeptlösungen persönlich zu sehen und zu testen. Sowohl die Haptik als auch die Handhabung unserer Produkte können einen erheblichen Einfluss auf Ihre Entscheidungsfindung haben.

Unsere Produkte sollten immer optimal auf Ihre Sicherheit, Ihre Kostenstruktur und Nutzerfrequenz und das Design Ihrer Waschräume angepasst werden. Dafür sorgen wir gemeinsam mit Ihnen. Individuelle Lösungsansätze und auch mögliche Sonderanfertigungen können direkt auf der Messe besprochen und skizziert werden.

Dies, in Kombination mit unseren kompetenten Verkaufsmitarbeitern, bietet Ihnen einen Kundendienst, der Ihnen wohlmöglich das ein oder andere Thema noch näherbringt.

Aus diesem Grund freuen wir uns, Sie bald auf einer unserer Messen anzutreffen.

### HIER KÖNNEN SIE UNS TREFFEN:

- |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| • Internorga             | Hamburg                  |
| • Alles für den Gast     | Salzburg                 |
| • Hotel Show             | Dubai                    |
| • Schulbau               | Berlin, Köln & Frankfurt |
| • FIBO                   | Köln                     |
| • Rolling Pin.Convention | Düsseldorf               |



The Hotel Show – Dubai – 2023





# MONTAGE- HINWEISE: ALLGEMEINE TIPPS

Zur Montage benötigen Sie lediglich: Wasserwaage, Bohrmaschine, Meterstab und Schraubenzieher. Befestigungsmaterial und Montageanleitung werden zusammen mit unseren Produkten geliefert und auch ausdrückbare Bohrbilder sind zu ausgewählten Artikeln erhältlich. Beachten Sie unsere Montagetipps – und vergessen Sie bitte nicht, dass Elektrogeräte nur vom autorisierten Fachmann installiert werden dürfen.

## SPIEGELVERKEHRTE BEFESTIGUNG

Wollen Sie Spender in nebeneinanderliegenden WC-Kabinen anbringen, so empfiehlt sich aufgrund der meist sehr dünnen und instabilen Wände eine spiegelverkehrte Befestigung. Bohren Sie die Befestigungslöcher durch die Wand und montieren Sie gleichartige Spender Rückseite an Rückseite. Verwenden Sie hierfür Gewindeschrauben mit Muttern oder Schraubhülsen (Schränkverbinder).

## HALTBARKEIT DER VERBINDUNG

Bei den meisten Spendern bietet erst eine Vier-Punkt-Verschraubung eine dauerhaft haltbare Verbindung. In besonders vandalismusgefährdeten Bereichen ist eine zusätzliche Verklebung sinnvoll. Verlassen Sie sich allerdings nie allein auf Verklebungen, da diese den Belastungen und dem Raumklima eines Waschraumes auf Dauer nicht standhalten.

## BEFESTIGUNGSMATERIAL UND WANDBESCHAFFENHEIT

Bei den mitgelieferten Dübeln handelt es sich um Allzweckdübel. Für eine optimale Befestigung sollten die Befestigungsmaterialien jedoch dem Untergrund angepasst werden. Investieren Sie daher in die entsprechenden Spezialdübel für Ihre Wand, zum Beispiel solche für Vollbeton, Ziegel, Fliesen oder Gipsplatten.

## LÖSBARKEIT DER VERBINDUNG

Aus hygienischen Gründen sollten Sie Spender regelmäßig demontieren, um die Wandfläche und Spenderrückseite gründlich reinigen zu können. Wählen Sie darum Schrauben und Dübel von guter Qualität, die auch nach mehrfachem Lösen und Anziehen eine sichere und dauerhafte Befestigung gewährleisten.

## BOHRUNGEN

Markieren Sie mit Bleistift die Bohrpositionen durch die Befestigungslöcher oder verwenden Sie die Bohrschablone, falls verfügbar. Bohren Sie niemals direkt durch die Befestigungslöcher des Spenders.

Vergleichen Sie vor dem Bohren die Abstände der Markierungen mit den tatsächlichen Maßen, um Fehlbohrungen zu vermeiden. Die Bohrschablone sollte nicht an der Papierkante, sondern mit einer Wasserwaage an den Löchern ausgerichtet und mit Klebestreifen befestigt werden.

## BENUTZBARKEIT

Der Spender muss nicht nur für den Benutzer bequem zu erreichen, sondern auch für den Betreiber zur Befüllung zugänglich sein. Achten Sie daher auf genügend Freiraum, damit der Spender vollständig geöffnet werden kann.



# MONTAGEHINWEISE

für Waschplätze, WC-Kabinen und Wickelräume

## WASCHPLATZ



### 1. SEIFENSPENDER

Seifenspender sollten direkt über dem Waschtisch montiert werden, damit Wasser oder Waschlotion, die von den Händen tropfen, keine Rutschgefahr verursachen.

**Optimale Montagehöhe: 1.200 mm**

### 2. PAPIERTUCHSPENDER

Auch hier empfiehlt sich eine Montage in direkter Nähe zum Waschtisch, damit so wenig Wasser wie möglich auf den Boden tropfen kann. Durch eine Montagehöhe von 1.200 mm (Boden bis Unterkante) vermeiden Sie, dass Wasser an den Armen der Nutzer entlang läuft. Außerdem kann der Verbrauch um bis zu 20 % minimiert werden, da durch den tieferen Eingriffswinkel erfahrungsgemäß weniger Blätter entnommen werden.

**Optimale Montagehöhe: 1.200 mm**

### 3. HÄNDETROCKNER

Montieren Sie den Händetrockner in direkter Nähe zum Waschtisch und in Laufrichtung zum Ausgang, um den Benutzerfluss nicht zu behindern.

**Optimale Montagehöhe: 1.200 mm**

Ausnahme Serie V: 307 mm

### 4. ABFALLBEHÄLTER

Um die Bodenreinigung zu erleichtern, sollte der Behälter mit mindestens 200 mm Bodenfreiheit montiert werden.

Damit das Papier nicht auf den Boden geworfen und der Benutzerfluss nicht gestört wird, ist der ideale Montageplatz direkt unter dem Papierhandtuchspender oder auf dem Weg zum Ausgang.

**Optimale Montagehöhe: 200 mm**

### 5. DUFTSPENDER

Durch die Montage des Duftspenders möglichst dicht unter der Decke werden die Duftstoffe gleichmäßig verteilt und es wird verhindert, dass der Duft dem Benutzer ins Gesichtsfeld gesprüht wird.

**Optimale Montagehöhe: mindestens 2.000 mm.**

**Sind die Spender vollständig zugänglich, können sie auch bequem nachgefüllt werden!**

## WC-KABINE



### 1. WC-PAPIERSPENDER

WC-Papierspender sollten für sitzende Benutzer mit beiden Armen bequem erreichbar sein. Untersuchungen zeigen, dass der Papierverbrauch deutlich sinkt, je tiefer der Spender an der Wand befestigt wird.

**Optimale Montagehöhe: Abhängig von den Gegebenheiten vor Ort**

### 2. WC-BÜRSTENHALTER

Um die Bodenreinigung um das WC herum nicht zu behindern, werden WC-Bürstenhalter optimalerweise 200 mm über dem Boden an der Wand montiert. Ein vor dem WC stehender Benutzer sollte die Bürste durch leichtes Bücken erreichen können.

**Optimale Montagehöhe: 200 mm**

### 3. HYGIENEABFALLBEHÄLTER

Der bevorzugte Montageplatz liegt vom WC-Sitz aus gesehen links oder rechts, etwa auf Kniehöhe. Abfallbehälter und Hygienebeutel sollten mit beiden Händen leicht erreichbar sein. Auch hier kann die Bodenreinigung durch die richtige Montagehöhe erheblich erleichtert werden.

**Optimale Montagehöhe: mindestens 200 mm**

### 4. WC-SITZREINIGER

Der WC-Sitzreiniger wird am besten an der Rückwand der WC-Kabine montiert.

**Optimale Montagehöhe: 1.200 mm**

### 5. KLEIDERHAKEN

Aufgrund ihrer Größe und Form sind Kleiderhaken eine potentielle Gefahr. Daher sollten sie weit oben angebracht werden.

**Optimale Montagehöhe: 2.000 mm**

## WICKELRAUM



### 6. BABY-WICKELTISCH

Unsere Empfehlung ist eine Montagehöhe von 800 mm (Boden bis Unterkante des Wickeltisches) – auf dieser Höhe ist das Wickeln für die Eltern am angenehmsten.

**Optimale Montagehöhe: 800 mm**

### i VOR ORT

Zusätzlich zu unseren Empfehlungen sollten auch immer die örtlichen Gegebenheiten und Anforderungen berücksichtigt werden. Dazu können gehören: der Türanschlag, die Position des WC-Sitzes, die Platzverhältnisse, Kindereignung etc.



# EIN WASCHRAUM MUSS FUNKTIONIEREN



## IST DIGITAL WIRKLICH BESSER?

Eine Füllstandsmeldung vom Spender via App oder per Hygienemanagementsoftware hört sich im ersten Moment sehr praktisch und komfortabel an. Wenn wir das Thema allerdings genauer beleuchten, gibt es einige Gründe, die für die klassischen Spender sprechen, wie wir sie Ihnen anbieten.

## HYGIENESTANDARD IM WASCHRAUM

Ein Vorteil von nicht digitalisierten Spendern ist, dass der Fokus des Reinigungspersonals primär auf dem kompletten Waschraum und nicht auf der Meldung eines leeren Spenders liegt, die Tag für Tag am Smartphone oder Computer auftaucht. Somit ist die Gefahr erheblich geringer, dass die Reinigungskraft den Waschraum nicht als Ganzes betrachtet, sondern nur die Meldungen abarbeitet und somit den Gesamtzustand des Waschraumes vernachlässigt.

## LAUFWEGE REDUZIEREN

Durch einen festen Reinigungsplan lassen sich im Voraus alle Wege und die zeitliche Einteilung festlegen. Dadurch wird sichergestellt, dass das Reinigungspersonal alle Räume in der vorgegebenen Zeit kontrolliert, reinigt und die Spender bei Bedarf befüllt. Bei einer digitalen Lösung konzentriert sich die Reinigungskraft beim putzen lediglich auf die Meldungen am Display. Das kann dazu führen, dass das Reinigungspersonal oft mehrmals pro Tag in ein und demselben Stockwerk, im schlimmsten Fall sogar im selben Waschraum, Spender befüllen oder Abfallbehälter leeren muss.

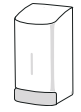
## EINARBEITUNGSPHASE ENTFÄLLT

Außerdem entfällt bei den klassischen Spendern eine Einarbeitungsphase der Reinigungskraft in das System und die Bedienoberfläche. Bei einer hohen Fluktuation im Bereich des Reinigungspersonals, fallen verstärkt Schulungen an und schlimmstenfalls leidet die Hygiene im Waschraum, da ausschließlich Meldungen bearbeitet werden.





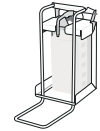
# SEIFENSPENDER



Seifenspender manuell  
S. 36



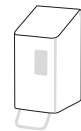
Seifenspender berührungslos  
S. 46



Seifenspender für Hinter-  
Spiegel- und Schrankeinbau  
S. 52



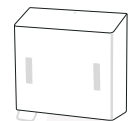
Seifenspender für  
Waschtischeinbau  
S. 58



Schaumseifen- und  
Pastenspender  
S. 62



Reihenspender  
S. 64



Kombination Seifen- und  
Papiertuchspender  
S. 68



Seifen und Lotionen  
S. 70



ÜBERSICHT



SEIFENSPENDER

Serie Alpha  
0,8 oder 1,2 Liter  
+ besonders vandalensicher  
Mehr auf Seite 36, 37



SEIFENSPENDER

Serie Lobo II  
1,2 Liter  
+ mit Edelstahlapplikationen  
Mehr auf Seite 38



SEIFENSPENDER

Serie Omega  
0,25, 0,6 oder 1,2 Liter  
+ gut von Kindern bedienbar  
+ besonders vandalensicher  
Mehr auf Seite 40, 41



SEIFEN- UND DESINFEKTIONS-  
MITTELPENDER FÜR  
VERBORGENEN EINBAU

Serie Omikron  
0,5 / 1,0 Liter  
+ mit Edelstahl-Bedienhebel  
Mehr auf Seite 52



SEIFEN- UND DESINFEKTIONS-  
MITTELPENDER FÜR  
VERBORGENEN EINBAU

Serie Omega  
1,2 Liter  
+ mit Führungsschiene zur Befüllung  
herabziehbar  
Mehr auf Seite 53



SEIFEN- UND DESINFEKTIONS-  
MITTELPENDER FÜR  
VERBORGENEN EINBAU

Serie Zeta  
5,0 Liter  
+ Auslass links oder rechts wählbar  
Mehr auf Seite 56



SEIFENSPENDER

Serie Beta  
1 Liter  
- nicht empfohlen bei hohen  
Frequenzen oder Vandalismus  
Mehr auf Seite 42



SEIFENSPENDER MIT SENSOR

Serie Lobo II  
0,8 Liter  
+ berührungslose Bedienung  
+ mit Edelstahlapplikationen  
Mehr auf Seite 46



SEIFENSPENDER MIT SENSOR

Serie Lobo  
0,8 Liter  
+ berührungslose Bedienung  
Mehr auf Seite 47



SEIFENSPENDER FÜR  
WASCHTISCHEINBAU

Serie Sigma  
1,0 Liter  
+ von oben befüllbar  
- nicht empfohlen bei hohen Fre-  
quenzen oder Vandalismus  
Mehr auf Seite 58



SEIFENSPENDER FÜR  
WASCHTISCHEINBAU

Serie Omikron II  
1,0 Liter  
+ mit Schlauch für variable Position  
der Flasche  
- nicht empfohlen bei hohen Frequen-  
zen oder Vandalismus  
Mehr auf Seite 59



SEIFENSPENDER FÜR  
WASCHTISCHEINBAU

Serie Omikron II  
1,0 Liter  
+ Befüllung über Pumpenkopf möglich  
- nicht empfohlen bei hohen Frequen-  
zen oder Vandalismus  
Mehr auf Seite 60



SEIFENSPENDER MIT SENSOR

Serie Beta  
1,2 Liter  
+ berührungslose Bedienung  
+ mit LED-Anzeige  
Mehr auf Seite 48



SEIFEN- UND DESINFEKTIONS-  
MITTELPENDER MIT SENSOR

Serie Alpha  
0,5 Liter  
+ berührungslose Bedienung  
+ formschönes Design  
Mehr auf Seite 49



SEIFEN- UND DESINFEKTIONS-  
MITTELPENDER MIT SENSOR

Serie Alpha  
1,2 Liter  
+ berührungslose Bedienung  
+ formschönes Design  
Mehr auf Seite 49



SCHAUMSEIFENSPENDER

Serie Omega  
0,25, 0,6 oder 1,2 Liter  
+ mit Pumpe zum Aufschäumen des  
Handreinigers  
+ gut von Kindern bedienbar  
+ besonders vandalensicher  
Mehr auf Seite 62



SEIFENPASTENSPENDER

Serie Omikron II  
2,5 Liter  
+ für pastenartige Handreiniger  
Mehr auf Seite 63



SCHAUMSEIFENSPENDER

Serie Omikron  
0,5 oder 1,0 Liter  
+ mit Pumpe zum Aufschäumen des  
Handreinigers  
Mehr auf Seite 63



- Edelstahl gebürstet

Edelstahl weiß beschichtet

Edelstahl mattschwarz beschichtet

Aluminium eloxiert
- Edelstahl verchromt

Aluminium weiß beschichtet

Kunststoff weiß

Kunststoff anthrazit





### 2-FACH-REIHENSPENDER

Serie Omikron II  
 0,5 oder 1,0 Liter  
 + nur vier Bohrlöcher für zwei Spender nötig  
 Mehr auf Seite 64



### SEIFEN- UND PAPIERHANDTUCHSPENDER

Serie Omega  
 1,2 Liter bzw. 500 Tücher  
 + nur vier Bohrlöcher für zwei Spender nötig  
 Mehr auf Seite 68



### 3-FACH-REIHENSPENDER

Serie Omikron II  
 0,5 oder 1,0 Liter  
 + nur vier Bohrlöcher für drei Spender nötig  
 Mehr auf Seite 66



### HÄNDEWASCH- / HÄNDESCHUTZ- UND PFLEGELOTIONEN

+ geeignet für alle AIR-WOLF Spender  
 + verschiedene Serien für unterschiedliche Einsatzgebiete und Personenkreise  
 Mehr auf Seite 70



### FLASCHENPUMPEN

Serie Lambda  
 1,0 Liter  
 + zum Aufschrauben auf eine Euroflaschen  
 Mehr auf Seite 67



# AUGEN AUF BEIM SPENDERKAUF

## GEHÄUSEMATERIALIEN

Um die Gefahr von Keimübertragungen zu verringern, sollten die Berührungsflächen von Spendern aus keim-resistenten Materialien bestehen. In Büros oder im Privatbereich können ohne Weiteres Kunststoff-Spender eingesetzt werden.

Für sensiblere Bereiche (wie Restaurantküchen, Kindergärten oder den medizinischen Bereich), empfehlen wir ausschließlich korrosionsbeständige und „autoklavierbare“ (desinfizierbare) Materialien wie Aluminium oder Edelstahl.

Die Oberflächenveredelung hochwertiger Edelstahlprodukte mit einer Pulverbeschichtung reduziert Fingerabdrücke und vereinfacht die Reinigung. Das spart Zeit und Kosten und unterstreicht einen hygienischen Gesamteindruck.

Im Gegensatz zu Nanobeschichtungen sind Pulverbeschichtungen widerstandsfähig gegen handelsübliche Reiniger und nicht abwischbar. Durch die Veredelung ergibt sich ein leichter Farbton-Unterschied zu nicht behandelten Edelstahl-Spendern.

## SCHRÄGE ODER RUNDE OBERSEITEN

Brandflecken oder Abfall auf der Spender-Oberseite sind häufig ein Problem: Oft wird in Sanitärräumen heimlich geraucht – sei es in Schulen oder Industriebetrieben. Oben abgeschrägte oder gerundete Spender werden seltener verschmutzt und haben eine längere Lebensdauer.

Den idealen Spender für alle Einsatzzwecke und Kundenwünsche gibt es leider nicht. Wir wollen natürlich, dass Sie den Richtigen finden und zeigen Ihnen auf den nächsten Seiten, worauf Sie achten sollten.



Edelstahl gebürstet. Oberfläche ist anfälliger für Fingerabdrücke und Wasserflecken.



Edelstahl gebürstet, transparent pulverbeschichtet, zur Vermeidung von Fingerabdrücken und Wasserflecken.





Dieses Bild zeigt das Einheitsschloss der Serie Alpha. Alle Spender der Serie, vom Seifenspender bis zum WC-Papierspender, lassen sich mit demselben Schlüssel öffnen.



Bei Einheitsschlössern können Kaugummis oder andere Gegenstände leicht entfernt werden.

## SCHLÖSSER UNTER BELASTUNG

Spenderschlösser dienen oft nicht nur zum Verschließen, sie halten auch den gesamten Spender in Form: Aus diesem Grund verliert ein so konstruierter Spender in geöffnetem Zustand seine Stabilität.

Das Schloss unterliegt also bei Vandalismus extremen Belastungen, klemmt oder wird, als schwächster Punkt des Spenders, zuerst zerstört. Bei einem hochwertig konstruierten Spender ist das Gehäuse in sich selbst fest und das Schloss hat ausschließlich eine verriegelnde Funktion.

## EINHEITSSCHLÖSSER

Unsere Produktserien zeichnen sich unter anderem dadurch aus, dass jedes Produkt einer Serie das gleiche Schloss besitzt. Einheitsschlösser tragen also schlussendlich dazu bei, Ihnen und dem Reinigungspersonal Zeit bei der Instandhaltung und Pflege des Waschraumes einzusparen, da jeder Spender mit dem selben Schlüssel geöffnet werden kann.

## ZYLINDERSCHLÖSSER

Zylinderschlösser galten lange als gute und sichere Lösung. Doch angesichts abbrechender Schlüssel oder vereister Schlösser gibt es heute Systeme, die im Vergleich besser abschneiden.

Bei Waschraum-Spendern ist weniger mit Einbruch als mit Vandalismus zu rechnen: Schlösser werden mit Kaugummi, Streichhölzern oder Zahnstochern unbrauchbar gemacht oder zerstört. Bei einem simplen, aber sicheren Einheitsschloss können diese Gegenstände ohne Mühe und Schaden entfernt werden.

## SEIFENPUMPEN

Ein verstopfter oder nach Benutzung tropfender Seifenspender ist nicht nur ärgerlich für Benutzer und Reinigungspersonal. Von Seifenspendern, die nicht über dem Becken montiert sind und auf den Boden tropfen, geht eine Rutschgefahr aus. Ausschlaggebend ist aber nicht das Material der Pumpe, sondern deren Funktionsweise und die Qualität der Verarbeitung.

Hieran erkennen Sie eine gute Seifenpumpe: Sie tropft nicht nach, spendet konstant die gleiche Menge, verstopft (auch bei minderwertigen und körnigen Seifen) nicht und kann leicht und geräuschlos betätigt werden. Wichtig ist auch, dass die Pumpe den Seifenbehälter zuletzt völlig entleert, um Verkeimungen der Seifenreste zu vermeiden.

## KRAFTEINWIRKUNG AUF SPENDER

Mechanische Seifenspender dosieren den Inhalt, indem ein Knopf, Bügel, Bedienelement oder eine ähnliche Vorrichtung bedient wird. Oft sind diese Spender aber nur an die Wand geklebt oder mit ein oder zwei Schrauben unzureichend befestigt.

Gerade in Waschräumen, in denen die Trennwände oft dünn und schwach sind, ist es manchmal kaum möglich, Spender ausreichend stabil zu befestigen.

Daher erfolgt bei einem hochwertig konstruierten Spender die Bedienung durch Drücken in Richtung Wand und nicht durch Ziehen. Die entstehende Kraft wirkt also nicht auf den Spender, sondern gegen die Wand. So kann man vermeiden, dass sich im Laufe der Zeit Dübel und Schrauben lockern und sich schlimmstenfalls der Spender von der Wand löst.



Falsch: Durch das Ziehen kann sich die Befestigung des Spenders lockern.



Richtig: Der Druck wirkt gegen die Wand, nicht auf die Befestigung.





Falsch: Das verkratzte Sichtfenster ist Teil des Seifenbehälters und kann nicht ausgetauscht werden.



Richtig: Bei zerstörtem Sichtfenster funktioniert der Spender weiterhin, da der Innenbehälter separat dahinter liegt.

**FÜLLSTANDSPRÜFUNG VON AUSSEN**

Zur schnellen Kontrolle durch das Reinigungspersonal haben gute Spender eine von außen prüfbare Füllstandsanzeige. Dies kann ein offener Sichtschlitz oder (noch besser) ein geschlossenes Sichtfenster im Gehäuse sein, das das Verbrauchsmaterial zusätzlich vor Verschmutzung von außen schützt. Die Füllstandsanzeige sollte möglichst groß sein, um eine leichte Kontrolle zu ermöglichen. Andererseits bietet sie so eine Angriffsfläche für Vandalismus. Die beste Lösung: Das Sichtfenster ist ein austauschbares Bauteil, dessen Zerstörung die Funktion des Spenders nicht beeinträchtigt.

**FALSCHER MONTAGEORT UND FALSCH E HÖHE**

Hängt der Abfallbehälter nicht in Richtung des Ausgangs, sondern versteckt oder in Richtung der WC-Kabinen, sparen sich die Benutzer gerne Umwege und Mühe: Sie werfen das benutzte Papier auf den Boden. Falsche Montageorte erhöhen die Reinigungskosten also erheblich.

Auch die Montagehöhe beeinflusst den Verbrauch. Tests haben gezeigt, dass der Papierverbrauch um bis zu 50 % steigt, wenn WC-Papierspender zu hoch angebracht sind. Und auch WC-Bürsten, die hinter dem WC nur schwer erreichbar sind, werden oft gar nicht erst benutzt.

**REINIGUNG UND BEFÜLLUNG**

Gemäß dem Bundesgesundheitsblatt Nr. 28 sollen Seifenspender vor dem erneuten Befüllen gründlich mit heißem Wasser gereinigt bzw. sogar desinfiziert werden. Aus Kostengründen oder Bequemlichkeit wird das jedoch nur selten umgesetzt. Besonders wichtig wäre das aber bei Seifenspendern, deren Behälter durch die Benutzung nicht völlig entleert werden, denn auch nach vielen Jahren wird dort die frische Seifenfüllung immer noch mit der allerersten (inzwischen längst verkeimten) Seife vermischt.

Sehr empfehlenswert sind Seifenspender, deren Innenbehälter ohne Demontage des Spenders herausgenommen sowie separat gereinigt und befüllt werden können. Achten Sie darauf, dass die Seifenpumpe am tiefsten Punkt des Seifenbehälters sitzt und für dessen völlige Entleerung sorgt. Hier ist die Gefahr der Verkeimung durch Seifenreste deutlich geringer.

**FREIE BEFÜLLUNG ODER KARTUSCHEN-SYSTEME?**

Eine Grundsatzentscheidung beim Erwerb eines Spenders ist, ob Sie Verbrauchsmaterial wie Seife oder Papier auf dem freien Markt kaufen oder sich an einen Lieferanten binden wollen. In der Regel wird die Lieferantenbindung schon nach kurzer Zeit deutlich teurer – selbst, wenn Sie den Spender kostenlos erhalten haben. In hochsensiblen Bereichen wie der Medizin sind ausschließlich Einmalcontainer gefordert, um eine Keimverbreitung zu vermeiden. Für den normalen Gebrauch sind freie Systeme deutlich einfacher in der Beschaffung – und außerdem wirtschaftlicher.



Falsch: Der Behälter kann zur Reinigung nicht entnommen werden und die Seifenpumpe sitzt nicht am tiefsten Punkt. So drohen immer Reste der Seife im Spender zu verbleiben und zu verkeimen.



Richtig: Der Behälter ist zur Befüllung und Reinigung entnehmbar, Pumpe am tiefsten Punkt zur vollständigen Entleerung der Seife.





Gut: Befestigung mit 4 Schrauben.



Besser: Zusätzliche Sicherung des Spenders durch Verklebung.

MONTAGEMATERIAL

Manchmal liegt die Ursache für den Ausfall von Spendern gar nicht beim Spender selbst, sondern an einer schlechten Wandbefestigung. Denn auch hochwertigen Spendern sind oft billige Montagepacks beigelegt, die den Anforderungen auf Dauer nicht gerecht werden. So sollten z.B. Edelstahlsponder unbedingt mit Edelstahlschrauben fixiert werden, da es sonst zwischen den unterschiedlichen Metallen zu galvanischen Wechselwirkungen und Korrosion kommt. Die mitgelieferten Dübel sind immer Allzweckdübel, die für jede Wandbeschaffenheit ein wenig, aber nie optimal geeignet sind. Investieren Sie daher lieber etwas mehr! Besorgen Sie sich Spezialdübel für Ihre Wand, z.B. für Vollbeton, Ziegel, Fliesen oder Gipsplatten.

Einen guten Spender erkennen Sie daran, dass er an mindestens drei Punkten verschraubt werden kann. In vandalismusgefährdeten Bereichen empfiehlt es sich zusätzlich, Spender ganzflächig zu verkleben. Dies erhöht die Sicherheit und Lebensdauer Ihres Spenders erheblich.

GRÖSSE UND FÜLLMENGE

Unerwartete Stoßzeiten im Waschraum führen zu leeren Spendern und verärgerten Benutzern. Mit ausreichend groß dimensionierten Spendern können Sie das nicht nur vermeiden, sondern zusätzlich den Personalaufwand senken, da die Nachfüllintervalle länger werden. Zusätzlich sollten Sie Spender wählen, die schon vor der vollständigen Entleerung nachgefüllt werden können. Beispielsweise sollten Großrollensponder für WC-Papier eigentlich genau zum Zeitpunkt des Verbrauchs des letzten Blattes nachgefüllt werden. Kommt das Reinigungspersonal aber zu spät oder zu früh, werden entweder nicht ganz aufgebrauchte Rollen weggeworfen oder die Benutzer finden leere Spender vor. Weit sinnvoller sind Spender mit Reserveeinheiten, die zu beliebigen Zeitpunkten überprüft und ersetzt werden können.

KORROSION

Da es im Waschraum in der Regel feuchter ist als in anderen Räumen, ist hier die Gefahr von Korrosion („Rostbildung“) besonders hoch. Edelstahl- und Kunststoffspender werden von der Luftfeuchtigkeit nicht beeinträchtigt, doch bei den nur mit einem Schutzlack überzogenen Stahlblechspendern ist langfristig immer mit Rostbildung zu rechnen.

Zur Auslösung der Korrosion genügen kleine Kratzer oder Lackschäden. Auch durch verschüttete Billigseifen mit hohem Salzgehalt kann der Lack so angegriffen werden, dass er seine Schutzwirkung verliert.

WOHIN MIT DEM SEIFENSPENDER?

Die Montage von Seifenspendern sollte möglichst direkt über dem Waschtisch erfolgen, damit Flüssigkeiten, die von den Händen tropfen, auf dem Boden keine Rutschgefahr verursachen. Für Erwachsene empfehlen wir eine Montagehöhe von 1.200 mm (gemessen vom Boden bis zur Unterkante) – für Kinder ab 6 Jahren sind 900 mm erfahrungsgemäß gut erreichbar. Siehe auch Seite 20.

ACHTUNG, FOLGEKOSTEN!

Viele Käufer denken zuerst ausschließlich über folgende Punkte nach: Kauf- oder Mietpreis, Optik und Design, Funktionalität sowie Verfügbarkeit und Lieferzeiten. Dabei sind gerade bei Spendern diejenigen Punkte von Bedeutung, die (möglicherweise hohe) Folgekosten verursachen. Solche Kosten können aber meist schon beim Erwerb weitgehend festgelegt werden.

Addieren Sie alle diese Faktoren, dann spielt es kaum noch eine Rolle, wieviel der Spender kostet – langfristig gerechnet zählen die Folgekosten:

Reinigung und Wartung:

- erhöhte Reinigungs- und Servicekosten durch schlechte Spenderqualität (tropfende Seifensponder, zu kleine Abfallbehälter etc.).
- Ausfälle und Reparaturzeiten durch zu hohe Benutzerfrequenzen, für die der Spender nicht ausgelegt ist
- zusätzliche Personalkosten für das häufige Nachfüllen zu kleiner Spender.

Verbrauch:

- unnötiger Verbrauch von Verbrauchsmaterial durch zu große Entnahme-Öffnungen oder Dosierung.
- zusätzlicher Verbrauch von Verbrauchsmaterial durch falsche Montagehöhen.
- Erhöhung der Wegwerfquote durch das Wechseln nicht vollständig verbrauchter Seifenkartuschen oder WC-Papierrollen bei fixen Reinigungsintervallen.
- überhöhte Verbrauchsmaterialpreise durch Vertragsbindung an einen Lieferanten, der die Spender dafür kostenlos gestellt hat.
- versteckte Nebenkosten wie erhöhtes Abfallvolumen, Lagerkosten für Verbrauchsmaterial, Nachbestellzeiten, Überwachung der Räume und Mehraufwand des Reinigungspersonals.

Sicherheit:

- Erhöhung der Diebstahlquote durch nicht ausreichend gesicherte Gehäuse.
- Totalverlust des Spenders durch Vandalismus, wenn dieser für sein Einsatzgebiet nicht ausreichend stabil ist.



# SEIFENSPENDER

für manuelle Bedienung



## Innovation zum kleinen Preis

Unsere Spender der Serie Alpha verbinden hygienisches Design mit Funktionalität und kleinem Preis. Ihre runden Formen lassen sich von außen und innen problemlos reinigen. Die kompakte 0,8 Liter Variante eignet sich vor allem für die Montage unterhalb von Spiegeln. Die robusten sowie vandalensicheren Edelstahlspender sind erhältlich in schwarz, weiß und in gebürstetem Edelstahl.

### SEIFENSPENDER, SERIE ALPHA, 0,8 LITER



- nachfüllbarer 0,8 Liter Kunststoff-Behälter
- frei befüllbar mit Flüssigseifen, Händewaschlotionen und Desinfektionsmitteln
- Bedienung durch Drücken auf den Edelstahl-Druckknopf
- Befüllung von oben durch Entriegeln und Herabklappen des Gehäuses
- Innenbehälter mit Pumpe zur Befüllung oder Reinigung entnehmbar
- Seifenpumpe aus Kunststoff mit tiefliegender Ansaugposition zur vollständigen Entleerung des Füllmaterials
- Dosiermenge ca. 1,3 ml/Hub
- abgerundete Oberseite gegen das Ablegen von Gegenständen
- mit Füllstandsanzeige und Einheitsschloss
- inklusive Befestigungsmaterial und Schlüssel
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

208 x 102 x 124 mm

#### Edelstahl gebürstet

Art. 20-692 € 107,00

#### Edelstahl weiß beschichtet

Art. 20-696 € 107,00

#### Edelstahl mattschwarz beschichtet

Art. 20-694 € 107,00

Mehr über Serie Alpha auf S. 318



Die Pumpe ist auch für Desinfektionsmittel geeignet.



Bedienung durch Drücken auf den Edelstahl-Druckknopf.



Gehäuse nach vorne geöffnet. Befüllung direkt im Spender möglich oder durch Herausnehmen des Nachfüllbehälters.

### SEIFENSPENDER, SERIE ALPHA, 1,2 LITER

- nachfüllbarer 1,2 Liter Kunststoff-Behälter
- frei befüllbar mit Flüssigseifen, Händewaschlotionen und Desinfektionsmitteln
- Bedienung durch Drücken auf den Edelstahl-Druckknopf
- Befüllung von oben durch Entriegeln und Herabklappen des Gehäuses
- Innenbehälter mit Pumpe zur Befüllung oder Reinigung entnehmbar
- Seifenpumpe aus Kunststoff mit tiefliegender Ansaugposition zur vollständigen Entleerung des Füllmaterials
- Dosiermenge ca. 1,3 ml/Hub
- abgerundete Oberseite gegen das Ablegen von Gegenständen
- mit Füllstandsanzeige und Einheitsschloss
- inklusive Befestigungsmaterial und Schlüssel
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

289 x 102 x 124 mm

#### Edelstahl gebürstet

Art. 60-142 € 127,00

#### Edelstahl weiß beschichtet

Art. 60-146 € 127,00

#### Edelstahl mattschwarz beschichtet

Art. 60-144 € 127,00

Mehr über Serie Alpha auf S. 318



Alle Produkte der Serie Alpha sind mit dem gleichen Einheitsschloss ausgestattet.



Geeignete Seifen und Lotionen  
finden Sie ab S. 70

Geeignetes Händedesinfektions-  
mittel finden Sie auf S. 98



Art. 40-717

Art. 40-747



Gehäuse nach vorne geöffnet. Befüllung  
direkt im Spender oder durch Herausneh-  
men des Nachfüllbehälters.

Außergewöhnlich

Ihrem Wunsch nach Spendern, die sich auch in der Vorstandsetage, beim Chefarzt oder im Sternerestaurant gut machen, kommen wir mit unserer Serie Lobo II nach. Tiefes Mattschwarz oder hochglänzendes Weiß mit Applikationen in Edelstahl sorgen für einen zusätzlichen Blickfang.

SEIFENSPENDER, SERIE LOBO II, 1,2 LITER

- nachfüllbarer 1,2 Liter Kunststoff-Behälter
- frei befüllbar mit Flüssigseifen und Desinfektionsmitteln
- Bedienung durch Drücken auf den Edelstahl-Druckknopf
- Befüllung von oben durch Entriegeln und Herabklappen des Gehäuses
- Innenbehälter mit Pumpe zur Befüllung oder Reinigung entnehmbar
- Seifenpumpe aus Kunststoff mit tiefliegender Ansaugposition zur vollständigen Entleerung des Füllmaterials
- Dosiermenge ca. 1,3 ml/Hub
- Applikationen in Edelstahl (Druckknopf, Sichtfenster, Zierstreifen und Drehpunkt)
- Drehpunkt verdeckt mit „STEEL•DOT®“-Applikation
- mit Füllstandsanzeige und Einheitsschloss
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

285 x 103 x 132 mm (mit Druckknopf)

**Gehäuse Edelstahl hochglänzend weiß beschichtet, Applikationen Edelstahl poliert**

Art. 40-747 € 241,00

**Gehäuse Edelstahl mattschwarz beschichtet, Applikationen Edelstahl gebürstet**

Art. 40-717 € 241,00

Mehr über Serie Lobo auf S. 336







Art. 29-086



Der Innenbehälter ist zum Befüllen entnehmbar.



Die Befüllung mit Seife ist auch direkt im Spender möglich.

SEIFENSPENDER, SERIE OMEGA, 0,25 LITER

- nachfüllbarer 0,25 Liter Kunststoff-Behälter
- frei befüllbar mit Flüssigseifen und Händewaschlotionen
- Bedienung durch Drücken auf den Edelstahl-Bedienhebel
- Befüllung von vorne durch Entriegeln und Aufklappen des Gehäuses
- Seifenpumpe aus Kunststoff mit tiefliegender Ansaugposition zur vollständigen Entleerung des Füllmaterials
- Dosiermenge ca. 1,5 ml/Hub
- abgeschrägte Oberseite gegen das Ablegen von Gegenständen
- mit Füllstandsanzeige und Einheitsschloss
- Drei-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

225 x 97 x 134 mm (mit Hebel)

<b>Edelstahl gebürstet, transparent pulverbeschichtet gegen Finger- und Anlaufspuren</b>	
Art. 29-081	€ 172,00
<b>Edelstahl weiß beschichtet</b>	
Art. 29-087	€ 172,00
<b>Edelstahl mattschwarz beschichtet</b>	
Art. 29-086	€ 172,00

Mehr über Serie Omega auf S. 346

i EMPFEHLUNG

Um die Lebensdauer Ihres Seifen- und Desinfektions-spenders zu verlängern empfehlen wir Ihnen, nur halogenfreie Füllmittel zu verwenden.

SEIFENSPENDER, SERIE OMEGA, 0,6/1,2 LITER

- nachfüllbarer 0,6 oder 1,2 Liter Kunststoff-Behälter
- frei befüllbar mit Flüssigseifen, Händewaschlotionen und Desinfektionsmitteln
- Bedienung durch Drücken auf den Edelstahl-Bedienhebel
- Befüllung von oben durch Entriegeln und Herabklappen des Gehäuses
- Innenbehälter mit wechselbarer Pumpe zur Befüllung oder Reinigung entnehmbar
- Seifenpumpe aus Kunststoff mit tiefliegender Ansaugposition zur vollständigen Entleerung des Füllmaterials
- Dosiermenge ca. 1,5 ml/Hub
- abgeschrägte Oberseite gegen das Ablegen von Gegenständen
- mit Füllstandsanzeige und Einheitsschloss
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

0,6 Liter:	288 x 97 x 142 mm (mit Hebel)
1,2 Liter:	328 x 97 x 142 mm (mit Hebel)

<b>Edelstahl gebürstet, transparent pulverbeschichtet gegen Finger- und Anlaufspuren</b>	
Art. 29-001 (0,6 Liter)	€ 169,00
Art. 29-002 (1,2 Liter)	€ 175,00
<b>Edelstahl weiß beschichtet</b>	
Art. 29-401 (0,6 Liter)	€ 169,00
Art. 29-402 (1,2 Liter)	€ 175,00

<b>Edelstahl mattschwarz beschichtet</b>	
Art. 29-501 (0,6 Liter)	€ 169,00
Art. 29-502 (1,2 Liter)	€ 175,00

Mehr über Serie Omega auf S. 346



Art. 29-502

Art. 29-401



Baukastensystem: Pumpe separat wechselbar.



Alle Produkte der Serie Omega sind mit einem Einheitsschloss ausgestattet.

Geeignete Seifen und Lotionen finden Sie ab S. 70





Kunststoff oder Edelstahl?

In öffentlichen Waschräumen mit hoher Besucherzahl empfehlen wir Edelstahlspender, da sie widerstandsfähig und langlebig sind. In halböffentlichen Waschräumen (z.B. Personaltoiletten), in denen nicht mit Vandalismus und hohen Nutzerfrequenzen zu rechnen ist, können bedenkenlos Kunststoffspender eingesetzt werden.



Art. 30-101

Art. 30-100

SEIFENSPENDER, SERIE BETA, 1 LITER

- frei befüllbar mit 1,0 Liter Flüssigseife
- Bedienung durch Drücken auf den Druckknopf
- Innenbehälter zur Reinigung entnehmbar
- Befüllung von oben durch Entriegeln und Herabklappen des Gehäuses
- Seifenpumpe aus Kunststoff mit tiefliegender Ansaugposition zur vollständigen Entleerung des Füllmaterials
- nachfüllbarer 1,0 Liter Kunststoff-Behälter
- abgerundete Oberseite gegen das Ablegen von Gegenständen
- Dosiermenge ca. 1,3 ml/Hub
- mit Füllstandsanzeige und Einheitsschloss
- inklusive Befestigungsmaterial und Schlüssel
- Vier-Punkt-Befestigung für Aufputzmontage

233 x 124 x 114 mm

ABS-Kunststoff weiß (Rückseite transparent)

Art. 30-100 € 37,00

ABS-Kunststoff anthrazit (Rückseite transparent)

Art. 30-101 € 37,00

Mehr über Serie Beta auf S. 324

§ TECHNISCHE REGELN FÜR ARBEITSSTÄTTEN (ASR A4.1)

§ 5.4 (2) „Toilettenräume müssen mit Handwaschgelegenheiten (Handwaschbecken mit fließendem Wasser und geschlossenem Wasserabflusssystem) gemäß Tabelle 2 und Abfallbehältern ausgestattet sein. In Toilettenräumen müssen Mittel zum Reinigen

(z.B. Seife in Seifenspendern) und Trocknen der Hände (z.B. Einmalhandtücher, Textilhandtuchautomaten oder Warmlufttrockner) bereitgestellt werden. Darüber hinaus sind bei Bedarf Warmwasser und Kleiderhaken bereitzustellen“.





# DER FUNKTIONALE WASCHRAUM FÜR DAS KLEINE BUDGET

Unsere Einstiegsprodukte aus schlagfestem Kunststoff glänzen durch Ihr tolles PreisLeistungsverhältnis. Auch mit einem kleinen Budget ist ein schöner Waschraum umsetzbar.

Diese komplette Waschräumeausstattung bekommen Sie für

€ 245,00

Seifenspender  
€ 37,00 (S. 42)

WC-Papierspender  
€ 27,00 (S. 239)

WC-Sitzreiniger  
€ 35,00 (S. 287)

Hygieneabfallbehälter  
€ 32,00 (S. 225)

Hygienebeutel-spender  
€ 14,00 (S. 228)

WC-Bürstenhalter  
€ 25,00 (S. 266)

Papierhandtuchspender  
€ 41,00 (S. 117)

Abfallbehälter  
€ 34,00 (S. 198)



# SEIFENSPENDER

für berührungslose Bedienung



## Die vielen Vorteile

Durch die berührungslose Bedienung fallen Kontaktflächen weg, über die sich sonst Keime verbreiten können. Ein weiterer Vorteil – für den Betreiber wie für die Umwelt – ist, dass die Seifenmenge vordosiert gespendet wird. Das verringert den Verbrauch: Benutzer kommen nicht in Versuchung, den Hebel aus Gewohnheit mehrmals zu betätigen und so mehr Seife zu entnehmen als notwendig.

### SEIFENSPENDER MIT SENSOR, SERIE LOBO II, 0,8 LITER

- nachfüllbarer 0,8 Liter Kunststoff-Behälter
- frei befüllbar mit Flüssigseifen und Händewaschlotionen
- Pumpe für Händedesinfektionsmittel geeignet
- berührungslose Bedienung durch Infrarot-Sensor
- Sensorabstand einstellbar
- Befüllung von oben durch Entriegeln und Herabklappen des Gehäuses
- Innenbehälter mit Pumpe zur Befüllung oder Reinigung entnehmbar
- Seifenpumpe aus Kunststoff mit tiefliegender Ansaugposition zur vollständigen Entleerung des Füllmaterials
- Dosiermenge ca. 1,3 ml/Hub
- Applikationen in Edelstahl (Sichtfenster, Zierstreifen und Drehpunkt)
- Drehpunkt verdeckt mit „STEEL•DOT®“-Applikation
- netzunabhängig, batteriebetrieben mit sechs 1,5 Volt AA-Batterien (im Lieferumfang enthalten)
- mit Füllstandsanzeige und Einheitsschloss
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

259 x 121 x 102 mm  
Abstand Spenderunterkante bis Waschtisch: min. 250 mm

**Gehäuse Edelstahl hochglänzend weiß beschichtet, Applikationen Edelstahl poliert**  
Art. 40-748 € 293,00

**Gehäuse Edelstahl mattschwarz beschichtet, Applikationen Edelstahl gebürstet**  
Art. 40-718 € 293,00

Mehr über Serie Lobo II auf S. 336

### SEIFENSPENDER MIT SENSOR, SERIE LOBO, 0,8 LITER

- nachfüllbarer 0,8 Liter Kunststoff-Behälter
- frei befüllbar mit Flüssigseifen und Händewaschlotionen
- Pumpe für Händedesinfektionsmittel geeignet
- berührungslose Bedienung durch Infrarot-Sensor
- Sensorabstand einstellbar
- Befüllung von oben durch Entriegeln und Herabklappen des Gehäuses
- Innenbehälter mit Pumpe zur Befüllung oder Reinigung entnehmbar
- Seifenpumpe aus Kunststoff mit tiefliegender Ansaugposition zur vollständigen Entleerung des Füllmaterials
- Dosiermenge ca. 1,3 ml/Hub
- abgeschrägte Oberseite gegen das Ablegen von Gegenständen
- netzunabhängig, batteriebetrieben mit sechs 1,5 Volt AA-Batterien (im Lieferumfang enthalten)
- mit Füllstandsanzeige und Einheitsschloss
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

264 x 111 x 103 mm  
Abstand Spenderunterkante bis Waschtisch: min. 250 mm

**Edelstahl weiß beschichtet**  
Art. 40-324 € 285,00

**Edelstahl gebürstet, transparent pulverbeschichtet gegen Finger- und Anlaufspuren**  
Art. 40-624 € 285,00

Mehr über Serie Lobo auf S. 336



Art. 40-624

Art. 40-324

Geeignete Seifen und Lotionen finden Sie ab S. 70



Art. 40-718

Art. 40-748



Automatische Auslösung durch Infrarot-Sensor an der Unterseite.



Gehäuse nach vorne geöffnet, Befüllung direkt im Spender möglich oder durch Herausnehmen des 0,8 Liter Nachfüllbehälters.



Alle Produkte der Serie Lobo sind mit einem Einheitsschloss ausgestattet.





Art. 30-126

Art. 30-127

SEIFENSPENDER MIT SENSOR, SERIE BETA, 1,2 LITER

- frei befüllbar mit 1,2 Liter Flüssigseife oder Desinfektionsgel
- Innenbehälter zur Reinigung entnehmbar
- Befüllung von oben durch Entriegeln und Herabklappen des Gehäuses
- Seifenpumpe aus Kunststoff mit tiefliegender Ansaugposition zur vollständigen Entleerung des Füllmaterials
- automatische Auslösung durch Infrarot-Sensor
- CE Siegel
- abgerundete Oberseite gegen das Ablegen von Gegenständen
- Dosiermenge ca. 0,8-1,1 ml/Hub
- mit Füllstandsanzeige und Einheitsschloss
- LED zur Anzeige des Ladezustandes der Batterien
- netzunabhängig, batteriebetrieben mit vier 1,5 Volt AA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten)
- inklusive Befestigungsmaterial und Schlüssel
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

262 x 140 x 119 mm  
Abstand Spenderunterkante bis Waschtisch: min. 280 mm

<b>ABS-Kunststoff weiß</b>	
Art. 30-126	€ 92,00
<b>ABS-Kunststoff anthrazit</b>	
Art. 30-127	€ 92,00

Mehr über Serie Beta auf S. 324



Innenbehälter für 1,2 Liter Flüssigseife oder Desinfektionsgel, Spender zum Nachfüllen öffnen.



Um optimal zu funktionieren, müssen Spender mit Sensor in einem Mindestabstand zum Waschtisch montiert werden.

SEIFEN- UND DESINFIZIATIONSMITTELSPENDER MIT SENSOR, SERIE ALPHA, 0,5 / 1,2 LITER

- frei befüllbar mit 0,5 oder 1,2 Liter Flüssigseifen, Händewaschlotionen und Desinfektionsmitteln
- Befüllung von oben direkt im Spender selbst oder durch Entnahme des Nachfüllbehälters für Befüllung außerhalb des Spenders
- Pumpe aus Kunststoff mit tiefliegender Ansaugposition zur vollständigen Entleerung des Füllmaterials
- Innenbehälter und Pumpeinheit austauschbar
- Umrüstung in Schaumseifen- oder Sprühpumpenspender durch Austausch der Pumpe möglich
- automatische Auslösung durch Infrarot-Sensor
- netzunabhängig, batteriebetrieben mit vier 1,5 Volt AA-Batterien (im Lieferumfang enthalten)
- Dosiermenge ca. 0,8-1,1 ml / Hub
- abgerundete Oberseite gegen das Ablegen von Gegenständen
- mit Füllstandsanzeige und Einheitsschloss
- inklusive Befestigungsmaterial und Schlüssel
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

0,5 Liter: 226 x 100 x 114 mm  
1,2 Liter: 268 x 117 x 112 mm  
Abstand Spenderunterkante bis Waschtisch: min. 80 mm

<b>Edelstahl gebürstet</b>	
Art. 60-200 (0,5 Liter)	€ 159,00
Art. 60-203 (1,2 Liter)	€ 179,00

<b>Edelstahl weiß beschichtet</b>	
Art. 60-202 (0,5 Liter)	€ 159,00
Art. 60-205 (1,2 Liter)	€ 179,00

<b>Edelstahl mattschwarz beschichtet</b>	
Art. 60-201 (0,5 Liter)	€ 159,00
Art. 60-204 (1,2 Liter)	€ 179,00

Mehr über Serie Alpha auf S. 318

Ersatzteile wie Pumpen, Pumpeinheit und Behälter finden Sie auf Seite 91 oder unter [www.air-wolf.de](http://www.air-wolf.de)

Geeignete Händewaschlotionen finden Sie ab S. 70  
Desinfektionsmittel auf S. 98



Art. 60-200

Art. 60-201

Art. 60-205



Innenbehälter für 0,5 oder 1,2 Liter Händewaschlotion oder Desinfektionsmittel, Spender zum Nachfüllen geöffnet.



# VERBORGENE SPENDER UND EINBAU-SPENDER

## VERÄNDERTES NUTZERVERHALTEN

Bei Grundsanierung oder Neubau von Waschräumen empfehlen wir Ihnen unsere Hinter-Spiegel-Lösungen und Einbauprodukte. Interessanterweise zeigten Tests ein verändertes Nutzerverhalten bei verborgenen Spendern: Im Vergleich zu „sichtbaren“ Spendern erfolgt die Füllgutentnahme wesentlich bewusster – Verbrauch und Folgekosten werden deutlich reduziert.

Da die Spender nicht frei zugänglich sind, können sie nicht beschädigt werden. Spiegel gehören häufig zu den letzten Gegenständen, die in einem Raum zerstört werden. Der psychologische Effekt des eigenen Spiegelbildes erhöht die Hemmschwelle.

## WASCHTISCHEINBAUSPENDER ODER VERBORGENE SPENDER?

Die Nutzung durch sehr viele Besucher belastet die sensible Mechanik von Waschtischeinbauseifenspendern. Auch wenn damit zu rechnen ist, dass Emotionen abgebaut werden, wie z.B. in Fußballstadien oder in Schulen zur Prüfungszeit, ist von ihnen abzuraten, da ihre hervorstehende Konstruktion ein bevorzugtes Ziel für Vandalismus darstellt.

In all diesen Fällen empfehlen wir den Einsatz von verborgenen Spendern, die durch eine abschließbare Front vor Vandalismus geschützt sind.



Flaschenwechsel von unten. Halten Sie einen Montageabstand von mindestens 200 mm vom Spender zum Waschtisch ein, damit die Flasche problemlos gewechselt werden kann.

Verborgene Spender erlauben Planern, Waschräume ästhetisch und klar zu strukturieren. Durch den verdeckten Einbau hinter einer Klappe, einem Spiegel oder in einem Schrank sind nur noch die Bedienelemente des Spenders zu sehen. Zu berücksichtigen ist, dass der Spender trotzdem stets zum Nachfüllen oder zur Revision zugänglich bleiben sollte.



Ansicht bei geöffneter Spiegelfront: Der Spender ist hier zur Befüllung und Revision frei zugänglich.



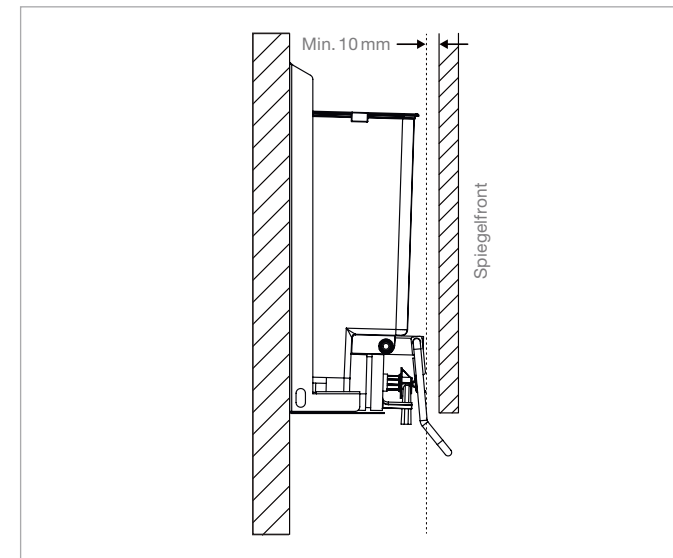
Ansicht bei geschlossener Spiegelfront: Nur der Bedienehebel ist für den Benutzer sichtbar. Ein Spiegel-Aufkleber zeigt an, wo sich der Seifenspender befindet.



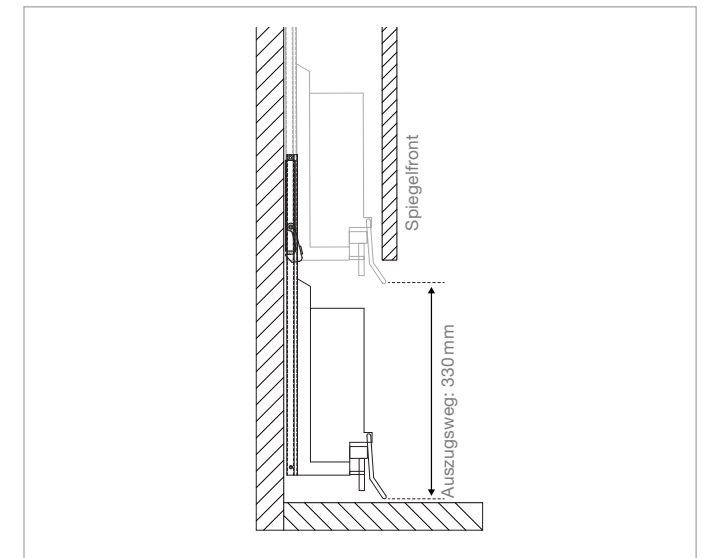
Auch bei Verwendung einer Führungsschiene sollte immer ein Abstand von mindestens 10 mm zwischen Spender und Spiegelfläche (siehe Abbildung unten) eingeplant werden.



Befüllung von oben: Der Spender muss frei zugänglich bleiben oder durch eine optionale Führungsschiene (S. 52) herabziehbar sein.



Halten Sie beim Einbau von Hinter-Spiegel-Produkten einen Mindestabstand von 10 mm vom Spender zum Spiegel ein.



Achten Sie beim Einsatz einer Führungsschiene auf den Abstand zum Waschtisch: Sie müssen den Spender vollständig herunterziehen können, ohne dass er die Waschtischplatte berührt.



# SEIFENSPENDER

für Hinter-Spiegel- und Schrankeinbau



Art. 35-530



Die Platzierung des Basiswinkels für die Flasche kann individuell an die Flaschengröße angepasst werden.



Art. 20-170

## SEIFEN- UND DESINFEKTIONSMITTELSPENDER FÜR VERBORGENEN EINBAU, SERIE OMIKRON, 0,5 / 1,0 LITER

- frei befüllbar mit 0,5 Liter (37-500) oder 1,0 Liter (37-303) Euroflaschen
- Basiswinkelposition zur Wahl der Flasche individuell einstellbar
- Leerflasche ist nicht im Lieferumfang enthalten
- Bedienung durch Drücken
- mit Edelstahl-Bedienhebel
- Edelstahl-Pumpe mit geradem Saugrohr
- Pumpe austauschbar und autoklavierbar bis 121°
- Befüllung von unten
- Dosiermenge ca. 1,5 ml/Hub, einstellbar in zwei Stufen
- inklusive Befestigungsmaterial
- 4-Punkt-Befestigung für Einbaumontage oder für verborgene Montage, z.B. hinter dem Spiegel oder im Schrank, so dass für den Benutzer nur der Bedienhebel sichtbar ist

271 x 111 x 209 mm (mit Hebel)  
Platzbedarf zwischen Waschtisch und Spender: min. 150 mm  
Platzbedarf zwischen Spiegel und Spender: min. 10 mm

<b>Seifen- und Desinfektionsmittelspender</b>	
Art. 35-530	€ 102,00
Mehr über Serie Omikron auf S. 340	

## DAZU: FÜHRUNGSSCHIENE FÜR VERBORGENE SEIFENSPENDER, SERIE SIGMA

- passend für Spender für den verborgenen Einbau Serie Omega (Art. 25-213 und Art. 25-215)
- durch Herabziehen der Schiene kann der Spender von unten befüllt (nur Art. 25-213 und Art. 25-215) bzw. zu Revisions- oder Wartungszwecken erreicht werden, wenn der Spiegel nicht geöffnet werden kann
- Vier-Punkt-Befestigung, für Einbaumontage, z.B. hinter dem Spiegel oder im Schrank

490 x 132 x 18 mm	
Auszugsweg:	330 mm (bitte bei der Montage beachten)
<b>Edelstahl</b>	
Art. 20-170	€ 144,00
Mehr über Serie Sigma auf S. 352	

## SEIFEN- UND DESINFEKTIONSMITTELSPENDER FÜR VERBORGENEN EINBAU, SERIE OMEGA, 1,2 LITER

- frei befüllbar mit 1,2 Liter Flüssigseife, Desinfektionsmittel bzw. Schaumseife
- Bedienung durch Drücken
- mit herausnehmbarem Kunststoff-Nachfüllbehälter und daran montiertem Edelstahl-Bedienhebel
- Seifenpumpe aus Kunststoff mit tiefliegender Ansaugposition zur vollständigen Entleerung des Füllmaterials
- Befüllung von oben direkt im Spender selbst oder durch Entnahme des Nachfüllbehälters für Befüllung außerhalb des Spenders
- Dosiermenge ca. 1,5 ml/Hub
- für verborgene Montage, z.B. hinter dem Spiegel oder im Schrank, so dass für den Benutzer nur der Bedienhebel sichtbar ist
- inklusive Befestigungsmaterial
- Vier-Punkt-Befestigung, für Einbaumontage

335 x 94 x 138 mm (mit Hebel)  
Platzbedarf zwischen Spiegel und Spender: min. 10 mm

<b>Seifen- und Desinfektionsmittelspender</b>	
Art. 25-213	€ 123,00
<b>Schaumseifenspender</b>	
Art. 25-215	€ 129,00
Mehr über Serie Omega auf S. 346	



Art. 25-213,  
Art. 25-215

## DAZU: WECHSELBARE PUMPE, SERIE OMEGA

- passend zu den Spendern der Serie Omega (Art. 25-213 und 25-215), Kunststoff

<b>Seifen- und Desinfektionsmittelpumpe</b>	
Art. 27-905	€ 26,00
<b>Schaumseifenpumpe</b>	
Art. 27-906	€ 26,00



Art. 27-906









Art. 20-237



Auslass auf der rechten Seite.



Auslassmodul kann unabhängig vom Halter des Füllgutes montiert werden.

**SEIFEN- UND DESINFEKTIONSMITTELSPENDER FÜR VERBORGENEN EINBAU, SERIE ZETA, 5,0 LITER**

- geeignet für handelsübliche 5,0 Liter Kanister Seife oder Desinfektionsmittel (nicht im Lieferumfang enthalten)
- kleine Gebinde ebenso möglich
- Auslass kann wahlweise links oder rechts montiert werden
- Auslass kann unabhängig vom Halter montiert werden (z.B. übereinander)
- Wandhalterung aus Edelstahl
- Befüllung primär durch Wechsel des Gebindes, alternativ durch Nachfüllung
- Bedienung durch automatische Auslösung des Infrarot-Sensors
- für Netzanschluss, Netzteil Input: 100-240V, 50-60 Hz, 0.3A Output: 12V, 0.5A
- Vier-Punkt-Befestigung, für Einbaumontage, z.B. hinter dem Spiegel oder im Schrank

340 x 330 x 170 mm (ohne Pumpe)  
Seifenauslass: 55 x 20 mm

**Seifen- und Desinfektionsmittelspender**  
Art. 20-237

€ 299,00

**DAZU: SELBSTKLEBENDE SPIEGELAUFGLEBER**

- selbstklebend und transparent
- für die Kennzeichnung verborgener Spender

107 x 76 mm

**Transparente Folie „Desinfektion“**  
Art. 32-932

€ 6,00

**Transparente Folie „Seife“**  
Art. 32-931

€ 6,00



Art. 32-932



Art. 32-931





# SEIFENSPENDER

für Waschtischeinbau

## Verdeckte Seifenbehälter

Wenn ein Wandseifenspender aufgrund großer Spiegel oder aus ästhetischen Gründen störend wirkt, bietet sich der Einbau des Seifenspenders in den Waschtisch an. Die Flasche mit der Waschlotion ist unter dem Tisch verborgen. Bei Waschtischen, deren Front verkleidet ist, kann die Flasche zudem durch einen Nachfüllkanister ersetzt werden, der seltener gewechselt werden muss.



Art. 25-863



Nachfüllbehälter direkt am Spender montiert, mit Schraubverschluss.

Unsere Spender der Serie Omikron II werden mit einem separaten Wandhalter für den Nachfüllbehälter und einem Schlauch ausgeliefert. So kann der Seifenbehälter getrennt vom Spender montiert werden. Ihre Bauform macht diese Spender jedoch zur Zielscheibe von Vandalismus: Die Auslassrohre lassen sich ab- bzw. der Spender aus dem Waschtisch herausbrechen. Wir empfehlen ihren Einsatz nur in mäßig frequentierten Bereichen.

## SEIFENSPENDER FÜR WASCHTISCHEINBAU, SERIE SIGMA, 1,0 LITER

- nachfüllbarer 1,0 Liter Kunststoff-Behälter
- frei befüllbar mit Flüssigseifen, Händewaschlotionen, antiseptischen Seifen und Desinfektionsmitteln
- Bedienung durch Drücken auf den Pumpenkopf
- Dosiermenge ca. 1,5 ml/Hub
- Befüllung von oben durch Abziehen des Pumpenkopfes oder unten über den abschraubbaren Nachfüllbehälter

65 x 32 x 122 mm (über Tisch)  
234 x 88 x 72 mm (unter Tisch)  
Mittelachse bis Auslass: 109 mm  
Bohrlochdurchmesser: 27 - 30 mm  
Waschtischstärke: max. 40 mm

**Edelstahl gebürstet**  
Art. 25-863 € 103,00

Mehr über Serie Sigma auf S. 352

## SEIFENSPENDER FÜR WASCHTISCHEINBAU, SERIE OMIKRON II, 1,0 LITER

- nachfüllbarer 1,0 Liter Kunststoff-Behälter
- frei befüllbar mit Flüssigseifen, Händewaschlotionen, antiseptischen Seifen und Desinfektionsmitteln
- Bedienung durch Drücken des Pumpenkopfs
- Dosiermenge ca. 1,5 ml/Hub
- Befüllung von unten über den abschraubbaren oder entnehmbaren Nachfüllbehälter
- Auslieferung zusätzlich mit 800 mm Schlauch und Wandhalterung für den Nachfüllbehälter, so dass dieser auch getrennt vom Spender besser erreichbar montiert werden kann
- inklusive Befestigungssatz
- unterschiedliche Sockelhöhen für Aufsatzwaschbecken auf Anfrage lieferbar

102 x 38 x 117 mm (über Tisch)  
236 x 90 x 70 mm (unter Tisch mit Flasche)  
Mittelachse bis Auslass: 95 mm  
Bohrlochdurchmesser: 23-26 mm  
Waschtischstärke: max. 42 mm

**Edelstahl gebürstet**  
Art. 35-862 € 239,00

**Edelstahl poliert**  
Art. 35-863 € 243,00

Mehr über Serie Omikron II auf S. 340



Art. 35-862

Art. 35-863



Nachfüllbehälter direkt am Spender montiert, mit Schraubverschluss.



Nachfüllbehälter zur besseren Erreichbarkeit in Wandhalterung mit Schlauchverbindung zum Seifenspender.

Geeignete Seifen und Lotionen finden Sie ab S. 70



**i FREIE BEFÜLLBARKEIT – SIE HABEN DIE WAHL**

Wir stehen mit unseren Produkten für eine freie Befüllung ohne vertragliche Bindung an uns. Wir bieten Ihnen hochqualitative, nachhaltige Edelstahlprodukte zu erschwinglichen Preisen an, zu denen wir Ihnen natürlich auch das passende Verbrauchsmaterial liefern. Sollten Sie jedoch bereits einen guten Lieferanten haben, stehen wir Ihnen hierbei nicht im Wege.



Art. 35-860

Art. 35-861



Nachfüllbehälter zur besseren Erreichbarkeit in Wandhalterung mit Schlauchverbindung zum Seifenspender. Auf Anfrage erhältlich: Wandhalter für größeren Nachfüllbehälter als der Standard 1,0 Liter Nachfüllbehälter.

**SEIFENSPENDER FÜR WASCHTISCHEINBAU,  
SERIE OMIKRON II, 1,0 LITER**

- nachfüllbarer 1,0 Liter Kunststoff-Behälter
- frei befüllbar mit Flüssigseifen, Händewaschlotionen, antiseptischen Seifen und Desinfektionsmitteln
- Bedienung durch Drücken auf den Pumpenkopf
- Dosiermenge ca. 1,5 ml/Hub
- Befüllung von oben über den abziehbaren Pumpenkopf oder von unten über den Nachfüllbehälter
- Auslieferung zusätzlich mit 800 mm Schlauch und Wandhalterung für den Kunststoff-Behälter, so dass dieser auch getrennt vom Spender besser erreichbar montiert werden kann
- inklusive Befestigungssatz
- unterschiedliche Sockelhöhen für Aufsatzwaschbecken auf Anfrage lieferbar

Art. 35-860:	102 x 38 x 113 mm (über Tisch)
Art. 35-861:	114 x 38 x 113 mm (über Tisch)
Beide Artikel:	236 x 90 x 70 mm (unter Tisch)
Mittelachse bis Auslass:	87 mm
Bohrlochdurchmesser:	23 bis 26 mm
Waschtischstärke:	max. 42 mm

**Edelstahl verchromt (Befüllung von unten über den Kunststoff-Behälter)**

Art. 35-860 € 269,00

**Edelstahl verchromt (Befüllung von unten über den Kunststoff-Behälter oder von oben über den herausziehbaren Pumpenkopf)**

Art. 35-861 € 314,00

Mehr über Serie Omikron II auf S. 340





# SEIFENSPENDER

für Seifenpasten und Schaumseifen



- SCHAUMSEIFENSPENDER, SERIE OMEGA, 0,25/0,6/1,2 LITER**
- nachfüllbarer 0,25, 0,6 oder 1,2 Liter Kunststoff-Behälter
  - frei befüllbar mit Schaumseifen (Händewaschlotionen für Schaumseifenspender)
  - Bedienung durch Drücken auf den Edelstahl-Bedienhebel
  - Befüllung von oben durch Entriegeln und Aufklappen des Gehäuses
  - Schaumseifenpumpe aus Kunststoff mit tiefliegender Ansaugposition zur vollständigen Entleerung des Füllmaterials
  - Dosiermenge ca. 1,0 ml/Hub
  - abgeschrägte Oberseite gegen das Ablegen von Gegenständen
  - mit Füllstandsanzeige und Einheitsschloss
  - inklusive Befestigungsmaterial
  - Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

0,25 Liter:	225 x 97 x 134 mm (mit Hebel)
0,6 Liter:	288 x 97 x 142 mm (mit Hebel)
1,2 Liter:	328 x 97 x 142 mm (mit Hebel)

<b>Edelstahl gebürstet, transparent pulverbeschichtet gegen Finger- und Anlaufspuren</b>		
Art. 29-080 (0,25 Liter, Drei-Punkt-Befestigung)	€ 172,00	
Art. 29-007 (0,6 Liter, Vier-Punkt-Befestigung)	€ 179,00	
Art. 29-008 (1,2 Liter, Vier-Punkt-Befestigung)	€ 186,00	
<b>Edelstahl weiß beschichtet</b>		
Art. 29-085 (0,25 Liter, Drei-Punkt-Befestigung)	€ 172,00	
Art. 29-407 (0,6 Liter, Vier-Punkt-Befestigung)	€ 179,00	
Art. 29-408 (1,2 Liter, Vier-Punkt-Befestigung)	€ 186,00	
<b>Edelstahl mattschwarz beschichtet</b>		
Art. 29-084 (0,25 Liter, Drei-Punkt-Befestigung)	€ 172,00	
Art. 29-507 (0,6 Liter, Vier-Punkt-Befestigung)	€ 179,00	
Art. 29-508 (1,2 Liter, Vier-Punkt-Befestigung)	€ 186,00	

Mehr über Serie Omega auf S. 346

## i ÜBER SCHAUMSEIFENSPENDER

Das Volumen der eingesetzten Händewaschlotionen wird durch einen Schaumseifenspender bis zu siebzehnfach vergrößert (gegenüber herkömmlich gespendeter Händewaschlotion). Dies sorgt für eine wesentlich sparsamere Dosierung und schont die Umwelt – und auch das Gefühl beim Händewaschen ist deutlich weicher und cremiger.

- SEIFENPASTENSPENDER, SERIE OMIKRON II, 2,5 LITER**
- nachfüllbarer 2,5 Liter Kunststoff-Behälter
  - frei befüllbar mit fließfähigen Handreinigern mit oder ohne Reibemittel (Handwaschpasten)
  - Bedienung durch Drücken auf den Edelstahl-Bedienhebel, auch geeignet für Ellbogenbedienung
  - Befüllung durch Nachfüllen oder Auswechseln der Flasche
  - Edelstahlpumpe mit geradem Saugrohr
  - Dosiermenge ca. 3,0 ml/Hub, reduzierbar
  - Gehäuse mit Pumpe spülmaschinengeeignet
  - mit Verschlussblende und Zylinderschloss
  - mit Füllstandsanzeige
  - inklusive Befestigungsmaterial
  - Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

430 x 127 x 185 mm (mit Hebel)

<b>Aluminium eloxiert</b>	
Art. 35-703	€ 141,00

- SCHAUMSEIFENSPENDER, SERIE OMIKRON, 0,5/1,0 LITER**
- mit einer leeren 0,5 oder 1,0 Liter Euroflasche
  - frei befüllbar mit Schaumseifen (Händewaschlotionen für Schaumseifenspender)
  - langer Bedienhebel aus Edelstahl
  - Bedienung durch Drücken auf den Bedienhebel, auch geeignet für Ellbogenbedienung
  - Befüllung durch Nachfüllen oder Auswechseln der Weithalsflasche
  - Schaumseifenpumpe aus Kunststoff, nicht autoklavierbar
  - Dosiermenge ca. 0,8 ml/Hub
  - Gehäuse autoklavierbar bis 121° Celsius
  - mit zwei Wechselclips zur Kennzeichnung
  - zum Reinigen von der Kunststoff-Wandhalterung abnehmbar
  - Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

0,5 Liter:	283 x 82 x 225 mm (mit Hebel)
1,0 Liter:	327 x 94 x 225 mm (mit Hebel)

<b>Aluminium eloxiert</b>	
Art. 25-616 (Weithalsflasche 0,5 Liter)	€ 102,00
Art. 25-416 (Weithalsflasche 1,0 Liter)	€ 116,00

<b>Aluminium weiß beschichtet</b>	
Art. 25-617 (Weithalsflasche 0,5 Liter)	€ 105,00
Art. 25-417 (Weithalsflasche 1,0 Liter)	€ 129,00

<b>Edelstahl gebürstet</b>	
Art. 25-618 (Weithalsflasche 0,5 Liter)	€ 129,00
Art. 25-418 (Weithalsflasche 1,0 Liter)	€ 144,00

Mehr über Serie Omikron auf S. 340



Art. 35-703



Art. 25-616

Art. 25-617

Art. 25-418

Geeignete Schaumseifen und Seifenpasten finden Sie ab S. 70



# SEIFENSPENDER

## Reihenspender

### Unsere Haut braucht einen natürlichen Schutzmantel

Hände werden sowohl privat als auch im Berufsleben stark beansprucht: In der Praxis, der Werkstatt, der Industrie und im Haushalt. Auch bekannt ist, dass unsere Haut „nichts vergisst“: Wer seine Hände nicht ausreichend schützt, riskiert langwierige und unangenehme Erkrankungen. Im medizinischen Bereich sind aber nicht

nur Händewaschen oder Desinfektion wichtig. Tragen Sie vor der Arbeit einen Hautschutz auf und danach ein Pflegemittel, das den natürlichen Schutzmantel der Hände wiederherstellt. All diese Aufgaben lassen sich mit unseren Reihenspendern effektiv und platzsparend realisieren.



Art. 35-592

#### 2-FACH-REIHENSPENDER, SERIE OMIKRON II, 0,5/1,0 LITER

- mit 2 Spendern für die Dosierung verschiedener Mittel
- mit 2 leeren 0,5 oder 1,0 Liter Euroflaschen mit 25 mm (bei 0,5 Liter Spender) oder 60 mm (bei 1,0 Liter Spender) Gewinde- halsdurchmesser
- frei befüllbar z.B. mit Desinfektionsmittel, Händewaschlotion und Handpflege-/Schuttlotion (für Handwaschpaste auf Anfrage)
- Bedienung durch Drücken auf die kurzen Edelstahl-Bedienhebel, auch geeignet für Ellbogenbedienung
- Befüllung durch Nachfüllen oder Auswechseln der Flaschen
- Edelstahlpumpen mit geraden Saugrohren
- Dosiermenge ca. 1,5 ml/Hub, einstellbar in 3 Stufen
- Gehäuse mit Pumpen autoklavierbar bis 121° Celsius
- mit Verschlussblende und 5 Wechselclips zur Kennzeichnung: „Schützen“, „Desinfizieren“, „Reinigen“, „Waschen“ und „Pflegen“
- mit Sichtfenstern zur Füllstandskontrolle oder zur Ansicht des Flaschenetiketts und einem Zylinderschloss
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

0,5 Liter:	284 x 182 x 154 mm (mit Hebel)
1,0 Liter:	321 x 182 x 150 mm (mit Hebel)

#### Edelstahl gebürstet

Art. 35-592 (2 x 0,5 Liter)	€ 227,00
Art. 35-392 (2 x 1,0 Liter)	€ 238,00

Auch als Version für Handwaschpasten erhältlich (Art. 35-393)  
Mehr über Serie Omikron II auf S. 340





Art. 35-394



Art. 35-594

3-FACH-REIHENSPENDER, SERIE OMIKRON II,  
0,5/1,0 LITER

- mit 3 Spendern für die Dosierung verschiedener Mittel
- mit 3 leeren 0,5 oder 1,0 Liter Euroflaschen mit 25 mm (bei 0,5 Liter Spender) oder 60 mm (bei 1,0 Liter Spender) Gewindehalsdurchmesser
- frei befüllbar z.B. mit Desinfektionsmittel, Händewaschlotion und Handpflege-/Schutzlotion (für Handwaschpaste auf Anfrage)
- Bedienung durch Drücken auf die kurzen Edelstahl-Bedienhebel, auch geeignet für Ellbogenbedienung
- Befüllung durch Nachfüllen oder Auswechseln der Flaschen
- Edelstahlpumpen mit geraden Saugrohren
- Dosiermenge ca. 1,5 ml/Hub, einstellbar in 3 Stufen
- Gehäuse mit Pumpen autoklavierbar bis 121° Celsius
- mit Verschlussblende und 5 Wechselclips zur Kennzeichnung: „Schützen“, „Desinfizieren“, „Reinigen“, „Waschen“ und „Pflegen“
- mit Sichtfenstern zur Füllstandskontrolle oder zur Ansicht des Flaschenetiketts und einem Zylinderschloss
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

0,5 Liter:	284 x 272 x 154 mm (mit Hebel)
1,0 Liter:	321 x 272 x 150 mm (mit Hebel)

<b>Edelstahl gebürstet</b>	
Art. 35-594 (3 x 0,5 Liter)	€ 329,00
Art. 35-394 (3 x 1,0 Liter)	€ 339,00

Auch als Version für Handwaschpasten erhältlich (Art. 35-395)  
Mehr über Serie Omikron II auf S. 340



Austausch des Wechselclips ohne Werkzeug.

**i WECHSELCLIPS ZUR INDIVIDUELLEN  
BESCHRIFTUNG DER SPENDER**

Unsere Reihenspender werden mit fünf austauschbaren „Wechsel-Clips“ geliefert.  
Mit diesen können Sie die einzelnen Spender je nach Befüllung eindeutig kennzeichnen.

DESINFIZIEREN

REINIGEN

SCHÜTZEN

PFLEGEN

WASCHEN

SEIFENSPENDER

Flaschenpumpen



Simpel und mobil

Der einfachste Seifenspender besteht nur aus Behälter und Pumpe: Als vorübergehende oder mobile Lösung oder, weil Sie Händewaschlotionen benutzen wollen, aber keinen Platz für einen Seifenspender haben.  
Unsere hochwertigen Flaschenpumpen sind, im Gegensatz zu vielen Einwegpumpen, für eine lange Funktionsdauer ausgelegt.

FLASCHENPUMPE, SERIE LAMBDA, 1,0 LITER

- hochwertiger Pumpenkopf für alle Händewaschlotion- und Desinfektionsmittel-Euroflaschen mit 25 mm Gewindedurchmesser
- nicht geeignet für Schaumseife und Handwaschpaste
- nur halogenfreie Füllmittel verwenden
- mit Saugrohr
- Dosiermenge ca. 4 ml/Hub
- Funktionsfähigkeit für ca. 50 Liter
- Kunststoff weiß
- zum Aufschrauben auf die Flasche

für 1,0 Liter Flaschen:	258 x 29 x 67 mm
Gewindedurchmesser:	25 mm (1,0 Liter)

<b>für 1,0 Liter Euroflasche, 5 Stück</b>	<b>(€ 7,80 pro Stück)</b>
Art. 30-460	€ 39,00

Mehr über Serie Lambda auf S. 332



Art. 30-460

Geeignete Seifen und Lotionen  
finden Sie ab S. 70

Geeignetes Händedesinfektions-  
mittel finden Sie auf S. 98



# KOMBINATION SEIFEN- UND PAPIERTUCH- SPENDER

## Die Vorteile von kombinierten Produkten

Mit kombinierten Produkten sparen Sie: An der Summe der Einzelprodukte und am Montageaufwand. Hinzu kommen der geringere Platzbedarf und das einfachere Nachfüllen des Verbrauchsmaterials, da nur ein einzelnes Schloss geöffnet werden muss.

Art. 29-470 und 29-472



Art. 29-071 und 29-073

Art. 29-571 und 29-573



Gleichzeitiges Befüllen von Seifen- und Papierhandtuchspender. Seifenbehälter entnehmbar.

## SEIFEN- UND PAPIERHANDTUCHSPENDER, SERIE OMEGA, 1,2 LITER, 500 TÜCHER

- Kombination aus Papierhandtuchspender und Seifen-spender bzw. Schaumseifenspender
- Befüllung von oben durch Entriegeln und Herabklappen des Gehäuses
- abgeschrägte Oberseite gegen das Ablegen von Gegenständen
- mit Füllstandsanzeige und Einheitsschloss
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

### Seifenspender bzw. Schaumseifenspender 1,2 Liter:

- nachfüllbarer 1,2 Liter Kunststoff-Behälter
- frei befüllbar mit Flüssigseifen, Händewaschlotionen und Desinfektionsmitteln bzw. Schaumseifen
- Bedienung durch Drücken auf den Edelstahl-Bedienhebel
- Innenbehälter mit wechselbarer Pumpe zur Befüllung oder Reinigung entnehmbar
- Pumpe aus Kunststoff mit tiefliegender Ansaugposition zur vollständigen Entleerung des Füllmaterials
- Dosiermenge Seifenspender ca. 1,5 ml/Hub
- Dosiermenge Schaumseifenspender ca. 1,0 ml/Hub

### Papierhandtuchspender:

- frei befüllbar mit ca. 500 Papierhandtüchern in handels-üblicher C-, V- oder Z-Falzung oder Interfold-Falzung
- mit Anti-Stau-Vorrichtung
- Papierentnahme aus Kunststoff

377 x 377 x 165 mm (mit Hebel)

### Edelstahl gebürstet, transparent pulverbeschichtet gegen Finger- und Anlaufspuren

Art. 29-070 (Seifenspender rechts)	€ 273,00
Art. 29-071 (Seifenspender links)	€ 273,00
Art. 29-072 (Schaumseifenspender rechts)	€ 273,00
Art. 29-073 (Schaumseifenspender links)	€ 273,00

### Edelstahl weiß beschichtet

Art. 29-470 (Seifenspender rechts)	€ 273,00
Art. 29-471 (Seifenspender links)	€ 273,00
Art. 29-472 (Schaumseifenspender rechts)	€ 273,00
Art. 29-473 (Schaumseifenspender links)	€ 273,00

### Edelstahl mattschwarz beschichtet

Art. 29-570 (Seifenspender rechts)	€ 273,00
Art. 29-571 (Seifenspender links)	€ 273,00
Art. 29-572 (Schaumseifenspender rechts)	€ 273,00
Art. 29-573 (Schaumseifenspender links)	€ 273,00

Mehr über Serie Omega auf S. 346



## DAZU: WECHSELBARE PUMPE, SERIE OMEGA

- einfach austauschbar
- passend für die Seifen- und Desinfektionsmittelspender der Serie Omega

61 x 48 x 79 mm

### Seifen- und Desinfektionsmittelpumpe

Art. 27-905	€ 26,00
-------------	---------

### Schaumseifenpumpe

Art. 27-906	€ 26,00
-------------	---------

Mehr über Serie Omega auf S. 346

Art. 27-905



Art. 27-906



# HÄDEWASCHLOTIONEN



Art. 32-550      Art. 32-551      Art. 32-552

## HÄDEWASCHLOTION, SERIE A

- Tensidgrundlage
- mit Rückfettungsbasis
- Standardkonservierung
- pH-hautneutral, alkali- und seifenfrei
- grünlich-transparent
- ohne Parfümierung

**5,0 Liter Kanister, zum Nachfüllen aller Spendersysteme**  
4 Kanister (€ 4,15 pro Liter)  
Art. 32-550 € 83,00

**1,0 Liter Euroflasche, zum Nachfüllen aller Spendersysteme, insbesondere für die Serien Omikron und Omikron II**  
10 Flaschen (€ 4,70 pro Liter)  
Art. 32-551 € 47,00

**0,5 Liter Euroflasche, zum Nachfüllen aller Spendersysteme, insbesondere für die Serien Omikron und Omikron II**  
12 Flaschen (€ 5,83 pro Liter)  
Art. 32-552 € 35,00

Inhaltsstoffe gemäß INCI (International Nomenclature of Cosmetic Ingredients): Aqua purif., Sodium Laureth Sulfate, Cocamide DEA, Magnesium Chloride, Cocamidopropyl Betaine, Methylchloroisothiazolinone, Methylisothiazolinone, Benzyl alcohol, Citric Acid.

## HÄDEWASCHLOTION, SERIE C

- Tensidgrundlage
- mit Rückfettungsbasis und Rückfettungszusatz
- Standardkonservierung
- pH-hautneutral, alkali- und seifenfrei
- rötlich-transparent
- mit Parfümierung

**5,0 Liter Kanister, zum Nachfüllen aller Spendersysteme**  
4 Kanister (€ 5,20 pro Liter)  
Art. 32-555 € 104,00

**1,0 Liter Euroflasche, zum Nachfüllen aller Spendersysteme, insbesondere für die Serien Omikron und Omikron II**  
10 Flaschen (€ 5,70 pro Liter)  
Art. 32-556 € 57,00

**0,5 Liter Euroflasche, zum Nachfüllen aller Spendersysteme, insbesondere für die Serien Omikron und Omikron II**  
12 Flaschen (€ 7,83 pro Liter)  
Art. 32-557 € 47,00

Inhaltsstoffe gemäß INCI (International Nomenclature of Cosmetic Ingredients): Aqua purif., Sodium Laureth Sulfate, Cocamide DEA, Magnesium Chloride, PEG-7 Glyceryl Cocoate, Cocamidopropyl Betaine, Methylidibromo Glutaronitrile, Methylchloroisothiazolinone, Methylisothiazolinone, Phenoxyethanol, Citric Acid, Parfum.



Art. 32-555      Art. 32-556      Art. 32-557

Seifenspender finden Sie ab S. 36

## HÄDEWASCHLOTION CHLORIDFREI, SERIE E

- milde Tensidgrundlage, enthält hautidentische Schutzfaktoren
- mit Spezialkonservierung, pH-hautneutral, alkali- und seifenfrei
- dermatologisch geprüfte Waschrohstoffe
- enthält keine Sulfate, Chloride, Parabene, Polyethylenglykole oder Halogene
- für sensible Haut
- transparent
- auf pflanzlicher Basis, duft- und farbstofffrei

**5,0 Liter Kanister, zum Nachfüllen aller Spendersysteme**  
4 Kanister (€ 6,20 pro Liter)  
Art. 32-586 € 124,00

**1,0 Liter Euroflasche, zum Nachfüllen aller Spendersysteme, insbesondere für die Serien Omikron und Omikron II**  
10 Flaschen (€ 6,70 pro Liter)  
Art. 32-587 € 67,00

**0,5 Liter Euroflasche, zum Nachfüllen aller Spendersysteme, insbesondere für die Serien Omikron und Omikron II**  
12 Flaschen (€ 10,00 pro Liter)  
Art. 32-589 € 60,00

Inhaltsstoffe gemäß INCI (International Nomenclature of Cosmetic Ingredients): Aqua, Cocamine Oxide, Disodium Cocamphodipropionate, Hydroxyethylcellulose, Phenoxyethanol, Lactic Acid, Sorbic Acid, Dehydroacetic Acid, Citric Acid, Polyaminopropyl Biguanide.

## HÄDEWASCHLOTION, SERIE S

- milde Tensidgrundlage, mit Rückfettungsbasis und Rückfettungszusatz
- mit hautverwandten Lipiden und Spezialkonservierung, pH-hautneutral, alkali- und seifenfrei
- enthält hautidentische Schutzfaktoren
- mit Zusatz von Mangobutter-Bodylotion
- gelb-orange Färbung mit Perlglanz
- mit Parfümierung

**5,0 Liter Kanister, zum Nachfüllen aller Spendersysteme**  
4 Kanister (€ 7,65 pro Liter)  
Art. 32-565 € 153,00

**1,0 Liter Euroflasche, zum Nachfüllen aller Spendersysteme, insbesondere für die Serien Omikron und Omikron II**  
10 Flaschen (€ 7,58 pro Liter)  
Art. 32-566 € 78,00

**0,5 Liter Euroflasche, zum Nachfüllen aller Spendersysteme, insbesondere für die Serien Omikron und Omikron II**  
12 Flaschen (€ 12,00 pro Liter)  
Art. 32-567 € 72,00

Inhaltsstoffe gemäß INCI (International Nomenclature of Cosmetic Ingredients): Aqua purif., Sodium Laureth Sulfate, Cocamidopropyl Betaine, Cocamide DEA, PEG-7 Glyceryl Cocoate, Glycol Distearate, Coco Glucoside, PPG-5 Ceteth-20, Glyceryl Oleate, Cocamide MEA, Magnesium Chloride Glyceryl Stearate, Mangifera indica, Citric Acid, Allantoin, Urea, Carotene, Phenoxyethanol, Polyquaternium-10, Laureth-10, Lactic Acid, Sorbic Acid, Benzoic Acid, Dehydroacetic Acid, Parfum.

## HÄDEWASCHLOTIONEN



Art. 32-586      Art. 32-587      Art. 32-589



Art. 32-565      Art. 32-566      Art. 32-567





Art. 32-549



Art. 32-572

Art. 32-573

Art. 32-574



Art. 32-594

Reihenspender für verschiedene  
Lotionen finden Sie ab S. 64

PROBESET, 6-TEILIG, JE 0,1 LITER

- Händewaschlotionen Serie A, C, E und S
- Händeschutz- und Händepflegelotionen Serie S
- 6 Probeflaschen zu je 0,1 Liter im Karton

Art. 32-549

€ 12,00

HÄNDEWASCHLOTION FÜR SCHAUMSEIFENSPENDER,  
SERIE E

- milde Tensidgrundlage
- mit Rückfettungsbasis und Rückfettungszusatz
- mit hautverwandten Lipiden und Spezialkonservierung
- enthält hautidentische Schutzfaktoren
- pH-hautneutral, alkali- und seifenfrei
- gelblich-transparent, mit Parfümierung
- nur für Schaumseifenspender geeignet

5,0 Liter Kanister, zum Nachfüllen aller Spendersysteme

4 Kanister (€ 3,95 pro Liter)

Art. 32-572

€ 79,00

1,0 Liter Euroflasche, zum Nachfüllen aller Spendersysteme,  
insbesondere für die Serien Omikron und Omikron II

12 Flaschen (€ 4,67 pro Liter)

Art. 32-573

€ 56,00

0,5 Liter Euroflasche, zum Nachfüllen aller Spendersysteme,  
insbesondere für die Serien Omikron und Omikron II

12 Flaschen (€ 5,50 pro Liter)

Art. 32-574

€ 33,00

Inhaltsstoffe gemäß INCI (International Nomenclature of Cosmetic Ingredients): Aqua, Sodium Laureth Sulfate, Cocamidopropyl Betaine, Coco Glucoside, Glyceryl Oleate, Phenoxyethanol, Sodium Benzoate, Parfum, Potassium Sorbate, Lauramine Oxide, Citric Acid, Sodium Chloride, D-Limonene, Linalool.

HANDWASCHPASTE FÜR SEIFENPASTENSPENDER,  
SERIE E

- gut schmutzlösende Paste mit cremiger Konsistenz
- für Seifenpastenspender oder manuelle Entnahme
- fließfähig, frei von Lösemitteln und Silikonölen
- milde Tensidgrundlage
- pH-hautneutra, mikroplastikfrei und biologisch abbaubar
- hautschonende rein pflanzliche Reibekörper
- helle Färbung, mit leichter Parfümierung
- 1 Verpackungseinheit enthält 2 Kanister

5,0 Liter Kanister mit 4 Liter Inhalt,  
zum Nachfüllen aller Spendersysteme

2 Kanister

Art. 32-594

€ 94,00

Inhaltsstoffe gemäß INCI (International Nomenclature of Cosmetic Ingredients): Aqua, Sodium Laureth Sulfate, Cocamidopropyl Betaine, Coco Glucoside, Glyceryl Oleate, Phenoxyethanol, Sodium Benzoate, Parfum, Potassium Sorbate, Lauramine Oxide, Citric Acid, Sodium Chloride, D-Limonene, Linalool.

# HÄNDESCHUTZ-/ PFLEGELOTIONEN

HÄNDESCHUTZLOTION, SERIE S

- hochwertiges Präparat zur Anwendung bei berufs- und umweltbedingten Belastungen der Hände
- Schutzfilmfunktion gegen wasser- und öllösliche Schadstoffe
- erhält weitestgehend die Hautatmungsaktivität
- mit Allantoin, Lanolin und Urea
- klebe- und silikonfrei, pH-hautneutral
- überwiegend auf pflanzlicher Basis
- hinterlässt ein angenehmes Hautgefühl nach dem Auftragen
- weißliche Färbung
- mit Parfümierung

1,0 Liter Euroflasche, zum Nachfüllen aller Spendersysteme,  
insbesondere für die Serien Omikron und Omikron II

10 Flaschen (€ 16,60 pro Liter)

Art. 32-584

€ 166,00

0,5 Liter Euroflasche, zum Nachfüllen aller Spendersysteme,  
insbesondere für die Serien Omikron und Omikron II

12 Flaschen (€ 21,67 pro Liter)

Art. 32-585

€ 130,00

Inhaltsstoffe: Aqua purif., Talkum, Ethylhexyl Palmitate, Isopropyl Palmitate, Cetearyl, Ethylhexanoate, Propylene Glycol, Lanolin, Myristyl Lactate, Paraffinum Liquidum, PPG-17, IPDI, DMPA, Copolymer, Sodium Acrylates Copolymer, PPG-1, Trideceth-6, Sodium Carbomer, Xanthan Gum, Benzyl Alcohol, Citric Acid, Methylchloroisothiazolinone, Methylisothiazolinone, Cetareth-20, Cetearyl Alcohol, Hexyl Cinnamal, Geraniol, Limonene, Linalool, Citronellol, Parfum.

HÄNDEPFLEGELOTION, SERIE S

- hochwertiges Präparat zur Anwendung bei berufs- und umweltbedingten Belastungen der Hände
- mit Allantoin, Lanolin und Urea
- klebe- und silikonfrei, pH-hautneutral
- überwiegend auf pflanzlicher Basis
- schnell einziehend, hinterlässt ein angenehmes Hautgefühl nach dem Auftragen
- weißliche Färbung
- mit Parfümierung

1,0 Liter Euroflasche, zum Nachfüllen aller Spendersysteme,  
insbesondere für die Serien Omikron und Omikron II

10 Flaschen (€ 15,50 pro

Art. 32-582

Liter)€ 155,00

0,5 Liter Euroflasche, zum Nachfüllen aller Spendersysteme,  
insbesondere für die Serien Omikron und Omikron II

12 Flaschen (€ 20,83 pro Liter)

Art. 32-583

€ 125,00

Inhaltsstoffe: Aqua purif., Ethylhexyl palmitate, Isopropyl palmitate, Propylenglycol, Myristyl Lactate, Cetearyl Alcohol, Cetareth-20, Lanolin, Glyceryl stearate, Sodium Acrylates Copolymer, PPG-1, Trideceth-6, Urea, Allantoin, Paraffinum liquidum, Citric Acid, Methylchloroisothiazolinone, Methylisothiazolinone, Benzyl Alcohol, Carbomer, Xanthan, Hexyl Cinnamal, Geraniol, Limonene, Linalool, Citronellol, Parfum.



Art. 32-584

Art. 32-585



Art. 32-582

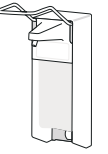
Art. 32-583

Pastenspender finden Sie ab S. 63

Schaumseifenspender finden  
Sie ab S. 62



# DESINFEKTIONSMITTEL-SPENDER



Armhebelspender

S. 84



Desinfektionsmittelspender  
mit Sensor

S. 88



Händedesinfektionsmittel

S. 98



# ÜBERSICHT

- Edelstahl gebürstet
- Edelstahl weiß beschichtet
- Edelstahl mattschwarz beschichtet
- Aluminium weiß
- Aluminium eloxiert
- Kunststoff weiß



## DESINFIZIERUNGSMITTEL- UND SEIFENSPEISER

Serie Omikron II  
1,0 Liter  
+ mit kurzem oder langem Bedienhebel  
+ mit oder ohne Verschlussblende  
Mehr auf Seite 84



## DESINFIZIERUNGSMITTEL- UND SEIFENSPEISER

Serie Omikron II  
0,5 Liter  
+ mit kurzem oder langem Bedienhebel  
+ mit oder ohne Verschlussblende  
Mehr auf Seite 85



## DESINFIZIERUNGSMITTEL- UND SEIFENSPEISER

Serie Omikron  
1,0 Liter  
+ besonders für die Lebensmittelindustrie geeignet  
Mehr auf Seite 87



## DESINFIZIERUNGSMITTEL- UND SEIFENSPEISER MIT SENSOR

Serie Omikron IV  
0,5 Liter  
+ berührungslose Bedienung  
Mehr auf Seite 88



## DESINFIZIERUNGSMITTEL- UND SEIFENSPEISER MIT SENSOR

Serie Omikron IV  
1,0 Liter  
+ Notbedienhebel zur Bedienung bei Funktionsstörung  
Mehr auf Seite 88



## DESINFIZIERUNGSMITTEL- UND SEIFENSPEISER MIT SENSOR

Serie Alpha  
0,5 Liter  
+ berührungslose Bedienung  
Mehr auf Seite 90



## DESINFIZIERUNGSMITTEL- UND SEIFENSPEISER MIT SENSOR

Serie Alpha  
1,2 Liter  
+ berührungslose Bedienung  
+ formschönes Design  
Mehr auf Seite 90



## DESINFIZIERUNGSMITTEL

Mehr auf Seite 98





# WISSENSWERTES

## Desinfektionsmittelspender

### Omikron II – Einsatz im Gesundheitswesen

Kaum eine andere Spenderreihe ist im Gesundheitswesen so universell einsetzbar wie unsere Serie Omikron II. Wir erläutern Ihnen hier die System-Bauteile, aus denen Sie sich Ihren Spender frei zusammenbauen können – und zwar ohne jedes Werkzeug.



Links: Spendergehäuse Edelstahl gebürstet. Rechts: Aluminum eloxiert

#### GEHÄUSEMATERIAL

Sie können zwischen Gehäusen aus matt eloxiertem Aluminium und gebürstetem Edelstahl wählen. Aus hygienischer Sicht besteht kein Unterschied, da beide Varianten bei 121° Celsius autoklavierbar sind. Edelstahl ist allerdings strapazierfähiger und robuster.

#### DOSIERUNG UND FÜLLMENGE

Die Spender eignen sich für die Dosierung von Desinfektionsmitteln, Flüssigseifen, Lotionen oder Massageölen etc. Sie besitzen eine Edelstahlpumpe, deren Saugrohr bis zum Boden der Nachfüllflasche reicht. Die Dosiermenge kann durch Drehen einer eingebauten Dosiergabel um zwei oder drei Stufen von ca. 1,5 ml/Hub auf ca. 0,5 ml/Hub reduziert werden. Spender und Pumpe sind bei 121° Celsius autoklavierbar. Die Spender sind in den Größen 0,5 und 1,0 Liter erhältlich und können durch Auswechseln der Euroflasche ganz einfach befüllt und nachgefüllt werden.

#### MONTAGEHINWEISE

Der Spender sollte über dem Waschtisch oder mit zusätzlicher Abtropfschale montiert werden. Oberhalb des Spenders müssen mindestens 40 mm frei bleiben, um den Spender auf den Wandhalter schieben zu können. Unterhalb des Spenders ist ein Mindestabstand von ca. 200 mm freizuhalten, um die Nachfüllflasche ins Saugrohr der Pumpe einführen zu können. Eine sinnvolle Montagehöhe ist ca. 1.200 mm von Fußboden bis zur Spenderoberkante.



Flascheneinführung

#### ABTROPFSCHALE

Eine entnehmbare Abtropfschale verhindert, dass Flüssigkeit, die bei Betätigung des Spenders von der Hand tropft, auf den Boden gelangt und dort Rutschgefahr verursacht oder Arbeitsplatten und Fußböden angreift. Von besonderer Bedeutung ist das in Krankenhäusern, wo meist alkoholische Desinfektionsmittel und Linoleumböden eingesetzt werden, so dass auch die Gefahr von Lochfraß und Keimbildung im Bodenbereich besteht.

Die Schale kann unterhalb des Spenders angebracht werden. Der dazugehörige Schalenhalter kann lose über den Spender gehängt oder fest an der Wand montiert werden.

#### VERSCHLUSSBLENDE

Falls Spender und Flasche gegen Diebstahl geschützt werden müssen, können – auch nachträglich und ohne Werkzeug – abschließbare Verschlussblenden mit Zylinderschloss angebracht werden. Die Verschlussblenden haben ein großes Sichtfenster, so dass das Flaschenetikett von außen lesbar bleibt.

#### § BUNDESGESUNDHEITSBLATT 2016, HERAUSGEBEN VOM ROBERT KOCH-INSTITUT, BERLIN

- „Eine hohe Compliance [Richtlinien-Einhaltung] der Händedesinfektion ist nur mit optimaler Ausstattung mit Händedesinfektionsmitteln erreichbar“. „Überall dort, wo eine Händedesinfektion durchgeführt werden muss, sind in unmittelbarer Nähe Desinfektionsmittel vorzuhalten“.
- „In Abhängigkeit von den räumlichen Gegebenheiten sowie von der Art der versorgten Patienten können fest montierte oder mobile Spendersysteme verwendet werden“.
- „Die Qualitätssicherung umfasst u. a. die Reinigung und Sterilisation der Desinfektionsmittel-Behälter vor der Neubefüllung, das Umfüllen unter aseptischen Bedingungen und die ordnungsgemäße Kennzeichnung mit Umfüll- und Verfalldatum. Wegen des Aufwands und der Sicherheit ist Einmalgebinden der Vorzug zu geben“.
- „Sofern keine Einmalgebinde verwendet werden, müssen die Außen- und Innenteile des Spenders aufbereitet sein und so gewartet werden, dass ihre mikrobielle Besiedelung verhindert wird“. „Es soll eine Bestückung mit nicht wieder befüllbaren Gebinden (Einmalcontainer), die Möglichkeit der Verwendung von Gebinden unterschiedlicher Hersteller sowie die Vermeidung der mikrobiellen Kontamination des Pumpkopfs während der Nutzung möglich sein“. „Die im Spender verwendeten HDM oder Handwaschpräparate einschließlich wichtiger Herstellerhinweise und der Füllstand müssen ohne Manipulation identifizierbar sein“.

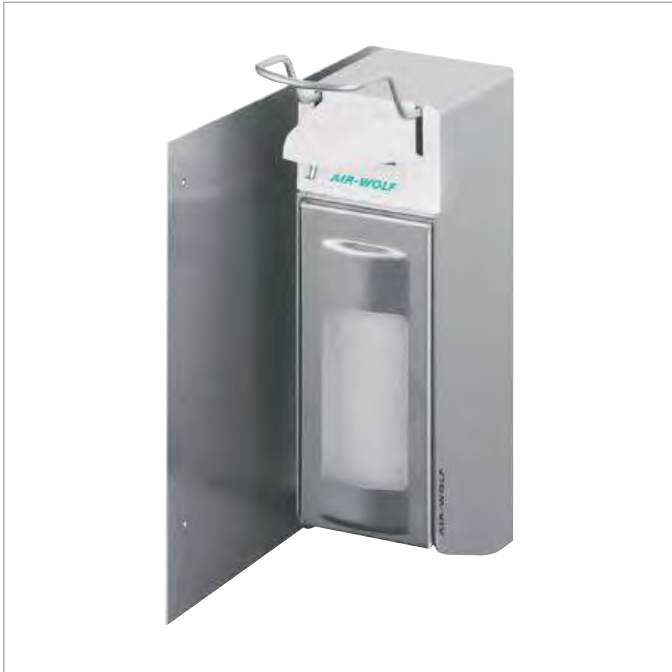


Abtropfschale



Verschlussblende





Winkelplatte



Wechselclip

**WINKELPLATTE**

Mit der Winkelplatte kann der Spender so an der Wand montiert werden, dass er nicht in den Raum hineinragt, sondern parallel zur Wand angebracht ist. Dies ist besonders sinnvoll in beengten Räumen oder schmalen Fluren und überall dort, wo der über den Spender hinausragende Bedienhebel leicht übersehen werden kann (Verletzungsgefahr). Ebenso ist die seitliche Montage an einem Schrank oder in einer Nische möglich.

**WECHSELCLIP**

Zur eindeutigen Kennzeichnung des Inhalts liegen jedem Spender mindestens zwei Wechselclips aus Kunststoff bei. Einer ist standardmäßig bedruckt, der andere kann mit einem Markierungsstift beschriftet und in das dafür vorgesehene Feld eingedrückt werden. Ein späterer Austausch oder ein Neubeschriften des Wechselclips sind jederzeit möglich. Wichtig ist die Kennzeichnung überall dort, wo zwei oder drei Spender nebeneinander eingesetzt werden, z.B. für Händewaschlotion, Desinfektionsmittel und Hautschutz.

**WANDHALTER**

Der Wandhalter wird mit vier (im Lieferumfang enthaltenen) Schrauben und Dübeln an der Wand befestigt. Der Spender wird von oben auf den Wandhalter aufgeschoben und rastet dort hörbar ein. Erst wenn die Arretierung hinter der Flasche (die sog. „Verriegelungszunge“) gelöst wird, kann der Spender wieder vom Wandhalter abgenommen werden. So ist der Spender bei installierter Verschlussblende gegen Diebstahl geschützt. Die Wandhalter sind alternativ in Kunststoff oder in Edelstahl erhältlich.

**PUMPENWECHSEL**

Um die Pumpe zu entnehmen, muss der Spender nicht von der Wand abmontiert werden. Zuerst wird der Innenbehälter herausgenommen. Danach wird die Auslaufblende nach oben geschoben, damit der Wechselclip nach oben gedrückt und entfernt werden kann. Die Pumpe wird nach vorne herausgezogen. Die neue oder gereinigte Pumpe wird wieder in die Führung eingesetzt, bis sie einrastet. Dann wird die Auslaufblende wieder nach unten gedrückt und die Flasche eingesetzt.

**i WIR EMPFEHLEN BEI DER WAHL EINES DESINFEKTIONSMITTELSPENDERS, DASS**

- der Spender nicht mit den Händen, sondern mit dem Ellenbogen oder berührungslos durch einen Sensor betätigt wird.
- dieser aus keimresistenten Materialien gefertigt ist.
- der komplette Spender manuell oder auch maschinell (autoklavierbar bei 121° Celsius) aufbereitbar ist.
- die geltenden Richtlinien, Vorschriften und Gesetze durch die Spenderwahl erfüllt sein müssen.
- präventive Händedesinfektion nicht nur im Gesundheitswesen, sondern auch im öffentlichen Leben und in privaten Küchen erfolgen sollte, da Hände gefährliche Keimüberträger darstellen.
- den Kosten bei der Kaufentscheidung eine untergeordnete Rolle zukommt: Ein Desinfektionsmittelspender sollte den höchsten Hygieneanforderungen gerecht werden.



Wandhalter



Pumpenwechsel



# MONTAGEANLEITUNG

## für Desinfektionsmittelspender der Serie Omikron II

### DIE EMPFEHLUNG DER KRINKO FÜR DIE AUFBEREITUNG VON SPENDERN IM MEDIZINISCHEN BEREICH:

KRINKO (= Kommission für Krankenhaushygiene und Infektionsprävention) 2016: Bei beiden Spenderarten (Anm.: Seife- und Desinfektionsmittelspender) müssen die fixen Außen- und Innenteile aufbereitbar sein. Das ist auch maschinell möglich. Für das Aufbereitungsintervall gibt es keine Evidenz. Sichtbare Verunreinigungen des äußeren Gehäuses und aller ohne weitere Manipulation zugänglichen Teile sowie Tropfnasen am Auslass sind durch Wischdesinfektion zu beseitigen. Für Bedienhebel empfiehlt sich eine tägliche Wischdesinfektion durch den Reinigungsdienst. Umfang und Frequenz der Kontrollen und der Innenaufbereitung von Spendern sollten im hauseigenen Hygieneplan festgelegt werden, z.B. halbjährig.



1. Nehmen Sie die Verschlussblende (falls vorhanden) ab.



2. Entnehmen Sie die Euroflasche durch das Abziehen nach vorne.



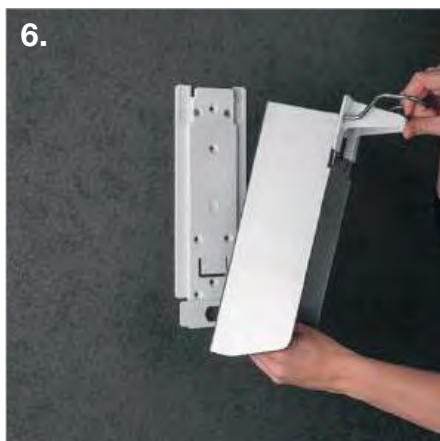
3. Entfernen Sie den Clip und schieben Sie die Kunststoffblende am Kopf des Spender nach oben, um die Pumpe entnehmen zu können.



4. Ziehen Sie nun die Pumpe heraus.



5. Um das Gehäuse von der Wandhalterung zu nehmen, drücken Sie auf den Bügel an der Wandhalterung.



6. Schieben Sie den Spender nach oben, um ihn von der Wand zu nehmen.

### Reinigung



1. Das Gehäuse (inkl. Verschlussblende) unter fließend heißem Wasser mit einer geeigneten Bürste abspülen, um groben Schmutz und Ablagerungen zu entfernen. Anschließend mit einem Einmalhandtuch abtrocknen.



2. Die Pumpe sollte mit einem fusselfreien Einmaltuch abgewischt werden, um mögliche Ablagerungen speziell bei Handwaschlotionen zu entfernen. Besonders zu beachten ist hierbei der Auslauf am Ende der Pumpe.



3. Nun sollte die Pumpe unter fließend heißem Wasser mit einem Einmaltuch abgespült und mehrmals von unten nach oben durchgepumpt werden, um auch die restlichen Ablagerungen im Inneren zu entfernen. Danach kann die Pumpe durch das Ablegen auf einem Papierhandtuch getrocknet werden.

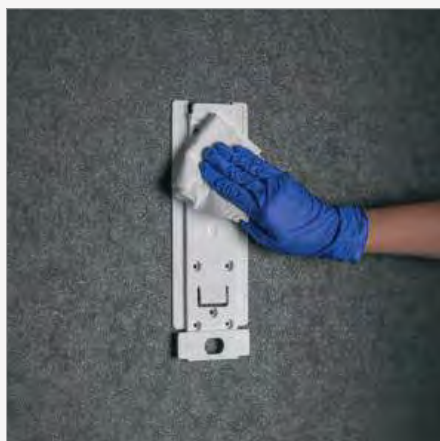
### Desinfektion



4. Nachdem alle Komponenten des Spenders getrocknet sind, muss eine Sprüh- oder Wischdesinfektion von außen erfolgen. Es gilt eine Einwirkzeit von ca. 30 Sekunden zu beachten.



5. Bei Bedarf können die einzelnen Metallteile mit einem Einwegtuch erneut abgewischt werden. Setzen Sie nun den Spender wieder zusammen.



6. Vor der Wiederanbringung des Spenders sollte die montierte Rückwand mit einem in Desinfektionsmittel getauchten Tuch gesäubert werden.



# DESINFEKTIONS- MITTELSPENDER

Armhebelspender



Art. 35-451

## DESINFEKTIONSMITTEL- UND SEIFENSPENDER, SERIE OMIKRON II, 1,0 LITER

- mit leerer 1,0 Liter Euroflasche (28 mm Gewindehals-durchmesser)
- frei befüllbar mit Desinfektionsmitteln, Händewaschlotionen, Flüssigseifen, Massageölen etc.
- Bedienung durch Drücken auf den Edelstahl-Bedienhebel, auch geeignet für Ellbogenbedienung
- Befüllung durch Nachfüllen oder Auswechseln der Flasche
- Edelstahlpumpe mit geradem Saugrohr
- Austauschbare Pumpe
- Dosiermenge ca. 1,5 ml/Hub, einstellbar in 2 Stufen
- Gehäuse mit Pumpe autoklavierbar bis 121° Celsius
- mit Wandhalter aus Kunststoff und fünf Wechselclips zur Kennzeichnung
- Verschlussblende entweder inklusive oder optional erwerbbar
- Vier-Punkt-Befestigung, inklusive Befestigungsmaterial für Aufputzmontage

mit kurzem Bedienhebel:	330 x 94 x 174 mm (mit Hebel)
mit langem Bedienhebel:	340 x 94 x 222 mm (mit Hebel)

### Gehäuse Aluminium

Art. 35-450 (kurzer Bedienhebel)	€ 105,00
Art. 35-451 (kurzer Bedienhebel, Verschlussblende)	€ 128,00
Art. 35-456 (langer Bedienhebel)	€ 114,00
Art. 35-457 (langer Bedienhebel, Verschlussblende)	€ 152,00

### Gehäuse Aluminium weiß

Art. 35-452 (kurzer Bedienhebel)	€ 119,00
Art. 35-453 (kurzer Bedienhebel, Verschlussblende)	€ 144,00
Art. 35-458 (langer Bedienhebel)	€ 131,00
Art. 35-459 (langer Bedienhebel, Verschlussblende)	€ 154,00

### Gehäuse Edelstahl gebürstet

Art. 35-454 (kurzer Bedienhebel)	€ 139,00
Art. 35-455 (kurzer Bedienhebel, Verschlussblende)	€ 168,00
Art. 35-460 (langer Bedienhebel)	€ 146,00
Art. 35-461 (langer Bedienhebel, Verschlussblende)	€ 175,00

## DESINFEKTIONSMITTEL- UND SEIFENSPENDER, SERIE OMIKRON II, 0,5 LITER

- mit leerer 0,5 Liter Euroflasche (25 mm Gewindehals-durchmesser)
- frei befüllbar mit Desinfektionsmitteln, Händewaschlotionen, Flüssigseifen, Massageölen etc.
- Bedienung durch Drücken auf den Edelstahl-Bedienhebel, auch geeignet für Ellbogenbedienung
- Befüllung durch Nachfüllen oder Auswechseln der Flasche
- Edelstahlpumpe mit geradem Saugrohr
- Austauschbare Pumpe
- Dosiermenge ca. 1,5 ml/Hub, einstellbar in 2 Stufen
- Gehäuse mit Pumpe autoklavierbar bis 121° Celsius
- mit Wandhalter aus Kunststoff und fünf Wechselclips zur Kennzeichnung
- Verschlussblende entweder inklusive oder optional erwerbbar
- Vier-Punkt-Befestigung, inklusive Befestigungsmaterial für Aufputzmontage

mit kurzem Bedienhebel:	291 x 80 x 168 mm (mit Hebel)
mit langem Bedienhebel:	299 x 80 x 222 mm (mit Hebel)

### Gehäuse Aluminium eloxiert

Art. 35-650 (kurzer Bedienhebel)	€ 95,00
Art. 35-651 (kurzer Bedienhebel, Verschlussblende)	€ 120,00
Art. 35-656 (langer Bedienhebel)	€ 102,00
Art. 35-657 (langer Bedienhebel, Verschlussblende)	€ 143,00

### Gehäuse Aluminium weiß

Art. 35-652 (kurzer Bedienhebel)	€ 109,00
Art. 35-653 (kurzer Bedienhebel, Verschlussblende)	€ 133,00
Art. 35-658 (langer Bedienhebel)	€ 122,00
Art. 35-659 (langer Bedienhebel, Verschlussblende)	€ 145,00

### Gehäuse Edelstahl gebürstet

Art. 35-654 (kurzer Bedienhebel)	€ 129,00
Art. 35-655 (kurzer Bedienhebel, Verschlussblende)	€ 157,00
Art. 35-660 (langer Bedienhebel)	€ 136,00
Art. 35-661 (langer Bedienhebel, Verschlussblende)	€ 165,00



Art. 35-651

Geeignetes Händedesinfektionsmittel finden Sie ab S. 98





Art. 37-657      Art. 37-456



Verschlussblende einfach einzusetzen.



Art. 37-301      Art. 37-500

**i EMPFEHLUNG**

Um die Lebensdauer Ihres Seifen- und Desinfektions-spenders zu verlängern empfehlen wir Ihnen, nur halogenfreie Füllmittel zu verwenden.

**DAZU: VERSCHLUSSBLENDE, SERIE OMIKRON II**

- Sicherung des Behälters gegen Diebstahl
- großes Sichtfenster, vorgeschrieben für medizinischen Bereich
- ohne Werkzeug und auch nachträglich in den Spender einsetzbar
- mit Zylinderschloss und Schlüssel

für 0,5 Liter Spender:	202 x 77 x 72 mm
für 1,0 Liter Spender:	243 x 89 x 78 mm

**Aluminium eloxiert**

Art. 37-455 (für 0,5 Liter Spender)	€ 34,00
Art. 37-655 (für 1,0 Liter Spender)	€ 37,00

**Aluminium weiß**

Art. 37-456 (für 0,5 Liter Spender)	€ 34,00
Art. 37-656 (für 1,0 Liter Spender)	€ 37,00

**Edelstahl gebürstet**

Art. 37-457 (für 0,5 Liter Spender)	€ 34,00
Art. 37-657 (für 1,0 Liter Spender)	€ 37,00

Mehr Informationen zu den Verschlussblenden auf S. 79  
Mehr über Serie Omikron II auf S. 340

**DAZU: LEERE EUROFLASCHE, SERIE OMIKRON II**

- zur Befüllung mit Desinfektionsmitteln, Händewaschlotionen, Flüssigseifen, Massageölen etc.
- mit Schraubgewinde
- ohne Schraubdeckel
- rechteckig

für 0,5 Liter Spender:	160 x 73 x 58 mm
Gewindedurchmesser:	25 mm
für 1,0 Liter Spender:	200 x 90 x 71 mm
Gewindedurchmesser:	60 mm

**Kunststoff transparent**

Art. 37-500 (0,5 Liter Flasche)	€ 3,00
Art. 37-301 (1,0 Liter Flasche)	€ 5,00

Mehr über Serie Omikron II auf S. 340

**DESINFEKTIONSMITTEL- UND SEIFENSPENDER MIT EDELSTAHLAUSLAUF, SERIE OMIKRON, 1,0 LITER**

- mit einer leeren 1,0 Liter Euroflasche
- frei befüllbar mit Flüssigseifen, Händewaschlotionen oder Desinfektionsmitteln
- Bedienung durch Drücken auf den Edelstahl-Bedienhebel, auch geeignet für Ellbogenbedienung
- Befüllung durch Nachfüllen oder Auswechseln der Flasche
- Edelstahlpumpe mit geradem Saugrohr, austauschbar
- Dosiermenge ca. 1,8 ml/Hub, einstellbar in 4 Stufen
- Gehäuse mit Pumpe autoklavierbar bis 121° Celsius
- abgeschrägte Oberseite gegen das Ablegen von Gegenständen
- Gehäuse zur Reinigung von der Wandhalterung abnehmbar
- mit Wandhalter aus Kunststoff
- Drei-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

327 x 94 x 225 mm (mit Hebel)

**Gehäuse Edelstahl gebürstet mit Edelstahlauslauf**

Art. 25-337	€ 201,00
-------------	----------

Mehr über Serie Omikron II auf S. 340

**DAZU: ABTROPFSCHALE, SERIE OMIKRON II**

- verhindert, dass Flüssigkeit von der Hand auf den Boden tropft (Rutschgefahr, Lochfraß im Bodenbelag)
- mit entnehmbarer Kunststoffschale
- zum Einhängen über den Spender oder für Aufputzmontage unter dem Spender
- mit Halter aus Edelstahl

Art. 37-524	303 x 153 x 224 mm (mit Halter)
Art. 37-324	341 x 153 x 224 mm (mit Halter)
Art. 37-326 / Art. 37-330	20 x 153 x 190 mm

**Schale Kunststoff weiß, Halterung Edelstahl poliert**

Art. 37-524 (für 0,5 Liter Spender)	€ 56,00
Art. 37-324 (für 1,0 Liter Spender)	€ 56,00

**Schale Kunststoff weiß, Halterung Edelstahl poliert**

Art. 37-326 (für Aufputzmontage unter dem Spender)	€ 39,00
--	---------

**Schale Kunststoff schwarz, Halterung Edelstahl schwarz beschichtet**

Art. 37-330 (für Aufputzmontage unter dem Spender)	€ 53,00
--	---------

Mehr Informationen zu den Abtropfschale auf S. 79  
Mehr über Serie Omikron II auf S. 340



Art. 25-337



Separat entnehmbare Edelstahlpumpe mit geradem Saugrohr.



Art. 37-524

Art. 37-330



Art. 37-326



# DESINFEKTIONS- MITTELSPENDER

mit Sensor



## Risiken und Konsequenzen der Keim- übertragung

Besonders in medizinischen oder lebensmittel-  
verarbeitenden Bereichen empfiehlt sich für die  
Händedesinfektion der Einsatz berührungsloser  
Spender. Sie erzielen damit ein Maximum an  
Hygiene und unterbrechen die potentielle Über-  
tragungskette von Mensch zu Mensch bzw. von  
Mensch auf Gegenstände.

## DESINFEKTIONSMITTEL- UND SEIFENSPENDER MIT SENSOR, SERIE OMIKRON IV, 0,5/1,0 LITER

- mit einer leeren 0,5 oder 1,0 Liter Euroflasche
- frei befüllbar mit Flüssigseifen, Händewaschlotionen und Desinfektionsmitteln
- berührungslose Bedienung durch Auslösung des Doppel-  
sensors (zusätzliche Pumpvorgänge, wenn sich eine Hand im  
unteren Sensorbereich und die zweite im oberen Sensorbe-  
reich befindet)
- Notbedienhebel zur Bedienung bei Funktionsstörung
- akustische Warnung bei Funktionsstörung
- Befüllung durch Nachfüllen oder Auswechseln der Flasche
- Edelstahlpumpe mit gekröpftem Saugrohr, austausch- und  
autoklavierbar bis 134° Celsius
- Dosiermenge ca. 1,5 ml/Hub, einstellbar in 3 Stufen
- mit Wandhalter aus Kunststoff
- batteriebetrieben mit 1,5 Volt AA-Batterien oder mit Netzteil
- Batterien im Lieferumfang enthalten (außer bei Art. 28-802,  
da Netzteil vorhanden)
- Drei-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

330 x 92 x 210 mm (mit Hebel)

### Aluminium eloxiert

Art. 28-805 (0,5 Liter, batteriebetrieben)	€ 299,00
Art. 28-800 (1,0 Liter, batteriebetrieben)	€ 299,00
Art. 28-802 (1,0 Liter, mit Netzteil)	€ 349,00

### Edelstahl gebürstet

Art. 28-801 (1,0 Liter, batteriebetrieben)	€ 339,00
--	----------

Mehr über Serie Omikron IV auf S. 340



Art. 28-800

Art. 28-801



Notbedienhebel zur mechanischen Bedie-  
nung des Spenders bei Funktionsstörung.

## DAZU: VERSCHLUSSBLENDE, SERIE OMIKRON IV

- Sicherung der Flasche gegen Diebstahl
- ohne Werkzeug und auch nachträglich in den Spender  
einsetzbar
- für Seifen- und Desinfektionsmittelspender mit 0,5 oder  
1,0 Liter Euroflasche
- mit Sichtfenster zum Lesen des Flaschenetiketts
- mit Zylinderschloss und Schlüssel

233 x 89 x 85 mm

### Aluminium eloxiert

Art. 29-802	€ 33,00
-------------	---------

### Edelstahl gebürstet

Art. 29-804	€ 33,00
-------------	---------

Mehr Informationen dazu auf S. 79

## DAZU: ABTROPFSCHALE, SERIE OMIKRON IV

- zum Einhängen über den Spender, um zu verhindern, dass  
Flüssigkeit von der Hand auf den Boden tropft (Rutschgefahr,  
Lochfraß im Bodenbelag)
- mit entnehmbarer Schale und Zusatzbügel zur Arretierung

410 x 150 x 310 mm (mit Halter)

### Schale Melamin-Kunststoff weiß, Halterung Edelstahl poliert

Art. 29-801	€ 63,00
-------------	---------

Mehr Informationen dazu auf S. 79

Geeignetes Händedesinfektions-  
mittel finden Sie auf S. 98



Art. 29-802

Art. 29-804



Abschließbare Verschlussblende gegen  
Diebstahl.



Art. 29-801



Spender mit zusätzlicher Verschluss-  
blende und Abtropfschale.





DESINFEKTIONSMITTEL- UND SEIFENSPENDER  
MIT SENSOR, SERIE ALPHA, 0,5 / 1,2 LITER

- frei befüllbar mit 0,5 oder 1,2 Liter Flüssigseifen, Hände-  
waschlotionen und Desinfektionsmitteln
- Befüllung von oben direkt im Spender selbst oder durch  
Entnahme des Nachfüllbehälters für Befüllung außerhalb  
des Spenders
- Pumpe aus Kunststoff mit tiefliegender Ansaugposition zur  
vollständigen Entleerung des Füllmaterials
- Innenbehälter und Pumpeinheit austauschbar
- Umrüstung in Schaumseifen- oder Sprühpumpenspender  
durch Austausch der Pumpe möglich
- automatische Auslösung durch Infrarot-Sensor
- netzunabhängig, batteriebetrieben mit vier 1,5 Volt  
AA-Batterien (im Lieferumfang enthalten)
- Dosiermenge ca. 0,8-1,1 ml / Hub
- abgerundete Oberseite gegen das Ablegen von Gegenständen
- mit Füllstandsanzeige und Einheitsschloss
- inklusive Befestigungsmaterial und Schlüssel
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

0,5 Liter:	226 x 100 x 114 mm
1,2 Liter:	268 x 117 x 112 mm
Abstand Spenderunterkante bis Waschtisch:	min. 80 mm

<b>Edelstahl gebürstet</b>	
Art. 60-200 (0,5 Liter)	€ 159,00
Art. 60-203 (1,2 Liter)	€ 179,00

<b>Edelstahl weiß beschichtet</b>	
Art. 60-202 (0,5 Liter)	€ 159,00
Art. 60-205 (1,2 Liter)	€ 179,00

<b>Edelstahl mattschwarz beschichtet</b>	
Art. 60-201 (0,5 Liter)	€ 159,00
Art. 60-204 (1,2 Liter)	€ 179,00

Mehr über Serie Alpha auf S. 318

DAZU: PUMPENEINHEIT, SERIE ALPHA / BETA

- Pumpeinheit mit Sensor zum Spender  
60-183, 60-184, 60-185, 60-200 – 60-205
- batteriebetrieben (nicht im Lieferumfang enthalten)

95 x 91 x 72 mm

<b>Kunststoffgehäuse</b>	
Art. 31-906	€ 49,50



Art. 31-906

DAZU: SCHAUMSEIFENPUMPE, SERIE ALPHA / BETA

- Schaumseifenpumpe zu Seifen- oder Desinfektionsmittel-  
spendern der Serie Alpha und der Serie Beta
- Umrüstung des Spenders zum Schaumseifenspender

100 x 40 x 40 mm

<b>Kunststoff</b>	
Art. 31-903	€ 18,00



Art. 31-903

DAZU: SPRÜHPUMPE, SERIE ALPHA / BETA

- Desinfektionsmittelpumpe zu Seifen- oder Desinfektionsmittel-  
spendern der Serie Alpha und der Serie Beta
- Umrüstung des Spenders zum Desinfektionsmittelspender

100 x 40 x 40 mm

<b>Kunststoff</b>	
Art. 31-904	€ 20,00



Art. 31-904

DAZU: SEIFEN- UND DESINFEKTIONSMITTELPUMPE,  
SERIE ALPHA / BETA

- Seifen- und Desinfektionsmittelpumpe zu Seifen- oder  
Desinfektionsmittelspendern der Serie Alpha und der Serie  
Beta
- Umrüstung des Spenders zum Seifen- und Desinfektions-  
mittelspender

100 x 40 x 40 mm

<b>Kunststoff</b>	
Art. 31-905	€ 17,00



Art. 31-905

DAZU: SEIFEN- UND DESINFEKTIONSMITTELBEHÄLTER,  
SERIE ALPHA / BETA

- Seifen- und Desinfektionsmittelbehälter
- Füllmenge 0,5 Liter (31-907) / 1,2 Liter (31-915)

0,5 Liter	122 x 91 x 87 mm
1,2 Liter	163 x 109 x 100 mm

<b>Kunststoff transparent</b>	
Art. 31-907 (0,5 Liter)	€ 4,50
Art. 31-915 (1,2 Liter)	€ 6,50

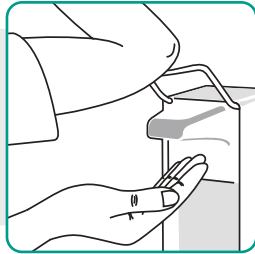


Art. 31-907



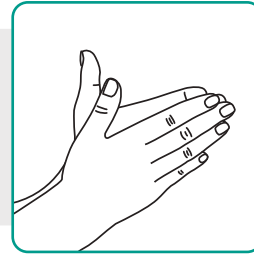
# HÄNDE RICHTIG DESINFIZIEREN

1



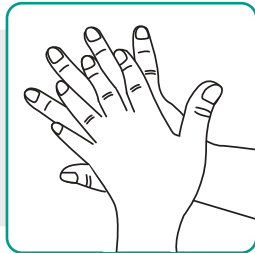
Etwa zwei Hübe  
Desinfektionsmittel  
in die trockene Hand  
geben und auf beiden  
Händen verteilen.

2



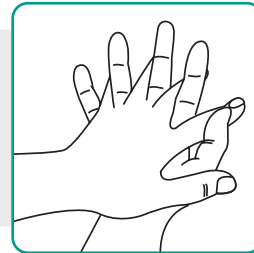
Handfläche auf  
Handfläche reiben.

3



Beide Handflächen  
über die jeweiligen  
Handrücken reiben.  
Die Finger greifen  
dabei ineinander.

4



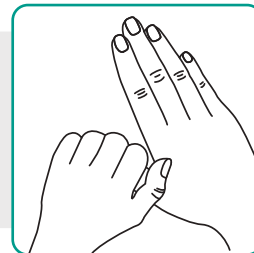
Handfläche auf  
Handfläche mit ver-  
schränkten gespreizten  
Fingern reiben.

5



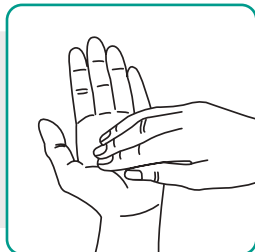
Außenseite der Finger  
auf gegenüberliegende  
Handflächen mit  
verschränkten Fingern  
hin- und herbewegen.

6



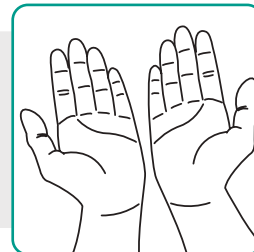
Kreisendes Reiben  
des rechten Daumens  
in der geschlossenen  
linken Handfläche und  
umgekehrt.

7



Geschlossene  
Fingerkuppen der  
rechten Hand in der  
linke Handfläche reiben  
und umgekehrt.

8



Sobald Ihre Hände  
trocken sind, sind sie  
desinfiziert. Meist nach  
20-30 Sekunden.

DIGITALE  
VERSION



Hier können Sie sich  
die digitale Version  
herunterladen und  
ausdrucken.



**Standard-Einreibemethode für die  
hygienische Händedesinfektion gemäß  
CEN EN 1500.**

Gegebenenfalls vor der Desinfektion grobe  
Verunreinigungen mit Papierhandtüchern  
entfernen.

# HYGIENELÖSUNGEN

Tierärztliche Klinik Oberhaching

Ob in Krankenhäusern oder Tierkliniken – im medizinischen Bereich müssen die Desinfektionsrichtlinien und Technischen Regeln für Arbeitsstätten (ASR) eingehalten werden.



## AUFGABENSTELLUNG

In München-Oberhaching entstand innerhalb von zehn Monaten eine neue Tierklinik – eine Herausforderung für Architekten, Planer und Ausstatter. Obwohl Tiere weniger anfällig für Infektionen sind, galten dieselben strengen Desinfektionsstandards und Hygienrichtlinien wie in der Humanmedizin, welche nicht nur den Tieren, sondern vorrangig dem behandelnden Personal dienen. Neben den Hygieneanforderungen spielten auch Funktionalität, Ergonomie und Design eine wichtige Rolle.

## UNSERE LÖSUNG

In der Planungsphase arbeiteten wir eng mit der Klinik zusammen, um die Prozessabläufe kennenzulernen und gemeinsam mit dem Leiter Dr. Lorenz Schmid optimale Hygienepläne zu entwerfen. Bei der Erarbeitung individueller Spenderlösungen und Hygieneabläufe griffen wir auf unsere jahrelangen Erfahrungen im medizinischen Bereich zurück.

Neben der Auswahl passender Spendersysteme spielte die richtige Abfolge der Desinfektionsprozesse eine besondere Rolle. Auch Desinfektionsrichtlinien und technische Regeln für Arbeitsstätten wa-

ren einzuhalten. Im Rückblick hat sich das interdisziplinäre Beratungskonzept ausgezahlt: Im Klinikalltag bewährt es sich bestens.

## UNSERE EMPFEHLUNGEN:

**Seifen- und Desinfektionsmittel-spender, Serie Omikron II, 1,0 Liter, Art. 35-450**

- Ellenbogen-Bedienung
- großes Füllvolumen
- Gehäuse mit Pumpe autoklavierbar bis 121° Celsius

**Papierhandtuchspender, Serie Omikron II, ca. 600 Tücher, Art. 35-750**

- großes Füllvolumen
- keine Schmutzkanten, daher besonders gut zu reinigen



Art. 35-450



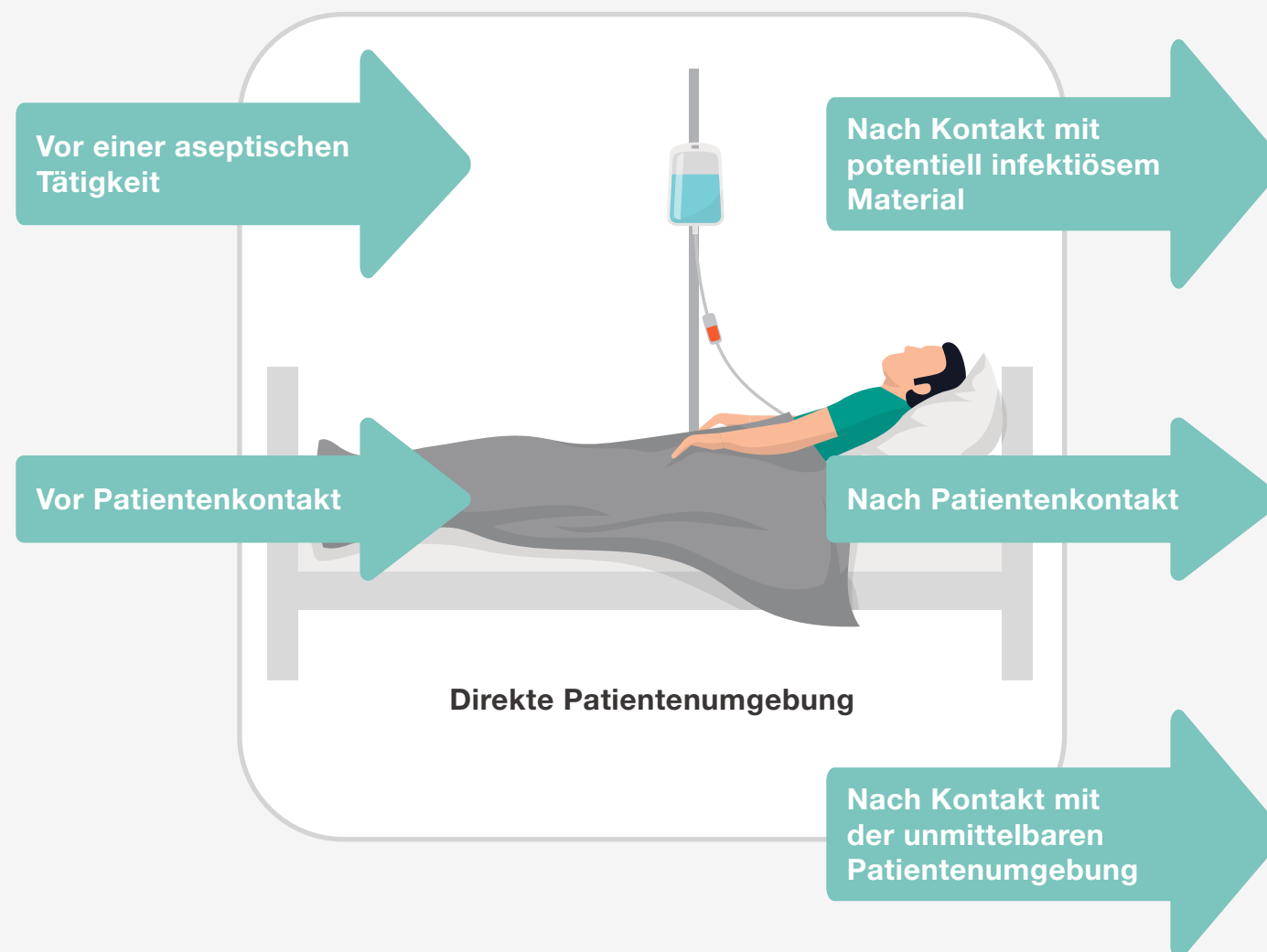
Art. 35-750



# DIE FÜNF INDIKATIONEN DER HÄNDEDESINFEKTION

Das Modell der „5 Indikationen der Händedesinfektion“ wurde für den stationären Krankenhausbereich entwickelt. Es beruht auf Erkenntnissen, wie Erreger im Krankenhaus übertragen werden.

## Erweiterte Patientenumgebung



Basierend auf WHO Guidelines on Hand Hygiene in Health Care, WHO 2009





# DIE VIER STUFEN DER HÄNDEREINIGUNG

1

## NORMALE HÄDEWASCHUNG



Diese dient im privaten und beruflichen Umfeld vor allem der Beseitigung von Verschmutzungen. Durch das gründliche Waschen der Hände vor und bei der Speisenzubereitung oder nach dem Toilettenbesuch erfolgt primär eine Keimreduktion und die Vermeidung eigener und fremder Infektionen.

**Ziele:** Primär die Beseitigung von Verschmutzungen, sekundär die Reduzierung der transienten Flora, das heißt der Erreger übertragbarer Krankheiten und nosokomialer Problemkeime.

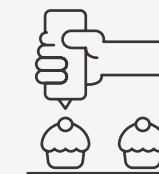
**Reinigungsmittel:** Flüssigseifen (optimal sind hautschonende Händewaschlotionen)

**Händetrocknung:** Warmluft-Händetrockner oder Papierhandtücher



3

## DESINFIZIERENDE HÄDEWASCHUNG

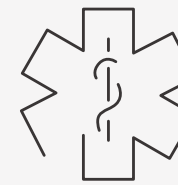


Sie ist von der Händedesinfektion zu unterscheiden und vor allem für den Einsatz in der Lebensmittelverarbeitung und der Pharmazie gedacht, wo sie die Möglichkeit einer Keimübertragung deutlich verringern soll. Im Krankenhaus kann die desinfizierende Händewaschung die Händedesinfektion nicht ersetzen. Sie sollte nur nach sorgfältiger Indikationsstellung (z. B. in Küchen oder Apotheken) eingesetzt werden.

**Ziele:** Primär die Reduzierung transients Flora, sekundär die Keimzahlminderung bei der hauteigenen residenten Flora.

**Reinigungsmittel:** Desinfektionsseifen oder Händedesinfektionsmittel

**Händetrocknung:** Warmluft-Händetrockner oder Papierhandtücher



2

## HYGIENISCHE HÄNDEDESINFEKTION



Wird in allen nicht-operativen medizinischen und pflegerischen Bereichen angewandt. Sie dient nicht nur dem Schutz des Patienten gegen Keimübertragung, sondern auch dem Schutz des Personals. Eine völlige Ausschaltung der residenten Flora der Haut ist mit ihr weder erreichbar noch erwünscht. Sie zielt darauf ab, die Hände als Infektionsüberträger auszuschalten und dadurch Infektionsketten zu unterbrechen.

**Ziele:** Primär die schnelle, ausreichende Reduktion der transienten Flora, sekundär die Keimzahlminderung bei der hauteigenen residenten Flora.

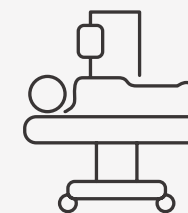
**Reinigungsmittel:** Händedesinfektionsmittel

**Händetrocknung:** Papierhandtücher



4

## CHIRURGISCHE HÄNDEDESINFEKTION



Ist zwingend in der Chirurgie erforderlich, um eine Keimübertragung zu verhindern. Das Tragen von Handschuhen ist nicht ausreichend, da diese bei Operationen beschädigt werden können. Die Hände müssen in jedem Fall zusätzlich desinfiziert und für die gesamte Dauer der Operation keimfrei gehalten werden. Vor der erstmalig durchgeführten chirurgischen Händedesinfektion erfolgt eine chirurgische Händewaschung unter Einschluss der Unterarme bis zum Ellenbogen. Danach werden diese mit sterilen Einmalhandtüchern oder Luft getrocknet.

**Ziele:** Eliminierung der transienten Flora und größtmögliche Reduzierung der residenten Flora für die Dauer der Operation.

**Reinigungsmittel:** Alkoholische Einreibepreparate oder alkoholbasierte Formulierungen (nur im Bedarfsfall eine Nagelbürste)

**Händetrocknung:** Sterile Stoffhandtücher oder Lufttrocknung



# VERBRAUCHS- MATERIAL

## Händedesinfektionsmittel und desinfizierende Händewaschlotion

### Händedesinfektionsmittel

Händedesinfektionsmittel ist ein flüssiges, meist alkoholisches Mittel zur Desinfektion von Händen und Haut. Durch Desinfektionsmittel werden Pilze, Bakterien und Viren abgetötet oder inaktiviert. Händedesinfektion spielt im medizinischen

Bereich eine zentrale Rolle: Über die Hände des medizinischen Personals sollen keine Krankheitserreger auf den Patienten übertragen und von diesem weitergegeben werden.

#### HÄNDEDESINFEKTIONSMITTEL, SERIE S

- nach VAH-Richtlinien geprüft, alkoholisches Hände- und Hautdesinfektionsmittel
- Biozidprodukte vorsichtig verwenden. Vor Gebrauch stets Etikett und Produktinformationen lesen.
- Einwirkung 3 ml / 30 sec. für „Hygienische Händedesinfektion“
- wirksam gegen Bakterien, Hefepilze, behüllte und unbehüllte Viren
- Bakterizid, Iuvurozid, mycobactericid, begrenzt viruzid PLUS (Coronavirus, Adenovirus Typ 5, MNV, Rota- Norovirus, Ebola Virus, HBV, HCV, HIV)
- chloridfrei
- hautschonend und mit rückfettenden Inhaltsstoffen
- farblose Lösung
- VAH-zertifiziert, gemäß EN1500 getestet



Art. 22-082 Art. 22-081 Art. 22-086

#### 2,5 Liter Kanister, zum Nachfüllen aller Spendersysteme

6 Kanister (€ 11,60 pro Liter)  
Art. 22-086 € 174,00

#### 1,0 Liter Euroflasche, zum Nachfüllen / Austauschen aller Spendersysteme, insbesondere für die Serien Omikron und Omikron II

5 Flaschen (€ 15,50 pro Liter)  
Art. 22-081 € 75,00

#### 0,5 Liter Euroflasche, zum Nachfüllen / Austauschen aller Spendersysteme, insbesondere für die Serien Omikron und Omikron II

12 Flaschen (€ 17,67 pro Liter)  
Art. 22-082 € 106,00

Inhaltsstoffe: 2-Propanol, Aqua, Butandiol, Parfum

#### **i** ACHTUNG, VOR GEBRAUCH:

Biozidprodukte immer vorsichtig verwenden. Vor Gebrauch stets Etiketten und Produktinformationen lesen.

### Desinfizierende Händewaschlotion zur Händedekontamination

Desinfizierende Händewaschlotionen, umgangssprachlich auch Desinfektionsseifen genannt, gelten Desinfektionsmitteln gegenüber als hautfreundlicher und sind aufgrund ihrer Viskosität angenehm anzuwenden. Desinfizierende Waschlotionen werden zum Händewaschen eingesetzt,

wirken schmutz- und fettlösend und enthalten fungizide, viruzide und antibakterielle Wirkstoffe. Häufig werden solche Lotionen in der Lebensmittelindustrie verwendet. Für Waschlotionen gilt eine Einwirkzeit von 30 Sekunden, um ihre volle Wirkung zu entfalten.

#### DESINFIZIERENDE HÄNDEWASCHLOTION ZUR HÄNDE- DEKONTAMINATION, SERIE E

- nach VAH-Richtlinien geprüftes Händedekontaminationsprodukt, auch der Lebensmittelhygieneverordnung entsprechend
- pH-hautneutral
- Wirkung gegen Bakterien, Pilze und Viren (auch Salmonellen und Listerien)
- transparent, ohne Parfümierung

#### 5,0 Liter Kanister, zum Nachfüllen aller Spendersysteme

4 Kanister (€ 10,75 pro Liter)  
Art. 32-570 € 215,00

#### 1,0 Liter Euroflasche, zum Nachfüllen / Austauschen aller Spendersysteme, insbesondere für die Serien Omikron und Omikron II

10 Flaschen (€ 12,50 pro Liter)  
Art. 32-571 € 125,00

Inhaltsstoffe gemäß INCI (International Nomenclature of Cosmetic Ingredients): Aqua, Propanol, Cocamine Oxide, Disodium Cocamphodipropionate, Hydroxyethylcellulose, Didecylidimonium chloride, Citric acid.

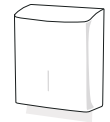


Art. 32-571 Art. 32-570

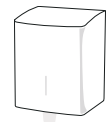
Desinfektionsmittelspender finden  
Sie ab S. 84



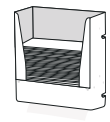
# PAPIERTUCHSPENDER



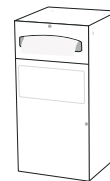
Papierhandtuchspender  
[S. 106](#)



Rollenhandtuchspender  
[S. 118](#)



Papierhandtuchspender für  
Hinter-Spiegel- und  
Einbaumontage  
[S. 128](#)



Kombination aus Papierhand-  
tuchspender und Abfallbehälter  
[S. 138](#)



Papierhandtücher und  
Handtuchrollen  
[S. 142](#)



# ÜBERSICHT



## PAPIERHANDTUCHSPENDER

Serie Alpha  
für 600 Tücher  
+ formschönes Design  
+ besonders vandalensicher  
Mehr auf Seite 106



## PAPIERHANDTUCHSPENDER

Serie Omega  
für 300 oder 500 Tücher  
+ kinderfreundliche Papierentnahme aus Kunststoff  
+ besonders vandalensicher  
Mehr auf Seite 112, 113



## ROLLENHANDTUCHSPENDER

Serie Omega  
für 1 Handtuchrolle mit Außenabwicklung  
+ berührungslose Bedienung  
Mehr auf Seite 118



## PAPIERHANDTUCHSPENDER

Serie Lobo II  
für 600 Tücher  
+ formschönes Design  
+ mit Edelstahlapplikationen  
Mehr auf Seite 110



## PAPIERHANDTUCHSPENDER

Serie Omikron II  
für 400 oder 600 Tücher  
+ kinderfreundliche Papierentnahme  
Mehr auf Seite 116



## SELBSTSCHNEIDENDER ROLLENHANDTUCHSPENDER

Serie Alpha  
für 1 Handtuchrolle mit Außenabwicklung  
+ schneidet die Handtuchrolle automatisch in einzelne Handtücher  
Mehr auf Seite 120



## PAPIERTUCH- UND KOSMETIKTUCHSPENDER, OFFEN

Serie Lobo II  
für 160 Tücher  
+ formschönes Design  
+ mit Edelstahlapplikationen  
+ für Kosmetiktücher geeignet  
Mehr auf Seite 111



## PAPIERHANDTUCHSPENDER

Serie Beta  
für ca. 750 Tücher  
Mehr auf Seite 117



## AUTOCUT-ROLLENHANDTUCHSPENDER

Serie Beta  
für 1 Handtuchrolle mit Außenabwicklung  
+ mit Selbstschneide-Funktion  
Mehr auf Seite 122



## ROLLENHANDTUCHSPENDER

Serie Alpha  
für 1 Handtuchrolle mit Innenabwicklung (Center-Pull)  
+ formschönes Design  
Mehr auf Seite 124



## PAPIERHANDTUCHSPENDER FÜR VERBORGENEN EINBAU

Serie Sigma  
für 600 Tücher  
+ Montage im Schrank oder hinter Spiegel  
+ Papierfach zur Befüllung herabziehbar  
Mehr auf Seite 128



## PAPIERHANDTUCHSPENDER

Serie Sigma  
für 185 Tücher  
+ für platzsparende Wandeinbaumontage  
+ wahlweise auch ohne Blendrahmen für Aufputzmontage erhältlich  
Mehr auf Seite 134



## ROLLENHANDTUCHSPENDER

Serie Beta  
für 1 Handtuchrolle mit Innenabwicklung (Center-Pull)  
+ formschönes Design  
Mehr auf Seite 126



## PAPIERHANDTUCHSPENDER FÜR VERBORGENEN EINBAU

Serie Omikron II  
für bis zu 600 Tücher  
+ Montage im Schrank oder hinter Spiegel  
+ mit optionaler Führungsschiene auch herabziehbar  
Mehr auf Seite 130



## PAPIERHANDTUCHSPENDER FÜR TISCHEINBAU

Serie Sigma  
für 600 Tücher  
+ für senkrechten Waschtischeinbau  
Mehr auf Seite 136



## ROLLENHANDTUCHSPENDER

Serie Omega  
für 1 Handtuchrolle mit Innenabwicklung (Center-Pull)  
Mehr auf Seite 126



## PAPIERHANDTUCHSPENDER FÜR VERBORGENEN EINBAU

Serie Omikron II  
für 600 Tücher  
+ Montage im Schrank oder hinter Spiegel  
Mehr auf Seite 132



## PAPIERHANDTUCHSPENDER FÜR FRONTEINBAU

Serie Sigma  
für 300 Tücher  
+ für waagerechten Waschtischeinbau  
Mehr auf Seite 137





■ Edelstahl gebürstet



#### PAPIERTUCHSPENDER UND ABFALL-BEHÄLTER FÜR EINBAU-MONTAGE

Serie Sigma  
für 300 Tücher und 16 Liter Volumen  
+ platzsparende Kombination aus zwei Komponenten  
+ ideal für beengte Räume  
Mehr auf Seite 138



#### PAPIERHANDTUCHSPENDER UND ABFALLBEHÄLTER

Serie Sigma  
für 300 Tücher bzw. 20 Liter Volumen  
+ platzsparende Kombination aus zwei Komponenten  
+ für Montage unter dem Waschtisch  
Mehr auf Seite 139



#### VERBRAUCHSMATERIAL

Papierhandtücher  
Handtuchrollen  
Mehr auf Seite 142





# PAPIERHAND- TUCHSPENDER

für Wandmontage



### Design trifft auf Stabilität

Die Optik ist nicht das Einzige, das an unserem Papierhandtuchspender der Serie Alpha besticht. Aufgrund der hohen Vandalismussicherheit ist er für vielfältige Einsatzgebiete wie Flughäfen, Veranstaltungshallen, Restaurants, Bildungseinrichtungen, Krankenhäuser oder Ladengeschäfte geeignet.

### PAPIERHANDTUCHSPENDER, SERIE ALPHA, 600 TÜCHER

- frei befüllbar mit ca. 600 Papierhandtüchern in handelsüblicher C-, V- oder Z-Falzung
- Befüllung von vorne durch Herabklappen des Gehäuses
- mit Anti-Stau-Vorrichtung
- abgerundete Oberseite gegen das Ablegen von Gegenständen
- mit Füllstandsanzeige und Einheitsschloss
- inklusive Befestigungsmaterial und Schlüssel
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

333 x 265 x 141 mm

#### Edelstahl gebürstet

Art. 60-111 € 114,00

#### Edelstahl weiß beschichtet

Art. 60-112 € 114,00

#### Edelstahl mattschwarz beschichtet

Art. 60-110 € 114,00

Mehr über Serie Alpha auf S. 318



Art. 60-110

Art. 60-112

Art. 60-111

### DAZU: ADAPTER FÜR INTERFOLD PAPIERHANDTÜCHER

- Adapter zur Verwendung von Papierhandtüchern mit Interfold-Falzung in Papiertuchspendern der Serie Alpha

51 x 253 x 130 mm

#### Adapter für Interfold-Papierhandtücher

Art. 61-102

€ 22,00



Art. 61-102



1. Spender aufschließen und Gehäuse nach vorne öffnen.



2. Papierhandtücher locker einlegen.



3. Nach korrekter Positionierung der Papierhandtücher Spender schließen.



4. Papier herausziehen.

### § TECHNISCHE REGELN FÜR ARBEITSSTÄTTEN (ASR A4.1)

§ 5.4 (2) „Toilettenräume müssen mit Handwaschgelegenheiten (Handwaschbecken mit fließendem Wasser und geschlossenem Wasserabflusssystem) gemäß Tabelle 2 und

Abfallbehältern ausgestattet sein. In Toilettenräumen müssen Mittel zum Reinigen (z.B. Seife in Seifenspendern) und Trocknen der Hände (z.B. Einmalhandtücher, Textilhandtuchautomaten oder Wärmelufttrockner) bereitgestellt werden. Darüber hinaus sind bei Bedarf Warmwasser und Kleiderhaken bereitzustellen“.



# FORMSCHÖNES DESIGN TRIFFT AUF HÖCHSTE FUNKTIONALITÄT

Perfektes Preis-Leistungs-Verhältnis: Auch für ein kleines Budget bekommen Sie von uns hochwertige Waschraumausstattungen – ohne Abstriche bei Design und Funktion. Made in Germany.

Diese komplette Waschräumeausstattung bekommen Sie für

€1.702,00







Der Blickfang

Auch für die Vorstandsetage, den Chefarzt oder das Sternerestaurant können wir Ihnen mit unserer Serie Lobo II eine Lösung anbieten. Tiefes Mattschwarz oder hochglänzendes Polarweiß mit passenden Applikationen in Edelstahl sorgen in einem eleganten Umfeld für einen zusätzlichen Blickfang.



Art. 40-722

Art. 40-752



Papierhandtuchspender geöffnet, frei befüllbar mit bis zu 600 Papierhandtüchern.

PAPIERHANDTUCHSPENDER, SERIE LOBO II, 600 TÜCHER

- frei befüllbar mit ca. 600 Papierhandtüchern in handelsüblicher C-, V- oder Z-Falzung
- Papierentnahme aus Metall
- Befüllung durch Herabklappen des Gehäuses
- mit Rückwand und Anti-Stau-Vorrichtung
- Applikationen in Edelstahl (Sichtfenster, Zierstreifen und Drehpunkt)
- Drehpunkt verdeckt mit „STEEL•DOT®“-Applikation
- mit Füllstandsanzeige und Einheitsschloss
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

351 x 265 x 131 mm

Gehäuse Edelstahl hochglänzend weiß beschichtet, Applikationen Edelstahl poliert  
Art. 40-752 € 229,00

Gehäuse Edelstahl mattschwarz beschichtet, Applikationen Edelstahl gebürstet  
Art. 40-722 € 229,00

Mehr über Serie Lobo II auf S. 336

PAPIER- UND KOSMETIKTUCHSPENDER OFFEN, SERIE LOBO II, 160 TÜCHER

- frei befüllbar mit ca. 160 Papierhandtüchern in handelsüblicher C-, V- oder Z-Falzung sowie Kosmetiktüchern im Spenderkarton
- Papierentnahme aus Metall
- Befüllung von oben
- Applikationen in Edelstahl (Sichtfenster, Zierstreifen und „STEEL•DOT®“-Applikation)
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

153 x 270 x 130 mm  
Bei Verwendung mit Kosmetiktüchern, maximale Größe Spenderkarton: 149 x 267 x 127 mm

Gehäuse Edelstahl hochglänzend weiß beschichtet, Applikationen Edelstahl poliert  
Art. 40-755 € 134,00

Gehäuse Edelstahl mattschwarz beschichtet, Applikationen Edelstahl gebürstet  
Art. 40-725 € 134,00

Mehr über Serie Lobo II auf S. 336



Art. 40-725

Art. 40-755





Unsere uneingeschränkte Empfehlung

Durchdacht, hygienisch, sicher und absolut funktional – unsere Papierhandtuchspender der Serie Omega rechtfertigen ihren Preis durch die unbestrittene Qualität.



PAPIERHANDTUCHSPENDER, SERIE OMEGA, 300 TÜCHER

- frei befüllbar mit ca. 300 Papierhandtüchern in handelsüblicher C-, V-, Z- oder Interfold-Falzung
- Spender verfügt über eine Spange für Interfold-Falzung. Durch Entnahme dieser geeignet für C-, V- und Z-Falzung
- Papierentnahme aus Kunststoff
- Befüllung durch Herabklappen des Gehäuses
- mit Rückwand und Anti-Stau-Vorrichtung
- abgeschrägte Oberseite gegen das Ablegen von Gegenständen
- mit Füllstandsanzeige und Einheitsschloss
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

200 x 278 x 133 mm

Edelstahl gebürstet, transparent pulverbeschichtet gegen Finger- und Anlaufspuren

Art. 29-020 € 166,00

Edelstahl weiß beschichtet

Art. 29-420 € 166,00

Edelstahl mattschwarz beschichtet

Art. 29-520 € 166,00

Mehr über Serie Omega auf S. 346



Entnehmbare Spange für Interfold-Papier.

PAPIERHANDTUCHSPENDER, SERIE OMEGA, 500 TÜCHER

- frei befüllbar mit ca. 500 Papierhandtüchern in handelsüblicher C-, V-, Z- oder Interfold-Falzung
- Spender verfügt über eine Spange für Interfold-Falzung. Durch Entnahme dieser geeignet für C-, V- und Z-Falzung
- Papierentnahme aus Kunststoff
- Befüllung durch Herabklappen des Gehäuses
- mit Rückwand und Anti-Stau-Vorrichtung
- abgeschrägte Oberseite gegen das Ablegen von Gegenständen
- mit Füllstandsanzeige und Einheitsschloss
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

350 x 278 x 133 mm

Edelstahl gebürstet, transparent pulverbeschichtet gegen Finger- und Anlaufspuren

Art. 29-021 € 176,00

Edelstahl weiß beschichtet

Art. 29-421 € 176,00

Edelstahl mattschwarz beschichtet

Art. 29-521 € 176,00

Mehr über Serie Omega auf S. 346



Befüllung des Papierhandtuchspenders durch Herabklappen des Gehäuses.









Art. 35-750

Art. 35-742

Art. 35-741

PAPIERHANDTUCHSPENDER, SERIE OMIKRON II, 400/600 TÜCHER

- besonders geeignet für den medizinischen Bereich
- frei befüllbar mit Papierhandtüchern in handelsüblicher C-, V- oder Z-Falzung
- für Interfold-Falzung mit separat erhältlichem Adapter (Art. 37-742)
- geeignet auch für Küchenrollen
- Papierentnahme aus Edelstahl
- Befüllung durch Herabklappen der Front
- mit Rückwand und Anti-Stau-Vorrichtung
- mit Füllstandsanzeige und Zylinderschloss
- für Aufputzmontage

400 Papierhandtücher:	190 x 276 x 132 mm
600 Papierhandtücher:	350 x 275 x 130 mm

Für ca. 400 Papierhandtücher  
Aluminium matt eloxiert

Art. 35-740 (Drei-Punkt-Befestigung)	€ 77,00
--------------------------------------	---------

Edelstahl weiß pulverbeschichtet  
Art. 35-741 (Drei-Punkt-Befestigung)

€ 82,00

Edelstahl gebürstet  
Art. 35-742 (Drei-Punkt-Befestigung)

€ 116,00

Für ca. 600 Papierhandtücher  
Aluminium matt eloxiert

Art. 35-750 (Vier-Punkt-Befestigung)	€ 84,00
--------------------------------------	---------

Edelstahl weiß pulverbeschichtet  
Art. 35-751 (Vier-Punkt-Befestigung)

€ 88,00

Edelstahl gebürstet  
Art. 35-752 (Vier-Punkt-Befestigung)

€ 135,00

Mehr über Serie Omikron II auf S. 340

DAZU: ADAPTER FÜR INTERFOLD-FALZUNG, SERIE OMIKRON II

- Adapter zur Verwendung von Interfold-Papier in Papierhandtuchspendern der Serie Omikron II (Art. 35-740, 35-741, 35-742 & 35-750, 35-751, 35-752)
- für Edelstalentnahme

65 x 225 x 106 mm

Edelstahl

Art. 37-742	€ 35,50
-------------	---------

Mehr über Serie Omikron II auf S. 340



Art. 37-742

Geeignete Papierhandtücher finden Sie auf S. 142

WIR EMPFEHLEN BEI DER WAHL EINES PAPIERHANDTUCHSPENDERS, DASS

- der Spender sich für alle handelsüblichen Papierhandtücher eignet (C-, V-, Z- oder Interfold-Falzung).
- er durch ein Schloss gegen Diebstahl und Missbrauch geschützt ist.
- der Füllstand von außen jederzeit überprüft werden kann.
- der Spender ausreichend groß ist, um verspätete Nachfüllungen überbrücken zu können.
- Sie sich beim Füllgut an keinen festen Lieferanten binden – denken Sie an meist zu hohe Folgekosten!
- er in 1.200 mm Höhe montiert ist: So senken Sie den Papierverbrauch nachhaltig und verhindern, dass Wasser in die Ärmel des Nutzers fließt (siehe Montagehinweise auf S. 20).

PAPIERHANDTUCHSPENDER, SERIE BETA, 750 TÜCHER

- frei befüllbar mit ca. 750 Papierhandtüchern in handelsüblicher C-, V- oder Z-Falzung
- mit herausnehmbarer Papierentnahme
- Befüllung durch Herabklappen des Gehäuses
- mit Füllstandsanzeige und Einheitsschloss
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

410 x 320 x 141 mm

ABS-Kunststoff weiß

Art. 30-102	€ 41,00
-------------	---------

ABS-Kunststoff anthrazit

Art. 30-103	€ 41,00
-------------	---------

Mehr über Serie Beta auf S. 324



Art. 30-103

Art. 30-102



Papier nach unten herausziehen.



# ROLLENHAND- TUCHSPENDER

mit Sensor

## Portioniertes Papier

Im Gegensatz zu den manuell bedienbaren können sensorgesteuerte Spender das Papier portionieren. Beim Rollenhandtuchspender der Serie Omega sind zusätzlich Papierlänge und Zeitabstand zwischen den Spendevorgängen einstellbar. Sie können zwischen „Standard-Modus“ und „Hygiene-Modus“ wählen (siehe Hinweise rechts), um z.B. den Anforderungen in der Lebensmittelindustrie gerecht zu werden.

### EINSTELLUNGSOPTIONEN

- A - Statusanzeige:** Zeigt Batteriestand an.  
**B - Einstellung Papierlänge:** Wählbar zwischen 20 – 30 cm.  
**C - Einstellung Verzögerung:** Zeitabstand zwischen Spendevorgängen (Papier wird nur gespendet, wenn das Papier bereits abgerissen wurde).  
**D - Betriebsart Standard- oder Hygiene-Modus:** Beim Hygiene-Modus wird zunächst automatisch ein ca. 11,4 cm langes Papierstück vorgeschoben. Sobald an diesem Stück gezogen wird, spendet das Gerät die vom Benutzer gewählte Papierlänge zusätzlich zu dem bereits vorgeschobenen Papierstück.  
**E - Zurücksetzen:** Einstellungen werden auf folgende Werkseinstellungen zurückgesetzt:
- Papierlänge: 25,4 cm
  - Verzögerung: 0 Sekunden
  - Betriebsart: Standard-Modus

### ROLLENHANDTUCHSPENDER MIT SENSOR, SERIE OMEGA

- automatischer Papierhandtuchspender
- frei befüllbar mit Handtuchrollen mit Außenabwicklung
- Befüllung durch Herabklappen des Gehäuses
- Papierentnahme über Abrisskante nach unten
- Papier wird durch Sensorauslösung nachgeführt
- mit Füllstandsanzeige und Einheitschloss
- inklusive Batterien (Batterielebensdauer: ca. 40.000 Auslösungen bei 25 cm Papierlänge)
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

406 x 278 x 211 mm	
Handtuchrollenbreite:	max. 200 mm
Handtuchrollendurchmesser:	max. 190 mm
Handtuchrolleninnendurchmesser:	min. 38 mm

<b>Edelstahl gebürstet, transparent pulverbeschichtet gegen Finger- und Anlaufspuren</b>	
Art. 29-024	€ 369,00

<b>Edelstahl weiß beschichtet</b>	
Art. 29-424	€ 369,00

<b>Edelstahl mattschwarz beschichtet</b>	
Art. 29-524	€ 369,00

Mehr über Serie Omega auf S. 346



Geeignete Papiere für Außenabwicklung finden Sie auf S. 143





# ROLLENHAND- TUCHSPENDER

selbstschneidend für Handtrocknung

## Genau so viel, wie man braucht

Unser selbstschneidender Rollenhandtuchspender punktet mit einer automatisch schneidenden Mechanik. Dadurch entnehmen Besucher nur so viel Papier, wie sie für notwendig halten. Das senkt den Verbrauch und erhöht die Zufriedenheit der Nutzer.



### SELBSTSCHNEIDENDER ROLLENHANDTUCHSPENDER, SERIE ALPHA

- Rollenhandtuchspender, schneidet die Handtuchrolle automatisch in einzelne Handtücher
- frei befüllbar mit Handtuchrollen mit Außenabwicklung
- Befüllung durch Herabklappen des Gehäuses
- seitlicher Drehknopf zum manuellen Nachführen des Papiers bei Verstopfung
- mechanischer Spenderbetrieb ohne Batterien
- abgerundete Oberseite gegen das Ablegen von Gegenständen
- mit Füllstandsanzeige und Einheitsschloss
- inklusive Befestigungsmaterial und Schlüssel
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

381 x 306 x 237 mm  
Blattgröße: L x B: 240 x 195 mm  
Handtuchrollendurchmesser: max. 195 mm

**Edelstahl gebürstet**  
Art. 60-152 € 329,00

**Edelstahl weiß beschichtet**  
Art. 60-153 € 329,00

**Edelstahl mattschwarz beschichtet**  
Art. 60-151 € 329,00

Mehr über Serie Alpha auf S. 318

Geeignete Papiere für Außen-  
abwicklung finden Sie auf S. 143



Gehäuse nach unten herabklappen und neue Handtuchrolle einlegen.



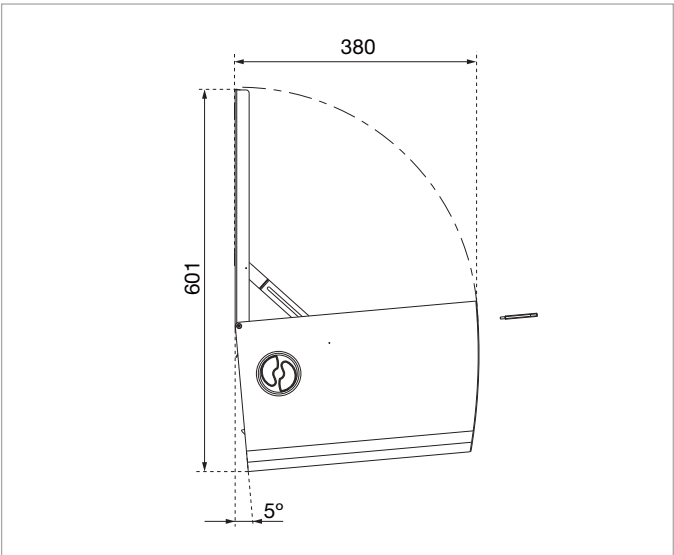
Drehknopf betätigen, um das Papier im Falle einer Verstopfung an die Entnahme-Öffnung zu führen.



Papierabriss erfolgt automatisch.



Schneidewerk ist im Gehäuse und nicht an der Rückwand befestigt. Dadurch wird das Einlegen des Papiers erleichtert.



Technische Zeichnung.







Ziehen Sie das Papier immer mit beiden Händen nach unten heraus. Der Spender schneidet das Papier automatisch.

**AUTOCUT-ROLLENHANDTUCHSPENDER,  
SERIE BETA**

- frei befüllbar mit Papierrollen mit Außenabwicklung
- mit Selbstschneide-Funktion (automatisches Abschneiden des Papiers durch integriertes Schneidwerk)
- mechanischer Spenderbetrieb ohne Batterien
- Befüllung durch Herabklappen des Gehäuses
- seitlicher Zahnkranz zum manuellen Nachführen des Papiers bei Verstopfung
- mit Einheitsschloss
- inklusive Befestigungsmaterial und Schlüssel
- Drei-Punkt-Befestigung für Aufputzmontage

380 x 328 x 221 mm  
Schnittlänge: 270 mm  
Handtuchrollendurchmesser: max. 195 mm

**ABS-Kunststoff weiß**  
Art. 30-104 € 123,00

**ABS-Kunststoff anthrazit**  
Art. 30-105 € 123,00

Mehr über Serie Beta auf S. 324

Geeignete Handtuchrollen finden  
Sie auf S. 143





# ROLLENHAND- TUCHSPENDER

mit Innenabwicklung für Flächenreinigung



## Rollenhandtuchspender für Flächen- reinigung zum Händetrocknen?

Rollenhandtuchspender finden dort Einsatz, wo es um die Reinigung und die hygienische, diebstahlsichere Aufbewahrung von Papier geht. Sie werden z.B. in der Lebensmittelverarbeitung, im Handwerk oder in Sonnenstudios verwendet. Reinigungspapiere können zwar auch zum Händetrocknen verwendet werden, aufgrund des vergleichsweise hohen Papierverbrauchs raten wir jedoch davon ab. Stattdessen empfehlen wir Papierhandtücher oder Händetrockner.



### ROLLENHANDTUCHSPENDER, SERIE ALPHA

- frei befüllbar mit Handtuchrollen mit Innenabwicklung (Center-Pull)
- Papierentnahme über Abrisskante nach unten
- Befüllung von vorne durch Herabklappen des Gehäuses
- abgerundete Oberseite gegen das Ablegen von Gegenständen
- Handtuchrolle spritzwassergeschützt
- mit Füllstandsanzeige und Einheitsschloss
- inklusive Befestigungsmaterial und Schlüssel
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

345 x 265 x 221 mm  
Handtuchrollenhöhe: max. 250 mm  
Handtuchrollendurchmesser: max. 230 mm

**Edelstahl gebürstet**  
Art. 60-118 € 196,00

**Edelstahl weiß beschichtet**  
Art. 60-116 € 196,00

**Edelstahl mattschwarz beschichtet**  
Art. 60-117 € 196,00

Mehr über Serie Alpha auf S. 318



1. Spender aufschließen und nach vorne öffnen.



2. Handtuchrolle korrekt positionieren.



3. Gehäuse nach oben schließen.



4. Papier nach unten herausziehen.



5. Papier lässt sich über die Abrisskante ganz leicht nach unten abreißen.

Geeignete Papiere für Innen-  
abwicklung finden Sie auf S. 143





Art. 30-106

Art. 30-107

ROLLENHANDTUCHSPENDER, SERIE BETA

- frei befüllbar mit Papierrollen mit Innenabwicklung (Center-Pull)
- Papierentnahme über Abrisskante nach vorne
- Handtuchrolle spritzwassergeschützt
- Befüllung von vorne durch Herabklappen des Gehäuses
- abgerundete Oberseite gegen das Ablegen von Gegenständen
- mit Füllstandsanzeige und Einheitsschloss
- inklusive Befestigungsmaterial und Schlüssel
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

350 x 240 x 243 mm	
Handtuchrollenhöhe:	max. 230 mm
Handtuchrollendurchmesser:	max. 210 mm

<b>ABS-Kunststoff weiß</b>	
Art. 30-106	€ 45,00

<b>ABS-Kunststoff anthrazit</b>	
Art. 30-107	€ 45,00

Mehr über Serie Beta auf S. 324



Art. 29-525

Art. 29-025

Art. 29-425

ROLLENHANDTUCHSPENDER, SERIE OMEGA

- frei befüllbar mit Handtuchrollen mit Innenabwicklung (Center-Pull)
- Papierentnahme über Abrisskante nach unten
- Befüllung durch Herabklappen des Gehäuses
- Handtuchrolle spritzwassergeschützt
- abgeschrägte Oberseite gegen das Ablegen von Gegenständen
- mit Füllstandsanzeige und Einheitsschloss
- inklusive Befestigungsmaterial und Schlüssel
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

373 x 279 x 211 mm	
Handtuchrollenhöhe:	max. 250 mm
Handtuchrollendurchmesser:	max. 200 mm

<b>Edelstahl gebürstet, transparent pulverbeschichtet gegen Finger- und Anlaufspuren</b>	
Art. 29-025	€ 209,00

<b>Edelstahl weiß beschichtet</b>	
Art. 29-425	€ 209,00

<b>Edelstahl mattschwarz beschichtet</b>	
Art. 29-525	€ 209,00

Mehr über Serie Omega auf S. 346





# PAPIERHAND- TUCHSPENDER

für Hinter-Spiegel- und Einbaumontage



## Warum Spender verbergen?

Verborgene Spender erlauben Planern, den Waschraum ästhetisch und klar zu strukturieren. Durch den verdeckten Einbau hinter einer Klappe, einem Spiegel oder in einem Schrank sind nur noch die Bedienelemente des Spenders zu sehen. Zu berücksichtigen ist, dass der Spender trotzdem stets zum Nachfüllen oder zur Revision zugänglich bleiben sollte.



Art. 20-167

## PAPIERHANDTUCHSPENDER FÜR VERBORGENEN EINBAU, SERIE SIGMA, 600 TÜCHER

- frei befüllbar mit ca. 600 Papierhandtüchern in handelsüblicher C-, V- oder Z-Falzung
- Papierentnahme aus Metall
- Befüllung von unten durch Herabziehen des Papierfachs
- mit Anti-Stau-Vorrichtung
- mit Verschlusshaken
- Vier-Punkt-Befestigung, für Einbaumontage, z.B. hinter dem Spiegel oder im Schrank (für Benutzer ist nur das Papier sichtbar)

402 x 322 x 134 mm  
Höhe geöffnet: 662 mm  
Auszugsweg: 300 mm

**Edelstahl (sichtbarer Bereich gebürstet)**  
Art. 20-167 € 215,00

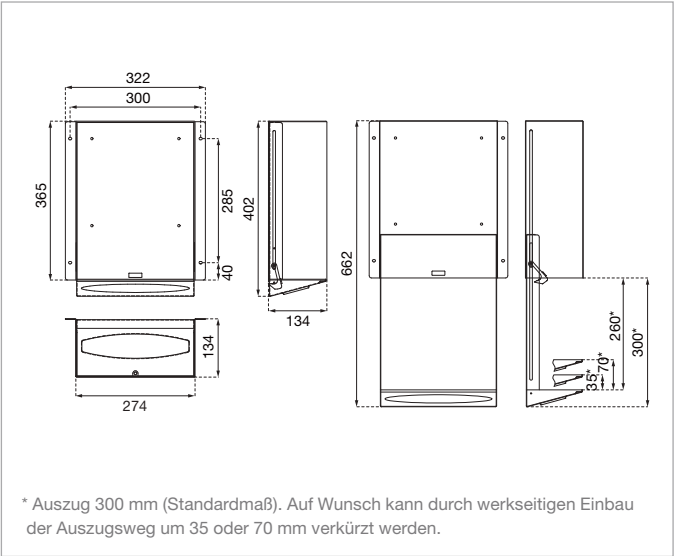
Mehr über Serie Sigma auf S. 352



Der Papierhandtuchspender kann fest hinter dem Spiegel verbaut werden und wird zur Befüllung herabgezogen. Auf ausreichend Abstand zum Waschtisch muss geachtet werden.



Montage hinter Spiegel. Benutzer sieht nur das Papier, nicht den Spender. Mit Spiegelaufkleber.



Art. 20-167: Technische Zeichnung für herausziehbaren Hinter-Spiegel-Papierhandtuchspender. Auf genügend Abstand zum Waschtisch achten, Auszugsweg 300 mm.



Zur schlüssellosen Bedienung mit Verschlusshaken.

## **i** EINBAU UND REVISION

Bei allen Hinter-Spiegel-Lösungen sollte die Revision bedacht werden: Bei fixierten, nicht aufklappbaren Spiegeln empfiehlt sich der Einsatz einer Führungsschiene (siehe S. 130). Achten Sie beim Einbau auf mindestens 10 mm Abstand zwischen Spender und Spiegel.

Geeignete Papierhandtücher finden Sie auf S. 142





Art. 35-755

PAPIERHANDTUCHSPENDER FÜR VERBORGENEN EINBAU, SERIE OMIKRON II, 600 TÜCHER

- frei befüllbar mit ca. 600 Papierhandtüchern in handelsüblicher C-, V- oder Z-Falzung
- Papierentnahme aus Metall
- Befüllung von oben durch Aufklappen des Spiegels bzw. Schrank (in Kombination mit der Führungsschiene von unten befüllbar\*)
- mit Rückwand und Anti-Stau-Vorrichtung
- ohne Schloss
- Vier-Punkt-Befestigung, für Einbaumontage, z.B. hinter dem Spiegel oder im Schrank (für Benutzer ist nur das Papier sichtbar)

322 x 276 x 126 mm

Aluminium eloxiert

Art. 35-755

€ 177,00

Mehr über Serie Omikron II auf S. 340

\* Nur in Kombination mit der Führungsschiene (Art. 37-755) von unten befüllbar. Ohne Führungsschiene ausschließlich von oben befüllbar.



Art. 37-755

DAZU: FÜHRUNGSSCHIENE, SERIE OMIKRON II

- optionales Zubehör zu Papierhandtuchspender für verborgenen Einbau Art. 35-755
- ermöglicht es, den verborgenen Spender zum Nachfüllen nach unten aus dem Schrank herauszuziehen
- Vier-Punkt-Befestigung, für Einbaumontage, z.B. hinter dem Spiegel oder im Schrank

319 x 307 x 116 mm

Auszugsweg: 265 mm (bitte bei der Montage beachten)

Edelstahl, Schienen Stahl vernickelt

Art. 37-755

€ 167,00

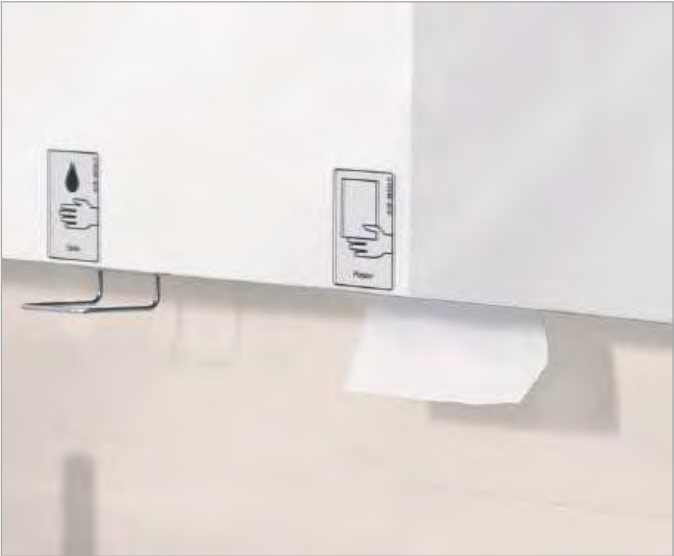
Mehr über Serie Omikron II auf S. 340



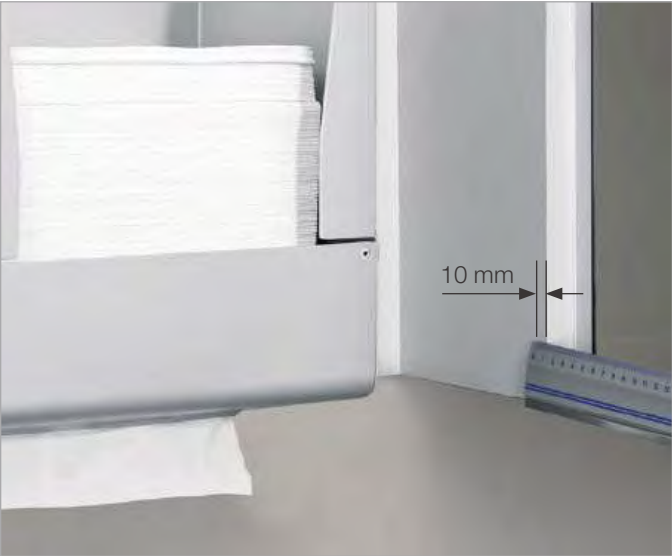
Für die Nachbefüllung muss der Spiegel aufklappbar oder der Schrank zu öffnen sein. Ist dies nicht möglich, kann auf die Führungsschiene Art. 37-755 (siehe S. 130) zurückgegriffen werden.



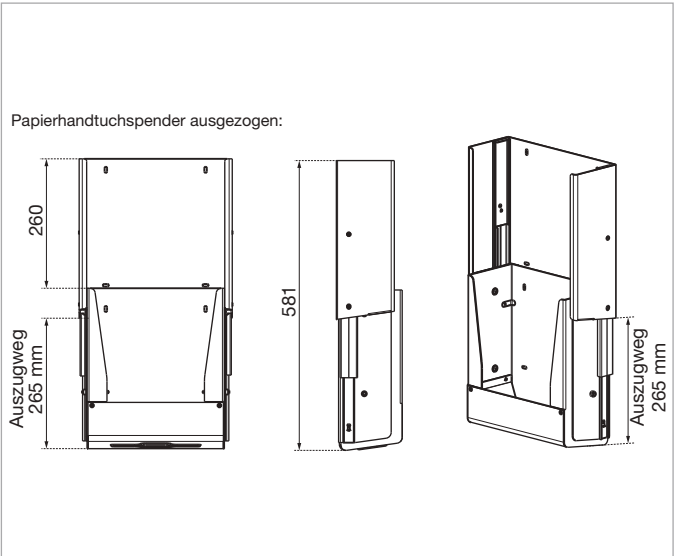
Der Papierhandtuchspender wird mit Hilfe der Führungsschiene zum Nachfüllen herabgezogen. Achten Sie bereits bei der Planung auf genügend Abstand zum Waschtisch, damit der Spender vollständig heruntergezogen werden kann – am besten, ohne die Waschtischplatte zu berühren.



Der Papierhandtuchspender ist hinter dem Spiegel verborgen. Nur das Papier ist für den Nutzer sichtbar.



Beim Einbau sollte stets ein Freiraum von mindestens 10 mm vom Spender bis zur Spiegelfläche eingeplant werden.

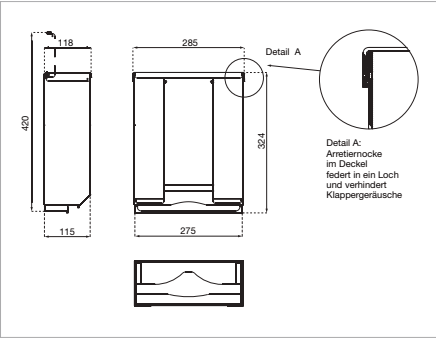


Art. 35-755 und 37-755: Technische Zeichnung für die Kombination mit Führungsschiene.

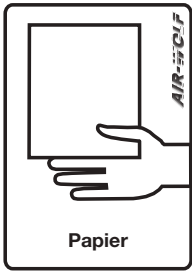




Art. 35-756



Technische Zeichnung des Papierhandtuchspenders für verborgenen Einbau.



Art. 32-930

Maßskizzen zum Download unter [www.air-wolf.de](http://www.air-wolf.de)

**PAPIERHANDTUCHSPENDER FÜR VERBORGENEN EINBAU, SERIE OMIKRON II, 600 TÜCHER**

- frei befüllbar mit ca. 600 Papierhandtüchern in handelsüblicher C-, V- oder Z-Falzung
- Papierentnahme aus ABS-Kunststoff weiß
- Befüllung von oben durch Aufklappen der Gehäuseabdeckung
- mit Rückwand und Anti-Stau-Vorrichtung
- Front teilweise offen, daher nicht geeignet für reguläre Aufputzmontage
- Deckelschließung mit Arretiernocken
- Vier-Punkt-Befestigung, für Einbaumontage, z.B. hinter dem Spiegel oder im Schrank (für Benutzer ist nur das Papier sichtbar)

324 x 285 x 118 mm  
Gesamthöhe bei geöffnetem Deckel: 420 mm

**Aluminium eloxiert**  
Art. 35-756 € 155,00

Mehr über Serie Omikron II auf S. 340

**DAZU: SELBSTKLEBENDER SPIEGELAUFKLEBER**

- selbstklebend und transparent
- für die Kennzeichnung verborgener Spender

H x B: 107 x 76 mm

**Transparente Folie, Motiv Papier**  
Art. 32-930 € 6,00

Mehr über Serie Sigma auf S. 352





# PAPIERHAND- TUCHSPENDER

für Einbaumontage

Art. 20-108



Art. 20-091

## PAPIERHANDTUCHSPENDER, SERIE SIGMA, 185 TÜCHER

- frei befüllbar mit ca. 185 Papierhandtüchern in handelsüblicher C-, V- oder Z-Falzung
- Papierentnahme aus Metall
- Befüllung durch Herabklappen der Front, besonders geeignet bei geringem Papierbedarf und beengtem Raum
- mit Zylinderschloss
- Vier-Punkt-Befestigung

für Aufputzmontage: 150 x 300 x 120 mm

für Einbaumontage (mit Blendrahmen):

178 x 300 x 120 mm (Gesamtmaß)

178 x 300 x 2 mm (sichtbar)

150 x 272 x 119 mm (Einbaumaß)

166 x 282 x 125 mm (Wandaussparung)

154 x 273 mm (Ausschnittsmaß)

**Edelstahl gebürstet, für Aufputzmontage**

Art. 20-108

€ 189,00

**Edelstahl gebürstet, mit Blendrahmen für Einbaumontage**

Art. 20-091

€ 189,00

Mehr über Serie Sigma auf S. 352



Papierhandtuchspender zur Befüllung geöffnet.

**Geeignete Papierhandtücher finden  
Sie auf S. 142**



Art. 20-091: mit Blendrahmen für wandbündige Einbaumontage oder zum Einbau in den Waschtisch.





Art. 20-101

PAPIERHANDTUCHSPENDER FÜR TISCHEINBAU,  
SERIE SIGMA, 600 TÜCHER

- für senkrechten Waschtischeinbau mit Entnahme nach oben
- frei befüllbar mit ca. 600 Papierhandtüchern in handelsüblicher Interfold-Falzung
- Papierentnahme aus Metall
- Befüllung direkt über die Papierentnahme durch die nach innen schwenkbaren Frontklappen
- vom ersten bis zum letzten Papier gleichmäßiger Druck auf den innenliegenden Federboden durch 4 rollengeführte Stahlfedern
- mit umlaufender Frontblende zur Abdeckung des Waschtisch-ausschnitts
- Vier-Punkt-Befestigung mit innenliegenden Haltewinkeln, für senkrechte Einbaumontage

445 x 330 x 180 mm (Gesamtmaß)  
2 x 330 x 180 mm (sichtbar)  
443 x 300 x 156 mm (Einbaumaß)  
302 x 158 mm (Ausschnittsmaß)

Edelstahl gebürstet

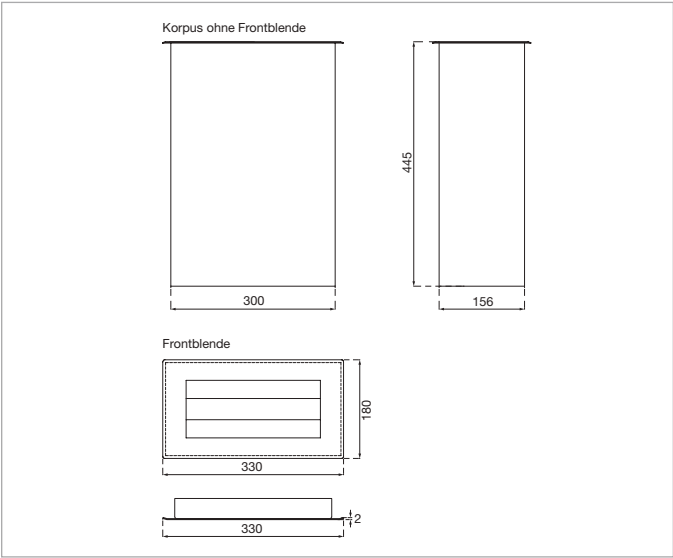
Art. 20-101

€ 389,00

Mehr über Serie Sigma auf S. 352



Einbau zwischen zwei Waschbecken.



Senkrechter Einbau in der Waschtischplatte.

PAPIERHANDTUCHSPENDER FÜR FRONTEINBAU,  
SERIE SIGMA, 300 TÜCHER

- für waagerechten Fronteinbau mit Entnahme nach vorne
- frei befüllbar mit ca. 300 Papierhandtüchern in handelsüblicher C-, V- oder Z-Falzung oder Interfold-Falzung
- Papierentnahme aus Metall
- Befüllung von vorne durch Herausziehen der Papierschublade
- vom ersten bis zum letzten Papier gleichmäßiger Druck auf den innenliegenden Federboden durch zwei adaptive Stahlfedern
- mit umlaufender Frontblende zur Abdeckung des Waschtisch-ausschnitts
- mit Einheitsschloss
- Vier-Punkt-Befestigung durch Verschraubung oder mit Haltewinkeln, für waagerechte Einbaumontage

150 x 300 x 299 mm (Gesamtmaß)  
150 x 300 x 2 mm (sichtbar)  
135 x 290 x 297 mm (Einbaumaß)  
137 x 292 mm (Ausschnittsmaß)

Edelstahl gebürstet

Art. 20-100

€ 334,00

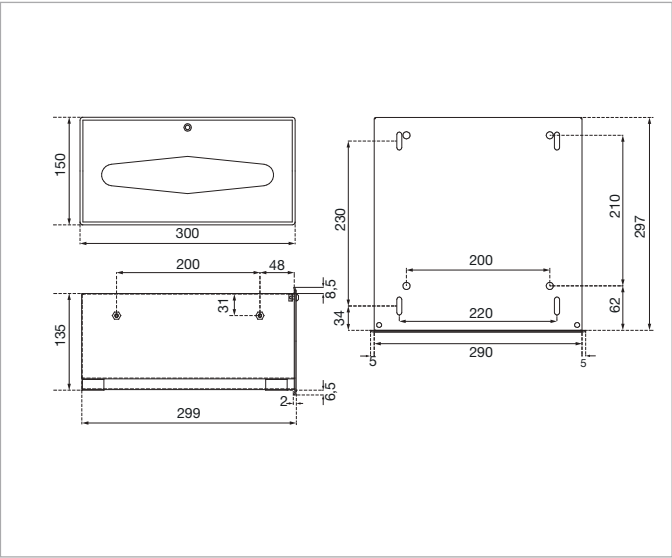
Mehr über Serie Sigma auf S. 352



Art. 20-100



Zur Befüllung herausgezogen.



Waagerechter Einbau in der Front des Waschtisches.



# KOMBINATION PAPIERHANDTUCH-SPENDER UND ABFALLBEHÄLTER

für Einbaumontage



Art. 20-140

## PAPIERHANDTUCHSPENDER UND ABFALLBEHÄLTER, SERIE SIGMA, 300 TÜCHER, 16 LITER

- mit 15 mm umlaufendem Blendrahmen
- für Einbaumontage, inklusive Befestigungswinkeln
- auch für Gipskartonwände geeignet

### Papierhandtuchspender

- frei befüllbar mit ca. 300 Papierhandtüchern in handelsüblicher C-, V- oder Z-Faltung oder Interfold-Faltung
- Papierentnahme aus Metall
- Befüllung durch Herabklappen der Front
- mit Anti-Stau-Vorrichtung
- mit Füllstandsanzeige und Zylinderschloss

### Abfallbehälter

- 16 Liter Volumen
- Behälter zur Entleerung herausnehmbar
- mit Griff zur Entleerung und Einwurföffnung oben
- mit innenliegender Beutelhalterung für verdeckte Befestigung des Abfallbeutels

980 x 330 x 121 mm (Gesamtmaß)  
980 x 330 x 1 mm (sichtbar)  
950 x 300 x 120 mm (Einbaumaß)  
960 x 310 x 126 mm (Wandaussparung)

### Edelstahl gebürstet

Art. 20-140

€ 632,00

Mehr über Serie Sigma auf S. 352



Die Kombination ist durch die Einbaumontage zusätzlich platzsparend.



Der Behälter kann zur Entleerung herausgenommen werden.

Geeignete Papierhandtücher finden Sie auf S. 142

Geeignete Abfallbeutel finden Sie auf S. 215

## PAPIERHANDTUCHSPENDER UND ABFALLBEHÄLTER, SERIE SIGMA, 300 TÜCHER, 20 LITER

- Vier-Punkt-Befestigung durch Verschraubung oder mit seitlichen Haltewinkeln
- für Montage unter dem Waschtisch

### Papierhandtuchspender

- frei befüllbar mit ca. 300 Papierhandtüchern in handelsüblicher C-, V- oder Z-Faltung oder Interfold-Faltung
- Papierentnahme aus Metall
- Befüllung von vorne durch Herausziehen der Papierschublade
- vom ersten bis zum letzten Papier gleichmäßiger Druck auf den innenliegenden Federboden durch zwei adaptive Stahlfedern
- mit Einheitsschloss

### Abfallbehälter

- 20 Liter Volumen
- mit feuerhemmender Einwurfklappe
- vier Innenhaken für verdeckte Befestigung des Abfallbeutels
- mit Einheitsschloss

596 x 300 x 310 mm

### Edelstahl gebürstet

Art. 20-142

€ 715,00

Mehr über Serie Sigma auf S. 352



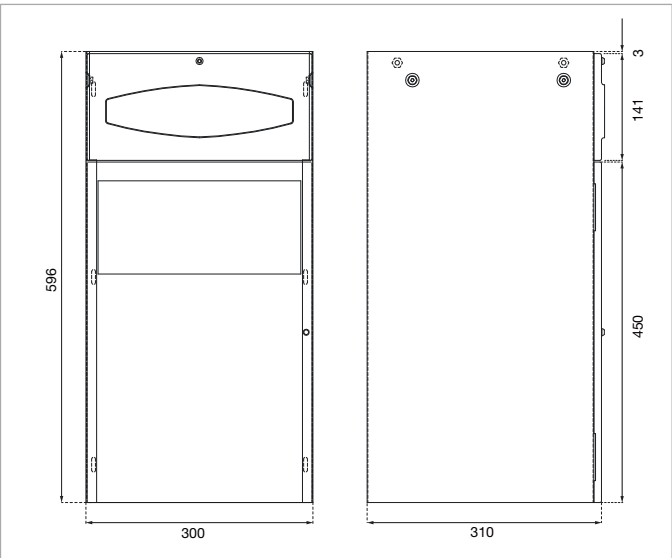
Art. 20-142



Zur Entleerung geöffnet. Durch die Befestigung des Abfallbeutels an vier Haken ist er für den Nutzer nicht sichtbar und ein separater Behälter wird nicht benötigt.



Montage unter dem Waschtisch.



Technische Zeichnung der Kombination aus Papierhandtuchspender und Abfallbehälter.



# WISSENSWERTES ÜBER PAPIERHANDTÜCHER

Alles, was Sie über Papierhandtücher wissen sollten



## PAPIERSORTEN



### Recycling-Papier

wird ausschließlich aus Altpapier hergestellt. Durch die noch enthaltene Drucker-schwärze aus dem Altpapier ist Recycling-Papier hellgrau. Es ist günstig im Preis, aber auch relativ rau und nicht sehr saugfähig. Nach der Benutzung kann es nicht erneut zum Recycling gegeben werden, sondern ist Restmüll.



### Zellstoff-Tissue

besteht aus frischen Fasern. Es ist weich, sehr saugfähig, fusselt nicht und ist je nach Qualität weiß bis hochweiß. Durch die Qualität der Ausgangsstoffe ist Zellstoff-Tissue die beste Wahl, jedoch entsprechend teuer.



### Recycling-Tissue

ist eine Mischform zwischen Recycling-Papier und Zellstoff-Tissue. Je nach Faserlänge und Leimanteil entstehen naturfarbene bis weiße Qualitäten von guter Saugfähigkeit. Aufgrund des guten Verhältnisses von Preis zu Weichheit und Trocknungsleistung wird Papier aus Recycling-Tissue am häufigsten gewählt.

## PAPIERVEREDELUNGEN



### Papierlagen

Papierhandtücher bestehen meist aus bis zu vier dünnen Lagen. Das Papier wird durch die Zwischenräume deutlich saugfähiger und weicher. Die Faustformel, von der Sie ausgehen können, lautet: Mehr Lagen bedeuten eine höhere Qualität des Papiers.



### Prägungen

Durch das punktförmige Verleimen mehrerer Papierlagen entsteht auf dem Papier ein Noppenmuster, das es „aufbauscht“ und voluminöser macht.



### Recycling-Papier

Das Recycling-Papier kann industriell so weiterverarbeitet werden, dass der Benutzer den gleichen Komfort hat wie bei hochwertigeren Ausgangsprodukten.

## HANDTUCHROLLEN



### Außenabwicklung

Die waagrecht im Spender liegende Rolle wird von außen nach innen verbraucht. Das Papier wird an einer Abrisskante oder an einer Perforation abgetrennt, was häufig nur mit zwei Händen zu bewerkstelligen ist.

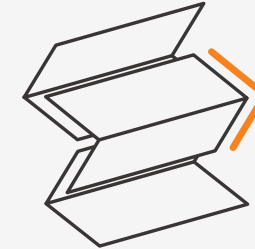


### Innenabwicklung oder Center-Pull

Das Papier besitzt eine Hülse, die vor der ersten Benutzung entfernt werden muss. Danach kann das Papier von innen nach außen herausgezogen werden. Die Rolle steht senkrecht im Spender und das Pa-

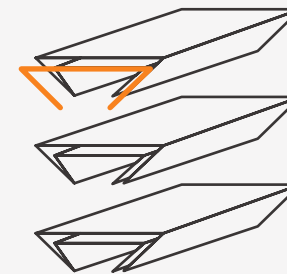
pier wird von unten herausgezogen. Die Entnahmeöffnung ist rund und besitzt in der Regel eine umlaufende Abrisskante, so dass das Papier in jede Richtung mit nur einer Hand entnommen werden kann.

## PAPIERFALZUNGEN



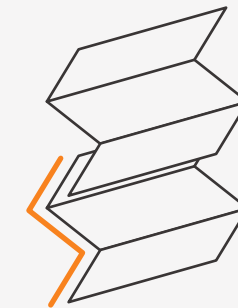
### V-Faltung oder Zick-Zack-Faltung (ZZ-Falz)

Er ist der gängigste Falz. Das Papierhandtuch wird in der Mitte einmal zu einem V gefaltet. Die Tücher selber sind dann ineinander gelegt. Dies ermöglicht ein einfaches Entnehmen und gleichzeitig ein Ziehen des Nachfolgetuchs in die richtige Position, ohne das Papier zu berühren. Vorteile des V-Falzes sind neben den niedrigen Anschaffungskosten auch eine einfachere Anwendung. Nachteilig ist die geringere Tuchgröße im Vergleich zu den anderen Falzarten. Übrigens: V-Falz und ZZ-Falz sind nur zwei Bezeichnungen für ein und dieselbe Falzart.



### C-Faltung

Bei der C-Faltung, auch Lagen-Faltung genannt, sind die Papiertücher einzeln gefaltet und liegen in Form eines „C“ übereinander. So gefaltet zieht das Papier keine weiteren Papiere aus dem Spender. Allerdings kann der Benutzer mit dem Spender in Berührung kommen. Der Vorteil dieser Tücher ist ihr großes Tuchformat.



### Z-Faltung

Die Tücher sind in Form eines doppelten „Z“ ineinander gefaltet und haben ein kleines Tuchformat. So gefaltet zieht das Papier bereits die erste Falte des nächsten aus dem Spender. Der Benutzer berührt daher nur das Papier, jedoch nicht den Spender. Erfahrungsgemäß werden dadurch deutlich weniger Handtücher entnommen als bei der C-Faltung.



### Interfold-Faltung

Die Tücher sind mehrfach ineinandergelegt und kombinieren die Vorteile der Z- und der C-Faltung. Sie sind jedoch länger und bis zu fünffach gefaltet. Durch die spezielle Abrissperforation am Ende des Papiers wird gewährleistet, dass bereits die erste Falte des nächsten Blattes aus dem Spender gezogen wird. Außerdem sind die Tücher größer, wodurch auch die Arme über die Hände hinausgetrocknet werden können. Dadurch sorgt die Interfold-Faltung für mehr Komfort bei gleichzeitig geringerem Verbrauch.



# VERBRAUCHS- MATERIAL

Papierhandtücher und Handtuchrollen



## PAPIERHANDTÜCHER V-FALZUNG, SERIE M

- zweilagiges Recycling-Tissue
- Weißegrad 82 %
- 1 Pack à 20 Stück à 200 Tücher
- 4.000 Tücher im Pack

Aufgefaltet:	240 x 230 mm
Gefaltet:	240 x 115 mm

<b>2 Pack = 8.000 Stück</b>	
Art. 23-001	€ 98,00
<b>8 Pack = 32.000 Stück</b>	
Art. 23-002	€ 389,00
<b>16 Pack = 64.000 Stück</b>	
Art. 23-003	€ 769,00
<b>32 Pack = 128.000 Stück = 1 Palette</b>	
Art. 23-004	€ 1.529,00

## PAPIERHANDTÜCHER INTERFOLD-FALZUNG, SERIE S

- dreilagiges Zellstoff-Tissue
- Weißegrad 84 %
- 20 Päckchen à 125 Tücher
- 2.500 Tücher im Karton

Aufgefaltet:	215 x 310 mm
Gefaltet:	215 x 105 mm

<b>2 Kartons = 5.000 Stück</b>	
Art. 22-234	€ 141,00
<b>12 Kartons = 30.000 Stück</b>	
Art. 22-231	€ 849,00
<b>24 Kartons = 60.000 Stück</b>	
Art. 22-232	€ 1.690,00
<b>36 Kartons = 90.000 Stück = 1 Palette</b>	
Art. 22-233	€ 2.534,00



## HANDTUCHROLLEN FÜR AUSSENABWICKLUNG, SERIE S

- Handtuchrolle Außenabwicklung
- zweilagiger Frischfaserzellstoff
- Weißegrad 84 %
- Länge 140 m, nicht perforiert
- Hülsendurchmesser 39 mm
- 6 Rollen im Pack

Höhe:	200 mm
Durchmesser:	195 mm

<b>2 Pack = 12 Rollen</b>	
Art. 22-274	€ 102,00
<b>10 Pack = 60 Rollen</b>	
Art. 22-271	€ 507,00
<b>20 Pack = 120 Rollen</b>	
Art. 22-272	€ 1.015,00
<b>40 Pack = 240 Rollen = 1 Palette</b>	
Art. 22-273	€ 2.029,00



## HANDTUCHROLLEN FÜR INNENABWICKLUNG, SERIE E

- Handtuchrolle „Center-Pull“/Innenabwicklung
- zweilagiges Recycling-Tissue
- hochweiß, Weißegrad 84 %
- Länge 162 m, perforiert
- 450 Abrisse à 360 mm
- 6 Rollen im Pack

Höhe:	200 mm
Durchmesser:	190 mm

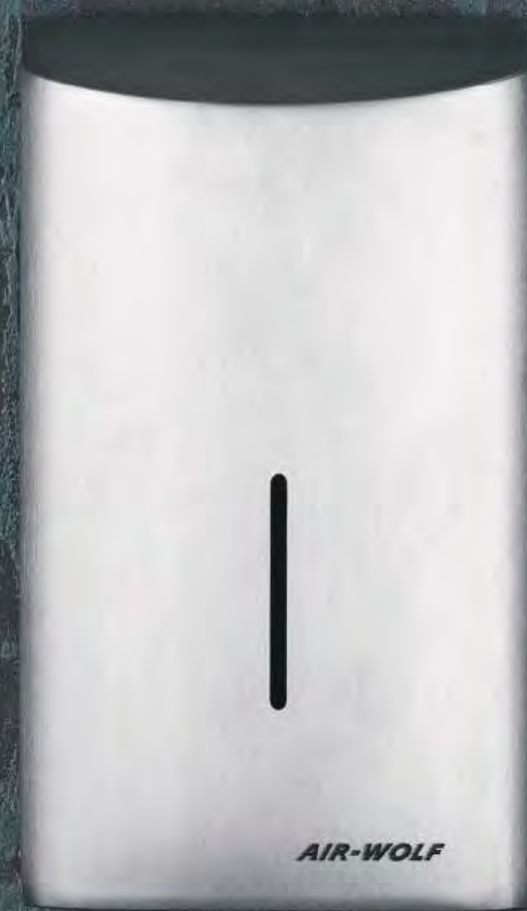
<b>2 Pack = 12 Rollen</b>	
Art. 22-294	€ 87,00
<b>10 Pack = 60 Rollen</b>	
Art. 22-291	€ 434,00
<b>20 Pack = 120 Rollen</b>	
Art. 22-292	€ 869,00
<b>40 Pack = 240 Rollen</b>	
Art. 22-293	€ 1.739,00



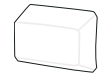
Papiertuchspender für Rollen-  
handtücher finden Sie ab S. 118



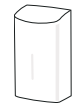
# HÄNDETROCKNER



Serie A  
S. 152



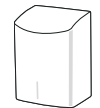
Serie B  
S. 154



Serie C  
S. 156



Serie E  
S. 158



Serie M  
S. 162



Serie S  
S. 164



Serie V  
S. 166



# ÜBERSICHT

- Edelstahl gebürstet
- Edelstahl weiß beschichtet
- Edelstahl schwarz beschichtet
- ABS-Kunststoff silber
- ABS-Kunststoff weiß
- ABS-Kunststoff schwarz
- Stahl weiß emailiert
- Stahl schwarz beschichtet
- Stahl gebürstet und beschichtet



### HÄNDETROCKNER MIT INFRAROT-SENSOR

Serie A  
Trocknungsdauer ca. 38 Sekunden  
Gesamtleistung 1.640 Watt  
+ besonders gut geeignet für Kindergärten, da der Trockner leise anläuft  
Mehr auf Seite 152



### HÄNDETROCKNER MIT INFRAROT-SENSOR

Serie B  
Trocknungsdauer ca. 10 bis 15 Sekunden  
Gesamtleistung 325 bis 1.000 Watt  
+ Motorleistung reduzierbar für leiseres Betriebsgeräusch  
+ geeignet für Montage hinter Spiegel  
Mehr auf Seite 154



### HÄNDETROCKNER MIT INFRAROT-SENSOR

Serie C  
Trocknungsdauer ca. 10 bis 15 Sekunden  
Gesamtleistung 415 bis 800 Watt  
+ geeignet für Montage hinter Spiegel  
Mehr auf Seite 156



### HÄNDETROCKNER MIT INFRAROT-SENSOR

Serie E  
Trocknungsdauer ca. 20 bis 25 Sekunden  
Gesamtleistung 2.200 bis 2.400 Watt  
+ besonders vandalensicher  
Mehr auf Seite 158



### HÄNDETROCKNER MIT DRUCKKNOPF

Serie E  
Trocknungsdauer ca. 20 bis 25 Sekunden  
Gesamtleistung 2.200 bis 2.400 Watt  
+ besonders vandalensicher  
Mehr auf Seite 160



### HÄNDETROCKNER MIT INFRAROT-SENSOR

Serie M  
Trocknungsdauer ca. 10 bis 15 Sekunden  
Gesamtleistung 600 bis 1.600 Watt  
+ optional mit HEPA-Filter  
Mehr auf Seite 162



### HÄNDETROCKNER MIT INFRAROT-UND BEWEGUNGS-SENSOR

Serie S  
Trocknungsdauer ca. 29 Sekunden  
Gesamtleistung 250 bis 2.750 Watt  
+ selbstregulierendes Heizelement  
Mehr auf Seite 164



### HÄNDETROCKNER MIT INFRAROT-SENSOR

Serie V  
Trocknungsdauer ca. 10 Sekunden  
Gesamtleistung 700 oder 1.000 Watt  
+ mit Wasserauffangbehälter  
+ Grobfilter und HEPA-Filter zur Filterung von Staub und Bakterien  
Mehr auf Seite 166





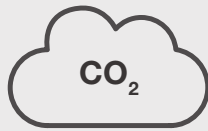
# HÄNDETROCKNER

Eine ökologisch und ökonomisch sinnvolle Lösung

## UMWELTFREUNDLICH



ressourcenschonend



weit geringere CO<sub>2</sub> Belastung



Müllvermeidung

## KOSTENERSPARNIS



Stromkosten erheblich niedriger als Papierkosten



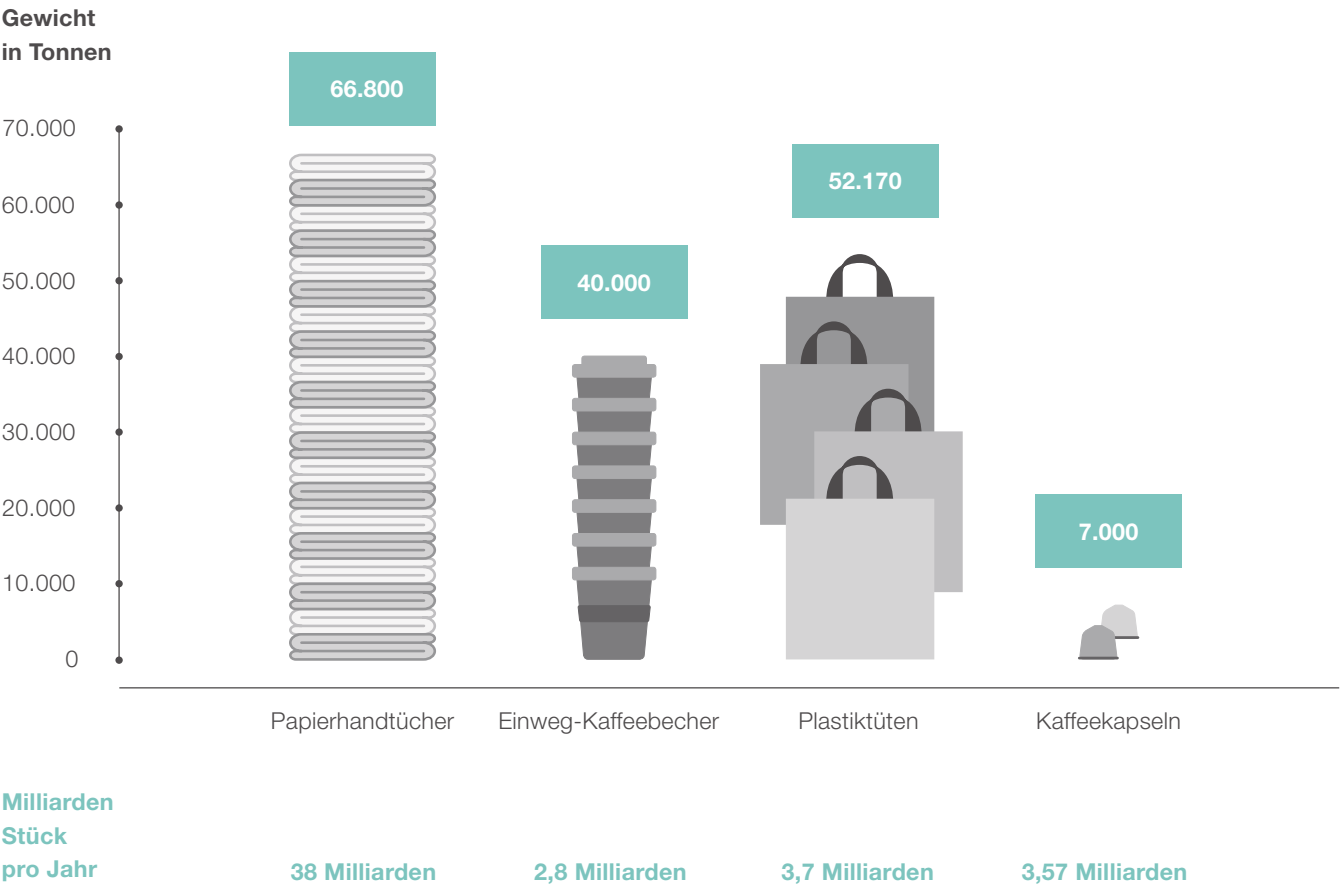
weniger Reinigungsintervalle



geringe Wartungsintervalle

# EINWEGMÜLL IN DEUTSCHLAND

In Deutschland werden jährlich geschätzte **67.000 Tonnen** Einweg-Papierhandtücher genutzt\*. Das entspricht einer Papiermenge, für dessen Herstellung fast 100.000 ausgewachsene Fichten pro Jahr benötigt werden. Bei einem Gewicht von 1,5 bis 2 Gramm je Tuch sind das **38 Milliarden Tücher** insgesamt, die jährlich in Gaststätten, Büros und öffentlichen Sanitäranlagen aus den Spendern gezogen werden. Das Abfallvolumen würde den gesamten großen Wannensee in Berlin füllen, jedes Jahr<sup>1</sup>.



\* Quelle: Papierhandtücher: Euromonitor, Tissue and Hygiene Research, 2017 ([www.euromonitor.com](http://www.euromonitor.com)) sowie NABU und Bundesumweltamt „Papierverbrauch pro Kopf 2010 bis 2021“; Einweg-Kaffeebecher: DUH 2015; Kaffeekapseln: Kaffeeverband 2017; Tüten: Gesellschaft für Verpackungsmarktforschung (GVM) 2017, <sup>1</sup>2.500 Papiertücher entsprechen 1 m<sup>3</sup>. Der Wannensee hat ein Volumen von 15.416.000 m<sup>3</sup>



# WELCHES SYSTEM IST UMWELTFREUNDLICHER?

Händetrockner oder Papierhandtuchspender – was ist besser für die Umwelt?

Als Grundlage nehmen wir **ein Unternehmen** im produzierenden Gewerbe, das **220 Arbeitstage** im Jahr geöffnet hat. Es beschäftigt **2.500 Mitarbeiter**, von denen jeder 3 Mal am Tag den Waschraum aufsucht.

## PAPIERHANDTUCHSPENDER VS. HÄNDETROCKNER \*



### 3 Papierhandtücher je Trocknung

bei 7.500 Nutzungen, sind das 22.500 Papiertücher täglich



### 4,95 Mio. Papierhandtücher und 41.250 Plastikmüllbeutel

werden pro Jahr (220 Arbeitstage) verbraucht.



### 26 Fichten (40 Jahre alt) und 1.905 Badewannen voll Wasser

werden für die Herstellung von dieser Menge Papierhandtüchern benötigt. 1.905 Badewannen entsprechen ca. 285.000 Liter Wasser.



### 55.687 € Papierkosten

Im Jahr werden 46.727€ Papierkosten verursacht. (Papierpreis pro Blatt 0,01125 €).



### 84.150 kg CO<sub>2</sub>

entstehen nach einem Jahr.  
Dies entspricht dem Ausstoß von  
ca. 54 Autos im Jahr.



### 1 Händetrocknung

bei einem Stromverbrauch von 0,005251 kWh pro Trocknung bei 7.500 Nutzungen täglich entspricht das 39,39 kWh täglich



### 8.665 kWh Strom

werden pro Jahr verbraucht.



### Windrad 1 Tag in Bewegung

Für die Stromerzeugung muss ein Windrad ca. 1 Tag in Bewegung sein.



### 3.639 € Stromkosten

werden im Jahr verbraucht. (Strompreis berechnet mit 0,42 € pro kWh).



### 4.107 kg CO<sub>2</sub>

entstehen nach einem Jahr.  
Mit Strom aus 100 % erneuerbarer  
Energie sogar noch weniger.

\* Beispielgerät: Händetrockner, Serie M



# SERIE A

Händetrockner



## Für geräuschsensible Bereiche

Der Händetrockner der Serie A zeichnet sich durch seine geringe Geräuschentwicklung von nur 60 Dezibel aus. Er ist ideal für Bereiche, in denen Lautstärke zum Störfaktor werden kann.



Art. 10-072

## HÄNDETROCKNER, SERIE A

- mit einstellbarem Infrarot-Sensor

**ABS-Kunststoff weiß**  
Art. 10-072 (A 72) € 149,00

Mehr über Händetrockner auf S. 310

### AUS ÖKOLOGISCHER SICHT KEIN UNTERSCHIED

Das Umweltbundesamt stellt keine „ökologische Rangfolge“ zwischen den drei marktgängigen Systemen (elektrische Warmluft-Händetrockner, Textilrollenhandtücher, Papierhandtücher aus Altpapier) fest.

(Quelle: Händetrocknungssysteme – Vergleichende ökologische Betrachtung unterschiedlicher Systeme zum Abtrocknen der Hände. UBA-TEXTE 26/93, Berlin, 1993)

### EMPFOHLENE EINSATZBEREICHE

Kita, Kindergarten, Bistro, Büro, Praxis, Café, Hotel

### WIR EMPFEHLEN BEI DER WAHL EINES HÄNDETROCKNERS, DASS

- das Betriebsgeräusch des Händetrockners bei lärmempfindlicher Umgebung berücksichtigt werden sollte.
- bei der Entscheidung zwischen Händetrockner und Papiertuchspender neben den Anschaffungskosten auch die „Unterhaltskosten“ verglichen werden sollten (Stromverbrauch vs. Papiereinkauf, Lagerhaltung, Kosten für Reinigungspersonal, Abfallentsorgung).
- der Händetrockner umso robuster und leistungsfähiger sein sollte, je häufiger er benutzt wird.
- das Gerät passend zum jeweiligen Einsatzgebiet gewählt wird, da sich öffentliche, halböffentliche und private Bereiche erheblich in Hinsicht auf Vandalismus und Anzahl der Nutzungen unterscheiden.

## TECHNISCHE DATEN

Bedienung	automatisch durch einstellbaren Infrarot-Sensor	Betriebsgeräusch	57 Dezibel bei 2 Meter
Laufzeit	bis ca. 2 Sekunden nach Wegnehmen der Hände	Motorumdrehungen	2.800 Umdrehungen pro Minute
Gehäusematerial	ABS-Kunststoff	Motortyp	Spaltpolmotor
Gehäusestärke	3,0 mm	Grundplatte	feuerresistenter Kunststoff PP-V0 Basis
Gehäuseoberfläche	ABS-Kunststoff weiß	Sensoreinstellung	50 bis 250 mm nach Luftauslass einstellbar; Standard 170 mm ± 20 mm
Maße H x B x T	303 x 253 x 150 mm	Schutzklasse	Schutzklasse II
Effektive Luftleistung	215 Kubikmeter pro Stunde	IP-Schutzart	IP 23
Luftgeschwindigkeit	50 Stundenkilometer	Motorsicherung	Thermosicherung
Lufttemperatur	57 Grad Celsius (100 mm nach Luftauslass, bei 21 Grad Celsius Raumtemperatur)	Heizelementsicherung	Thermosicherung
Händetrocknungsdauer	38 Sekunden	Befestigung	Vier-Punkt-Befestigung
Leistung Motor	140 Watt	Gewicht	3,0 Kilogramm
Leistung Heizelement	1.500 Watt	Diebstahlsicherung	ohne Diebstahlsicherung
Gesamtleistung	1.640 Watt	Montage	Aufputz, Stromanschluss verdeckt an Unterputzdose
Stromstärke	7,0 Ampère	Empf. Montagehöhe	1.200 mm (Unterkante bis Boden)
Spannung	220 bis 240 Volt	Prüfzeichen	CE, GS, EMV, LVD, RoHS
Frequenz	50 / 60 Hertz		



# SERIE B

Händetrockner



## Wenig Platz im Waschraum?

Der herausragende Vorteil der Serie B liegt in ihrer kompakten Größe und geringen Tiefe. Seine abgeschrägten Kanten verhindern das Ablegen von Gegenständen. Die Händetrockner der Serie B sind ideal für beengte Waschräume oder den Einbau hinter einem Spiegel. Dabei sind sie energiesparend, leistungsstark und haben eine schnelle Trocknungszeit.



## HÄNDETROCKNER, SERIE B

- mit einstellbarem Infrarot-Sensor
- Motor- und Heizleistung einstellbar
- für Montage hinter Spiegel geeignet

<b>Edelstahl gebürstet</b> Art. 10-031 (B 31)	€ 329,00
<b>Edelstahl weiß beschichtet</b> Art. 10-030 (B 30)	€ 329,00
<b>Edelstahl schwarz beschichtet</b> Art. 10-032 (B 32)	€ 329,00

Mehr über Händetrockner auf S. 310



Die Händetrockner der Serie B sind so schmal, dass sie für die Hinter-Spiegel-Montage geeignet sind.



Ansicht bei geschlossener Spiegelfront. Ein Spiegel-Aufkleber zeigt an, dass sich hier der Händetrockner befindet.

### EMPFOHLENE EINSATZBEREICHE

Bildungseinrichtungen, Kommunalbau, Behörde, Kino, Theater, Fitnessstudio, Raststätte, Diskothek, Gastronomie

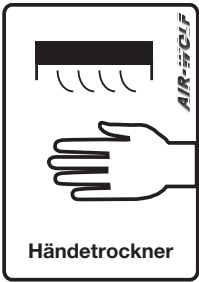
**Beschichtete Modelle:** Badebetrieb, Wellnessbereich

## DAZU: SELBSTKLEBENDER SPIEGELAUFKLEBER

- selbstklebend und transparent
- für die Kennzeichnung verborgener Spender

H x B: 107 x 76 mm

**Transparente Folie, Motiv Händetrockner**  
Art. 32-933 € 6,00



Art. 32-933

## TECHNISCHE DATEN

<b>Bedienung</b>	automatisch durch einstellbaren Infrarot-Sensor	<b>Betriebsgeräusch</b>	71,6 bis 77,6 Dezibel (einstellbar)
<b>Laufzeit</b>	bis ca. 1 Sekunde nach Wegnehmen der Hände, maximal 60 Sekunden nach Einschalten	<b>Motorumdrehungen</b>	22.000 bis 29.000 Umdrehungen pro Minute
<b>Gehäusematerial</b>	Edelstahl	<b>Motortyp</b>	Universalmotor
<b>Gehäusestärke</b>	1,2 mm	<b>Grundplatte</b>	Metall
<b>Gehäuseoberfläche</b>	Edelstahl gebürstet, weiß beschichtet oder schwarz beschichtet	<b>Sensoreinstellung</b>	100 bis 230 mm einstellbar; Standard 170 mm ± 20 mm
<b>Maße H x B x T</b>	216 x 275 x 100 mm	<b>Schutzklasse</b>	Schutzklasse I
<b>Effektive Luftleistung</b>	89 bis 105 Kubikmeter pro Stunde	<b>IP-Schutzart</b>	IP 24
<b>Luftgeschwindigkeit</b>	252 bis 295,20 Stundenkilometer (einstellbar)	<b>Motorsicherung</b>	Thermosicherung 95 Grad Celsius
<b>Lufttemperatur</b>	55 Grad Celsius (100 mm nach Luftauslass, bei 25 Grad Celsius Raumtemperatur)	<b>Heizelementsicherung</b>	Thermosicherung 85 Grad Celsius
<b>Händetrocknungsdauer</b>	10 bis 15 Sekunden	<b>Befestigung</b>	Vier-Punkt-Befestigung
<b>Leistung Motor</b>	325 bis 500 Watt (einstellbar)	<b>Gewicht</b>	3,8 Kilogramm
<b>Leistung Heizelement</b>	0 oder 500 Watt (abschaltbar)	<b>Diebstahlsicherung</b>	Spezialgehäuseschrauben
<b>Gesamtleistung</b>	325 bis 1.000 Watt (einstellbar)	<b>Montage</b>	Aufputz, Stromanschluss verdeckt an Unterputz-dose oder mit flexiblen Kabel
<b>Stromstärke</b>	1,85 bis 4,2 Ampère	<b>Empf. Montagehöhe</b>	1.200 mm (Unterkannte bis Boden)
<b>Spannung</b>	220 bis 240 Volt	<b>Prüfzeichen</b>	CE, EMC, LVD, RoHS, WEEE, UL, CUL, G MARK, UKCA, CB, GreenSpec
<b>Frequenz</b>	50 / 60 Hertz		



# SERIE C

Händetrockner



## Formschönes Design aus Edelstahl

Stahlbleche zu fließenden, runden Formen zu verarbeiten ist handwerklich aufwändig. Das trifft noch mehr auf Edelstahlbleche zu, die aufgrund ihrer Zähigkeit das Zehnfache an Druck und besondere Werkzeuge erfordern. Die Gehäuse unserer Serie C sind daher nicht nur formschön, sondern auch eine technische Meisterleistung.

## HÄNDETROCKNER, SERIE C

- mit einstellbarem Infrarot-Sensor
- Motor- und Heizleistung einstellbar
- für Montage hinter Spiegel geeignet

<b>Edelstahl gebürstet</b> Art. 10-086 (C 86)	€ 399,00
<b>Edelstahl weiß beschichtet</b> Art. 10-085 (C 85)	€ 399,00
<b>Edelstahl schwarz beschichtet</b> Art. 10-087 (C 87)	€ 399,00

Mehr über Händetrockner auf S. 310

**Maße und Farben der Serie C sind auf die Produkte der Serie Alpha abgestimmt.**

### EMPFOHLENE EINSATZBEREICHE

Gastronomie, Schulen, Universitäten, Kommunalbauten, Pflegeheime, Ladengeschäfte, Kanzleien, Büros, Theater, Kinos, Hotels, Wellness, Fitnessstudios, etc.

### MAYO KLINIK STUDIE: KEINE UNTERSCHIEDE BZGL. DER ENTFERNUNG VON BAKTERIEN

In einer Studie der Mayo Klinik, Minnesota (USA), wird festgestellt, dass zwischen den vier üblichen Händetrocknungssystemen „keine signifikanten Unterschiede bezüglich des Entfernens von Bakterien von gewaschenen Händen“ bestehen.

©2012 Mayo Foundation for Medical Education and Research • Mayo Clin Proc. 2012;87(8):791-798

### ZITAT KRINKO, S.1198 (ROBERT-KOCH-INSTITUT)

Allerdings war nach vorher durchgeführter Händedesinfektion keine erhöhte Translokation durch Heißlufttrockner nachweisbar [228, 229].

228. Matthews J, Newsom S (1987) Hot air electric hand driers compared with paper towels for potential spread of airborne bacteria. J Hosp Infect 9(1):85-88  
229. Meers P, Leong K (1989) Hot-air hand driers. J Hosp Infect 14(2):169-171

## TECHNISCHE DATEN

<b>Bedienung</b>	automatisch durch einstellbaren Infrarot-Sensor	<b>Betriebsgeräusch</b>	71 bis 77 Dezibel (einstellbar)
<b>Laufzeit</b>	bis ca. 1 Sekunde nach Wegnehmen der Hände, maximal 60 Sekunden nach Einschalten	<b>Motorumdrehungen</b>	22.000 bis 29.000 Umdrehungen pro Minute
<b>Gehäusematerial</b>	Edelstahl	<b>Motortyp</b>	Universalmotor
<b>Gehäusestärke</b>	1,2 mm	<b>Grundplatte</b>	Stahl, verzinkt
<b>Gehäuseoberfläche</b>	Edelstahl gebürstet, Edelstahl weiß beschichtet oder Edelstahl schwarz beschichtet	<b>Sensoreinstellung</b>	100 bis 230 mm nach Luftauslass; Standard 170 mm ± 20 mm
<b>Maße H x B x T</b>	268 x 153 x 100 mm	<b>Schutzklasse</b>	Schutzklasse I
<b>Effektive Luftleistung</b>	60 bis 74 Kubikmeter pro Stunde	<b>IP-Schutzart</b>	IP 24
<b>Luftgeschwindigkeit</b>	342 bis 414 Stundenkilometer	<b>Motorsicherung</b>	Thermosicherung 95 Grad Celsius
<b>Lufttemperatur</b>	55 Grad Celsius (100 mm nach Luftauslass, bei 25 Grad Celsius Raumtemperatur)	<b>Heizelementsicherung</b>	Thermosicherung 85 Grad Celsius
<b>Händetrocknungsdauer</b>	10 bis 15 Sekunden	<b>Befestigung</b>	Vier-Punkt-Befestigung
<b>Leistung Motor</b>	325 bis 500 Watt (einstellbar)	<b>Gewicht</b>	3,3 Kilogramm
<b>Leistung Heizelement</b>	90 bis 300 Watt (einstellbar)	<b>Diebstahlsicherung</b>	Spezialgehäuseschrauben
<b>Gesamtleistung</b>	415 bis 800 Watt (einstellbar)	<b>Montage</b>	Aufputz, Stromanschluss verdeckt an Unterputzdose oder mit flexiblem Kabel
<b>Stromstärke</b>	2,35 bis 3,3 Ampère	<b>Empf. Montagehöhe</b>	1.200 mm (Unterkannte bis Boden)
<b>Spannung</b>	220 bis 240 Volt	<b>Prüfzeichen</b>	CE, EMC, LVD, RoHS, WEEE, UL, CUL, G MARK, UKCA, CB
<b>Frequenz</b>	50 / 60 Hertz		



SERIE E

Händetrockner mit Sensor



HÄNDETROCKNER, SERIE E

- mit einstellbarem Infrarot-Sensor

**Stahl weiß emailliert**  
Art. 10-225 (E 225) € 519,00

**Stahl schwarz beschichtet**  
Art. 10-404 (E 404) € 519,00

Mehr über Händetrockner auf S. 310

TECHNISCHE DATEN

Bedienung	manuell automatisch durch einstellbaren Infrarot-Sensor
Laufzeit	Bis ca. 2 Sekunden nach Wegnehmen der Hände
Gehäusematerial	Stahl
Gehäusestärke	2,0 mm
Gehäuseoberfläche	Stahl weiß emailliert, Stahl schwarz beschichtet
Maße H x B x T	247 x 281 x 212 mm
Effektive Luftleistung	345 Kubikmeter pro Stunde
Luftgeschwindigkeit	100,8 Stundenkilometer
Lufttemperatur	60 Grad Celsius (100 mm nach Luftauslass, bei 25 Grad Celsius Raumtemperatur)
Händetrocknungsdauer	20 bis 25 Sekunden
Leistung Motor	200 Watt
Leistung Heizelement	2.000 Watt
Gesamtleistung	2.200 bis 2.400 Watt
Stromstärke	10,0 Ampère
Spannung	220 bis 240 Volt
Frequenz	50 / 60 Hertz

HÄNDETROCKNER, SERIE E

- mit einstellbarem Infrarot-Sensor

**Stahl seidenmatt lackiert**  
Art. 10-230 (E 230) € 519,00

Mehr über Händetrockner auf S. 310



TECHNISCHE DATEN

Bedienung	manuell automatisch durch einstellbaren Infrarot-Sensor
Laufzeit	Bis ca. 2 Sekunden nach Wegnehmen der Hände
Gehäusematerial	Stahl
Gehäusestärke	1,5 mm
Gehäuseoberfläche	Stahl seidenmatt lackiert
Maße H x B x T	248 x 278 x 212 mm
Effektive Luftleistung	253 Kubikmeter pro Stunde
Luftgeschwindigkeit	100 Stundenkilometer
Lufttemperatur	50 Grad Celsius (100 mm nach Luftauslass, bei 21 Grad Celsius Raumtemperatur)
Händetrocknungsdauer	ca. 23 Sekunden
Leistung Motor	250 Watt
Leistung Heizelement	2.000 Watt
Gesamtleistung	2.250 Watt
Stromstärke	10,0 Ampère
Spannung	220 bis 240 Volt
Frequenz	50 / 60 Hertz

Betriebsgeräusch	70 ± 3 Dezibel bei 1 Meter
Motorumdrehungen	5.500 Umdrehungen pro Minute
Motortyp	Universalmotor
Grundplatte	Aluminium
Sensoreinstellung	150 mm oder 250 mm nach Luftauslass einstellbar
Schutzklasse	Schutzklasse I
IP-Schutzart	IP 23
Motorsicherung	Thermosicherung
Heizelementsicherung	Thermosicherung
Befestigung	Vier-Punkt-Befestigung
Gewicht	5,23 Kilogramm
Diebstahlsicherung	Spezialgehäuseschrauben
Montage	Aufputz, Stromanschluss verdeckt an Unterputz-dose
Empf. Montagehöhe	1.200 mm (Unterkante bis Boden)
Prüfzeichen	CE, CB, EMC



SERIE E

Händetrockner mit Druckknopf



Art. 10-125

HÄNDETROCKNER, SERIE E

- mit Druckknopf

**Stahl weiß emailliert**  
Art. 10-125 (E 125) € 489,00

Mehr über Händetrockner auf S. 310

HÄNDETROCKNER, SERIE E

- mit Druckknopf

**Stahl seidenmatt lackiert**  
Art. 10-330 (E 330) € 489,00

**Stahl schwarz beschichtet**  
Art. 10-331 (E 331) € 489,00

Mehr über Händetrockner auf S. 310



Art. 10-330

Art. 10-331

TECHNISCHE DATEN

Bedienung	manuell durch Druckknopf
Laufzeit	einstellbar von 6 bis 120 Sekunden, bei Auslieferung 15 Sekunden voreingestellt
Gehäusematerial	Stahl
Gehäusestärke	2,0 mm
Gehäuseoberfläche	Stahl weiß emailliert
Maße H x B x T	247 x 281 x 212 mm
Effektive Luftleistung	345 Kubikmeter pro Stunde
Luftgeschwindigkeit	100,8 Stundenkilometer
Lufttemperatur	60 Grad Celsius (100 mm nach Luftauslass, bei 25 Grad Celsius Raumtemperatur)
Händetrocknungsdauer	20 bis 25 Sekunden
Leistung Motor	200 Watt
Leistung Heizelement	2.000 Watt
Gesamtleistung	2.200 bis 2.400 Watt
Stromstärke	10,0 Ampère
Spannung	220 bis 240 Volt
Frequenz	50 / 60 Hertz

Betriebsgeräusch	70 ± 3 Dezibel bei 1 Meter
Motorumdrehungen	5.500 Umdrehungen pro Minute
Motortyp	Universalmotor
Grundplatte	Aluminium
Schutzklasse	Schutzklasse I
IP-Schutzart	IP 23
Motorsicherung	Thermosicherung 105 Grad Celsius
Heizelementsicherung	Thermosicherung 105 Grad Celsius
Befestigung	Vier-Punkt-Befestigung
Gewicht	7,0 Kilogramm
Diebstahlsicherung	Spezialgehäuseschrauben
Montage	Aufputz, Stromanschluss verdeckt an Unterputzdose
Empf. Montagehöhe	1.200 mm (Unterkante bis Boden)
Prüfzeichen	CE, EMC, LVD, RoHS, WEEE, UL, CUL, G MARK, UKCA, CB

TECHNISCHE DATEN

Bedienung	manuell durch Druckknopf
Laufzeit	fix 35 Sekunden
Gehäusematerial	Stahl
Gehäusestärke	1,5 mm
Gehäuseoberfläche	Stahl schwarz beschichtet
Maße H x B x T	248 x 278 x 212 mm
Effektive Luftleistung	253 Kubikmeter pro Stunde
Luftgeschwindigkeit	100 Stundenkilometer
Lufttemperatur	50 Grad Celsius (100 mm nach Luftauslass, bei 21 Grad Celsius Raumtemperatur)
Händetrocknungsdauer	ca. 23 Sekunden
Leistung Motor	250 Watt
Leistung Heizelement	2.000 Watt
Gesamtleistung	2.250 Watt
Stromstärke	10,0 Ampère
Spannung	220 bis 240 Volt
Frequenz	50 / 60 Hertz

Betriebsgeräusch	70 ± 3 Dezibel bei 1 Meter
Motorumdrehungen	5.500 Umdrehungen pro Minute
Motortyp	Universalmotor
Grundplatte	Aluminium
Schutzklasse	Schutzklasse I
IP-Schutzart	IP 23
Motorsicherung	Thermosicherung
Heizelementsicherung	Thermosicherung
Befestigung	Vier-Punkt-Befestigung
Gewicht	5,6 Kilogramm
Diebstahlsicherung	Spezialgehäuseschrauben
Montage	Aufputz, Stromanschluss verdeckt an Unterputzdose
Empf. Montagehöhe	1.200 mm (Unterkante bis Boden)
Prüfzeichen	CE, CB, EMC



SERIE M  
Händetrockner



Besonders schnelle Trocknung

Die besonders schnelle Trocknungsdauer und ein robustes Edelstahlgehäuse, das optimal vor Vandalismus schützt, zeichnen die Serie M aus. Die beschichteten Modelle M 425 und M 427 sind auch in Schwimmbädern und anderen Bereichen mit hoher Luftfeuchtigkeit einsetzbar. Denn sowohl der verwendete Edelstahl als auch die Beschichtung schützen das Gehäuse doppelt vor einer möglichen Korrosion.

HÄNDETROCKNER, SERIE M

- mit einstellbarem Infrarot-Sensor
- Motor- und Heizleistung einstellbar

<b>Edelstahl gebürstet</b> Art. 10-426 (M 426)	€ 559,00
<b>Edelstahl weiß beschichtet</b> Art. 10-425 (M 425)	€ 559,00
<b>Edelstahl schwarz beschichtet</b> Art. 10-427 (M 427)	€ 559,00

Mehr über Händetrockner auf S. 310

**Maße und Farben der Serie M sind auf die Produkte der Serie Alpha abgestimmt.**

**EMPFOHLENE EINSATZBEREICHE**

Tankstelle, Schule, Kommunalbau, Theater, Kino, Fitnessstudio, Universität, Sportstadion, Bahnhof, Raststätte, Diskothek, Freizeitpark

**Beschichtete Modelle:** Badebetriebe, Wellnessbereiche



DAZU: HEPA-FILTER SET, SERIE M

- passend zu Händetrocknern der Serie M
- bestehend aus Edelstahlhalterung und HEPA-Filterbaugruppe
- HEPA-Filter auch separat erhältlich, falls eine Halterung bereits vorhanden ist
- zur Filterung von Bakterien, Feinstaub und Gerüchen
- Edelstahlhalterung zur Befestigung an der Unterseite des Geräts
- Austausch des Filters sollte nach 6 Monaten erfolgen, in hochfrequentierten Waschräumen bereits nach 3 Monaten

<b>HEPA-Filter Set</b> Art. 11-489	€ 35,00
---------------------------------------	---------

HÄNDETROCKNER, SERIE M



Art. 11-489



Händetrockner, Serie M mit montiertem HEPA-Filter.

TECHNISCHE DATEN

<b>Bedienung</b>	automatisch durch einstellbaren Infrarot-Sensor	<b>Betriebsgeräusch</b>	70,7 bis 76,7 Dezibel (einstellbar)
<b>Laufzeit</b>	bis ca. 2 Sekunden nach Wegnehmen der Hände, maximal 60 Sekunden nach Einschalten	<b>Motorumdrehungen</b>	12.000 bis 18.000 Umdrehungen pro Minute
<b>Gehäusematerial</b>	Edelstahl	<b>Motortyp</b>	Universalmotor
<b>Gehäusestärke</b>	1,2 mm	<b>Grundplatte</b>	Stahl verzinkt
<b>Gehäuseoberfläche</b>	Edelstahl gebürstet, Edelstahl weiß beschichtet, Edelstahl schwarz beschichtet	<b>Sensoreinstellung</b>	100 bis 230 mm nach Luftauslass einstellbar; Standard 170 ± 20 mm
<b>Maße H x B x T</b>	289 x 203 x 178 mm	<b>Schutzklasse</b>	Schutzklasse I
<b>Effektive Luftleistung</b>	97 bis 126 Kubikmeter pro Stunde	<b>IP-Schutzart</b>	IP 23
<b>Luftgeschwindigkeit</b>	270 bis 360 Stundenkilometer	<b>Motorsicherung</b>	Thermosicherung 95 Grad Celsius
<b>Lufttemperatur</b>	55 Grad Celsius (100 mm nach Luftauslass, bei 25 Grad Celsius Raumtemperatur)	<b>Heizelementsicherung</b>	Thermosicherung 85 Grad Celsius
<b>Händetrocknungsdauer</b>	10 bis 15 Sekunden	<b>Befestigung</b>	Vier-Punkt-Befestigung
<b>Leistung Motor</b>	450 bis 700 Watt (einstellbar)	<b>Gewicht</b>	5,8 Kilogramm
<b>Leistung Heizelement</b>	150 bis 900 Watt (einstellbar)	<b>Diebstahlsicherung</b>	Spezialgehäuseschrauben
<b>Gesamtleistung</b>	600 bis 1.600 Watt (einstellbar)	<b>Montage</b>	Aufputz, Stromanschluss verdeckt an Unterputz-dose
<b>Stromstärke</b>	3,4 bis 6,7 Ampère	<b>Empf. Montagehöhe</b>	1.200 mm (Unterkannte bis Boden)
<b>Spannung</b>	220 bis 240 Volt	<b>Prüfzeichen</b>	CE, EMC, LVD, RoHS, UL, WEEE, CUL, UKCA, CB, GreenSpec
<b>Frequenz</b>	50 / 60 Hertz		



# SERIE S

Händetrockner



### Selbstregulierendes Heizelement

Ist es heiß, dann kann die Warmluft eines Händetrockners als störend empfunden werden – bei kalter Raumluft ist warme Luft angenehm. Vor-eingestellte Händetrockner-Temperaturen stellen also immer einen Kompromiss dar. Die Serie S ist mit zwei automatisch geregelten Heizelementen ausgestattet. Die Ausblasluft wird dadurch immer der Raumtemperatur ange-passt, so dass sie vom Benutzer als angenehm empfunden wird.



Art. 10-520

### HÄNDETROCKNER, SERIE S

- mit einstellbarem Infrarot- und Bewegungs-Sensor
- selbstregulierende Warmluftanpassung

**Edelstahl gebürstet**  
Art. 10-520 (S 520) € 545,00

Mehr über Händetrockner auf S. 310



Art. 12-520

### DAZU: WANDEINBAURAHMEN, SERIE S

- besonders für beengte Waschräume
- bestehend aus Wandeinbaukasten in Stahl lackiert und Frontblende in Edelstahl

426 x 296 x 76 mm (unter Putz)  
481 x 340 x 2 mm (über Putz)  
430 x 300 x 80 mm (Wandaussparung)

**Edelstahl gebürstet**  
Art. 12-520 € 225,00

### EMPFOHLENE EINSATZBEREICHE

Tankstelle, Schule, Kommunalbau, Behörde, Theater, Kino, Fitnessstudio, Universität, Bahnhof, Raststätte, Diskothek, Freizeitpark

### TECHNISCHE DATEN

Bedienung	automatisch durch gleichzeitige Auslösung von einstellbarem Infrarot- und Bewegungs-Sensor	Betriebsgeräusch	65 Dezibel
Laufzeit	2 Sekunden nach Wegnehmen der Hände, maximal 120 Sekunden nach Einschalten	Motorumdrehungen	4.500 Umdrehungen pro Minute
Gehäusematerial	Edelstahl	Motortyp	Universalmotor
Gehäusestärke	1,5 mm	Grundplatte	feuerresistenter Kunststoff PA 6-V0 Basis
Gehäuseoberfläche	Edelstahl gebürstet	Sensoreinstellung	50 mm bis 250 mm nach Luftauslass einstellbar; Standard 170 mm ± 20 mm
Maße H x B x T	325 x 275 x 164 mm	Schutzklasse	Schutzklasse II
Effektive Luftleistung	450 Kubikmeter pro Stunde	IP-Schutzart	IP 23
Luftgeschwindigkeit	95 Stundenkilometer	Motorsicherung	Thermosicherung
Lufttemperatur	50 Grad Celsius (100 mm nach Luftauslass, bei 21 Grad Celsius Raumtemperatur)	Heizelementsicherung	Thermosicherung
Händetrocknungsdauer	29 Sekunden	Befestigung	Vier-Punkt-Befestigung
Leistung Motor	250 Watt	Gewicht	4,25 Kilogramm
Leistung Heizelement	2.500 Watt	Diebstahlsicherung	Spezialgehäuseschrauben
Gesamtleistung	2.750 Watt	Montage	Aufputz, Stromanschluss verdeckt an Unterputzdose
Stromstärke	12.0 Ampère	Empf. Montagehöhe	1.200 mm (Unterkante bis Boden)
Spannung	220 bis 240 Volt	Prüfzeichen	CE, GS, EMV, LVD, RoHS
Frequenz	50 / 60 Hertz		

# SERIE V

Händetrockner



## Futuristisches Design für höchste Ansprüche

Unsere Serie V überzeugt nicht nur mit seinem futuristischen Design sondern erfüllt auch die höchsten Standards. Mit einer Luftreinigungseffizienz von über 99,5 %, einem Gehäuse mit antibakterieller Beschichtung und einer Trocknungsdauer von knapp 10 Sekunden, ist dieses Modell für höchste Ansprüche geeignet.



Art. 10-760

Art. 10-750

Art. 10-740



## HÄNDETROCKNER, SERIE V

- mit Infrarot-Sensor
- Motorleistung einstellbar
- Gehäuse mit antibakterieller Wirkung (0,5% IONPURE)
- mit Grobfiltereinsatz, HEPA-Filter und einem Duft-Gelkissen
- Filterklasse HEPA 13 (Effizienz von 99,8274 %) nach DIN EN1822:2011
- automatische Wartungshinweise

**ABS-Kunststoff silber, schiefergrauer Trocknungsbereich**  
Art. 10-750 (V 750) € 979,00

**ABS-Kunststoff weiß, silbergrauer Trocknungsbereich**  
Art. 10-740 (V 740) € 979,00

**ABS-Kunststoff schwarz, silbergrauer Trocknungsbereich**  
Art. 10-760 (V 760) € 979,00

Mehr über Händetrockner auf S. 310

### EMPFOHLENE EINSATZBEREICHE

Raststätte, Bildungseinrichtung, Gastronomie, Theater, Kino, Fitnessstudio, Behörde, Büro

## SERIE V – DIE NEUERUNGEN IM ÜBERBLICK

### VERBESSERTER MOTOR

Der verbesserte bürstenlose Motor ist besonders wartungsarm, da kein Austausch von Kohlebürsten mehr erforderlich ist. Die geringere Leistungsaufnahme (1.000 Watt statt vorher 1.200 Watt) sorgt für eine höhere Energieeffizienz.

### VERGRÖßERTE FILTERFLÄCHE

Die Fläche des HEPA-Filters wurde für eine noch bessere Filterleistung vergrößert.

### NEUES DESIGN

Die bewährte Form wurde optisch ansprechender gestaltet. Das angepasste LED-Display gibt noch klarere Hinweise zu Wartung und Funktion.


### HACCP-ZERTIFIZIERUNG

Die Serie V wurde durch HACCP International zertifiziert und ist dadurch offiziell in lebensmittelverarbeitenden Betrieben einsetzbar.

## TECHNISCHE DATEN


Bedienung	automatisch durch Infrarot-Sensor	Frequenz	50 / 60 Hertz
Laufzeit	2 Sekunden nach Wegnehmen der Hände, maximal 20 Sekunden nach Einschalten	Betriebsgeräusch	< 80 Dezibel
Gehäusematerial	schlagfester ABS-Kunststoff mit 0,5% IONPURE (Silberionen) mit antibakterieller Wirkung	Motorumdrehungen	30.000 Umdrehungen pro Minute
Gehäusestärke	3,0 mm	Motortyp	digital
Gehäuseoberfläche	ABS-Kunststoff weiß, silber oder schwarz	Grundplatte	Kunststoff, Schnellmontagehalterung Metall
Maße H x B x T	660 x 330 x 230 mm	Sensoreinstellung	ohne
Effektive Luftleistung	91,7 / 142,1 Kubikmeter pro Stunde	Schutzklasse	Schutzklasse II
Luftgeschwindigkeit	360 bis 558 Stundenkilometer	IP-Schutzart	IP 33
Lufttemperatur	abhängig von Raumtemperatur und Restwärme des Motors	Motorsicherung	Thermosicherung 120 Grad Celsius
Händetrocknungsdauer	10 Sekunden	Heizelementsicherung	entfällt
Luftfilterung	Grobfiltereinsatz und HEPA-Filter	Befestigung	Wandhalterung mit Vier-Punkt-Befestigung
Wasserauffangbehälter	entnehmbar	Gewicht	9,0 Kilogramm
Leistung Motor	700 Watt bis 1.000 Watt (einstellbar)	Diebstahlsicherung	verdeckte Verschraubung
Leistung Heizelement	ohne Heizelement (Nutzung der Abwärme des Motors zur Lufterwärmung)	Montage	Aufputz, Stromanschluss verdeckt an Unterputzdose
Gesamtleistung	700 Watt oder 1.000 Watt (einstellbar)	Empf. Montagehöhe	980 mm (Oberkante bis Boden), 307 mm (Unter- kante bis Boden)
Stromstärke	5.0 Ampère	Prüfzeichen	CE, GS, EMV, LVD, RoHS, HACCP
Spannung	220 bis 240 Volt		





HACCP: PRÄVENTION UND QUALITÄTSSICHERUNG

SEIT 1998

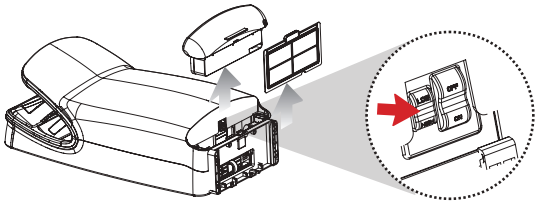


Das HACCP-Konzept wird in der Lebensmittelverarbeitung eingesetzt und verpflichtet alle Unternehmen, die Lebensmittel herstellen, verarbeiten oder vertreiben, die Richtlinien einzuhalten. Seit 2006 ist außerdem eine Dokumentation der Hygienemaßnahmen Pflicht.

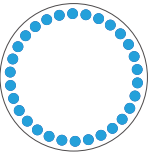
Mehr Informationen dazu finden Sie unter [www.haccp.de](http://www.haccp.de)



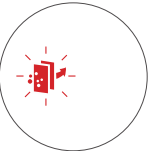
Die Serie V ist auch im Innenbereich äußerst leicht zu reinigen.




Per Kippschalter kann die Geschwindigkeit und, damit verbunden, die Lautstärke reduziert werden.



Blaues Licht (Betrieb)



Rotes Licht (Bitte Filter wechseln)



Rotes Licht (Wassertank voll, bitte leeren)

KEIMABWEISENDES GEHÄUSE

Um Verkeimungen des Gehäuses entgegenzuwirken, wurden dem Gehäusematerial 0,5 % IONPURE antimikrobielle Silberionen beigemischt. Diese Ionen wirken keimabweisend und werden z.B. auch in Krankenhäusern eingesetzt, um sensible Oberflächen vor Bakterien zu schützen.

WASSERAUFFANGBEHÄLTER

Der in den Händetrockner der Serie V integrierte Schmutzwasserbehälter fängt überschüssiges Wasser auf, das von den Händen tropft. Dadurch wird verhindert, dass es auf den Boden gelangt und Rutschgefahr verursacht. Die Schmutzwasserreste werden in einem entnehmbaren Behälter aufgefangen und können so durch das Reinigungspersonal sicher entsorgt werden.

GROBFILTEREINSATZ UND HEPA-FILTER

Nichts im Waschraum wälzt so viel Luft um wie ein Händetrockner. Daher wurden spezielle Luftfilter entwickelt, die im Bereich der Luftansaugung eingesetzt werden: Eine 2-Filter-Kombination aus Grobfiltereinsatz und HEPA-Filter eliminiert Staub und Bakterien und reinigt die Raumluft zusätzlich.

Für ein optimales Ergebnis sollten Sie die Filter (in Abhängigkeit der Nutzungsfrequenz des Trockners und des Verschmutzungsgrades der Luft) regelmäßig austauschen.

DUFTGELKISSEN

Für Frische im Waschraum sorgt ein optionales Duftgelkissen, das in den Filter eingesetzt werden kann. Durch die Benutzung des Händetrockners wird der Duftstoff im Raum verteilt.

25.000 NUTZUNGEN BIS ZUM FILTERWECHSEL

Nach 25.000 Nutzungen leuchtet die Anzeige für den Filterwechsel auf. Das ist ähnlich wie bei den Filtern in einem Auto: Sowohl der Grobfilter gegen Staub und grobe Partikel als auch der HEPA-Filter, der Bakterien und Feinstaub aus der Luft filtert, müssen in Abständen auf Verschmutzung kontrolliert und gereinigt bzw. ausgetauscht werden. Denn ein verstopfter Filter kann den Luftstrom unterbrechen und dadurch den Motor überhitzen.

DAZU: GROBFILTEREINSATZ, SERIE V

- zur Filterung von Staub und groben Partikeln
- Reinigung unter fließendem Wasser
- nach vollständiger Trocknung wieder in das Gerät einsetzbar

Grobfiltereinsatz	
Art. 11-753	€ 23,00

DAZU: DUFT-GELKISSEN, SERIE V

- zur Vorbeugung von schlechten Gerüchen (Duft weißer Pfirsich)
- biologisch abbaubar
- zum Einsatz im HEPA-Luftfilter
- langanhaltend: ca. 3 Monate bei 200 Trocknungen pro Tag

VE mit 4 Stück	
Duft-Gelkissen	
Art. 11-752	€ 81,00

DAZU: HEPA-FILTER, SERIE V

- Filterklasse HEPA 13 (Effizienz von 99,8274 %) nach DIN EN1822:2011
- zur Filterung von Bakterien und Feinstaub
- nach 25.000 Nutzungen austauschen


HEPA-Filter	
Art. 11-771	€ 27,00

HÄNDETROCKNER, SERIE V

Art. 11-753

Art. 11-752

Art. 11-771



ZITAT S. 1198 (ROBERT KOCH INSTITUT)

Konventionelle Heißlufttrockner sind für Gesundheitseinrichtungen ungeeignet, weil die Trocknungswirkung im Vergleich zum Handtuch geringer ist [221–223]. **Nur „jet air“ Händetrockner mit Infrarot erwiesen sich bei 10 s Anwendung dem Papierhandtuch in der Trocknungswirkung gleichwertig [224].**

221. Patrick D, Findon G, Miller T (1997) Residual moisture determines the level of touch-contact- associated bacterial transfer following hand washing. *Epidemiol Infect* 119(3):319–325

222. Redway K, Knights B (1998) Hand drying: studies of the hygiene and efficiency of different hand drying methods. *WOMEN* 93(94):68

223. Yamamoto Y, Ugai K, Takahashi Y (2005) Efficiency of hand drying for removing bacteria from washed hands: comparison of paper towel drying with warm air drying. *Infect Control Hosp Epidemiol* 26(3):316–320

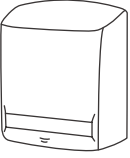
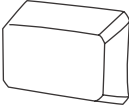
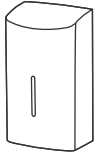













(Quelle: RKI S. 1203, 328. Larson EL, Albrecht S, O’Keefe M (2005) Hand hygiene behavior in a pediatric emergency department and a pediatric intensive care unit: comparison of use of 2 dispenser systems. *Am J Crit Care* 14(4):304–311)

168

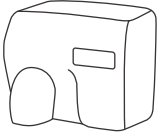
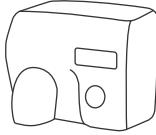
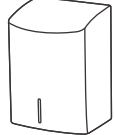


Maßangaben sind Höhe x Breite x Tiefe. Preise gelten zzgl. ges. MwSt., ab Werk, 2 Jahre Gewährleistung.

169

# HÄNDETROCKNER IM VERGLEICH

				
		SERIE A	SERIE B	SERIE C
	Bedienung	Infrarot-Sensor	Infrarot-Sensor	Infrarot-Sensor
	Nachlaufzeit *	ca. 2 Sekunden nach Wegnehmen der Hände	ca. 1 Sekunde nach Wegnehmen der Hände, max. 60 Sekunden nach Einschalten	ca. 1 Sekunde nach Wegnehmen der Hände, max. 60 Sekunden nach Einschalten
	Gehäusestärke	3,0 mm	1,2 mm	1,2 mm
	Gehäuseoberfläche	ABS-Kunststoff weiß	Edelstahl gebürstet, weiß beschichtet, schwarz beschichtet	Edelstahl gebürstet, weiß beschichtet, schwarz beschichtet
	Maße H x B x T	303 x 253 x 150 mm	216 x 275 x 100 mm	268 x 153 x 100 mm
	Händetrocknungsdauer	ca. 38 Sekunden	ca. 10 bis 15 Sekunden	ca. 10 bis 15 Sekunden
	Gesamtleistung	1.640 Watt	325 bis 1.000 Watt (einstellbar)	415 bis 800 Watt (einstellbar)
	Lufttemperatur **	57° Celsius	55° Celsius	55° Celsius
	Betriebsgeräusch	57 Dezibel	71,6 bis 77,6 Dezibel (einstellbar)	71 bis 77 Dezibel (einstellbar)
	Sensoreinstellung ***	50 bis 250 mm (einstellbar)	100 bis 230 mm (einstellbar)	100 bis 230 mm (einstellbar)
	Gewicht	3,0 Kilogramm	3,8 Kilogramm	3,3 Kilogramm
	Diebstahlsicherung	ohne Diebstahlsicherung	Spezialgehäuseschrauben	Spezialgehäuseschrauben
	Preis	149,00 €	329,00 €	399,00 €

\* Gemessen: Zeit nach Wegnehmen der Hände  
\*\* Gemessen: 100 mm nach Luftauslass, bei 21 °C Raumtemperatur  
\*\*\* Gemessen: ab Luftauslass

					
	SERIE E	SERIE E	SERIE M	SERIE S	SERIE V
Infrarot-Sensor	Infrarot-Sensor	Druckknopf	Infrarot-Sensor	Infrarot- und Bewegungs-Sensor	Infrarot-Sensor
ca. 2 Sekunde nach Wegnehmen der Hände (Sensor)	ca. 2 Sekunde nach Wegnehmen der Hände (Sensor)	15 Sekunden (Druckknopf)	ca. 2 Sekunden nach Wegnehmen der Hände, max. 60 Sekunden nach Einschalten	ca. 2 Sekunden nach Wegnehmen der Hände, max. 120 Sekunden nach Einschalten	ca. 2 Sekunden nach Wegnehmen der Hände, max. 20 Sekunden nach Einschalten
1,5 - 2,0 mm	1,5 - 2,0 mm	1,5 - 2,0 mm	1,2 mm	1,5 mm	3,0 mm
Stahl seidenmatt lackiert, weiß emailliert, schwarz beschichtet	Stahl seidenmatt lackiert, weiß emailliert, schwarz beschichtet	Stahl seidenmatt lackiert, weiß emailliert, schwarz beschichtet	Edelstahl gebürstet, weiß beschichtet, schwarz beschichtet	Edelstahl gebürstet	ABS-Kunststoff weiß, silber, schwarz
247 x 281 x 212 mm / 248 x 278 x 212 mm	247 x 281 x 212 mm / 248 x 278 x 212 mm	247 x 281 x 212 mm / 248 x 278 x 212 mm	289 x 203 x 178 mm	325 x 275 x 164 mm	660 x 330 x 230 mm
ca. 20 bis 25 Sekunden	ca. 20 bis 25 Sekunden	ca. 20 bis 25 Sekunden	ca. 10 bis 15 Sekunden	ca. 29 Sekunden	ca. 10 Sekunden
2.200 bis 2.400 Watt	2.200 bis 2.400 Watt	2.200 bis 2.400 Watt	600 bis 1.600 Watt (einstellbar)	250 bis 2.750 Watt (selbstregulierend nach Umgebungstemperatur)	700 oder 1.000 Watt (einstellbar)
50 / 60° Celsius	50 / 60° Celsius	50 / 60° Celsius	55° Celsius	50° Celsius	53° Celsius
70 ± 3 Dezibel	70 ± 3 Dezibel	70 ± 3 Dezibel	70,7 bis 76,7 Dezibel (einstellbar)	65 Dezibel	< 80 Dezibel
100 bis 300 mm (einstellbar)	100 bis 300 mm (einstellbar)	100 bis 300 mm (einstellbar)	100 bis 230 mm (einstellbar)	50 bis 250 mm (einstellbar)	ohne
5,23 - 7,0 Kilogramm	5,23 - 7,0 Kilogramm	5,23 - 7,0 Kilogramm	5,8 Kilogramm	4,25 Kilogramm	9,0 Kilogramm
Spezialgehäuseschrauben	Spezialgehäuseschrauben	Spezialgehäuseschrauben	Spezialgehäuseschrauben	Spezialgehäuseschrauben	verdeckte Verschraubung
519,00 €	489,00 €	559,00 €	545,00 €	545,00 €	979,00 €



# FRAGEN UND ANTWORTEN

## „Händetrockner sind viel zu teuer – gibt es nicht ein günstigeres System zum Händetrocknen?“

Nein, denn Händetrockner sind zwar in der Anschaffung nicht das günstigste System, aber die Investition macht sich oft schon innerhalb eines Jahres bezahlt. Die Stromkosten des Trockners sind im Verhältnis zu den laufenden Kosten anderer Systeme lächerlich gering (siehe auch „Kosteneinsparung“ auf S. 173).

## „Ich habe gehört, Händetrockner seien unhygienisch und sollen bald nicht mehr zugelassen werden. Stimmt das?“

Nein. Leider wird das immer wieder von unseriösen Füllgut-Händlern behauptet, die Ihnen teure Verträge für die Lieferung von Papierhandtüchern oder Stoffrollen verkaufen wollen. Händetrockner sind genauso hygienisch wie andere Systeme und in allen relevanten Verordnungen zugelassen. Zum Teil werden sie sogar von den Behörden empfohlen!

## „Machen Händetrockner die Haut trocken und spröde?“

Nein, denn Warmluft ist nicht in der Lage, die natürlichen Hautfette zu lösen. Sollten die Hände durch häufiges Waschen austrocknen, so liegt das meistens an zu aggressiven Seifen ohne ausreichend rückfettende Inhaltsstoffe.

## „Sind Papierhandtücher nicht besser, weil sie auch den Restschmutz von den Händen entfernen?“

Es ist richtig, dass Händetrockner keinen Restschmutz entfernen können. Das setzt allerdings voraus, dass die Hände nicht gründlich genug gewaschen wurden. Papierhandtücher entfernen zwar den eventuell verbliebenen Schmutz, billige Sorten rauen aber auch die Haut auf und reiben das natürliche Hautfett ab.

In unseren Beratungsgesprächen fallen öfter Fragen wie: „Händetrockner sind zu teuer – gibt es nicht ein günstigeres System zum Händetrocknen?“ Auf diese und auf weitere häufige Fragen haben wir hier die Antworten!

## „Mit Recycling-Papier tue ich doch etwas für die Umwelt. Sind Händetrockner wegen ihres Stromverbrauchs nicht unökologisch?“

Beide Aussagen sind nicht ganz richtig. Recycling-Papiertücher sind nach Gebrauch Restmüll, der in großen Volumen entsorgt werden muss. Nicht nur die Entsorgung, sondern auch die Umweltbelastung durch die Herstellung und den Transport des Papiers belasten die Öko-Bilanz. Noch schlimmer ist dies übrigens bei Stoffhandtüchern, die immer wieder gewaschen werden müssen. Die Gesamtenergie-Bilanz eines Händetrockners, von der Herstellung bis zum Stromverbrauch (mit ca. 0,22 Euro pro Trockenvorgang), fällt im Vergleich wesentlich besser aus.

## „Das Trocknen mit Händetrocknern dauert mir zu lange. Mit Papier- oder Stoffhandtüchern geht das viel schneller!“

Hierbei handelt es sich oft um einen subjektiven Eindruck: Vor dem Händetrockner steht man passiv da, während beim aktiven Trocknen die Zeit als kürzer empfunden wird. Bei unseren Händetrocknern der Serien B, M, S, T oder V ist die Zeitdauer bis zur völligen Trockenheit der Hände faktisch gleich.


## „Was geschieht, wenn der Händetrockner einmal nicht funktioniert?“

Unsere Reklamationsrate liegt in den ersten drei Jahren bei unter 1 % der installierten Geräte. Wenn dennoch einmal eine Fehlfunktion vorkommt, rufen Sie uns einfach an. Sie erhalten dann innerhalb von 24 Stunden ein Leihgerät sowie einen passenden Karton und einen Rücklieferschein mit persönlicher RMA-Nummer, um das defekte Gerät zur Reparatur ins Servicecenter zu schicken.

# RECHNEN SIE SELBST!


Prüfen Sie mit diesem Formular Ihre eigenen Kosten (verdeckte Kosten<sup>4</sup> werden im Rechner nicht berücksichtigt). Und dann vergleichen Sie das Ergebnis mit dem Anschaffungspreis eines Händetrockners – der Sie im Anschluss lediglich Strom kosten wird!

## PRO PERSON EIN WASCHRAUMBESUCH AM TAG




Anzahl Mitarbeiter	<input type="text"/>
+ Anzahl Gäste	<input type="text"/>
= insgesamt	<input type="text"/>

## ÖFFNUNGSTAGE PRO MONAT



Tage pro Monat	<input type="text"/>
× Monate pro Jahr	<input type="text"/>
= insgesamt	<input type="text"/>

## NUTZUNGEN PRO JAHR

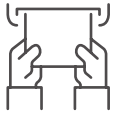




Personen pro Tag	<input type="text"/>
× Öffnungstage im Jahr	<input type="text"/>
= Nutzungen pro Jahr	<input type="text"/>

### KOSTEN PRO HÄNDETROCKNUNG

Textilhandtücher<sup>1</sup>: ca. 7,00 Cent  
Papierhandtücher<sup>2</sup>: ca. 3,40 Cent  
Händetrockner<sup>3</sup>: ca. 0,22 Cent

## KOSTEN FÜR DIE HÄNDETROCKNUNG PRO JAHR

	<b>Textilhandtuchspender</b>				
	Nutzungen pro Jahr	<input type="text"/>	× 0,070 Euro <sup>1</sup>	=	<input type="text"/> Euro
	<b>Papierhandtuchspender</b>				
	Nutzungen pro Jahr	<input type="text"/>	× 0,034 Euro <sup>2</sup>	=	<input type="text"/> Euro
	<b>Händetrockner</b>				
	Nutzungen pro Jahr	<input type="text"/>	× 0,0022 Euro <sup>3</sup>	=	<input type="text"/> Euro

<sup>1</sup> Textilhandtücher (Stoffrollen): Die Kosten beziehen sich auf den durchschnittlichen Rollenpreis und die möglichen Verbrauchseinheiten pro Stoffrolle.

<sup>2</sup> Papierhandtücher (Einmalhandtuch): Die Kosten beziehen sich auf den durchschnittlichen Papierpreis und den Verbrauch pro Trocknung.

<sup>3</sup> Händetrockner: Die Kosten pro Händetrocknen beziehen sich auf die durchschnittlichen Stromkosten von ca. 0,42 Euro pro kWh und den durchschnittlichen Verbrauch unserer Geräte.

<sup>4</sup> Verdeckte Kosten: Zum Beispiel die Anschaffung, Lagerung und Entsorgung gebrauchter Papierhandtücher oder die Reinigung von Textilhandtüchern.

# UNSER HÄNDETROCKNER-SERVICE

Wenn Sie ein Produkt erwerben, das die in der Werbung geweckten Erwartungen nicht erfüllt oder schlichtweg nicht funktioniert, ärgern Sie sich zu Recht und fühlen sich als Kunde allein gelassen.

Mit uns wird Ihnen das nicht passieren. AIR-WOLF steht für Qualität und herausragenden Service – diesen Ruf haben wir uns, durch das konsequente Verfolgen unserer Philosophie, hart erarbeitet.



Erfreulicherweise kommt es eher selten vor, aber natürlich gibt es auch mit unseren Produkten Probleme: Durch menschliche Fehler in der Produktion oder Qualitätskontrolle, Beschädigungen auf dem Transportweg oder vielleicht sogar erst bei der Montage. Selbstverständlich sind wir auch in diesem Fall für Sie da: Mit kompetenter Beratung zu Ihrem speziellen Fall, schneller Hilfe und gegebenenfalls einem Umtausch und Erstattung.

Es sind Gründe wie diese, aus denen wir sicherlich nicht immer der günstigste Anbieter sind – der wollen wir auch nicht sein. Wir wollen stattdessen, dass Sie unseren Produkten vertrauen können, rundum zufrieden mit deren Einsatz sind und sich von uns nie allein gelassen fühlen.



## MONTAGE

Bereits im Vorfeld können Sie sich auf unserer Homepage über Montagehöhen und Bohrlochabstände unserer Händetrockner kundig machen.

## RÜCKGABERECHT

Alle unsere Produkte können Sie bei Nichtgefallen innerhalb von 30 Tagen gegen volle Erstattung des Kaufpreises zurückgeben (vorausgesetzt, sie sind originalverpackt und unbenutzt).

## LEIHGERÄTE

Für die Dauer einer Reparatur erhalten Sie auf Wunsch kostenlos ein Leihgerät zur Verfügung gestellt.

## GARANTIEVERLÄNGERUNG

Sicherheit auch über die normale Gewährleistung hinaus bieten Ihnen unsere Garantiepakete. Diese finden Sie auf unserer Homepage unter [www.air-wolf.de](http://www.air-wolf.de).

## REKLAMATIONEN

Sie haben Probleme mit einem unserer Produkte und möchten reklamieren? Ein Anruf genügt. Sie erhalten umfassende und schnelle Hilfe sowie bei Bedarf einen Rücklieferschein mit persönlicher RMA-Nummer.

## ERSATZTEILGARANTIE

Oft funktionieren unsere Händetrockner über einen Zeitraum von 12 Jahren, bis die ersten Bauteile ausgetauscht werden müssen. Deshalb bevorraten wir alle Ersatzteile ebenso lange.

## WARTUNG UND REPARATUREN

Durch den mit der Luft angesaugten Staub können Händetrockner auf Dauer ihre Leistungsfähigkeit verlieren. Verschleißteile wie Kohlebürsten und Heizelemente sollten deshalb regelmäßig überprüft werden.

## SERVICEBEGLEITSCHINE

Auf unserer Homepage stellen wir Ihnen für Reparaturen einen Rücklieferschein zum Download bereit. Damit können Sie sich das Verfassen eines Begleitsschreibens ersparen.

## RÜCKSENDUNGEN UND UMTAUSCH

Innerhalb der Garantiezeit lassen wir die Ware direkt bei Ihnen abholen und ersparen Ihnen den Weg zur Post. Bitte rufen Sie uns einfach an, dann koordinieren wir die Abholung für Sie.

Sollten Sie dennoch Ware unfrei zurücksenden, bitten wir Sie, uns dies vorab anzumelden, da sonst keine Annahme der Sendung erfolgen kann.



## RÜCKSENDUNGEN AN:

AIR-WOLF GmbH  
Zentrallager  
Unterhachinger Straße 75  
D-81737 München

## IHR KONTAKT ZU UNS:

Telefon: +49 (89) 420790-10  
Telefax: +49 (89) 420790-70  
E-Mail: [air-wolf@air-wolf.de](mailto:air-wolf@air-wolf.de)

## Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag  
von 08:30 Uhr bis 17:00 Uhr



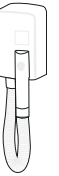


# HAARTROCKNER



Wandhaartrockner für öffentliche Bereiche

[S. 180](#)



Wandhaartrockner mit Luftschlauch

[S. 182](#)



Handhaartrockner mit Kabel und Stecker

[S. 184](#)



# ÜBERSICHT

- Stahl gebürstet und beschichtet
- 
- Stahl verchromt

Stahl weiß emailliert

## WANDHAARTROCKNER

Serie E  
Luftgeschwindigkeit 96 km/h  
+ für hohe Nutzerfrequenzen geeignet  
+ optionale Höhenverstellung erhältlich  
+ besonders vandalensicher  
Mehr auf Seite 180



## WANDHAARTROCKNER HOTELLO

Serie Valera+  
+ automatische Sicherheitsab-  
schaltung nach 8 Minuten  
Mehr auf Seite 182



## WANDHAARTROCKNER HOTELLO

Serie Valera+  
+ automatische Auslösung durch  
Abnahme der Handdüse  
Mehr auf Seite 183



## HANDHAARTROCKNER STEEL-MASTER

Serie Valera+  
Lebensdauer von mehr als  
2.000 Stunden  
+ besonders robuster Motor  
Mehr auf Seite 184





# WANDHAAR-TROCKNER

für öffentliche Bereiche



Art. 10-127

Art. 10-126

## Wandhaartrockner für Bäder und Umkleiden

Für hohe Beanspruchungen in halb- / öffentlichen Bereichen konzipiert (z.B. Hallenbäder, Schulumkleiden, Sportzentren), ist die Serie E extrem robust, vandalismussicher und trocknet Haare in Rekordzeit!

### WANDHAARTROCKNER, SERIE E

- mit Druckknopf
- Laufzeit fix 90 Sekunden
- Gehäuse 1,5 mm
- für Montage auf Höhenverstellung geeignet

248 x 278 x 235 mm

**Stahl seidenmatt lackiert**  
Art. 10-126 (E 126) € 489,00

**Stahl weiß beschichtet**  
Art. 10-127 (E 127) € 489,00

Mehr über Haartrockner auf S. 314

### TECHNISCHE DATEN

Bedienung	manuell durch Druckknopf
Laufzeit	fix 90 Sekunden
Gehäusematerial	Stahl
Gehäusestärke	1,5 mm
Gehäuseoberfläche	Stahl seidenmatt lackiert oder Stahl weiß beschichtet
Maße H x B x T	248 x 278 x 235 mm
Effektive Luftleistung	330 Kubikmeter pro Stunde
Luftgeschwindigkeit	96 Stundenkilometer
Lufttemperatur	65 Grad Celsius (100 mm nach Luftauslass, bei 21 Grad Celsius Raumtemperatur)
Leistung Motor	250 Watt
Leistung Heizelement	2.000 Watt
Gesamtleistung	2.250 Watt
Stromstärke	10 Ampère
Spannung	220 bis 240 Volt
Frequenz	50 oder 60 Hertz

Betriebsgeräusch	70 +/- 3 dB @ 1 m
Motorumdrehungen	5.500 Umdrehungen pro Minute
Motortyp	Universalmotor
Grundplatte	Aluminium
Schutzklasse	Schutzklasse I
IP-Schutzart	IP 23
Motorsicherung	Thermosicherung
Heizelementsicherung	Thermisch doppelt gesichert
Befestigung	Vier-Punkt-Befestigung
Gewicht	7,0 Kilogramm
Diebstahlsicherung	Spezialgehäuseschrauben
Montage	Aufputz, Stromanschluss verdeckt an Unterputzdose, mit Höhenverstellung
Empf. Montagehöhe	1.800 mm (Unterkante bis Boden), bzw. mittlere Nutzergröße +50 mm
Prüfzeichen	CE, CB, EMC

## Höhenverstellungen

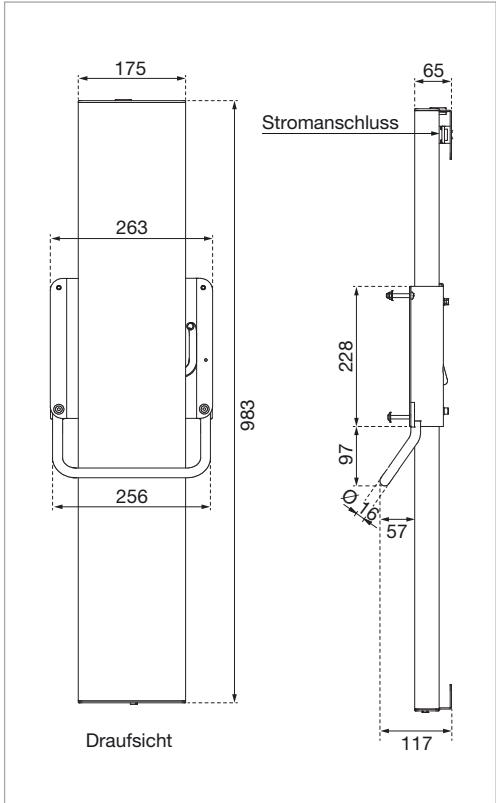
Wenn das Gerät auch von Kindern benutzt werden soll oder zu wenig Wandfläche für einen zweiten oder dritten Haartrockner vorhanden ist, kann eine Höhenverstellung sinnvoll sein, um mehrere Körpergrößen abdecken zu können.

### DAZU: HÖHENVERSTELLUNG ZU HAARTROCKNER E 126 UND E 127, SERIE E

- Höhenverstellung mit Spiegel und 50N Feder für Haartrockner Modell E 126 und 127
- mit Edelstahl-Bügelgriff und Spiegel
- stufenlos verstellbar
- für verdeckten Elektroanschluss
- Extrudiertes Aluminium/Edelstahl
- für Aufputzmontage

983 x 263 x 117 mm  
Spiegel: 970 x 160 x 4 mm

**Aluminium eloxiert**  
Art. 12-524 € 979,00



Art. 12-524: Technische Zeichnung der Höhenverstellung mit Stromanschluss.



Höhenverstellung mit Haartrockner (Art. 10-126).



Art. 12-524

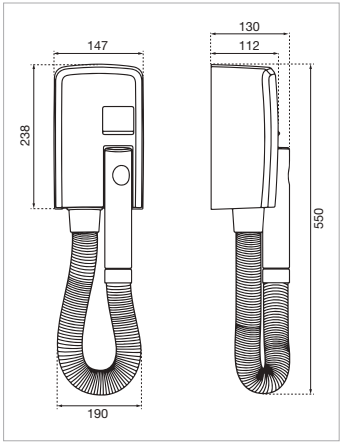


# WANDHAAR-TROCKNER

mit Luftschlauch



Art. 50-302



Art. 50-302: Technische Zeichnung

## Ein Plus an Sicherheit

Bei Wandhaartrocknern mit Luftschlauch befindet sich die gesamte Elektrik im Wandgerät und der Luftschlauch enthält keine elektrischen Teile. Die Handdüse darf also versehentlich in eine gefüllte Wanne oder das Waschbecken fallen – ohne die Gefahr eines Stromschlags! Für Räume mit Wannen- und Duschbereichen ist die Schutzart relevant: Weisen Sie Ihren Elektrofachmann auch explizit auf die Einhaltung der Norm DIN VDE 0100-701 hin.

### WANDHAARTROCKNER HOTELLO, SERIE VALERA+

- besonders für Bereiche mit normaler Benutzerfrequenz (z.B. Sportstätten oder Hotelbäder) geeignet
- automatische Auslösung durch Abnahme der Handdüse
- Laufzeit bis Wiedereinhängen der Handdüse oder automatische Sicherheitsabschaltung nach 8 Minuten
- flexibler Schlauch mit drehbarer, wärmeisolierter Handdüse
- Stromanschluss verdeckt an Wandauslass oder mit dem vormontierten Kabel mit Konturenstecker
- robuster Motor mit einer Lebensdauer von mehr als 1.500 Stunden
- effektive Luftleistung 54 Kubikmeter pro Stunde
- Gesamtleistung 1.400 Watt
- Spannung 220 bis 240 Volt
- Frequenz 50 oder 60 Hertz
- Gewicht 1,5 Kilogramm
- Schutzklasse II, Schutzart IP 34, Prüfzeichen CE
- Schnellmontagehalterung für Aufputzmontage ohne Öffnen des Geräts
- inklusive Befestigungsmaterial
- für Aufputzmontage

550 x 147 x 130 mm (mit Schlauch und Handdüse)  
238 x 147 x 112 mm (ohne Schlauch und Handdüse)  
Schlauchlänge: 1.200 mm

#### ABS-Kunststoff weiß

Art. 50-302 € 165,00

Mehr über Haartrockner auf S. 314

### WANDHAARTROCKNER HOTELLO, SERIE VALERA+

- besonders für öffentliche Bereiche mit hoher Benutzerfrequenz geeignet
- automatische Auslösung durch Abnahme der Handdüse
- Laufzeit bis Wiedereinhängen der Handdüse oder automatische Sicherheitsabschaltung nach 8 Minuten
- flexibler Schlauch mit drehbarer, wärmeisolierter Handdüse
- Stromanschluss verdeckt an Wandauslass oder mit dem vormontierten Kabel mit Konturenstecker
- Schnellmontagehalterung für einfache Wandmontage ohne Öffnen des Gerätes
- langlebiger "Heavy Duty"-Motor
- Gesamtleistung 1.500 Watt
- Spannung 220 bis 240 Volt
- Frequenz 50 oder 60 Hertz
- schlagfestes Gehäuse aus ABS-Kunststoff
- Gewicht 1,4 Kilogramm
- Schutzklasse II, Schutzart IP 34, Prüfzeichen CE
- inklusive Befestigungsmaterial
- für Aufputzmontage

550 x 147 x 112 mm (mit Schlauch und Handdüse)  
238 x 147 x 112 mm (ohne Schlauch und Handdüse)  
Schlauchlänge: 1.200 mm

#### ABS-Kunststoff weiß

Art. 50-492 € 202,00

#### ABS-Kunststoff schwarz

Art. 50-493 € 202,00

Mehr über Haartrockner auf S. 314



Art. 50-492

Art. 50-493



# HANDHAAR-TROCKNER

mit Kabel und Stecker



Art. 50-494

## Wand- oder Handhaartrockner?

Handhaartrockner empfehlen sich besonders, wenn sie nur nach Bedarf an der Rezeption ausgegeben werden sollen oder für den mobilen Einsatz, wenn nicht mit Verlust zu rechnen ist.

### HANDHAARTROCKNER STEEL-MASTER, SERIE VALERA+

- besonders für halböffentliche Bereiche mit niedriger Benutzerfrequenz geeignet
- mit Spiralkabel
- Kabellänge ausgezogen ca. 3,00 m
- zwei Gebläsestufen und drei Warmluftstufen
- mit Aufhängeöse, einer Ondulierdüse und abnehmbarem Haarfilter
- robuster Motor mit einer Lebensdauer von mehr als 2.000 Stunden
- Stromanschluss mit vormontiertem Spiralkabel mit Konturstecker
- Gesamtleistung 2.100 Watt
- Spannung 220 bis 240 Volt
- Frequenz 50 oder 60 Hertz
- Gewicht 0,75 Kilogramm
- schlagfestes Metallgehäuse aus verchromtem Stahl schwarz-silber
- Schutzklasse II, Schutzart IP 20, Prüfzeichen CE

288 x 274 x 92 mm

**Stahl verchromt, Kunststoff schwarz**

Art. 50-494

€ 144,00

Mehr über Haartrockner auf S. 314

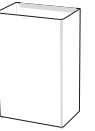
#### WIR EMPFEHLEN BEI DER WAHL EINES HAARTROCKNERS,

- nur Geräte mit automatischer Selbstabschaltung einzusetzen, da die Benutzer sie oft achtlos weiterlaufen lassen.
- gerade in Feucht- und Umkleieräumen eine zusätzliche Absicherung durch einen Fehlerstrom-Schutzschalter (FI) einzurichten.
- in öffentlichen und halb-öffentlichen Bereichen vergleichsweise höherwertige Produkte einzusetzen, da sie anders als im privaten Bereich, höheren Belastungen in Bezug auf die Nutzungsfrequenz und Vandalismus ausgesetzt sind.

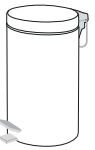




# ABFALLBEHÄLTER



Abfallbehälter  
[S. 192](#)



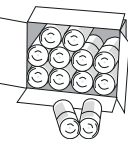
Tret-Abfallbehälter  
[S. 201](#)



Abfallkörbe  
[S. 204](#)



Abfallbehälter für Aufputz-  
oder Einbaumontage  
[S. 206](#)



Abfallbeutel  
[S. 215](#)



ÜBERSICHT



ABFALLBEHÄLTER

Serie Lobo II  
30 Liter  
+ formschönes Design  
+ mit Edelstahlapplikationen  
Mehr auf Seite 192



ABFALLBEHÄLTER

Serie Lobo  
60 Liter  
+ besonders vandalensicher  
Mehr auf Seite 193



ABFALLBEHÄLTER

Serie Lobo  
25 Liter  
+ platzsparend durch geringe Tiefe  
Mehr auf Seite 194



TRET-ABFALLBEHÄLTER,  
RUND

Serie Lambda  
3, 5, 12 oder 20 Liter  
+ mit Innenbehälter  
Mehr auf Seite 201



ABFALLKORB

Serie Omikron II  
25 oder 60 Liter  
+ mit und ohne Abfallbeutel verwendbar  
Mehr auf Seite 204



ABFALLKORB

Serie Lambda  
20 oder 60 Liter  
+ mit und ohne Abfallbeutel verwendbar  
Mehr auf Seite 204



ABFALLBEHÄLTER MIT HAUBE

Serie Lobo  
60 Liter  
+ mit selbstschließender Einwurfsklappe,  
feuerhemmend  
Mehr auf Seite 195



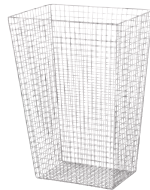
ABFALLBEHÄLTER

Serie Alpha  
25 oder 50 Liter  
+ formschönes Design  
+ zur Entleerung aufklappbar  
Mehr auf Seite 196



ABFALLBEHÄLTER

Serie Alpha  
27 oder 50 Liter  
+ besonders vandalensicher  
Mehr auf Seite 197



ABFALLKORB

Serie Lambda  
36 oder 60 Liter  
+ konisch zulaufend für einfache  
Entnahme des Abfallbeutels  
+ mit und ohne Abfallbeutel verwendbar  
Mehr auf Seite 205



ABFALLKORB

Serie Beta  
35 Liter  
+ mit und ohne Abfallbeutel verwendbar  
Mehr auf 205



ABFALLBEHÄLTER UNTER  
WASCHTISCH

Serie Sigma  
40 Liter  
+ formschöne Lösung für die Aufhän-  
gung des Abfallbehälters unter dem  
Waschtisch  
Mehr auf Seite 206



ABFALLBEHÄLTER

Serie Omikron II  
15 Liter  
+ zur Entleerung von der Wand ab-  
nehmbar  
Mehr auf Seite 198



ABFALLBEHÄLTER MIT HAUBE

Serie Beta  
23 Liter  
+ mit Haube  
+ mit Beutelhalterung  
Mehr auf Seite 198



ABFALLBEHÄLTER MIT HAUBE

Serie Omega  
18 oder 50 Liter  
+ mit selbstschließender Einwurfsklappe  
Mehr auf Seite 200



ABFALLBEHÄLTER

Serie Sigma  
20 Liter  
+ mit Blendrahmen für platzsparende  
Einbaumontage  
+ wahlweise auch ohne Blendrahmen  
für Aufputzmontage erhältlich  
Mehr auf Seite 208



ABWURFKLAPPE, WAAGERECHT

Serie Sigma  
+ selbstschließende Abwurfklappe  
+ umlaufende Blende  
Mehr auf Seite 210



ABWURFKLAPPE, SENKRECHT

Serie Sigma  
+ selbstschließende Abwurfklappe  
+ umlaufende Blende  
Mehr auf Seite 210



- Edelstahl gebürstet

Aluminium eloxiert
- Edelstahl weiß beschichtet

Aluminium weiß beschichtet
- Edelstahl poliert

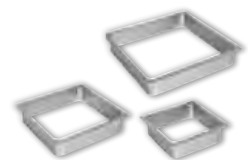
Kunststoff weiß
- Edelstahl mattschwarz beschichtet

Kunststoff anthrazit
- Edelstahloptik pulverbeschichtet

Stahl weiß pulverbeschichtet



■ Edelstahl gebürstet



#### ABWURFRAHMEN

Serie Sigma

- + einfache Lösung für den Abwurf gebrauchter Papierhandtücher in den darunterstehenden Abfallbehälter
- Mehr auf Seite 212



#### ABWURFRING

Serie Sigma

- + einfache Lösung für den Abwurf gebrauchter Papierhandtücher in den darunterstehenden Abfallbehälter
- Mehr auf Seite 213



#### ABFALLBEUTEL

Mehr auf Seite 215





# ABFALL- BEHÄLTER

für Wandmontage oder bodenstehend



Art. 40-750

Art. 40-720



Der Abfallbehälter ist abschließbar und wird zur Entleerung nach vorne aufgeklappt.

**Außergewöhnliches Design für außergewöhnliche Waschräume**

Das Design der Serie Lobo II ist ein perfektes Zusammenspiel von Form und Farbe. Sanft gerundete Formen, glänzende Edelstahllakzente und schwarz mattierte Flächen unterstreichen den luxuriösen Charakter und verwandeln Ihren Waschaum in etwas Besonderes. Der Abfallbehälter der Serie Lobo II kombiniert die Verarbeitung hochwertiger Materialien mit einem hohen ästhetischen Anspruch.

## ABFALLBEHÄLTER, SERIE LOBO II, 30 LITER

- für Abfälle aller Art
- mit innenliegender Beutelhalterung für verdeckte Befestigung des Abfallbeutels
- einfacher Beutelwechsel durch Herabklappen der Gehäusefront
- mit Einheitsschloss
- Applikationen in Edelstahl (Sichtfenster, Zierstreifen und Drehpunkt)
- Drehpunkt verdeckt mit „STEEL•DOT®“-Applikation
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

600 x 265 x 204 mm

<b>Gehäuse Edelstahl hochglänzend weiß beschichtet, Applikationen Edelstahl poliert</b>	
Art. 40-750	€ 537,00
<b>Gehäuse Edelstahl mattschwarz beschichtet, Applikationen Edelstahl gebürstet</b>	
Art. 40-720	€ 537,00

Mehr über Serie Lobo II auf S. 336

**Hygiene und Funktionalität zum guten Preis**

Obwohl viele Kunden einen geschlossenen Abfallbehälter bevorzugen würden, geben sie sich aus Preisgründen mit Draht-Abfallkörben zufrieden. Der höhere Preis entsteht durch den enormen Unterschied im Blechbedarf. Bei diesem Abfallbehälter haben wir deshalb so lange etwas weggenommen, bis die Herstellungskosten einen akzeptablen Preis ergaben und so lange Merkmale hinzugefügt, bis wir ihn – hygienisch wie funktional – vorbehaltlos empfehlen konnten.

## ABFALLBEHÄLTER, SERIE LOBO, 60 LITER

- für Abfälle aller Art
- mit innenliegender Beutelhalterung für verdeckte Befestigung des Abfallbeutels
- Vorderkanten gerundet
- mit Rutschsicherung durch Gummifüße
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage oder bodenstehend

612 x 389 x 250 mm

<b>Edelstahl weiß beschichtet</b>	
Art. 40-308	€ 256,00
<b>Edelstahl gebürstet, transparent pulverbeschichtet gegen Finger- und Anlaufspuren</b>	
Art. 40-608	€ 256,00

Mehr über Serie Lobo auf S. 336

Geeignete Abfallbeutel finden Sie auf S. 215



Art. 40-608

Art. 40-308



Mit innenliegender Beutelhalterung für verdeckte Befestigung des Abfallbeutels.





Art. 40-320

Art. 40-620

ABFALLBEHÄLTER, SERIE LOBO, 25 LITER

- für Abfälle aller Art
- mit innenliegender Beutelhalterung für verdeckte Befestigung des Abfallbeutels
- Vorderkanten gerundet
- mit Rutschsicherung durch Gummifüße
- Vier-Punkt-Befestigung für Aufputzmontage oder bodenstehend

460 x 350 x 160 mm

**Edelstahl weiß beschichtet**  
Art. 40-320 € 189,00

**Edelstahl gebürstet, transparent pulverbeschichtet gegen Finger- und Anlaufspuren**  
Art. 40-620 € 189,00

Mehr über Serie Lobo auf S. 336



Beutelhalterung nach oben klappen.



Abfallbeutel über die Beutelhalterung stülpen und wieder nach unten klappen.

ABFALLBEHÄLTER MIT HAUBE, SERIE LOBO, 60 LITER

- für Abfälle aller Art
- mit Haube und selbstschließender Einwurfsklappe, feuerhemmend
- abgeschrägte Oberseite gegen das Ablegen von Gegenständen
- mit innenliegender Beutelhalterung für verdeckte Befestigung des Abfallbeutels
- Vorderkanten gerundet
- mit Rutschsicherung durch Gummifüße
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage oder bodenstehend

726 x 400 x 258 mm

**Edelstahl weiß beschichtet**  
Art. 40-307 € 377,00

**Edelstahl gebürstet, transparent pulverbeschichtet gegen Finger- und Anlaufspuren**  
Art. 40-607 € 377,00

Mehr über Serie Lobo auf S. 336



Art. 40-307

Art. 40-607



Mit Gummifüßen für freistehende Aufstellung.



Wandbefestigung mit Abstand zum Ausgleich von Wandunebenheiten.





Gehäuse des Abfallbehälters nach vorne herabgeklappt.

Formschön, robust und vandalensicher

Die kleinere Öffnung macht das Design dieser Abfallbehälter interessanter und ästhetischer. Dadurch ist der Abfall auch bei relativ hohem Füllstand weniger sichtbar. Wie alle Produkte der Serie Alpha sind sie hochwertig verarbeitet und dadurch in vandalismusgefährdeten Bereichen problemlos einsetzbar.



ABFALLBEHÄLTER, SERIE ALPHA, 25/50 LITER

- für Abfälle aller Art
- mit innenliegender Beutelhalterung für verdeckte Befestigung des Abfallbeutels
- Entleerung durch Entsperren und Abklappen des Gehäuses
- Kanten gerundet
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

25 Liter:	431 x 265 x 224 mm
50 Liter:	661 x 265 x 280 mm

<b>Edelstahl gebürstet</b>	
Art. 60-132 (25 Liter)	€ 189,00
Art. 60-135 (50 Liter)	€ 236,00
<b>Edelstahl weiß beschichtet</b>	
Art. 60-133 (25 Liter)	€ 189,00
Art. 60-136 (50 Liter)	€ 236,00
<b>Edelstahl mattschwarz beschichtet</b>	
Art. 60-131 (25 Liter)	€ 189,00
Art. 60-134 (50 Liter)	€ 236,00

Mehr über Serie Alpha auf S. 318

Breite identisch zu Papierhandtuchspendern der Serie Alpha.

Geeignete Abfallbeutel finden Sie auf S. 215

ABFALLBEHÄLTER, SERIE ALPHA, 27 / 50 LITER

- für Abfälle aller Art
- mit innenliegender Beutelhalterung für verdeckte Befestigung des Abfallbeutels
- Kanten gerundet
- mit Rutschsicherung durch Gummifüße
- inklusive Befestigungsmaterial
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage oder bodenstehend

27 Liter:	500 x 265 x 200 mm
50 Liter:	672 x 265 x 280 mm

<b>Edelstahl gebürstet</b>	
Art. 60-113 (27 Liter)	€ 123,00
Art. 60-176 (50 Liter)	€ 169,00

<b>Edelstahl weiß beschichtet</b>	
Art. 60-114 (27 Liter)	€ 123,00
Art. 60-177 (50 Liter)	€ 169,00

<b>Edelstahl mattschwarz beschichtet</b>	
Art. 60-115 (27 Liter)	€ 123,00
Art. 60-175 (50 Liter)	€ 169,00

Mehr über Serie Alpha auf S. 318



Serie Alpha: Aufeinander abgestimmte Breiten von Abfallbehälter und Papierhandtuchspender.

ⓘ DIE RICHTIGE GRÖSSE?

Wählen Sie Ihren Abfallbehälter mindestens so groß, dass er möglichst alle Papierhandtücher aus Ihrem Spender in gebrauchter Form aufnehmen kann. Pro Handtrocknung mit hochwertigem Papier werden durchschnittlich 3 Tücher verwendet und dadurch ca. 0,5 Liter Abfall verursacht. Ein 60 Liter Behälter reicht also für ca. 120 Handtrocknungen bzw. 360 gebrauchte Papiertücher (ohne Zusammendrücken des Papiermülls). Bei Einsatz von minderwertigem Recyclingpapier ist mit mehr Abfall zu rechnen, da durch die schlechtere Trockenleistung automatisch mehr Tücher entnommen werden.





ABFALLBEHÄLTER, SERIE OMIKRON II, 15 LITER

- für Abfälle aller Art
- mit Klappdeckel
- mit Inbusschloss gegen Diebstahl gesichert
- mit innenliegender Beutelhalterung für verdeckte Befestigung des Abfallbeutels
- autoklavierbar bei 121° Celsius (außer Aluminium weiß beschichtet)
- mit Wandhalterung, durch verdeckte Verriegelung zur Entleerung abnehmbar
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

15 Liter: 417 x 274 x 213 mm

Aluminium eloxiert	
Art. 35-780	€ 148,00
Aluminium weiß beschichtet	
Art. 35-781	€ 159,00
Edelstahl gebürstet	
Art. 35-782	€ 187,00
Mehr über Serie Omikron II auf S. 340	



ABFALLBEHÄLTER MIT HAUBE, SERIE BETA, 23 LITER

- für Abfälle aller Art
- zur Verwendung mit oder ohne Abfallbeutel
- mit Haube inklusive Beutelhalterung
- Zwei-Punkt-Befestigung
- für Aufputzmontage oder bodenstehend

545 x 330 x 230 mm

ABS-Kunststoff weiß	
Art. 30-116	€ 34,00
ABS-Kunststoff anthrazit	
Art. 30-117	€ 34,00
Mehr über Serie Beta auf S. 324	





Geeignete Abfallbeutel finden  
Sie auf S. 215



mit innenliegender Beutelhalterung für verdeckte Befestigung des Abfallbeutels.

ABFALLBEHÄLTER MIT HAUBE, SERIE OMEGA, 18/50 LITER

- für Abfälle aller Art
- mit Haube und selbstschließender Einwurfsklappe
- abgeschrägte Oberseite gegen das Ablegen von Gegenständen
- mit innenliegender Beutelhalterung für verdeckte Befestigung des Abfallbeutels
- mit Rutschsicherung durch Gummifüße
- Zwei-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage oder bodenstehend

18 Liter:	507 x 278 x 183 mm
50 Liter:	680 x 375 x 250 mm

Edelstahl gebürstet, transparent pulverbeschichtet  
gegen Finger- und Anlaufspuren

Art. 29-040 (18 Liter)	€ 267,00
Art. 29-041 (50 Liter)	€ 358,00

Edelstahl weiß beschichtet

Art. 29-440 (18 Liter)	€ 267,00
Art. 29-441 (50 Liter)	€ 358,00

Edelstahl mattschwarz beschichtet

Art. 29-540 (18 Liter)	€ 267,00
Art. 29-541 (50 Liter)	€ 358,00

Mehr über Serie Omega auf S. 346

TRET-ABFALLBEHÄLTER

RUNDER TRET-ABFALLBEHÄLTER, SERIE LAMBDA, 3/5/12/20 LITER

- bodenstehend, mit fußbedienbarem Deckel
- für Abfälle aller Art
- Fußpedal aus gummi belegtem Stahl zur Geräuschkämpfung
- herausnehmbarer Innenbehälter aus Kunststoff mit Metallhenkel für verdecktes Einlegen des von außen nicht sichtbaren Abfallbeutels
- Kunststoffumrandung am Behälterboden zum Schutz gegen Kratzer und Korrosion

3 Liter:	250 x 168 x 226 mm
5 Liter:	275 x 205 x 264 mm
12 Liter:	392 x 249 x 320 mm
20 Liter:	450 x 290 x 362 mm

Stahl weiß beschichtet

Art. 30-602 (3 Liter)	€ 28,00
Art. 30-605 (5 Liter)	€ 41,00
Art. 30-608 (12 Liter)	€ 61,00
Art. 30-611 (20 Liter)	€ 82,00

Stahl gebürstet und seidenmatt beschichtet

Art. 30-601 (3 Liter)	€ 28,00
Art. 30-604 (5 Liter)	€ 41,00
Art. 30-607 (12 Liter)	€ 61,00
Art. 30-610 (20 Liter)	€ 82,00

Mehr über Serie Lambda auf S. 332





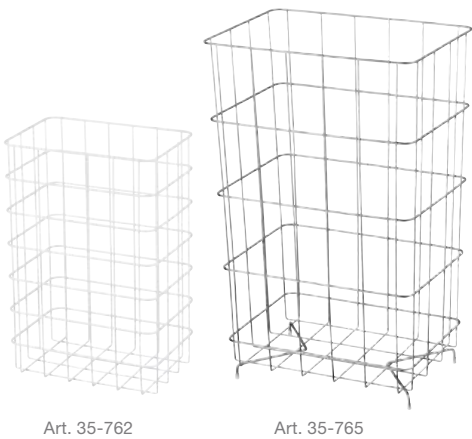
# DER HYGIENISCHE UND VANDALEN-SICHERE WASCHRAUM



Für die Ansprüche gewerblicher und öffentlicher Bereiche konzipiert, in denen Hygiene, Vandalensicherheit, Wartungsfreiheit und Kostenkontrolle eine wichtige Rolle spielen.

Diese komplette Waschraumausstattung bekommen Sie für

€ 1.429,00



ABFALLKORB, SERIE OMIKRON II, 25/60 LITER

- zur Entsorgung gebrauchter Papierhandtücher
- Verwendung mit oder ohne Abfallbeutel
- Art. 35-764 und Art. 35-765 (60 Liter): nach unten konisch zulaufend zur einfacheren Entnahme des Abfallbeutels, stapelbar
- für Aufputzmontage oder bodenstehend

25 Liter:	450 x 300 x 200 mm
60 Liter:	630 x 400 x 275 mm

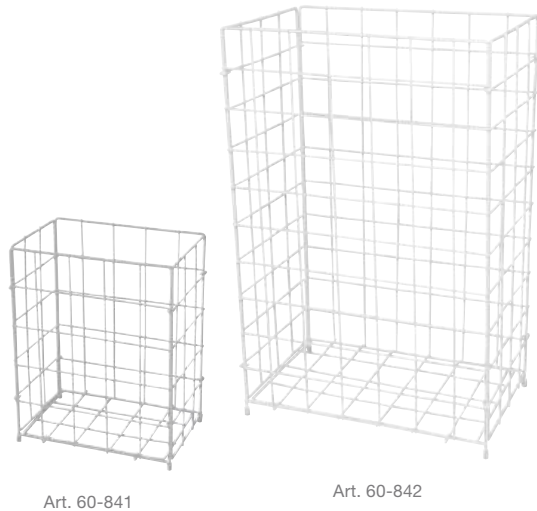
Stahl weiß beschichtet

Art. 35-762 (25 Liter)	€ 69,00
Art. 35-764 (60 Liter)	€ 75,00

Edelstahl poliert

Art. 35-763 (25 Liter)	€ 117,00
Art. 35-765 (60 Liter)	€ 125,00

Mehr über Serie Omikron II auf S. 340



ABFALLKORB, SERIE LAMBDA, 20/60 LITER

- zur Entsorgung gebrauchter Papierhandtücher
- zur Verwendung mit oder ohne Abfallbeutel
- für Transport und Lagerung zusammenklappbar
- mit Rutsicherung durch Gummifüße
- für Aufputzmontage oder bodenstehend

20 Liter:	355 x 285 x 190 mm
60 Liter:	630 x 410 x 255 mm

Stahl weiß pulverbeschichtet

Art. 60-840 (20 Liter)	€ 31,00
Art. 60-842 (60 Liter)	€ 47,00

Stahl grau pulverbeschichtet in RAL 9006

Art. 60-841 (20 Liter)	€ 31,00
Art. 60-843 (60 Liter)	€ 47,00

Mehr über Serie Lambda auf S. 332

Eine preisgünstige Alternative zu geschlossenen Abfallbehältern

Der Material- und Arbeitsaufwand bei der Herstellung von Abfallkörben ist weit geringer als bei geschlossenen Abfallbehältern. Für die Entsorgung gebrauchter Papierhandtücher sind sie daher eine preisgünstige Alternative. Für andere Abfallarten, z.B. Restmüll, ist allerdings von Körben abzuraten, da kleine Abfälle durch das Drahtgitter fallen und den Boden verunreinigen könnten.

ABFALLKORB, SERIE LAMBDA, 36/60 LITER

- zur Entsorgung gebrauchter Papierhandtücher
- zur Verwendung mit oder ohne Abfallbeutel
- nach unten konisch zulaufend zur einfacheren Entnahme des Abfallbeutels, stapelbar
- besonders hochwertige Verarbeitung und feinmaschiges Drahtgeflecht
- inklusive Wandhalterung
- für Aufputzmontage oder bodenstehend

36 Liter:	500 x 350 x 255 mm
60 Liter:	630 x 440 x 315 mm

Edelstahl poliert

Art. 20-708 (36 Liter)	€ 92,00
Art. 20-709 (60 Liter)	€ 143,00

Mehr über Serie Lambda auf S. 332

ABFALLKORB, SERIE BETA, 35 LITER

- zur Entsorgung gebrauchter Papierhandtücher
- Verwendung mit oder ohne Abfallbeutel
- inklusive Wandhalterung
- für Aufputzmontage oder bodenstehend

500 x 320 x 270 mm

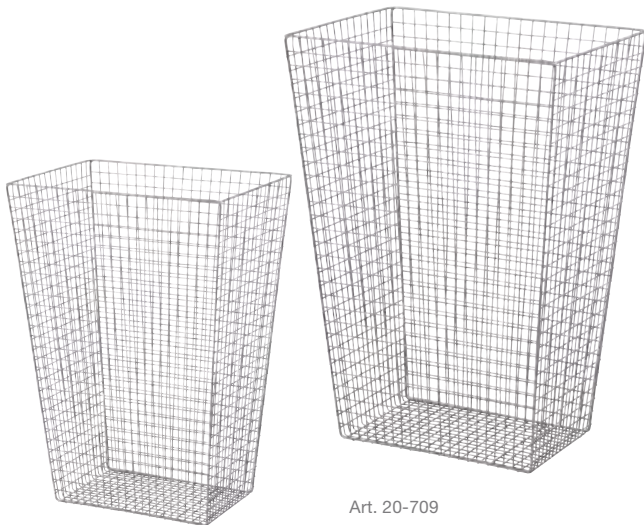
Kunststoff weiß

Art. 30-569	€ 26,00
-------------	---------

Mehr über Serie Beta auf S. 324

In Kombination mit Abwurfringen oder -klappen ab S. 210

Geeignete Abfallbeutel finden Sie auf S. 215



Art. 20-709

Art. 20-708



Art. 30-569



# ABFALLBEHÄLTER

für Aufputz- oder Einbaumontage



**Nicht jeden Abfallbehälter muss man verstecken**

In Kombination mit Abwurfringen oder -klappen ist dieser Abfallbehälter dafür gedacht, verborgen hinter Türen oder Blenden unterhalb des Waschtisches angebracht zu werden. Da wir ihn aber optisch wirklich gelungen finden, können wir genauso empfehlen, auf die Verkleidung zu verzichten.



- ABFALLBEHÄLTER FÜR MONTAGE UNTER DEM WASCHTISCH, SERIE SIGMA, 40 LITER**
- zur Entsorgung gebrauchter Papierhandtücher, die durch eine Öffnung im Waschtisch oder in der Waschtischblende eingeworfen werden
  - mit innenliegender Beutelhalterung für verdeckte Befestigung des Abfallbeutels
  - mit seitlicher Führung, durch die der Behälter zur Entleerung nach vorne herausgezogen werden kann
  - Griffleiste aus Edelstahl zum Herausziehen
  - Lochstreifen im Frontbereich zur Füllstandskontrolle
  - Vier-Punkt-Befestigung, für verborgene Montage unterhalb des Waschtisches

450 x 250 x 350 mm (Abfallbehälter)	
463 x 302 x 368 mm (mit Führungsschienen)	
450 x 284 x 432 mm (mit Bügelkonsolen)	
<b>Edelstahl gebürstet, mit zwei seitlichen Führungsschienen zur Montage unten an der Waschtischplatte</b>	
Art. 20-144	€ 389,00
<b>Edelstahl gebürstet, mit zwei seitlichen Bügelkonsolen zur Aufhängung an der Rückwand hinter dem Waschtisch</b>	
Art. 20-146	€ 389,00
Mehr über Serie Sigma auf S. 352	

In Kombination mit Abwurfringen oder -klappen ab S. 210



Art. 20-146: Bügelkonsolen zur Aufhängung an der Rückwand.



Beutelhalterung nach oben klappen und den Abfallbeutel darüber stülpen.



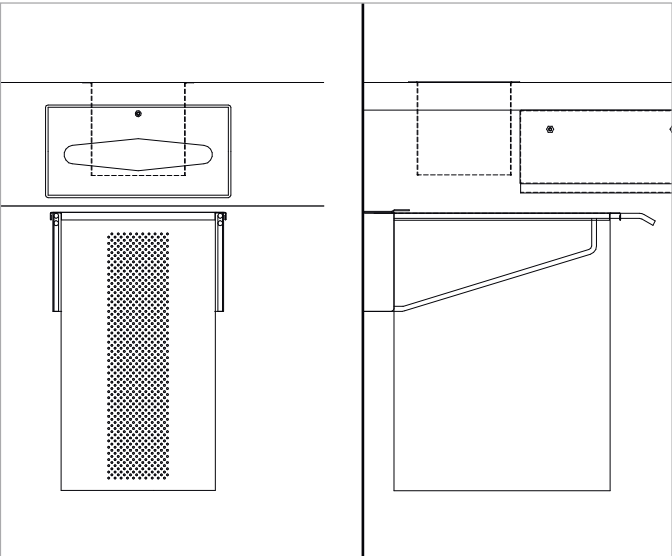
Art. 20-146: Aufhängung hinten an Bügelkonsolen (an Rückwand).



Art. 20-146: Bügelkonsolen für leichteres Einhängen gekröpft.



Art. 20-144: Aufhängung oben an Führungsschienen (an Waschtischunterseite).



Beispiel einer verborgenen Komplettlösung: Abfallbehälter Art. 20-146 in Kombination mit Papierhandtuchspender Art. 20-100 und Abwurfring Art. 20-159.



Art. 20-115



Einbaumontage mit Blendrahmen.



Aufputzmontage ohne Blendrahmen.

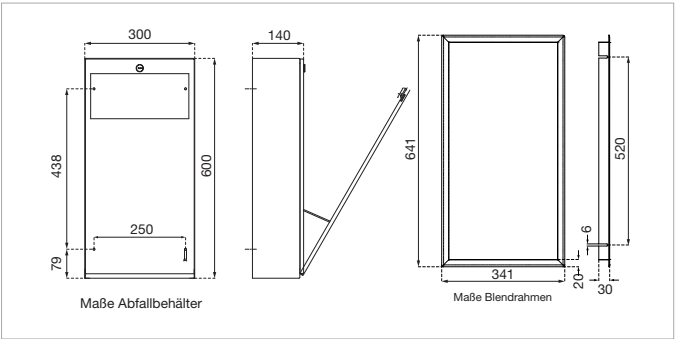
ABFALLBEHÄLTER, SERIE SIGMA, 20 LITER

- für Abfälle aller Art
- mit innenliegenden Haken für verdeckte Befestigung des Abfallbeutels
- inkl. Blendrahmen für Einbaumontage
- ohne Blendrahmen auch für Aufputzmontage geeignet
- mit Feuerschutzklappe und Zylinderschloss
- Vier-Punkt-Befestigung

Aufputzmontage ohne Blendrahmen:  
600 x 300 x 140 mm  
Einbaumontage mit Blendrahmen (im Lieferumfang enthalten):  
641 x 341 x 140 mm (Gesamtmaß)  
641 x 341 x 12 mm (sichtbar)  
600 x 300 x 128 mm (Einbaumaß)  
610 x 310 x 133 mm (Wandaussparung)

Edelstahl gebürstet  
Art. 20-115 € 415,00

Mehr über Serie Sigma auf S. 352



Technische Zeichnung des Abfallbehälters Art. 20-115 und des Blendrahmens für die Einbaumontage.

WIE GROSS MUSS DER ABFALLBEHÄLTER SEIN?

Laut Langzeitversuchen werden durchschnittlich ca. drei Blätter Papierhandtücher pro Handtrocknung genommen. Dadurch entsteht bei jedem Händetrocknen Papierabfall von etwa 0,5 Liter Volumen. Abfallkörbe sollten also ausreichend groß gewählt werden.

§ DAS SAGT DER GESETZGEBER

§ 5.4 (2) „Toilettenräume müssen mit Handwaschgelegenheiten (Handwaschbecken mit fließendem Wasser und geschlossenem Wasserabflusssystem) gemäß Tabelle 2 und Abfallbehältern ausgestattet sein. In Toilettenräumen müssen Mittel zum Reinigen (z.B. Seife in Seifenspendern) und Trocknen der Hände (z.B. Einmal-handtücher, Textilhandtuchautomaten oder Warmlufttrockner) bereitgestellt werden. Darüber hinaus sind bei Bedarf Warmwasser und Kleiderhaken bereitzustellen.“

§ 6.4 (5) „Zusätzlich sollen sich in Waschräumen Abfallbehälter und Kleiderhaken befinden. In Duschanlagen ohne direkten Zugang zum Umkleideraum sind Kleiderablagen im Trockenbereich vorzusehen.“

§ 7.4 (6) „In Umkleideräumen sind Abfallbehälter, Spiegel und Kleiderablagen bereitzustellen.“

(Quelle: Technische Regeln für Arbeitsstätten, ASR A4.1, Sanitärräume)



Mit Feuerschutzklappe und Zylinderschloss.



Abfallbehälter nach vorne geöffnet.



Der Abfallbeutel wird in vier Haken eingehängt.

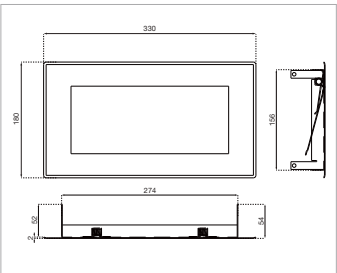




Art. 20-151



Für waagerechten Einbau.



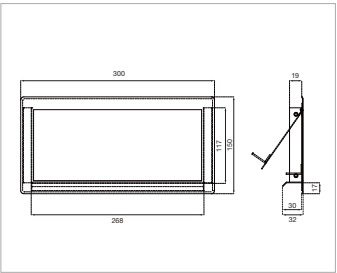
Technische Zeichnung von Art. 20-151.



Art. 20-010



Für senkrechten Einbau.



Technische Zeichnung von Art. 20-010.

ABWURFKLAPPE WAAGERECHT, SERIE SIGMA

- zur Entsorgung gebrauchter Papierhandtücher in darunterstehenden Abfallbehälter
- waagerechter Einbau (z.B. in Waschtischplatten)
- Abwurfklappe durch Feder selbstschließend
- mit umlaufender Blende
- verdeckte Befestigung durch Schraublaschen innen
- für flächenbündige und waagerechte Einbaumontage

54 x 330 x 180 mm (Gesamtmaß)  
2 x 330 x 180 mm (sichtbar)  
52 x 274 x 156 mm (Einbaumaß)  
275 x 157 mm (Ausschnittsmaß)  
245 x 105 mm (Abwurföffnung)

Edelstahl gebürstet

Art. 20-151

€ 139,00

Mehr über Serie Sigma auf S. 352

ABWURFKLAPPE SENKRECHT, SERIE SIGMA

- zur Entsorgung gebrauchter Papierhandtücher in dahinterstehenden Abfallbehälter
- senkrechter Einbau (z.B. in Waschtischschürzen)
- Abwurfklappe durch Gewicht selbstschließend
- mit umlaufender Blende
- verdeckte Befestigung durch Schraublaschen innen
- für flächenbündige und senkrechte Einbaumontage

150 x 300 x 32 mm (Gesamtmaß)  
150 x 300 x 2 mm (sichtbar)  
150 x 300 x 30 mm (Einbaumaß)  
117 x 268 mm (Ausschnittsmaß)  
107 x 259 mm (Abwurföffnung)

Edelstahl gebürstet

Art. 20-010

€ 89,00

Mehr über Serie Sigma auf S. 352

In Kombination mit Abfallkörben einsetzbar, siehe S. 204



ABWURFRAHMEN, SERIE SIGMA

- zur Entsorgung gebrauchter Papierhandtücher in einen darunterstehenden Abfallbehälter
- verdeckte Verklebung seitlich
- für Waschtischeinbau

Edelstahl gebürstet, Innenmaß 150 x 150 mm

50 x 175 x 175 mm (Gesamtmaß)  
1 x 175 x 175 mm (sichtbar)  
153 x 153 mm (Einbaumaß)

Art. 20-006 € 39,00

Edelstahl gebürstet, Innenmaß 200 x 200 mm

50 x 225 x 225 mm (Gesamtmaß)  
1 x 225 x 225 mm (sichtbar)  
203 x 203 mm (Einbaumaß)

Art. 20-007 € 45,00

Edelstahl gebürstet, Innenmaß 250 x 250 mm

50 x 275 x 275 mm (Gesamtmaß)  
1 x 275 x 275 mm (sichtbar)  
254 x 254 mm (Einbaumaß)

Art. 20-008 € 59,00



ABWURFRINGE, SERIE SIGMA

- zur Entsorgung gebrauchter Papierhandtücher in einen darunterstehenden Abfallbehälter
- verdeckte Verklebung seitlich
- Art. 20-004: verlängerte Führung sorgt für gezielten Abwurf zum Abfallbehälter
- für Waschtischeinbau

Edelstahl gebürstet, Innendurchmesser 150 mm

40 x 170 x 170 mm (Gesamtmaß)  
1 x 170 x 170 mm (sichtbar)  
39 x 152 x 152 mm (Einbaumaß)  
154 mm (Ausschnittsdurchmesser)

Art. 20-001 € 39,00

Edelstahl gebürstet, Innendurchmesser 200 mm

40 x 225 x 225 mm (Gesamtmaß)  
1 x 225 x 225 mm (sichtbar)  
39 x 203 x 203 mm (Einbaumaß)  
203 mm (Ausschnittsdurchmesser)

Art. 20-002 € 45,00

Edelstahl gebürstet, Innendurchmesser 250 mm

40 x 280 x 280 mm (Gesamtmaß)  
1 x 280 x 280 mm (sichtbar)  
39 x 253 x 253 mm (Einbaumaß)  
253 mm (Ausschnittsdurchmesser)

Art. 20-003 € 59,00

Edelstahl gebürstet, verlängerte Führung, Innendurchmesser 150 mm

150 x 170 x 170 mm (Gesamtmaß)  
1 x 170 x 170 mm (sichtbar)  
149 x 152 x 152 mm (Einbaumaß)  
154 mm (Ausschnittsdurchmesser)

Art. 20-004 € 72,00



Montage senkrecht oder waagrecht möglich.

**i OHNE GERUCHSVERSCHLUSS**

Im Gegensatz zu Haushaltsabfall entwickelt Papier keine Gerüche. Daher muss der Abfallbehälter nicht unbedingt geschlossen sein. Er kann deswegen problemlos unterhalb des Waschtisches montiert werden. Die gebrauchten Tücher werden über Abwurfringe im Waschtisch von oben eingeworfen.



# VERBRAUCHS- MATERIAL

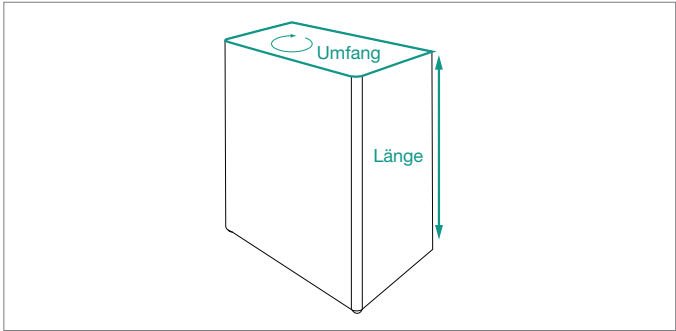
## Abfallbeutel

### Was man über Abfallbeutel wissen sollte

Obwohl wir wohl alle täglich Abfallbeutel benutzen, sind wir uns nicht im Klaren darüber, dass es erhebliche Unterschiede in der Qualität gibt, die sich natürlich auch im Preis niederschlagen. Wir haben Ihnen deshalb die wissenswerten Eigenschaften einmal zusammengestellt:

#### LITER- ODER MASSANGABEN

Literangaben von Abfallbeuteln im Handel haben meist wenig mit dem tatsächlichen Volumen zu tun und sind genauso selten verbindlich. Wir nennen Ihnen deshalb Gesamtlänge und Umfang der Beutelöffnung. Durch Nachmessen Ihres Behälters können Sie die richtige Größe ermitteln.



#### BEUTELFARBEN

Wird der Abfallbeutel über den Rand des Behälters gestülpt und somit sichtbar, raten wir zu transparenten Beuteln. Farbige Beutel sind dort angebracht, wo man den Inhalt des Beutels nach der Entleerung nicht sehen soll (z.B. bei Hygieneabfallbehältern).

#### MATERIAL UND STÄRKEN

Das Grundmaterial für alle unsere Abfallbeutel ist grundwasser-neutrales Polyethylen, das rückstandslos zu Kohlendioxid und Wasser verbrennt. Es gibt Abfallbeutel aus HDPE (Polyethylen mit hoher Dichte) und LDPE (Polyethylen mit niedriger Dichte). HDPE ist LDPE in den meisten Eigenschaften weit überlegen. Für große Abfallbehälter und Sondereinsatzzwecke empfehlen wir, aufgrund der besseren Tragfähigkeit, Beutel aus LDPE.

#### FALTUNGEN

Die Böden von Abfallbeuteln sind unterschiedlich. Kleinere Abfallbeutel haben häufig eine Sternfaltung, die den Druck des Inhalts auf die Beutelwand verlagert und die Flüssigkeitsfestigkeit erhöht. Bei größeren Behältern erleichtert die Seitenfaltung das Einlegen des Beutels und verdoppelt die Materialstärke am Boden, wodurch eine bessere Tragfähigkeit erzielt wird.

#### WIESO WIR KEINE ABFALLBEUTEL AUS RECYCLING-MATERIAL ANBIETEN?

Ökologisch ist es sicherlich sinnvoll, Abfallbeutel ausschließlich aus Recyclingmaterial herzustellen. Der Preis dafür ist allerdings nicht nur ein intensiver Geruch, sondern auch eine Heterogenität des Ausgangsmaterials, die zu Lasten der Reiß- und Durchstoßfestigkeit geht. Im professionellen Einsatz wiegen der Ärger und Zusatzaufwand durch gerissene oder undichte Abfallbeutel schwerer als die geringe Materialmenge eines einzelnen Abfallbeutels. Aus diesem Grunde bieten wir ausschließlich Abfallbeutel aus hochwertigem Neumaterial an.

### ABFALLBEUTEL AUS HDPE

- reiß- und durchstoßfest
- hohe Zug- und Feuchtigkeitsfestigkeit
- hitze- und kältebeständig
- gute chemische Resistenz
- aus 100 % Neumaterial (Polyethylen mit hoher Dichte (High Density Polyethylen), grundwasserneutral)

#### 6 Liter

**Länge 330 mm, Umfang 580 mm, grau, Seitenfaltung. 30 Rollen à 50 Beutel im Karton**

1.500 Beutel (€ 3,07 pro 100 Beutel)  
Art. 22-400 € 46,00

#### 15 Liter

**Länge 495 mm, Umfang 760 mm, grau, Sternfaltung. 40 Rollen à 50 Beutel im Karton**

2.000 Beutel (€ 3,12 pro 100 Beutel)  
Art. 22-402 € 65,00

#### 20 Liter

**Länge 535 mm, Umfang 920 mm, transparent, Sternfaltung 20 Rollen à 100 Beutel im Karton**

2.000 Beutel (€ 3,60 pro 100 Beutel)  
Art. 22-404 € 72,00

#### 60 Liter

**Länge 725 mm, Umfang 1.210 mm, transparent, Sternfaltung 40 Rollen à 50 Beutel im Karton**

2.000 Beutel € 5,15 pro 100 Beutel)  
Art. 22-410 € 103,00

#### 70-80 Liter

**Länge 835 mm, Umfang 1.270 mm, weiß, Seitenfaltung. 9 Rollen à 40 Beutel im Karton**

360 Beutel (€ 11,39 pro 100 Beutel)  
Art. 22-414 € 41,00

### ABFALLBEUTEL AUS LDPE

- für große Abfallbehälter und Sondereinsatzzwecke aufgrund der besseren Tragfähigkeit
- reiß- und durchstoßfest
- hohe Zug- und Feuchtigkeitsfestigkeit
- hitze- und kältebeständig
- gute chemische Resistenz
- aus 100% Neumaterial (Polyethylen mit niedriger Dichte (Low Density Polyethylen), grundwasserneutral)

#### 120 Liter

**Länge 1.005 mm, Umfang 1.600 mm, transparent, Seitenfaltung 10 Rollen à 25 Beutel im Karton**

250 Beutel (€ 35,20 pro 100 Beutel)  
Art. 22-442 € 88,00

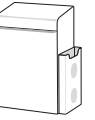
#### 120 Liter

**Länge 1.085 mm, Umfang 1.410 mm, transparent, Seitenfaltung 10 Rollen à 25 Beutel im Karton**

250 Beutel (€ 41,20 pro 100 Beutel)  
Art. 22-444 € 103,00

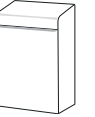


# HYGIENEABFALL- BEHÄLTER



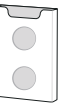
Hygieneabfallbehälter mit  
Beutelspender

[S. 220](#)



Hygieneabfallbehälter ohne  
Beutelspender

[S. 224](#)



Hygienebeutelspender

[S. 226](#)



Hygienebeutel

[S. 230](#)



ÜBERSICHT



HYGIENEABFALLBEHÄLTER MIT BEUTELSPENDER

Serie Lobo  
8 Liter  
+ Beutelspender an drei Seiten ansetzbar  
+ wahlweise für Hygienebeutel aus Papier oder Kunststoff geeignet  
Mehr auf Seite 220



HYGIENEABFALLBEHÄLTER MIT BEUTELSPENDER

Serie Omega  
6 Liter  
+ innenliegende Beutelhalterung für verdeckte Befestigung des Abfallbeutels  
Mehr auf Seite 222



HYGIENEABFALLBEHÄLTER MIT BEUTELSPENDER

Serie Omikron II  
10 Liter  
+ Einwurfklappe mit hygienischem Griff und Sichtschleuse  
Mehr auf Seite 222



HYGIENEBEUTELSPENDER

Serie Lobo  
für Hygienebeutel aus Papier oder Kunststoff (Nachfüllkartons)  
Mehr auf Seite 227



HYGIENEBEUTELSPENDER

Serie Omega  
für Nachfüllkartons mit Hygienebeuteln aus Kunststoff  
Mehr auf Seite 227



HYGIENEBEUTELSPENDER

Serie Omikron II  
für Nachfüllkartons mit Hygienebeuteln aus Kunststoff  
Mehr auf Seite 228



HYGIENEABFALLBEHÄLTER MIT BEUTELSPENDER

Serie Omikron II  
6 Liter  
+ zur Entleerung von der Wand abnehmbar  
Mehr auf Seite 223



HYGIENEABFALLBEHÄLTER

Serie Alpha  
10 Liter  
+ Griffleiste mit geringstmöglicher Berührungsfläche  
+ mit gerundeten Kanten  
Mehr auf Seite 224



HYGIENEABFALLBEHÄLTER

Serie Lobo  
8 Liter  
+ Griffleiste mit geringstmöglicher Berührungsfläche  
Mehr auf Seite 224



HYGIENEBEUTELSPENDER

Serie Beta  
für Nachfüllkartons mit Hygienebeuteln aus Kunststoff  
Mehr auf Seite 228



HYGIENEBEUTELSPENDER

Serie Omikron II  
für Hygienebeutel aus Papier  
Mehr auf Seite 229



HYGIENEBEUTEL

aus Kunststoff und Papier  
Mehr auf Seite 230



HYGIENEABFALLBEHÄLTER

Serie Omikron II  
6 Liter  
+ zur Entleerung von der Wand abnehmbar  
Mehr auf Seite 225



HYGIENEABFALLBEHÄLTER MIT HAUBE

Serie Beta  
8 Liter  
+ zur Verwendung mit oder ohne Abfallbeutel  
Mehr auf Seite 225



HYGIENEBEUTELSPENDER

Serie Alpha  
für Hygienebeutel aus Papier oder Kunststoff (Nachfüllkartons)  
Mehr auf Seite 226



- Edelstahl gebürstet

Edelstahl weiß beschichtet

Edelstahl mattschwarz beschichtet

Aluminium eloxiert
- Stahl weiß beschichtet

Aluminium weiß beschichtet

Kunststoff weiß

Kunststoff anthrazit



# HYGIENEABFALL- BEHÄLTER

## mit Beutelspender



Geeignete Abfallbeutel finden Sie auf S. 215 Hygienebeutel finden Sie auf S. 230

### HYGIENEABFALLBEHÄLTER MIT BEUTELSPENDER, SERIE LOBO, 8 LITER

- für die Entsorgung von Hygieneabfallbeuteln
- mit an drei Seiten ansetzbarem Beutelspender für ca. 50 einzelne Hygienebeutel aus Papier oder zwei Nachfüllkartons mit ca. 25-30 Hygienebeuteln aus Kunststoff
- Montage des Beutelspenders am Behälter nach Wahl des Monteurs links, rechts oder an der Front des Behälters in bestmöglicher Greifnähe zum WC-Sitz
- Befestigung über Einstecklaschen am Behälterboden und zusätzliche verdeckte Verklebung mit mitgeliefertem Klebeband am Behältergehäuse
- mit Klappdeckel
- Griffleiste mit geringstmöglicher Berührungsfläche
- mit innenliegender Beutelhalterung für verdeckte Befestigung des Abfallbeutels
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

342 x 220 x 153 mm (Behälter)  
342 x 220 x 163 mm (mit Beutelspender vorne)  
342 x 248 x 153 mm (mit Beutelspender seitlich)

#### Edelstahl weiß beschichtet

Art. 40-300 € 242,00

#### Edelstahl gebürstet, transparent pulverbeschichtet gegen Finger- und Anlaufspuren

Art. 40-600 € 242,00

#### Edelstahl mattschwarz beschichtet

Art. 40-700 € 242,00

Mehr über Serie Lobo auf S. 336

#### **i WIR EMPFEHLEN BEI DER WAHL EINES HYGIENEABFALLBEHÄLTERS, DASS**

- Abfallbehälter flach dimensioniert sein sollten, um auch in beengten WC-Kabinen Platz zu finden.
- Beutelspender und Abfallbehälter vom WC-Sitz aus bequem zu erreichen und mit einer Hand zu öffnen sind.
- der Abfallbehälter wandmontierbar ist, um die Reinigung des Bodens darunter nicht zu behindern.



Beutelspender rechts montiert, mit einzelnen Papierbeuteln.



Beutelspender an der Front montiert, mit einzelnen Papierbeuteln.



Beutelspender links montiert, mit einzelnen Papierbeuteln.



Beutelspender rechts montiert, mit zwei Nachfüllkartons mit Kunststoffbeuteln.



Beutelspender an der Front montiert, mit zwei Nachfüllkartons mit Kunststoffbeuteln.



Beutelspender links montiert, mit zwei Nachfüllkartons mit Kunststoffbeuteln.



Abfallbeutel sind durch die verdeckte Abfallbeutelbefestigung von außen nicht sichtbar.



Minimaler Hautkontakt durch Griffleiste in Edelstahl.



Drei mögliche Einstecklaschen am Behälterboden. Arretierung durch Einrasten und zusätzliche, unsichtbare Verklebung.



Stabile Vier-Punkt-Befestigung mit Sechskantschrauben in Edelstahl.

#### OPTIMALE ERREICHBARKEIT

In WC-Kabinen sind Hygieneabfallbehälter meist rechts oder links an der Kabinenwand befestigt und nur selten dem WC-Sitz gegenüber. Üblicherweise werden Beutelspender, die als Kombination mit dem Abfallbehälter geliefert werden, immer an der Frontseite angebracht – da der Produzent nicht wissen kann, auf welcher Seite der WC-Sitz liegt. Dieser „Kompromiss“ verringert zusätzlich die Zugangsbreite der Kabine. Bei unserer Serie Lobo wird erst bei der Montage vor Ort entschieden, welche Behälterseite am bequemsten erreichbar ist und der Beutelspender entsprechend am Gerät angebracht.

#### FREIE WAHL DER HYGIENEBEUTEL

Bisher waren Betreiber gezwungen, sich entweder für einzelne Hygienebeutel aus Papier oder für Kunststoff-Hygienebeutel im Nachfüllkarton zu entscheiden. Der Beutelspender der Serie Lobo ist für beide Systeme gleichermaßen geeignet. Sie müssen sich nicht mehr festlegen und können je nach Preis und Verfügbarkeit entscheiden. Der Beutelspender fasst ca. 50

einzelne Papierbeutel (übliches Maß: 250-300 x 125 mm) oder zwei Nachfüllkartons für Kunststoffbeutel (in der Regel mit 25 oder 30 Beuteln, übliches Maß: ca. 88 x 126 x 21 mm).

#### KOMBINIERT ODER GETRENNT?

Hygieneabfallbehälter-Beutelspender-Kombinationen sind sinnvoll und erfordern weniger Montageaufwand. Wird Ihre WC-Kabine dadurch zu schmal – insbesondere, wenn auf der gegenüberliegenden Seite ein WC-Papierspender montiert ist – raten wir zu getrennten Lösungen.

#### MONTAGETIPPS FÜR HYGIENEABFALLBEHÄLTER

Der bevorzugte Montageplatz liegt, vom WC-Sitz aus gesehen, links oder rechts auf Kniehöhe und sollte von den Benutzern mit beiden Händen leicht erreichbar sein. Die Begebenheiten vor Ort müssen dabei natürlich berücksichtigt werden (z.B. Lage WC-Sitz und Tür). Um das Reinigen zu erleichtern, sollte aber mindestens eine Höhe von 20 cm vom Boden bis zur Unterkante eingehalten werden.



Integriertes HygienebeutelFach.



Einwurfklappe mit integrierter Sichtschleuse in Edelstahl.

HYGIENEABFALLBEHÄLTER MIT BEUTELSPENDER, SERIE OMEGA, 6 LITER

- für die Entsorgung von Hygienebeuteln
- mit Hygienebeutelspender an der Front für ca. 25-30 Hygienebeutel aus Kunststoff im Nachfüllkarton
- abgeschrägte Oberseite gegen das Ablegen von Gegenständen
- mit innenliegender Beutelhalterung für verdeckte Befestigung des Abfallbeutels
- Zwei-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage oder freistehend

325 x 278 x 125 mm

Edelstahl gebürstet, transparent pulverbeschichtet gegen Finger- und Anlaufspuren

Art. 29-052 € 294,00

Edelstahl weiß beschichtet

Art. 29-452 € 294,00

Edelstahl mattschwarz beschichtet

Art. 29-552 € 294,00

Mehr über Serie Omega auf S. 346

HYGIENEABFALLBEHÄLTER MIT BEUTELSPENDER, SERIE OMIKRON II, 10 LITER

- für die Entsorgung von Hygienebeuteln
- mit Hygienebeutelspender an der Front für ca. 25-30 Hygienebeutel aus Kunststoff im Nachfüllkarton
- mit Einwurfklappe mit integrierter Sichtschleuse in Edelstahl
- mit innenliegender Beutelhalterung für verdeckte Befestigung des Abfallbeutels
- Zwei-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

420 x 285 x 145 mm

Stahl weiß beschichtet

Art. 35-778 € 173,00

Edelstahl gebürstet

Art. 35-779 € 203,00

Mehr über Serie Omikron II auf S. 340

DAZU: TÜR- UND HINWEISSCHILD, SERIE LOBO

- Motiv „Hygienebehälter Herren“
- für die Kennzeichnung von Türen
- Aufdruck schwarz
- selbstklebend

142 x 122 x 1 mm

Aluminium eloxiert

Art. 40-140 € 18,00

Mehr über Serie Lobo auf S. 336

HYGIENEABFALLBEHÄLTER MIT BEUTELSPENDER, SERIE OMIKRON II, 6 LITER

- für die Entsorgung von Hygienebeuteln
- an der Front ein Hygienebeutelspender für ca. 50 Hygienebeutel aus Papier
- mit Klappdeckel
- mit innenliegender Beutelhalterung für verdeckte Befestigung des Abfallbeutels
- mit Inbusschloss gegen Diebstahl gesichert
- autoklavierbar bei 121 °C (außer Aluminium weiß beschichtet)
- mit Wandhalterung, durch verdeckte Verriegelung zur Entleerung abnehmbar
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

325 x 212 x 184 mm

Aluminium eloxiert

Art. 35-773 € 144,00

Aluminium weiß beschichtet

Art. 35-774 € 153,00

Edelstahl gebürstet

Art. 35-775 € 195,00

Mehr über Serie Omikron II auf S. 340

Geeignete Abfallbeutel finden Sie auf S. 215 und geeignete Hygienebeutel finden Sie auf S. 230



Art. 40-140



Art. 35-775

Art. 35-774

HYGIENEABFALLBEHÄLTER AUCH FÜR HERRETOILETTEN

Seit September 2013 sind Hygieneabfallbehälter auch in gekennzeichneten WC-Kabinen für Herren vorgeschrieben. Dadurch können Männer mit Harninkontinenz ihre Hygieneprodukte nun genauso sicher und diskret entsorgen, wie es für Damen bereits selbstverständlich ist.



# HYGIENEABFALL-BEHÄLTER

ohne Beutelspender



Geeignete Abfallbeutel finden Sie auf S. 215

Hygienebeutelspender für separate Montage finden Sie ab S. 226

## HYGIENEABFALLBEHÄLTER, SERIE ALPHA, 10 LITER

- für die Entsorgung von Hygienebeuteln
- mit Klappdeckel
- Griffleiste mit geringstmöglicher Berührungsfläche
- mit innenliegender Beutelhalterung für die verdeckte Befestigung des Abfallbeutels
- abgerundete Oberseite gegen das Ablegen von Gegenständen
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

312 x 270 x 129 mm

<b>Edelstahl gebürstet</b> Art. 60-123	€ 107,00
<b>Edelstahl weiß beschichtet</b> Art. 60-124	€ 107,00
<b>Edelstahl mattschwarz beschichtet</b> Art. 60-122	€ 107,00

Mehr über Serie Alpha auf S. 318

## HYGIENEABFALLBEHÄLTER, SERIE LOBO, 8 LITER

- für die Entsorgung von Hygienebeuteln
- mit Klappdeckel
- Griffleiste mit geringstmöglicher Berührungsfläche
- mit innenliegender Beutelhalterung für verdeckte Befestigung des Abfallbeutels
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

342 x 220 x 153 mm

<b>Edelstahl weiß beschichtet</b> Art. 40-301	€ 202,00
<b>Edelstahl gebürstet, transparent pulverbeschichtet gegen Finger- und Anlaufspuren</b> Art. 40-601	€ 195,00

Mehr über Serie Lobo auf S. 336

## HYGIENEABFALLBEHÄLTER, SERIE OMIKRON II, 6 LITER

- für die Entsorgung von Hygienebeuteln
- mit Klappdeckel
- mit Inbusschloss gegen Diebstahl gesichert
- mit innenliegender Beutelhalterung für verdeckte Befestigung des Abfallbeutels
- autoklavierbar bei 121° Celsius (außer Aluminium weiß beschichtet)
- mit Wandhalterung, durch verdeckte Verriegelung zur Entleerung abnehmbar
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

320 x 212 x 164 mm

<b>Aluminium eloxiert</b> Art. 35-770	€ 112,00
<b>Aluminium weiß beschichtet</b> Art. 35-771	€ 124,00
<b>Edelstahl gebürstet</b> Art. 35-772	€ 159,00

Mehr über Serie Omikron II auf S. 340

## HYGIENEABFALLBEHÄLTER, SERIE BETA, 8 LITER

- zur Verwendung mit oder ohne Abfallbeutel
- mit Haube und Schwingklappe
- Zwei-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage oder bodenstehend

357 x 266 x 191 mm

<b>ABS-Kunststoff weiß</b> Art. 30-124	€ 32,00
<b>ABS-Kunststoff anthrazit</b> Art. 30-125	€ 32,00

Mehr über Serie Beta auf S. 324



### TECHNISCHE REGELN FÜR ARBEITSSTÄTTEN (ASR A4.1)

§ 5.4 (1) „Jede Toilettenzelle und jeder Toilettenraum mit nur einer Toilette muss von innen abschließbar sein. Zusätzlich müssen sich darin Kleiderhaken, Papierhalter und Toilettenbürste befinden. An jeder von Frauen genutzten Toilette ist ein Hygienebehälter mit Deckel zur Verfügung zu stellen. In von Männern genutzten Toilettenräumen ist mindestens ein Hygienebehälter mit Deckel in einer gekennzeichneten Toilettenzelle bereitzustellen. Toilettenpapier muss stets bereitgehalten werden.“

# HYGIENEBEUTEL-SPENDER

einzelnen oder zum Kombinieren

## Hygienebeutelspender für separate Montage

Unserer Meinung nach ist eine Kombination von Hygieneabfallbehälter und Beutelspender eine hervorragende Lösung. Dennoch kann es aber Gründe geben, aus denen man diese Produkte nur einzeln benötigt oder separiert montieren

möchte. Auch für die Hygieneabfallbehälter der Serie Alpha haben wir ergänzend Hygienebeutel-spender im Sortiment. Damit bieten wir Ihnen die Möglichkeit, Ihre WC-Kabinen in einem durchge-hend einheitlichen Look zu gestalten.



### HYGIENEBEUTELSPENDER, SERIE ALPHA

- für ca. 25 einzelne Hygienebeutel aus Papier oder zwei Nachfüllkartons mit ca. 25-30 Hygienebeuteln aus Kunststoff
- inklusive Befestigungsmaterial
- Drei-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

262 x 117 x 35 mm

<b>Edelstahl gebürstet</b> Art. 60-138	€ 55,00
<b>Edelstahl weiß beschichtet</b> Art. 60-139	€ 55,00
<b>Edelstahl mattschwarz beschichtet</b> Art. 60-137	€ 55,00

Mehr über Serie Alpha auf S. 318

Hygieneabfallbehälter für separate Montage finden Sie ab S. 224

### HYGIENEBEUTELSPENDER, SERIE LOBO

- für ca. 50 einzelne Hygienebeutel aus Papier oder zwei Nachfüllkartons mit ca. 25-30 Hygienebeuteln aus Kunststoff
- inklusive Befestigungsschrauben in Edelstahl
- Drei-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

195 x 133 x 26 mm

<b>Edelstahl weiß beschichtet</b> Art. 40-302	€ 54,00
<b>Edelstahl gebürstet, transparent pulverbeschichtet gegen Finger- und Anlaufspuren</b> Art. 40-602	€ 54,00

Mehr über Serie Lobo auf S. 336

### HYGIENEBEUTELSPENDER, SERIE OMEGA

- für Nachfüllkartons mit ca. 25 Hygienebeuteln aus Kunststoff
- Entnahme von vorne und Befüllung von unten
- inklusive Befestigungsmaterial
- Zwei-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

145 x 96 x 24 mm

<b>Edelstahl gebürstet, transparent pulverbeschichtet gegen Finger- und Anlaufspuren</b> Art. 29-055	€ 44,00
<b>Edelstahl weiß beschichtet</b> Art. 29-455	€ 44,00
<b>Edelstahl mattschwarz beschichtet</b> Art. 29-555	€ 44,00

Mehr über Serie Omega auf S. 346



Geeignete Hygienebeutel finden Sie auf S. 230





Art. 35-794

Art. 35-795



Art. 30-121

Art. 30-120



Art. 40-129

HYGIENEBEUTELSPENDER, SERIE OMIKRON II

- für Nachfüllkartons mit ca. 25 Hygienebeuteln aus Kunststoff
- Entnahme von vorne und Befüllung von unten
- Zwei-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

140 x 93 x 24 mm

Stahl weiß beschichtet

Art. 35-794 € 42,00

Edelstahl gebürstet

Art. 35-795 € 47,00

Mehr über Serie Omikron II auf S. 340

HYGIENEBEUTELSPENDER, SERIE BETA

- für Nachfüllkartons mit ca. 25 Hygienebeuteln aus Kunststoff
- Entnahme von vorne und Befüllung durch Abnahme der Frontblende
- Zwei-Punkt-Befestigung oder -Verklebung, für Aufputzmontage

135 x 95 x 30 mm

ABS-Kunststoff weiß

Art. 30-120 € 14,00

ABS-Kunststoff anthrazit

Art. 30-121 € 14,00

Mehr über Serie Beta auf S. 324

DAZU: TÜR- UND HINWEISSCHILD, SERIE LOBO

- Motiv „Damenhygiene“
- für die Kennzeichnung von Türen
- Aufdruck schwarz
- selbstklebend

142 x 122 x 1 mm

Aluminium eloxiert

Art. 40-129 € 18,00

Mehr über Serie Lobo auf S. 336

ENTSORGUNG ÜBER HAUSMÜLL

Entgegen oft gehörter Meinungen besteht keine gesetzliche Verpflichtung, Damenhygieneabfälle als Sonderabfall (korrekte Bezeichnung: „Gefährliche Abfälle“) zu entsorgen. Da Damenhygieneabfälle keinesfalls zur Kategorie „Gefährliche Abfälle“ zählen, können sie völlig unproblematisch dem normalen Hausmüll zugeführt werden.

HYGIENEBEUTELSPENDER, SERIE OMIKRON II

- für ca. 50 Hygienebeutel aus Papier
- Entnahme und Befüllung von oben
- Zwei-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

260 x 130 x 40 mm

Aluminium eloxiert

Art. 35-790 € 41,00

Aluminium weiß beschichtet

Art. 35-791 € 45,00

Edelstahl gebürstet

Art. 35-792 € 49,00

Mehr über Serie Omikron II auf S. 340

Geeignete Hygienebeutel finden Sie auf S. 230



Art. 35-790

Art. 35-792

Art. 35-791

# VERBRAUCHS- MATERIAL

## Hygienebeutel

### Hygienebeutel aus Papier oder Kunststoff?

Vom hygienischen Standpunkt aus betrachtet sind Papier- und Kunststoffbeutel gleichwertig. In WC-Kabinen herrschen aber in der Regel sehr beengte Platzverhältnisse und es steht nur wenig Raum für Hygieneabfallbehälter zur Verfüg-

ung. Daher empfehlen wir aufgrund des kleinen Kartons eher Kunststoffbeutel. Diese beanspruchen auch in benutztem Zustand ein wesentlich geringeres Volumen.



Art. 22-803

#### HYGIENEBEUTEL AUS PAPIER, SERIE E

- für alle Hygienebeutelspender
- gefädelt
- 1.000 Beutel im Karton

Beutelmaß: 290 x 108 x 1 mm

#### Karton (1.000 Beutel)

Art. 22-803 € 26,00



Art. 32-590

#### HYGIENEBEUTEL AUS KUNSTSTOFF, SERIE E

- für alle Hygienebeutelspender
- 25 Stück Nachfüllkartons zu je 30 Beuteln
- 750 Beutel im Karton

Kartonmaß: 127 x 87 x 19 mm

#### 25 Stück Nachfüllkartons (750 Beutel)

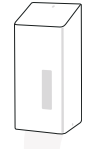
Art. 32-590 € 20,00

Hygienebeutelspender und Hygieneabfallbehälter finden Sie ab S. 220



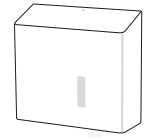


# WC-PAPIERSPENDER



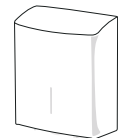
WC-Papierspender für Einzelblätter

[S. 238](#)



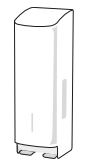
Duplex-Rollenspender

[S. 240](#)



Großrollenspender

[S. 244](#)



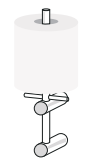
WC-Papierspender für mehrere Haushaltsrollen

[S. 246](#)



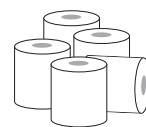
WC-Papierspender/-halter für eine Haushaltsrolle

[S. 251](#)



Reserve-Rollenhalter

[S. 254](#)



WC-Papier

[S. 256](#)



ÜBERSICHT



WC-PAPIERSPENDER FÜR EINZELBLÄTTER

Serie Alpha  
750 Blatt  
+ geringerer Papierverbrauch durch Einzelblattentnahme  
+ besonders vandalensicher  
Mehr auf Seite 238



WC-PAPIERSPENDER EINZELBLÄTTER

Serie Beta  
500 Blatt  
+ geringerer Papierverbrauch durch Einzelblattentnahme  
Mehr auf Seite 239



DUPLEX-ROLLENSPENDER

Serie Alpha  
3 Haushaltsrollen oder 1 Großrolle  
+ jederzeit freie Wahl der Rollenart  
Mehr auf Seite 240



WC-PAPIERSPENDER

Serie Alpha  
3 Haushaltsrollen  
+ ideal bei beengten Platzverhältnissen  
+ besonders vandalensicher  
Mehr auf Seite 246



WC-PAPIERSPENDER

Serie Omega  
2 Haushaltsrollen  
+ ideal bei beengten Platzverhältnissen  
+ besonders vandalensicher  
Mehr auf Seite 247



WC-PAPIERSPENDER

Serie Omikron II  
2 oder 3 Haushaltsrollen  
+ ideal bei beengten Platzverhältnissen  
+ besonders vandalensicher  
Mehr auf Seite 248



DUPLEX-ROLLENSPENDER

Serie Omega  
4 Haushaltsrollen oder 1 Großrolle  
+ jederzeit freie Wahl der Rollenart  
Mehr auf Seite 242



GROSSROLLENSPENDER

Serie Alpha  
1 Großrolle  
+ besonders vandalensicher  
Mehr auf Seite 244



GROSSROLLENSPENDER

Serie Lambda  
1 Großrolle  
+ besonders vandalensicher  
Mehr auf Seite 244



WC-PAPIERSPENDER

Serie Omega  
4 Haushaltsrollen  
+ besonders vandalensicher  
Mehr auf Seite 249



WC-PAPIERSPENDER

Serie Beta  
2 Haushaltsrollen  
+ leere Papierhülse verbleibt im Spender  
Mehr auf Seite 250



WC-PAPIERROLLENHALTER

Serie Beta  
1 Haushaltsrolle  
+ auch als Reserverollenhalter geeignet  
Mehr auf Seite 251



GROSSROLLENSPENDER

Serie Omega  
1 Großrolle  
+ besonders vandalensicher  
Mehr auf Seite 245



GROSSROLLENSPENDER

Serie Beta  
1 Großrolle  
+ leere Papierhülse verbleibt im Spender  
Mehr auf Seite 245



WC-PAPIERSPENDER

Serie Alpha  
2 Haushaltsrollen  
+ ideal bei beengten Platzverhältnissen  
+ besonders vandalensicher  
Mehr auf Seite 246



WC-PAPIERHALTER

Serie Omega  
1 Haushaltsrolle  
Mehr auf Seite 251



WC-PAPIERHALTER

Serie Delta  
1 Haushaltsrolle  
+ hochwertiges Design  
Mehr auf Seite 252



WC-PAPIERHALTER

Serie Delta  
1 Haushaltsrolle  
Mit oder ohne Abdeckplatte  
Mehr auf Seite 252



Edelstahl gebürstet

Aluminium eloxiert

Edelstahl weiß beschichtet







Kunststoff weiß

Edelstahl mattschwarz beschichtet

Kunststoff anthrazit

Aluminium weiß beschichtet



 <p><b>WC-PAPIERHALTER</b></p> <p>Serie Omikron II 1 Haushaltsrolle Mehr auf Seite 252</p> <div> <div></div> <div></div> </div>	 <p><b>RESERVE-ROLLENHALTER</b></p> <p>Serie Omikron II 1, 2 oder 3 Haushaltsrollen Mehr auf Seite 254</p> <div> <div></div> <div></div> <div></div> </div>	 <p><b>RESERVE-ROLLENHALTER</b></p> <p>Serie Omega 1 Haushaltsrolle + Bereitstellung einer Reserve-Rolle für Überbrückungszeit bis zur nächsten Befüllung Mehr auf Seite 255</p> <div> <div></div> <div></div> <div></div> </div>
 <p><b>RESERVE-ROLLENHALTER</b></p> <p>Serie Delta 1 oder 2 Haushaltsrollen + hochwertiges Design Mehr auf Seite 255</p> <div> <div></div> </div>	 <p><b>RESERVE-ROLLENHALTER</b></p> <p>Serie Delta 1 Haushaltsrolle Mehr auf Seite 255</p> <div> <div></div> </div>	 <p><b>VERBRAUCHSMATERIAL</b></p> <p>WC-Papier Haushaltsrollen, WC-Papier Einzelblätter, WC-Papier Großrollen Mehr auf Seite 256</p>

# WASCHRAUMLÖSUNGEN

für Badebetriebe, Wellnessbereiche und Kurbäder

Die hohen Nutzungsfrequenzen in Badebetrieben erfordern stabile Edelstahl-Spender, doch selbst diese korrodieren an der feuchten, chlorhaltigen Luft. Die Lösung dafür: Eine Beschichtung.



### AUFGABENSTELLUNG

Die Bedingungen in Badebetrieben stellen hohe Ansprüche an die Waschraumausstattung: An chlorhaltiger Luft kann sogar Edelstahl korrodieren und auch der nötige Einsatz von Flächendesinfektionsmitteln oder zu aggressiven Reinigern kann die Oberflächen beschädigen. Spender aus Kunststoff jedoch halten dem Besucheransturm und möglichem Vandalismus in öffentlichen Bereichen nicht stand.

### LÖSUNG

Obwohl Edelstahl sehr rostresistent ist und nicht lackiert werden muss, schützen wir die meisten Produkte unserer Serien Omega und Lobo zusätzlich mit einer transparenten und kaum sichtbaren Pulverbeschichtung. Diese Beschichtung ist lösemittelfrei, also umweltfreundlicher und hat den Vorteil höherer Abriebfestigkeit. Die Spendersysteme können auch in Badebetrieben bedenkenlos eingesetzt werden, um dort selbst den höchsten Nutzungsfrequenzen oder im schlimmsten Fall randalierenden Besuchern standzuhalten.

### UNSERE EMPFEHLUNG

**Seifenspender, 1,2 Liter, Serie Omega,**

- für höchste Nutzungsfrequenzen geeignet
- vandalensicher durch robustes Gehäuse
- transparente, weiße oder schwarze Beschichtung schützt vor Korrosion

### Duplex-Rollenspender für 1 Großrolle bzw. 4 Haushaltsrollen, Serie Omega

- Haushaltsrollen-Adapter mit Rollenstopp
- Großrollen-Adapter mit Nachlaufbremse
- vandalensicher durch robustes Gehäuse
- transparente, weiße oder schwarze Beschichtung schützt vor Korrosion



Art. 29-002, 29-402 und 29-502



Art. 29-038, 29-438 und 29-538

### EINGESETZT BEI:

Therme Erding · Stadionbad, Köln-Müngersdorf · Tropical Islands, Krausnick · Center Parks, Bispingen

### MEHR INFORMATIONEN

Mehr Informationen erhalten Sie in unserer Broschüre für **Badebetriebe und Wellness-Bereiche**, kostenlos zu bestellen unter +49 (89) 420790-10 oder auf unserer Website [www.air-wolf.de](http://www.air-wolf.de).

# WC-PAPIERSPENDER

für Einzelblätter

## Sind WC-Papier Einzelblätter wirklich zu teuer?

Bisher findet man im deutschsprachigen Raum selten WC-Papierspender für Einzelblätter, im Ausland dagegen häufiger. Es wird argumentiert, Einzelblattpapier wäre zu teuer. In der Tat liegen die Anschaffungskosten etwas höher. Der entscheidende Vorteil zeigt sich aber beim Verbrauch: Da das Papier nur Blatt für Blatt ent-

nommen wird, sinkt der Verbrauch signifikant. Großverbraucher wie Flughäfen oder Messen liefern den praktischen Beweis. Im Vergleich zu WC-Papierrollenspendern nehmen Vandalismusprobleme ab, denn ein Verstopfen des WCs mit ganzen Rollen oder das Abrollen des Papiers auf den Boden ist nicht mehr möglich.



Spender geöffnet.

### WC-PAPIERSPENDER FÜR EINZELBLÄTTER, SERIE ALPHA

- frei befüllbar mit bis zu 750 Blatt WC-Papier
- Bedienung von unten durch Einzelpapierentnahme
- Befüllung von vorne durch Herabklappen des Gehäuses
- abgerundete Oberseite gegen das Ablegen von Gegenständen
- mit Füllstandsanzeige und Einheitsschloss
- inklusive Befestigungsmaterial und Schlüssel
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

402 x 117 x 130 mm

<b>Edelstahl gebürstet</b>	
Art. 60-190	€ 122,00
<b>Edelstahl weiß beschichtet</b>	
Art. 60-191	€ 122,00
<b>Edelstahl mattschwarz beschichtet</b>	
Art. 60-189	€ 122,00

Mehr über Serie Alpha auf S. 318

WC-Papier Einzelblätter finden Sie ab S. 257

### WC-PAPIERSPENDER FÜR EINZELBLÄTTER, SERIE BETA

- frei befüllbar mit 500 Blatt WC-Papier
- mit Füllstandskontrolle und Einheitsschloss
- inklusive Befestigungsmaterial und Schlüssel
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

327 x 164 x 134 mm

<b>ABS-Kunststoff weiß (Rückseite transparent)</b>	
Art. 30-110	€ 27,00
<b>ABS-Kunststoff anthrazit (Rückseite transparent)</b>	
Art. 30-111	€ 27,00

Mehr über Serie Beta auf S. 324



Gehäuse zur Befüllung nach vorne herabgeklappt.



Komfortable Einzelblattentnahme.



Ansprechendes Design.

#### § ARBEITSSTÄTTEN-RICHTLINIEN (ASR A4.1)

§ 5.4 (1) „Jede Toilettenzelle und jeder Toilettenraum mit nur einer Toilette muss von innen abschließbar sein. Zusätzlich müssen sich darin Kleiderhaken, Papierhalter und Toilettenbürste befinden. An jeder von Frauen genutzten Toilette ist ein Hygienebehälter mit Deckel zur Verfügung zu stellen.“

In von Männern genutzten Toilettenräumen ist mindestens ein Hygienebehälter mit Deckel in einer gekennzeichneten Toilettenzelle bereitzustellen. Toilettenpapier muss stets bereitgehalten werden.“



# DUPLEX-ROLLENSPENDER

für Haushalts- oder Großrollen

## Langfristige Bereitstellung von WC-Papier

Duplex-Rollenspender können wahlweise mit bis zu drei Haushaltsrollen oder einer Großrolle bestückt werden. Durch diesen Mechanismus sparen Sie sich in der WC-Kabine die zusätzliche

Anschaffung eines Reserverollenhalters. Somit eignen sich diese Spender auch bei einer sehr hohen Nutzerfrequenz.



### DUPLEX-ROLLENSPENDER, SERIE ALPHA

- frei befüllbar wahlweise mit 3 Haushaltsrollen oder 1 Großrolle
- Umbau vom Haushaltsrollenspender zum Großrollenspender durch Entnahme des Haushaltsrollen-Adapters
- Haushaltsrollen-Adapter mit Rollenstopper für korrekte Positionierung und automatisches Nachfallen der nächsten Rolle
- Befüllung von vorne durch Herabklappen der Front
- leere Papphülsen verbleiben im Spender
- abgerundete Oberseite gegen das Ablegen von Gegenständen
- mit Abrisskanten
- mit „Ampel“-Anzeige für den Füllstand und Einheitsschloss
- inklusive Befestigungsmaterial und Schlüssel
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

333 x 265 x 147 mm  
Durchmesser Haushaltsrollen: max. 110 mm  
Durchmesser Großrolle: max. 260 mm

**Edelstahl gebürstet**  
Art. 60-120 € 141,00

**Edelstahl weiß beschichtet**  
Art. 60-121 € 141,00

**Edelstahl mattschwarz beschichtet**  
Art. 60-119 € 141,00

Ausführung nur für Großrollen siehe S. 244

Mehr über Serie Alpha auf S. 318



Der Füllstand wird mit Hilfe der farbigen Markierungen angezeigt.



Spender mit Haushaltsrollen-Adapter und Rollenstopper.



Haushaltsrollen-Adapter entnehmen, um Haushaltsrollenspender zum Großrollenspender umzubauen.



Duplex-Rollenspender mit eingelegter Großrolle.

### **i SICHERE UND DAUERHAFT BEFESTIGUNG AN TRENNWÄNDEN**

Wir empfehlen, dünne Trennwände zu durchbohren und den Spender in der Nachbarkabine spiegelbildlich an gleicher Stelle zu montieren. Zur Verschraubung können in diesem Fall dann passende Hülsenschrauben und -muttern verwendet werden. Damit erzielen Sie eine sichere und dauerhafte Befestigung.

WC-Papier finden Sie ab S. 256

Höchste Vandalismussicherheit

Der offensichtliche Preisunterschied bei den Duplex-Rollenspendern der Serien Alpha (siehe S. 240) und Omega hat einen guten Grund. Die letzteren wurden konzipiert für einen Einsatzort mit ganz besonders kreativen und ausdauernden „Vandalen“: für Schulen.

Es gibt Hausmeister, die kurz davor sind, das WC-Papier nicht mehr nachzufüllen, weil die Schüler mit den Rollen nur die WCs verstopfen. Hier schaffen die extrem robusten und sicher verschließbaren Duplex-Rollenspender der Serie Omega Abhilfe. Außerdem beugt eine Nachlaufbremse auch einem mutwilligen Abrollen des WC-Papiers vor.

DUPLEX-ROLLENSPENDER, SERIE OMEGA

- frei befüllbar wahlweise mit 4 Haushaltsrollen oder 1 Großrolle
- Umbau vom Haushaltsrollenspender zum Großrollenspender durch Entnahme des Haushaltsrollen-Adapters und Montage des Großrollen-Adapters (im Lieferumfang enthalten)
- Haushaltsrollen-Adapter mit Rollenstopper für korrekte Positionierung, automatisches Nachfallen der nächsten Haushaltsrolle
- Großrollen-Adapter mit Nachlaufbremse gegen unkontrolliertes Abrollen der Großrolle
- Befüllung von vorne durch Herabklappen der Front
- leere Papphülsen verbleiben im Spender
- abgeschrägte Oberseite gegen das Ablegen von Gegenständen
- mit Abrisskanten
- mit Füllstandsanzeige und Einheitsschloss
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

350 x 377 x 133 mm  
Durchmesser Haushaltsrollen: max. 125 mm  
Durchmesser Großrolle: max. 330 mm

Edelstahl gebürstet, transparent pulverbeschichtet  
gegen Finger- und Anlaufspuren  
Art. 29-038 € 337,00

Edelstahl weiß beschichtet  
Art. 29-438 € 337,00

Edelstahl mattschwarz beschichtet  
Art. 29-538 € 337,00

Ausführung nur für Haushaltsrollen allein siehe S. 249  
Ausführung nur für Großrollen allein siehe S. 245

Mehr über Serie Omega auf S. 346



1. Verwendung mit Haushaltsrollen-Adapter für 4 Haushaltsrollen.



2. Rollenstopper verhindert unkontrolliertes Abrollen.



3. Zum Umbau in einen Großrollenspender Befestigung lösen und Haushaltsrollen-Adapter entfernen.



4. Großrollen-Adapter einsetzen und festdrehen.



5. Rollenstopper entfernen.



6. Aufstecken der Großrolle auf den Adapter.



WC-PAPIERSPENDER  
für Großrollen



Nachfüllen der Großrolle durch Herabklappen der Front.



Art. 20-509

GROSSROLLENSPENDER, SERIE ALPHA

- frei befüllbar mit 1 Großrolle
- leere Papphülse verbleibt im Spender
- Befüllung von vorne durch Herabklappen der Front
- mit Abrisskanten und Nachlaufbremse gegen unkontrolliertes Abrollen der Großrolle
- abgerundete Oberseite gegen das Ablegen von Gegenständen
- mit Füllstandsanzeige und Einheitsschloss
- inklusive Befestigungsmaterial und Schlüssel
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

333 x 265 x 147 mm  
Rollendurchmesser: max. 260 mm

**Edelstahl gebürstet**  
Art. 60-107 € 121,00

**Edelstahl weiß beschichtet**  
Art. 60-108 € 121,00

**Edelstahl mattschwarz beschichtet**  
Art. 60-106 € 121,00

Ausführung als Duplex-Rollenspender siehe S. 240

Mehr über Serie Alpha auf S. 318

GROSSROLLENSPENDER, SERIE LAMBDA

- frei befüllbar mit 1 Großrolle
- leere Papphülse verbleibt im Spender
- Befüllung von vorne durch Lösen der zentralen Imbusschraube und Abnahme der Front
- mit Abrisskanten
- abgerundete Oberseite gegen das Ablegen von Gegenständen
- mit Füllstandsanzeige
- inklusive Befestigungsmaterial und Schlüssel
- Drei-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

370 x 370 x 110 mm  
Rollendurchmesser: max. 350 mm

**Edelstahl gebürstet**  
Art. 20-509 € 101,00

Mehr über Serie Lambda auf S. 332

GROSSROLLENSPENDER, SERIE OMEGA

- frei befüllbar mit 1 Großrolle
- leere Papphülse verbleibt im Spender
- Befüllung von vorne durch Herabklappen der Front
- mit Nachlaufbremse gegen unkontrolliertes Abrollen der Großrolle
- abgeschrägte Oberseite gegen das Ablegen von Gegenständen
- mit Füllstandsanzeige und Einheitsschloss
- inklusive Befestigungsmaterial und Schlüssel
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

350 x 377 x 133 mm  
Rollendurchmesser: max. 330 mm

**Edelstahl gebürstet, transparent pulverbeschichtet gegen Finger- und Anlaufspuren**  
Art. 29-037 € 212,00

**Edelstahl weiß beschichtet**  
Art. 29-437 € 212,00

**Edelstahl mattschwarz beschichtet**  
Art. 29-537 € 212,00

Ausführung nur für Haushaltsrollen allein siehe S. 249  
Ausführung als Duplex-Rollenspender siehe S. 242

Mehr über Serie Omega auf S. 346

GROSSROLLENSPENDER, SERIE BETA

- frei befüllbar mit 1 Großrolle
- mit Abrisskanten
- leere Papphülse verbleibt im Spender
- Befüllung von vorne durch Herabklappen der Front
- abgerundete Oberseite gegen das Ablegen von Gegenständen
- mit Füllstandsanzeige und Einheitsschloss
- inklusive Befestigungsmaterial und Schlüssel
- Drei-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

355 x 348 x 136 mm  
Rollendurchmesser: max. 290 mm

**ABS-Kunststoff weiß (Rückseite transparent)**  
Art. 30-108 € 35,00

**ABS-Kunststoff anthrazit (Rückseite transparent)**  
Art. 30-109 € 35,00

Mehr über Serie Beta auf S. 324



Spender geöffnet.



Art. 30-108

Art. 30-109

# WC-PAPIERSPENDER

für mehrere Haushaltsrollen

## Wenn das letzte Blatt verbraucht ist...

Großrollen bestehen aus etwa zehnmal mehr WC-Papier als Haushaltsrollen. Das Nachfüllen ist aber erst dann sinnvoll, wenn die gesamte Rolle verbraucht ist. Bei Doppel-, Dreifach- oder Vierfach-Rollenspendern dagegen besteht ausreichend Überbrückungszeit bis zum nächsten Reinigungsintervall des Personals.



Etikett zur richtigen Befüllung in der Gehäuseklappe eingeklebt.

### WC-PAPIERSPENDER, SERIE ALPHA

- frei befüllbar mit 2 oder 3 Haushaltsrollen
- Nachführen der nächsten Rolle über die seitlichen Schlitze
- leere Papphülsen werden unten aus dem Spender entnommen
- Befüllung von vorne durch Herabklappen der Front
- integrierte Haltespange für die zweite Rolle ermöglicht das leichte Abrollen der ersten Rolle
- abgerundete Oberseite gegen das Ablegen von Gegenständen
- mit seitlicher Füllstandsanzeige und Einheitsschloss
- inklusive Befestigungsmaterial und Schlüssel
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

für 2 Haushaltsrollen:	277 x 117 x 130 mm
für 3 Haushaltsrollen:	377 x 117 x 130 mm
Rollendurchmesser:	max. 110 mm

#### Edelstahl gebürstet

Art. 60-101 (für 2 Haushaltsrollen)	€ 108,00
Art. 60-104 (für 3 Haushaltsrollen)	€ 125,00

#### Edelstahl weiß beschichtet

Art. 60-102 (für 2 Haushaltsrollen)	€ 108,00
Art. 60-105 (für 3 Haushaltsrollen)	€ 125,00

#### Edelstahl mattschwarz beschichtet

Art. 60-100 (für 2 Haushaltsrollen)	€ 108,00
Art. 60-103 (für 3 Haushaltsrollen)	€ 125,00

Mehr über Serie Alpha auf S. 318

### WC-PAPIERSPENDER, SERIE OMEGA

- frei befüllbar mit 2 Haushaltsrollen
- automatisches Nachfallen der zweiten Rolle nach Verbrauch der ersten
- leere Papphülsen verbleiben im Spender
- Befüllung von oben durch Herabklappen der Front
- abgeschrägte Oberseite gegen das Ablegen von Gegenständen
- mit Füllstandsanzeige und Einheitsschloss
- inklusive Befestigungsmaterial und Schlüssel
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

317 x 145 x 166 mm	
Rollendurchmesser:	max. 120 mm

#### Edelstahl gebürstet, transparent pulverbeschichtet gegen Finger- und Anlaufspuren

Art. 29-090	€ 265,00
-------------	----------

#### Edelstahl weiß beschichtet

Art. 29-091	€ 265,00
-------------	----------

#### Edelstahl mattschwarz beschichtet

Art. 29-092	€ 265,00
-------------	----------

Mehr über Serie Omega auf S. 346



Einheitsschloss zum Öffnen des WC-Papierspender.

### **i** WIR EMPFEHLEN BEI DER WAHL EINES WC-PAPIERSPENDERS, DASS

- Ihnen – je nach Besucherfrequenz – ausreichend Überbrückungszeit zur Verfügung steht, um das WC-Papier nachzufüllen und leere Spender zu verhindern.
- der Spender durch ein Schloss gegen Diebstahl und Missbrauch geschützt ist.
- der Spender es Ihnen erlaubt, von außen jederzeit den Füllstand zu überprüfen.
- der Spender eine Abrisskante für das WC-Papier hat.
- Sie sich für das Verbrauchsmaterials an keinen festen Lieferanten binden müssen.





WC-PAPIERSPENDER, SERIE OMIKRON II

- frei befüllbar mit 2 oder 3 Haushaltsrollen
- Nachführen der nächsten Rolle über die seitlichen Schlitzze
- leere Papphülsen werden unten aus dem Spender entnommen
- Befüllung von vorne durch Herabklappen der Front
- integrierte Haltespange für die zweite Rolle während des Abrollens der ersten Rolle
- mit Füllstandsanzeige und Zylinderschloss
- inklusive Befestigungsmaterial und Schlüssel
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

für 2 Haushaltsrollen:	280 x 116 x 148 mm
für 3 Haushaltsrollen:	423 x 116 x 148 mm
Rollendurchmesser:	115 - 130 mm

<b>Edelstahl weiß beschichtet</b>	
Art. 35-714 (für 2 Haushaltsrollen)	€ 133,00
Art. 35-717 (für 3 Haushaltsrollen)	€ 149,00

<b>Edelstahl gebürstet, transparent pulverbeschichtet gegen Finger- und Anlaufspuren</b>	
Art. 35-713 (für 2 Haushaltsrollen)	€ 133,00
Art. 35-718 (für 3 Haushaltsrollen)	€ 149,00

Mehr über Serie Omikron II auf S. 340

**i SICHERE UND DAUERHAFTE BEFESTIGUNG AN TRENNWÄNDEN**

Wir empfehlen, dünne Trennwände zu durchbohren und den Spender in der Nachbarkabine spiegelbildlich an gleicher Stelle zu montieren. Zur Verschraubung können in diesem Fall dann passende Hülsenschrauben und -muttern verwendet werden. Damit erzielen Sie eine sichere und dauerhafte Befestigung.

WC-PAPIERSPENDER, SERIE OMEGA

- frei befüllbar mit 4 Haushaltsrollen
- automatisches Nachfallen der nächsten vollen Rolle nach Verbrauch der vorherigen
- leere Papphülsen verbleiben im Spender
- Befüllung von vorne durch Herabklappen der Front
- mit Rollenstopper für korrekte Positionierung
- abgeschrägte Oberseite gegen das Ablegen von Gegenständen
- mit Füllstandsanzeige und Einheitsschloss
- inklusive Befestigungsmaterial und Schlüssel
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

350 x 377 x 133 mm	
Rollendurchmesser:	max. 125 mm

<b>Edelstahl gebürstet, transparent pulverbeschichtet gegen Finger- und Anlaufspuren</b>	
Art. 29-036	€ 323,00

<b>Edelstahl weiß beschichtet</b>	
Art. 29-436	€ 323,00

<b>Edelstahl mattschwarz beschichtet</b>	
Art. 29-536	€ 323,00

Ausführung als Duplex-Rollenspender allein siehe S. 242  
Ausführung nur für Großrollen allein siehe S. 245

Mehr über Serie Omega auf S. 346



Automatisches Nachfallen der nächsten Rolle nach Verbrauch der vorherigen.



WC-Papierspender – von einfach bis elegant

In unserem Sortiment finden Sie funktionale genauso wie elegante WC-Papierspender. Bedenken Sie: Offene Halter sollten nur dann eingesetzt werden, wenn nicht mit Papierdiebstahl oder Vandalismus gerechnet werden muss. Permanenter Schwund oder das Instandsetzen eines mit Papierrollen mutwillig verstopften WCs kosten um ein Vielfaches mehr als ein abschließbarer Spender.



WC-PAPIERSPENDER, SERIE BETA

- frei befüllbar mit 2 Haushaltsrollen
- Freigabe der Reserverolle durch transparenten Schieberschluss erst nach Verbrauch der ersten Rolle
- leere Papphülsen verbleiben im Spender
- Befüllung durch Herabklappen des Gehäuses
- abgerundete Oberseite gegen das Ablegen von Gegenständen
- mit Füllstand durch transparente Front sichtbar und Einheitsschloss
- Vier-Punkt-Befestigung für Aufputzmontage

302 x 148 x 150 mm  
Rollendurchmesser: max. 120 mm

**ABS-Kunststoff weiß**  
Art. 30-112 € 34,00

**ABS-Kunststoff anthrazit**  
Art. 30-113 € 34,00

Mehr über Serie Beta auf S. 324

**i PAPIERVERBRAUCH REDUZIEREN**

Studien zeigen: Der durchschnittliche Verbrauch von WC-Papier im öffentlichen Bereich liegt bei ca. 20 Blatt pro Nutzung (inkl. Zweckentfremdungen, z.B. Abdeckung der WC-Brille). Eine Haushaltsrolle (250 Blatt) reicht somit für nur 12 Anwendungen. In Bürogebäuden ließ sich durch die Verwendung von abschließbaren WC-Papierspendern der Papierverbrauch von vier Rollen auf eine Rolle pro Mitarbeiter und Monat reduzieren.

(Quelle: Süddeutsche Zeitung, Magazin Nr. 52)

WC-PAPIERSPENDER/-HALTER  
für eine Haushaltsrolle

WC-PAPIERROLLENHALTER, SERIE BETA

- frei befüllbar mit 1 Haushaltsrolle
- in senkrechter Montage auch als Reserve-Rollenhalter geeignet
- inklusive Klebestreifen zur Wandbefestigung oder
- Zwei-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

55 x 224 x 72 mm

**ABS-Kunststoff weiß**  
Art. 30-122 € 25,00

**ABS-Kunststoff anthrazit**  
Art. 30-123 € 25,00

Mehr über Serie Beta auf S. 324

WC-PAPIERHALTER, SERIE OMEGA

- frei befüllbar mit 1 Haushaltsrolle
- mit Bügelhalter
- Abdeckplatte oben dient als Abrollbremse
- Zwei-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

155 x 130 x 117 mm

**Edelstahl gebürstet, transparent pulverbeschichtet gegen Finger- und Anlaufspuren**  
Art. 29-032 € 65,00

**Edelstahl weiß beschichtet**  
Art. 29-432 € 65,00

**Edelstahl mattschwarz beschichtet**  
Art. 29-532 € 65,00

Mehr über Serie Omega auf S. 346







Art. 60-860

WC-PAPIERHALTER, SERIE DELTA

- frei befüllbar mit 1 Haushaltsrolle
- diebstahlgesichert, massiver Edelstahl
- Zwei-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

112 x 160 x 65 mm

**Edelstahl gebürstet**  
Art. 60-860 € 70,00

WC-PAPIERHALTER, SERIE DELTA

- frei befüllbar mit 1 Haushaltsrolle
- mit Bügelhalter
- Zwei-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

103 x 135 x 19 mm

**Edelstahl glatt poliert, mit Abdeckplatte**  
Art. 20-277 € 26,00

**Edelstahl glatt poliert, ohne Abdeckplatte**  
Art. 20-279 € 19,00

Mehr über Serie Delta auf S. 328

WC-PAPIERHALTER, SERIE OMIKRON II

- frei befüllbar mit 1 Haushaltsrolle
- mit Bügelhalter, Abdeckplatte oben dient als Abrollbremse
- Zwei-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

150 x 130 x 130 mm  
Rollendurchmesser: max. 130 mm

**Aluminium eloxiert**  
Art. 35-711 € 50,00

**Edelstahl gebürstet**  
Art. 35-712 € 53,00

Mehr über Serie Omikron II auf S. 340



Art. 35-712



Art. 35-711

# SCHLICHT UND FORMSCHÖN AUS STABILEM EDELSTAHL



WC-Bürstenhalter  
€ 237,00 (S. 266)

Reserve-Rollenhalter  
€ 75,00 (S. 255)

WC-Papierhalter  
€ 70,00 (S. 252)

Setzen Sie mit diesen zeitlos schlichten Produkten elegante Akzente in Ihrem Waschraum.

Diese Waschräumeausstattung bekommen Sie für

€ 402,00



Kleiderhaken  
€ 20,00 (S. 296)

RESERVE-ROLLENHALTER für Haushaltsrollen



Diebstahl am Arbeitsplatz

Mehr als einen Reserverollenhalter sollten Sie nur dann einsetzen, wenn tatsächlich keine Diebstahlgefahr besteht. Unglaublich, aber wahr und durch Studien belegt: Gerade in größeren Firmen deckt ein Teil der Mitarbeiter seinen privaten Bedarf an WC-Papier über seinen Arbeitgeber! Eine Ersatzrolle pro Toilette verlangt allerdings die Arbeitstätten-Richtlinie.

RESERVEROLLENHALTER, SERIE OMIKRON II

- frei befüllbar mit Haushaltsrollen
- als Vorratslager für den WC-Papierhalter
- für Aufputzmontage

für 1 Haushaltsrolle:	102 x 128 x 105 mm
für 2 Haushaltsrollen:	202 x 128 x 105 mm
für 3 Haushaltsrollen:	302 x 128 x 105 mm
Rollendurchmesser:	max. 125 mm

Aluminium eloxiert

Art. 35-720 (für 1 Rolle, Zwei-Punkt-Befestigung)	€ 45,00
Art. 35-723 (für 2 Rollen, Vier-Punkt-Befestigung)	€ 48,00
Art. 35-726 (für 3 Rollen, Vier-Punkt-Befestigung)	€ 51,00

Aluminium weiß beschichtet

Art. 35-721 (für 1 Rolle, Zwei-Punkt-Befestigung)	€ 50,00
Art. 35-724 (für 2 Rollen, Vier-Punkt-Befestigung)	€ 54,00
Art. 35-727 (für 3 Rollen, Vier-Punkt-Befestigung)	€ 58,00

Edelstahl gebürstet

Art. 35-722 (für 1 Rolle, Zwei-Punkt-Befestigung)	€ 57,00
Art. 35-725 (für 2 Rollen, Vier-Punkt-Befestigung)	€ 59,00
Art. 35-728 (für 3 Rollen, Vier-Punkt-Befestigung)	€ 61,00

Mehr über Serie Omikron II auf S. 340

WC-Papier Haushaltsrollen finden Sie auf S. 256

RESERVEROLLENHALTER, SERIE OMEGA

- für 1 Haushaltsrolle als Vorratslager für den WC-Papierhalter oder auch als einfacher Spender verwendbar
- Zwei-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

130 x 130 x 122 mm

Edelstahl gebürstet, transparent pulverbeschichtet gegen Finger- und Anlaufspuren

Art. 29-035	€ 52,00
-------------	---------

Edelstahl weiß beschichtet

Art. 29-435	€ 52,00
-------------	---------

Edelstahl mattschwarz beschichtet

Art. 29-535	€ 52,00
-------------	---------

Mehr über Serie Omega auf S. 346

RESERVEROLLENHALTER, SERIE DELTA

- frei befüllbar mit 1 bis 2 Haushaltsrollen
- massiver Edelstahl
- Zwei-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

205 x 60 x 65 mm

Edelstahl gebürstet

Art. 60-861	€ 75,00
-------------	---------

RESERVEROLLENHALTER, SERIE DELTA

- frei befüllbar mit 1 Haushaltsrolle
- mit verdeckter Befestigung
- inkl. Befestigungsmaterial
- Drei-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

78 x 78 x 120 mm

Rohrdurchmesser:	32 mm
------------------	-------

Edelstahl poliert

Art. 20-278	€ 19,00
-------------	---------

Mehr über Serie Delta auf S. 328



Art. 29-435 Art. 29-535 Art. 29-035



Art. 60-861



Art. 20-278



VERBRAUCHS-  
MATERIAL

WC-Papier



WC-PAPIER HAUSHALTSROLLEN, SERIE S

- dreilagiges Zellstoff-Tissue, perforiert und geprägt
- 250 Blatt à 120 mm je Rolle
- Weißegrad 84 %
- 7 Päckchen à 8 Rollen, 56 Rollen im Pack

Rollendurchmesser: ca. 120 mm  
Rollenbreite: 94 mm

**2 Pack = 112 Rollen**  
Art. 22-334 € 92,00

**6 Pack = 336 Rollen**  
Art. 22-331 € 275,00

**16 Pack = 896 Rollen**  
Art. 22-332 € 728,00

**33 Pack = 1.848 Rollen = 1 Palette**  
Art. 22-333 € 1.499,00

WC-PAPIER HAUSHALTSROLLEN, SERIE V

- zweilagiges Recycling-Tissue, perforiert und geprägt
- 250 Blatt à 112 mm je Rolle
- hochweiß, Weißegrad 72 %
- 8 Päckchen à 8 Rollen, 64 Rollen im Pack

Rollendurchmesser: ca. 105 mm  
Rollenbreite: 95 mm

**2 Pack = 128 Rollen**  
Art. 22-267 € 79,00

**8 Pack = 512 Rollen**  
Art. 22-268 € 315,00

**16 Pack = 1.024 Rollen**  
Art. 22-269 € 629,00

**30 Pack = 2.112 Rollen = 1 Palette**  
Art. 22-276 € 1.298,00

WC-PAPIER GROSSROLLEN, SERIE E

- zweilagiges Zellstoff-Tissue, perforiert und geprägt
- Länge: 380 m
- Weißegrad 84 %
- 6 Rollen im Pack

Rollendurchmesser: ca. 260 mm  
Rollenbreite: 92 mm

**2 Pack = 12 Rollen**  
Art. 23-051 € 80,00

**12 Pack = 72 Rollen**  
Art. 23-052 € 472,00

**22 Pack = 132 Rollen**  
Art. 23-053 € 866,00

**44 Pack = 264 Rollen = 1 Palette**  
Art. 23-054 € 1.730,00

WC-PAPIER EINZELBLÄTTER, SERIE S

- zweilagiges Zellstoff-Tissue
- Weißegrad 84 %
- 40 Päckchen à 265 Blatt, 10.600 Blatt im Karton

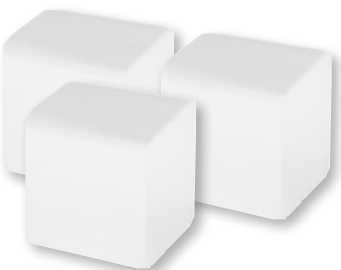
Blattgröße gefaltet: 108 x 103 mm  
Blattgröße aufgefaltet: 108 x 206 mm

**2 Kartons = 21.200 Blatt**  
Art. 23-041 € 95,00

**12 Kartons = 127.200 Blatt**  
Art. 23-042 € 559,00

**24 Kartons = 254.400 Blatt**  
Art. 23-043 € 1.115,00

**36 Kartons = 381.600 Blatt = 1 Palette**  
Art. 23-044 € 1.670,00



# WISSENSWERTES ÜBER WC-PAPIERTÜCHER

Alles, was Sie über WC-Papier wissen sollten



## PAPIERSORTEN



### Recycling-Papier

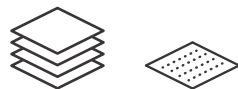
wird ausschließlich aus Altpapier hergestellt. Durch die noch enthaltene Drucker-schwärze aus dem Altpapier ist Recycling-Papier hellgrau bis braun. Es ist günstig im Preis, aber auch relativ rau und nicht sehr saugfähig. Dem kann durch Bleichung entgegengewirkt werden.



### Zellstoff-Papier

besteht aus frischen Fasern. Es ist weich, sehr saugfähig, fusselt nicht und ist je nach Qualität weiß bis hochweiß. Durch die Qualität der Ausgangsstoffe ist Zellstoff-Tissue die beste Wahl für hohen Komfort, jedoch entsprechend teuer. Da es aber nicht recyclet werden kann, trägt es negativ zur Umweltbilanz bei.

## PAPIERVEREDELUNGEN



### Papierlagen und Prägung

WC-Papier gibt es von zwei- bis fünf-lagig. Am meisten wird jedoch drei- bis vier-lagiges WC-Papier verkauft. Durch die Erhöhung des Volumens, durch mehrere Papierlagen, wird konventionell produziertes Toilettenpapier saugfähiger und weicher. Damit die einzelnen Lagen aneinander haften,

werden diese punktförmig verleimt. Dadurch entsteht das bekannte Noppenmuster an der Oberfläche. Da diese Prägung nicht stabil ist und bei Feuchtigkeit und Druck zusammenfällt, muss diesem Problem mit weiteren Lagen Papier entgegengewirkt werden.



### Recycling-Papier

Recycling-Papiere werden gebleicht, um den Komfort und die Saugfähigkeit des Papiers zu erhöhen. Hierbei gibt es zwei Vorgehensweisen mit dem Namen Elementar-Chlor-Freie-Bleichung (ECF) und Total-Chlor-Freie-Bleichung (TCF). Wir empfehlen die chlorfreien Papiere (TCF).

## NEUE INNOVATIONEN



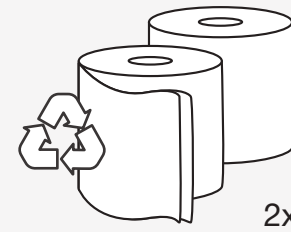
### 3D Technik\*

„Je mehr Lagen, desto mehr Komfort“. Das war der Entwicklungsansatz, welcher Jahrzehnte die Entwicklung des WC-Papiers dominierte. Somit ist 5-lagiges WC-Papier keine Seltenheit mehr. Um wertvolle Roh-

stoffe zu sparen, hält nun eine neue Technologie Einzug in unsere Toiletten. „3D-Technologie“ wird sie genannt und sorgt bei einem 2-lagigem Toilettenpapier für den gleichen Komfort, wie der eines 5-lagigen.

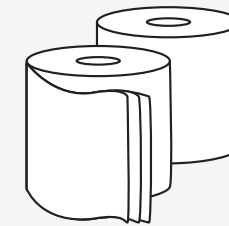
Hierfür wird der Zellstoff nicht nass ausgewalzt, trocken gepresst und geprägt, sondern nass auf ein Gitter gesprüht und mit heißer Luft getrocknet. Dadurch erhält es eine wesentlich höhere Stabilität.

## WC-PAPIERSORTEN



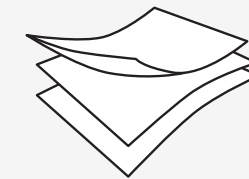
### Zweilagiges Recycling-Papier

Recycling spielt eine wichtige Rolle! Die Herstellung des Papiers erfolgt fast ausschließlich mit Altpapier. Das hat nicht nur den Vorteil, dass auf die Verwendung von frischen Fasern verzichtet wird, sondern wirkt auch der Rodung von Wäldern entgegen. Energie und Wasser kann somit auch im Produktionszyklus eingespart werden. Somit kann die Nutzung von Recycling-Papier unsere Umwelt in hohem Maße entlasten.



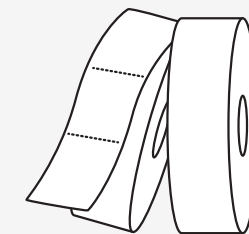
### Dreilagiges Zellstoff-Papier

In der Zellstoff- und Tissueproduktion wird in der EU auf einen sparsamen Wasserverbrauch und auf umweltverträgliche Verfahren bei der Abwasserbeseitigung geachtet. Jedoch werden immer mehr Toilettenpapiere mit mehreren Lagen verkauft. Dies liegt daran, dass bei einer herkömmlichen WC-Papierherstellung die Haftung der einzelnen Lagen durch eine Prägung des Papiers entstehen. Diese ist jedoch instabil und fällt bei Feuchtigkeit und Druck schnell zusammen. Eine Erhöhung der Lagen verbessert somit den Komfort, verbraucht jedoch mehr Ressourcen.



### Einzelblätter aus Zellstoff-Papier

Die Verwendung von Einzelblättern bietet sich in hochfrequentierten Bereichen, welche auch unter Vandalismus leiden, an. Die Ausgabe nur einzelner Blätter hilft gegen verstopfte Toiletten, da keine ganze Rolle in das WC gelangen kann. Zudem senkt es auch den allgemeinen Verbrauch von Toilettenpapier, da es länger dauert, eine größere Menge an Papier herauszuziehen.

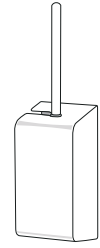


### Großrollen aus zweilagigem Zellstoff-Papier

In hochfrequentierten Bereichen sind Großrollen am besten geeignet, da auf einer Rolle mehr Papier enthalten ist, als auf einer Haushaltsrolle. Somit muss das WC-Papier nicht so häufig gewechselt werden. Die Papprolle einer Großrolle hat in der Regel die gleichen Abmessungen, wie die einer Haushaltsrolle und kann somit auch in Duplexrollenspender (1 Großrolle oder 4 Haushaltsrollen) Verwendung finden.



# WC-BÜRSTENHALTER



WC-Bürstenhalter mit  
verdeckter Bürste

[S. 263](#)



ÜBERSICHT

- Edelstahl gebürstet
- Edelstahl weiß beschichtet
- Edelstahl mattschwarz beschichtet
- Kunststoff weiß
- Kunststoff anthrazit



WC-BÜRSTENHALTER

Serie Alpha  
verdeckter Bürstenkopf  
Bürste mit Kunststoffgriff  
+ für Wand- und Bodenmontage  
+ Tropfschale entnehmbar  
Mehr auf Seite 263



WC-BÜRSTENHALTER

Serie Alpha  
verdeckter Bürstenkopf  
hochwertige Bürste mit Edelstahlgriff  
+ wahlweise rechts oder links geschlossen  
Mehr auf Seite 263



WC-BÜRSTENHALTER

Serie Lobo  
verdeckter Bürstenkopf  
hochwertige Bürste mit Edelstahlgriff  
+ wahlweise rechts oder links geschlossen  
Mehr auf Seite 264



WC-BÜRSTENHALTER

Serie Lobo  
verdeckter Bürstenkopf  
hochwertige Bürste mit Kunststoffgriff  
+ wahlweise rechts oder links geschlossen  
Mehr auf Seite 264



WC-BÜRSTENHALTER

Serie Delta  
verdeckter Bürstenkopf  
+ hochwertiges Design  
+ Tropfschale entnehmbar  
Mehr auf Seite 266



WC-BÜRSTENHALTER

Serie Beta  
geschlossene Ausführung  
+ mit weißer Nylonbürste  
+ Behälter aus der Wandhalterung abnehmbar  
Mehr auf Seite 266



WC-BÜRSTENHALTER UND WANDMONTAGE

Die Erfahrung zeigt, dass das Reinigungspersonal um bodenstehende WC-Bürsten nur herumwischt. Dabei sind gerade die Bürsten und der Bodenbereich um das WC durch Fäkalkeime stark belastet. Um den Putzkräften entgegenzukommen, sollte nicht nur die Bürste an der Wand montiert, sondern möglichst auch die Reinigung der WC-Bürstenhalter vereinfacht werden (z.B. durch eine entleerbare Auffangschale).

WC-BÜRSTENHALTER

mit verdeckter Bürste

WC-BÜRSTENHALTER, SERIE ALPHA

- oben offene Ausführung, Bürstenkopf verdeckt
- Bürstenentnahme nach oben
- Innentopf zur Reinigung und Entleerung entnehmbar
- Innentopf und WC-Bürste aus schwarzem Kunststoff
- inklusive Befestigungsmaterial
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage oder bodenstehend auf beigefügten Gummifüßen

419 x 100 x 113 mm

<b>Edelstahl gebürstet</b> Art. 60-129	€ 47,00
<b>Edelstahl weiß beschichtet</b> Art. 60-130	€ 47,00
<b>Edelstahl mattschwarz beschichtet</b> Art. 60-128	€ 47,00

WC-BÜRSTENHALTER, SERIE ALPHA

- seitlich offene Ausführung, Front geschlossen
- bestehend aus Wandhalterung und Abdeckhaube
- Seite wahlweise rechts oder links geschlossen (der Bürstenhalter kann bei der Montage durch vertikale Drehung (180° über Kopf) so montiert werden, dass man die offene Seite zur Bürstenentnahme vom Benutzer aus nicht sieht)
- Bürstenentnahme seitlich nach links oder rechts
- Tropfschale zur Reinigung und Entleerung entnehmbar
- austauschbarer Bürstenkopf aus schwarzem Kunststoff, Bürstengriff aus Edelstahl
- inklusive Befestigungsmaterial
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage
- passender WC-Bürstelkopf Art. 61-110

448 x 100 x 116 mm

<b>Edelstahl gebürstet</b> Art. 60-126	€ 113,00
<b>Edelstahl weiß beschichtet</b> Art. 60-127	€ 113,00
<b>Edelstahl mattschwarz beschichtet</b> Art. 60-125	€ 113,00

Mehr über Serie Alpha auf S. 318

Wann ist eine Klobürste ästhetisch?

Zu Recht finden Benutzer WC-Bürsten prinzipiell unästhetisch und wollen sie beim Betreten des WCs nicht im Blickfeld haben. In unseren Serien Lobo und Alpha haben wir hierfür eine sinnvolle und hygienische Lösung gefunden.



Art. 60-129

Art. 60-128

Art. 60-130



Art. 60-126

Art. 60-125

Art. 60-127





Art. 40-316



Art. 40-615 und 40-316: rechts offen.



Art. 42-116

WC-BÜRSTENHALTER, SERIE LOBO

- seitlich offene Ausführung, Front geschlossen
- Seite wahlweise rechts oder links geschlossen (der Bürstenhalter kann bei der Montage durch vertikale Drehung (180° über Kopf) so montiert werden, dass man die offene Seite zur Bürstenentnahme vom Benutzer aus nicht sieht)
- Bürstenentnahme seitlich nach links oder rechts
- Tropfschale zur Reinigung und Entleerung entnehmbar
- mit schwarzer Nylonbürste
- Materialstärke 1,5 mm
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

mit Kunststoff-Bürste:	434 x 114 x 111 mm
mit Edelstahl-Bürste:	420 x 114 x 111 mm

<b>Edelstahl weiß beschichtet</b>	
Art. 40-316 (Bürstengriff Kunststoff)	€ 109,00
Art. 40-315 (Bürstengriff Edelstahl, mit auswechselbarem Bürstenkopf)	€ 134,00
<b>Edelstahl gebürstet, transparent pulverbeschichtet gegen Finger- und Anlaufspuren</b>	
Art. 40-616 (Bürstengriff Kunststoff)	€ 109,00
Art. 40-615 (Bürstengriff Edelstahl, mit auswechselbarem Bürstenkopf)	€ 134,00

Mehr über Serie Lobo auf S. 336

DAZU: WC-BÜRSTENKOPF, SERIE LOBO

- zum Austausch für WC-Bürste mit Edelstahlgriff
- Verschraubung mit der Griffstange

215 x 80 x 80 mm

<b>Nylon schwarz</b>	
Art. 42-116	€ 16,00

Mehr über Serie Lobo auf S. 336



1. Grundplatte, für links offen und rechts geschlossen montiert.



2. Aufsetzen des Gehäuses auf die Grundplatte (links offen).



3. Gehäuse mit Grundplatte fertig montiert.



4. Grundplatte, für links geschlossen und rechts offen montiert.



5. Aufsetzen des Gehäuses auf die Grundplatte (rechts offen).



6. Einsetzen der Tropfschale und der WC-Bürste.



Art. 60-865



Tropfschale für die Reinigung komplett entnehmbar.

WC-BÜRSTENHALTER, SERIE DELTA

- oben offene Ausführung, Bürstenkopf verdeckt
- Bürstenentnahme nach oben
- Tropfschale zur Reinigung und Entleerung entnehmbar
- austauschbarer Bürstenkopf aus schwarzem Nylon
- Behälter, Innentopf und Bürstenstange aus massivem Edelstahl
- Zwei-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

400 x 89 x 139 mm

Edelstahl gebürstet

Art. 60-865

€ 237,00

Mehr über Serie Delta auf S. 328

DAZU: WC-BÜRSTENKOPF, SERIE DELTA

- zum Austausch für Bürstenhalter Serie Delta
- Verschraubung mit der Griffstange

94 x 76 x 76 mm

Nylon schwarz

Art. 62-851

€ 23,00

Mehr über Serie Delta auf S. 328



Art. 62-851



Art. 30-115



Art. 30-114

WC-BÜRSTENHALTER, SERIE BETA

- geschlossene Ausführung
- mit Nylonbürste
- Behälter zur Reinigung und Entleerung von der Wandhalterung abnehmbar
- Zwei-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

387 x 92 x 113 mm (mit Bürste)

ABS-Kunststoff weiß

Art. 30-114

€ 25,00

ABS-Kunststoff anthrazit

Art. 30-115

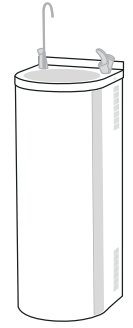
€ 25,00

Mehr über Serie Beta auf S. 324





# TRINKBRUNNEN



Trinkbrunnen Serie T  
S. 272



# ÜBERSICHT



## TRINKBRUNNEN, WANDSTEHEND

Serie T  
Wasserzufuhr und -abfluss wandseitig  
+ besonders vandalensicher  
Mehr auf Seite 272



## TRINKBRUNNEN, FREISTEHEND

Serie T  
Wasserzufuhr und -abfluss unten  
Mehr auf Seite 273



## TRINKBRUNNEN, WANDMONTIERTES BECKEN

Serie T  
Wasserzufuhr und -abfluss wandseitig  
Mehr auf Seite 274



Edelstahl gebürstet    Edelstahl poliert

# FRAGEN UND ANTWORTEN

## Trinkbrunnen im öffentlichen und halböffentlichen Bereich:

### WIE FUNKTIONIEREN TRINKBRUNNEN?

Trinkbrunnen funktionieren wie normale Waschbecken. Nur das Material ist robuster Edelstahl anstatt üblicher Keramik. Ein Druckknopf mit Ventil regelt den Wasserfluss, so dass das Wasser gezielt und ohne Verschwendung entnommen werden kann.

### WIE HÄUFIG SIND DIE WARTUNGS- UND REINIGUNGSINTERVALLE?

Allgemeine Wartungs- oder Reinigungsvorschriften gibt es nicht. Bitte informieren Sie sich beim örtlichen Gesundheitsamt nach den notwendigen Vorkehrungen. Bei zusätzlich verbauten Wasserfiltern müssen die vom Filterhersteller vorgeschriebenen Wartungsintervalle eingehalten werden.

### DAS TRINKWASSER IN UNSERER REGION IST SAUBER. DA KANN DOCH NICHTS PASSIEREN?

Das Trinkwasser in Deutschland weist fast ausnahmslos eine sehr gute Qualität auf. Genauere Auskunft über Ihr Trinkwasser gibt Ihnen, der für Sie zuständige Wasserversorger. Solche Aussagen betreffen jedoch nur die Wasserqualität bis zur Übergabestelle im Gebäude. Die Leitungen darin, die Standzeiten oder sonstige Einflüsse, die zu Wasserbelastungen führen können, müssen extra berücksichtigt werden.

### IST DER BETREIBER EINES HAUSES FÜR DIE TRINKWASSERQUALITÄT ZUSTÄNDIG?

Der Betreiber ist nicht nur zuständig, er ist verantwortlich. Trinkt ein Angestellter in dem Büro, in dem er arbeitet, Wasser aus der Leitung, wird daraufhin krank und eine Untersuchung ergibt, dass er durch genau dieses Wasser erkrankt ist, so muss der Arbeitgeber sämtliche entstehenden Kosten dieser Krankheit übernehmen. Wir empfehlen daher, frühzeitig das Gesundheitsamt einzubinden. Falls Sie alle Auflagen erfüllen, ist die Wasserqualität im Sinne des Gesundheitsamtes erfüllt.

### WANN KONTAKTIERE ICH DAS GESUNDHEITSAMT?

Das Gesundheitsamt ist für die Überwachung der Trinkwasserqualität gemäß der Trinkwasserverordnung verantwortlich. Wir können keine allgemeingültigen Empfehlungen bezüglich der Trinkwasserverordnung aussprechen, da Bundesländer und regionale Gesundheitsämter unterschiedliche Anforderungen definieren, auf welche Weise in Ihrem Gebäude die Trinkwasserverordnung einzuhalten ist.

### KANN ICH MIT KOHLEFILTERN DIE TRINKWASSERVERORDNUNG EINHALTEN?

Ein Kohlefilter verbessert möglicherweise zusätzlich die Wasserqualität, garantiert aber nicht das Einhalten der Trinkwasserverordnung. Auch hier empfehlen wir Ihnen, sich an das örtliche Gesundheitsamt zu wenden.

### WIE VIEL KOSTEN MICH WASSERPROBEN?

Die Häufigkeit der Beprobungen legt das Gesundheitsamt fest, die Kosten dafür sind unterschiedlich. Bei der Inbetriebnahme eines Trinkbrunnens empfiehlt sich eine Beprobung. In Schulen und Kindergärten übernehmen die Kosten häufig die Träger. Für die regelmäßige Beprobungen können laufende Kosten anfallen.

### WIR EMPFEHLEN BEI DER WAHL EINES TRINKBRUNNENS, DASS

- auf Flaschen- und Gallonensysteme verzichtet wird. Das Leitungswasser in Deutschland ist von ausgezeichneter Qualität.
- aus ebendiesem Grund Zusatzfilter entfallen können.
- aufgrund des gemäßigten Klimas in der Regel auf Wasserkühlung verzichtet werden kann.
- der Trinkbrunnen mit einer zusätzlichen Flaschenfüllarmatur ausgestattet wird, damit z.B. Kinder sich selbstständig das Wasser für den Unterricht abfüllen können.



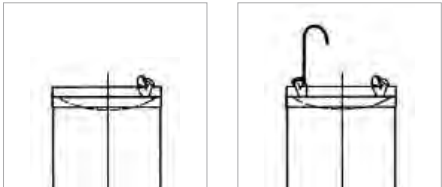
# TRINKBRUNNEN SERIE T

bodenstehend oder für Wandmontage



Art. 40-413

Art. 40-414



Links Art. 40-414 mit Trinkarmatur, aber ohne Flaschenfüllarmatur. Rechts Art. 40-413 mit Trinkarmatur und mit Flaschenfüllarmatur.



Rückansicht Art. 40-413 und 40-414.

## Zusätzlich kühlen?

Kaltwasser aus der Leitung ist in der Regel kühl genug zum Trinken, weswegen in unserer Klimazone meist auf eine Zusatzkühlung verzichtet werden kann. An einer Flaschenfüllarmatur können sich die Benutzer Wasser abfüllen und ins Klassenzimmer oder an den Arbeitsplatz mitnehmen. Die Trinkarmatur ist nach NSF-Standard gefertigt und die Flaschenfüllarmatur vollständig aus Edelstahl. Mehr zum NSF-Standard finden Sie auf Seite 273.

## TRINKBRUNNEN SERIE T, WANDSTEHEND

- wandstehende Halbsäule für den Anschluss an die Kaltwasserleitung
- mit Trinkarmatur (NSF-Standard) zur Auslösung eines bogenförmigen Wasserstrahls zum hygienischen, becherfreien Trinken direkt aus dem Strahl
- optional zusätzlich mit Flaschenfüllarmatur aus Edelstahl
- Bedienung manuell durch Druckknopf (Wasserstrahlbogen einstellbar)
- Wasserzufuhr wandseitig, an Eckventil 3/8" (Kaltwasser, bei Bedarf bauseits mit Druckminderer)
- Wasserabfluss wandseitig, an Schlauchtülle 3/4" (bei Bedarf bauseits mit Wandeinbau-Siphon)
- bodenstehend mit justierbaren Standfüßen, Wandfixierung durch Zwei-Punkt-Befestigung
- Becken: Edelstahl V2A poliert (Becken) und Edelstahl V2A gebürstet (Standsäule), Modelle in V4A für Bereiche mit stark salz- oder chlorhaltiger Luft auf Anfrage

Maß mit Trinkarmatur (40-414):	1.000 x 350 x 360 mm
Maß mit Flaschenfüllarmatur (40-413):	1.170 x 350 x 360 mm
Boden bis Beckenrand:	910 x 350 x 360 mm
Boden bis Wandoberkante:	945 x 350 x 360 mm
Beckendurchmesser:	270 mm

<b>Säule Edelstahl gebürstet, Becken Edelstahl poliert</b>	
Art. 40-414 (ohne Flaschenfüllarmatur)	€ 1.015,00
Art. 40-413 (mit Flaschenfüllarmatur)	€ 1.145,00

## Leitungswasser oder Flaschenanlieferung?

In Europa sieht man immer mehr Trinkbrunnen. Anders als bei den amerikanischen Vorbildern ist das Leitungswasser hier aber von so guter Qualität, dass kein Wasser in Behältern angeliefert werden muss. Schließen Sie unsere Trinkbrunnen direkt an die Kaltwasserzufuhr des Hauses an und verzichten Sie auf das Bestellen und Austauschen teurer Wassercontainer.

## TRINKBRUNNEN SERIE T, FREISTEHEND

- wandstehende Rundsäule für den Anschluss an die Kaltwasserleitung
- mit Trinkarmatur (NSF-Standard) zur Auslösung eines bogenförmigen Wasserstrahls zum hygienischen, becherfreien Trinken direkt aus dem Strahl
- Bedienung manuell durch Druckknopf (Wasserstrahlbogen einstellbar)
- Wasserzufuhr von unten, an Druckschlauch 3/8" (Kaltwasser, bei Bedarf bauseits mit Druckminderer)
- Wasserabfluss von unten, an Schlauchanschluss 3/4"
- mit umlaufendem Befestigungsring, Sechs-Punkt-Befestigung
- freistehend, für Bodenmontage
- Becken: Edelstahl V2A poliert (Becken) und Edelstahl V2A gebürstet (Standsäule), Modelle in V4A für Bereiche mit stark salz- oder chlorhaltiger Luft auf Anfrage

Gesamtmaß ohne Trinkarmatur:	800 x 420 x 420 mm
Gesamtmaß mit Trinkarmatur:	890 x 420 x 420 mm
Höhe Boden bis Beckenrand:	800 mm
Säulendurchmesser:	340 mm
Beckendurchmesser:	220 mm
Durchmesser Befestigungsring:	420 mm

<b>Säule Edelstahl gebürstet, Becken Edelstahl poliert</b>	
Art. 40-411	€ 1.019,00



Der Name NSF International steht für „National Sanitation Foundation“. Die NSF wurde 1944 zunächst lokal in den USA gegründet. Heute ist die NSF eine international anerkannte, unabhängige und gemeinnützige Organisation, die Standards für Produktzertifizierungen entwickelt. Sie überprüft Produkte auf Sicherheitsmängel und gesundheitsgefährdende Aspekte. Im Falle eines guten Testergebnisses erhält das Produkt ein NSF-Zertifikat. Das Zertifikat ist vergleichbar mit dem deutschen TÜV-Siegel, wobei die Anforderungen der NSF zum Teil deutlich höher sind als in der deutschen Gesetzgebung vorgeschrieben.



Art. 40-411



Art. 40-404



Art. 40-400



Ansicht von hinten: Anschlüsse frei zugänglich, abnehmbarer Boden mit zehn Schrauben gesichert.



Art. 42-413

Art. 42-414

TRINKBRUNNEN SERIE T, FÜR WANDMONTAGE

- wandmontiertes Becken für den Anschluss an die Kaltwasserleitung
- mit Trinkarmatur (NSF-Standard) zur Auslösung eines bogenförmigen Wasserstrahls zum hygienischen, becherfreien Trinken direkt aus dem Strahl
- Bedienung manuell durch Druckknopf (Wasserstrahlbogen einstellbar)
- Wasserzufuhr wandseitig, an Druckschlauch 3/8“ (Kaltwasser, bei Bedarf bauseits mit Druckminderer)
- Wasserabfluss wandseitig, an Schlauchtülle 3/4“
- integrierter Siphon
- Bodenblech zur Wartung abnehmbar und mit 10 Inbusschrauben gegen Diebstahl und Vandalismus gesichert
- Zwei-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

Gesamtmaß mit Trinkarmatur:	252 x 350 x 350 mm
Gesamtmaß mit Flaschenfüllarmatur:	422 x 350 x 350 mm
Boden bis Wandoberkante:	202 x 350 x 350 mm
Becken:	162 x 350 x 350 mm
Beckendurchmesser:	270 mm

Edelstahl gebürstet

Art. 40-400 (ohne Flaschenfüllarmatur)	€ 934,00
Art. 40-404 (mit Flaschenfüllarmatur)	€ 1.092,00

Edelstahl poliert

Art. 40-402 (ohne Flaschenfüllarmatur)	€ 934,00
Art. 40-405 (mit Flaschenfüllarmatur)	€ 1.092,00

ARMATUREN FÜR TRINKBRUNNEN DER SERIE T

- zur selbstständigen Montage am Trinkbrunnen
- mit Druckknopf
- Anschlussgewinde 3/8“

Trinkarmatur nach NSF-Standard:	90 x 50 x 65 mm
Flaschenfüllarmatur:	256 x 35 x 130 mm

Trinkarmatur nach NSF-Standard, Messing verchromt

Art. 42-413	€ 135,00
-------------	----------

Flaschenfüllarmatur, Edelstahl gebürstet

Art. 42-414	€ 252,00
-------------	----------

KINDER TRINKEN ZU WENIG

Wasser und Leistung

Wenn Kinder trinken – was leider keine Selbstverständlichkeit ist – dann oft etwas Anderes als klares Wasser. Doch falsches Trinkverhalten beeinträchtigt die Leistungsfähigkeit.



SCHÜLER TRINKEN ZU WENIG

Laut einer Studie, die vom „Forum Trinkwasser e.V.“ in Auftrag gegeben wurde, trinken rund ein Viertel (23,9 %) aller Schülerinnen und Schüler am Vormittag in der Schule nichts oder sehr wenig. Schon beim Frühstück verzichtet mehr als jeder Achte der befragten Schüler auf ein Getränk. Dabei zeigen sich, je nach Schulform, deutliche Unterschiede im Trinkverhalten: Während immerhin 93,5 % der Grundschüler während der Pausen etwas trinken, sind es bei Real-, Haupt- und Berufsschülern nur noch ca. 74 %. Die Gymnasiasten bilden mit 65 % das Schlusslicht dieser Studie.

WARUM WIRD ZU WENIG GETRUNKEN?

Zum einen ist das Trinken während des Unterrichts selten erlaubt, weil die Lehrer befürchten, dass es den Unterricht stört. Zum anderen trinken viele Kinder absichtlich nichts, um die dreckigen Schultoiletten nicht aufsuchen zu müssen. Und wieder andere haben nie gelernt, richtig auf ihr Durstgefühl zu achten und vergessen es einfach.

DIE FOLGEN DES FLÜSSIGKEITSMANGELS

Der Mensch besteht zu 50 bis 80 % aus Wasser und verliert dabei täglich zwischen 2 und 2,5 Litern Flüssigkeit auf natürliche Weise. Um den Wasserverlust auszugleichen, sollte daher regelmäßig Flüssigkeit über Nahrung und Getränke wieder aufgenommen werden. Denn die Unterversorgung mit Flüssigkeit hat gesundheitliche Folgen für die Kinder und negative Auswirkungen auf den Unterricht. Bereits ein Verlust von 1 bis 2 % des Gesamtkörperwassers (das sind 0,6 Liter bei einem Körpergewicht von 30 kg) lässt das Blut eindicken und beeinträchtigt die geistige Leistungsfähigkeit, da das Gehirn schlechter durchblutet wird. Ab einem Flüssigkeitsverlust von 3 % (das entspricht 0,9 Liter bei einem Körpergewicht

von 30 kg) kommen Müdigkeit und Verminderung der Kraftleistung hinzu. Verschiedene Studien ergaben, dass sich ein Flüssigkeitsmangel nicht nur negativ auf die Speicherkapazität des Kurzzeitgedächtnisses auswirkt, sondern die Personen auch langsamer agieren, weniger flexibel sind, leichter die Übersicht verlieren und größere Schwierigkeiten haben, komplexe Zusammenhänge zu verstehen.

DAS RICHTIGE TRINKEN

Das Forschungsinstitut für Kinderernährung (FKE) und die DGE empfehlen Leitungswasser als „das beste geeignete Getränk“. Leitungswasser steht in ausgezeichneter Qualität zur Verfügung, ist kalorienfrei, preiswert und kann immer getrunken werden. Kein anderes Lebensmittel wird so sorgsam kontrolliert wie das Trinkwasser aus der Leitung. Doch die Realität sieht oft anders aus: Säfte, Softdrinks und Eistee zählen zu den beliebtesten Getränken bei Kindern und Jugendlichen. Nicht umsonst sind in Deutschland bereits 15 % der 3 bis 17-Jährigen übergewichtig. Vor allem mit dem Schuleintritt steigt die Zahl sprunghaft an, weshalb die Grundschule ein idealer Handlungsort für vorbeugende Maßnahmen ist.



# WAS KOSTET EIN TRINKBRUNNEN?

## Eine Vergleichs-Rechnung

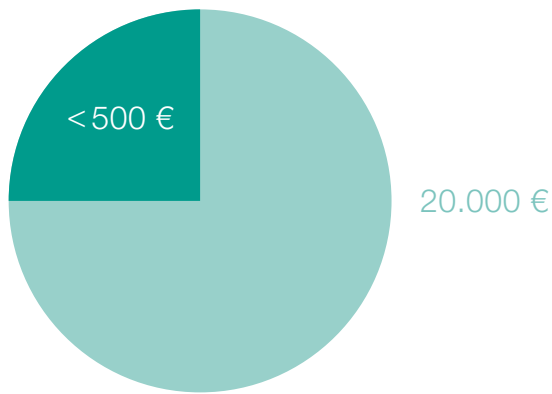
### Kosten der Anschaffung (Erfahrungswerte)

Preis eines Trinkbrunnen plus Montage, Fliesen-spiegel, Wasserzufuhr- und Abwasserleitung so-wie Abnahme durch einen Sanitärfachbetrieb:  
**Ab 1.500,00 Euro.**

### BETRIEBSKOSTEN FÜR EINEN TRINKBRUNNEN (DURCHSCHNITTSWERTE)

Nimmt man an, dass jeder Schüler 0,5 Liter täglich und somit 2,5 Liter wöchentlich trinkt, liegt der durchschnittliche Trinkwasser-verbrauch an einer Grundschule mit 500 Schülern bei 1.250 Liter wöchentlich. Der durchschnittliche m<sup>3</sup>-Preis für Privathaushalte liegt bei etwa 1,55 Euro (in Bayern), woraus sich folgende Kosten für die Trinkwasserversorgung von 500 Schülern ergeben:  
**Ca. 1,94 Euro wöchentlich.**

Zusätzlich setzen wir aufgrund der Erfahrungen für die Überprü-fung der Wasserqualität und Hygiene gemäß der Trinkwasserver-ordnung durch das Gesundheitsamt etwa 400,00 Euro pro Jahr an. Bei ungefähr 40 Schulwochen sind dies zusätzliche Kosten von 10,00 Euro pro Woche. Die wöchentlichen Betriebskosten liegen also bei 11,94 Euro, was bei 40 Schulwochen folgenden Betrag für den Betrieb eines Trinkbrunnens bei 500 Schülern er-gibt: **Unter 500,00 Euro jährlich.**



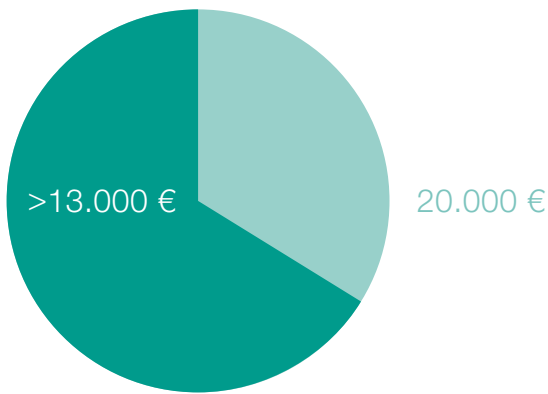
**WENIGER ALS  
500,00 EUR**  
(jährlich)

Kosten für die vorgeschriebene Abnahme durch das Gesundheitsamt gemäß der Trinkwasser-verordnung: **Ca. 200,00 Euro.**

### KOSTEN FÜR MINERALWASSERFLASCHEN (ZUM VERGLEICH)

Beim Kauf von 1.250 Flaschen Mineralwasser ist mit Literpreisen im Bereich von 0,13 Euro bis 1,00 Euro zu rechnen. Bei 0,13 Euro pro Flasche und 500 Schülern sind das Kosten von **min-destens 325,00 Euro wöchentlich, normalerweise deutlich mehr.** Für die Wasserversorgung über 40 Schulwochen ergibt das **mindestens 13.000,00 Euro jährlich (im Regelfall deut-lich mehr).**

Was in dieser Rechnung nicht vorkommt: Die Logistikkosten für Lagerung, Ausgabe und Müllbeseitigung – und natürlich auch nicht der CO<sub>2</sub>-Fußabdruck. Ein direkter Kostenvergleich mit Miet-Wasserspendern und den hierfür benötigten Gallonen ist nicht ohne Weiteres möglich, da es sich hierbei um ein ganz anderes System handelt. Aber auch dort liegen Sie in jedem Fall weit über den 13.000,00 Euro der Vergleichsrechnung.



**MEHR ALS  
13.000,00 EUR**  
(jährlich)

# HILFE ZUR SELBSTHILFE

Mit dem Projekt „Wasser-Trinkbrunnen für Dresdner Schulen“ wurden die Finanzierung und Montage der Trinkbrunnen ermöglicht.



### DER RUNDE TISCH

Eine Untersuchung des Kinder- und Jugendärztlichen Dienstes zum Trinkverhalten an Schulen zeigte, dass die Getränkeversor-gung an Dresdner Schulen unzureichend ist und dies Folgen für die gesundheitliche Entwicklung der Kinder hat.

Engagierte Lehrer und Eltern einer Dresdner Schule organisierten daraufhin, zusammen mit der Schulärztin, einen runden Tisch, an dem Vertreter des Schulverwaltungsamtes, des Schulfördervereins, des Gesundheitsamtes, ein Sanitärinstallateur und Vertreter der Stadtwerke teilnahmen. Ziel war es, die Kinder von den zu-ckerhaltigen Getränken wegzubringen und ihnen Lust darauf zu machen, Wasser zu trinken.

Das Ergebnis war das Pilotprojekt „Wasser-Trinkbrunnen für Dresdner Schulen“. Die Wasserwerke erklärten sich bereit, im ersten Schritt vier Trinkbrunnen für die Schulen zu finanzieren.

### DAS KONZEPT ZUR VERMEIDUNG VON VANDALISMUS

Lehrer, Schüler und Eltern wurden von Anfang an intensiv in die Planung, Gestaltung und Finanzierung der Trinkbrunnen einbezo-gen. Es wurde gemeinsam mit den Schülern entschieden, wo der Trinkbrunnen stehen und wie er gestaltet werden sollte.

Die Schüler konnten kreativ sein und machten viele Vorschläge, z.B. zu den Fliesen, die als Spritzschutz um die Brunnen herum verlegt werden sollten. Workshops und Projektwochen zum The-ma Wasser wurden abgehalten, um ein Bewusstsein für dieses

Thema zu schaffen. Die Kinder beteiligten sich durch die Einfüh-rung eines Wassergroschens und durch Benefizveranstaltungen wie Staffelläufe, Weihnachtsbasare etc. auch an der Finanzierung des Projektes.

### DER ERFOLG

Durch die intensive Beteiligung der Kinder und die gemeinsame feierliche Einweihung waren die Akzeptanz und Begeisterung für die Trinkbrunnen von Anfang an sehr hoch. Die Einbindung der Schüler hatte aber auch noch andere positive Auswirkungen:

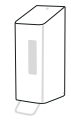
Da die Trinkbrunnen an die Wasseruhren angeschlossen wurden, konnte festgestellt werden, dass der durchschnittliche Wasser-verbrauch pro Schüler nun bei 3 bis 5 Litern in der Woche liegt. Bei Trinkbrunnen, die ohne die Beteiligung und Aufklärung der Kinder installiert wurden, lag der Wasserverbrauch pro Kind ver-gleichsweise nur bei 0,5 bis 1 Liter in der Woche. Mittlerweile sind die Trinkbrunnen Kultobjekte an den Schulen geworden und wer-den rege in Anspruch genommen. Heute, nach einigen Jahren, könnte die Bilanz nicht positiver sein: In Dresden gibt es keine Schule mehr ohne Trinkbrunnen.

Die Kinder trinken mit Freude Wasser und haben durch entspre-chende Themen im Unterricht zusätzlich ein Bewusstsein für die Wichtigkeit und Lebensnotwendigkeit von sauberem Trinkwasser entwickelt. Ausgesprochen erfreulich und bemerkenswert ist, dass es bis jetzt kaum einen Vandalismusschaden gab. Auch Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten waren bisher nicht nötig.

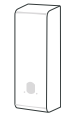




# ZUSATZAUSSTATTUNG



WC-Sitzreiner  
S. 284



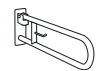
Duftspender  
S. 288



Baby-Wickeltische  
S. 294



Kleiderhaken  
S. 295



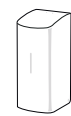
Haltegriffe  
S. 298



Türschilder  
S. 300



Spender für Nachfüllpackungen  
S. 301



Sonnencremespender  
S. 303



Tampon- und Bindenspender  
S. 304



Produkte zur Reinigung  
und Desinfektion  
S. 307

Seifenspender

Desinfektions-  
mittelspender

Papierluchtspender

Handetrockner

Haartrockner

Abfallbehälter

Hygiene-  
abfallbehälter

WC-Papierspender

WC-Bürstenhalter

Trinkbrunnen

Zusatzausstattung

Serienübersicht



ÜBERSICHT



WC-SITZREINGER

Serie Omega  
0,25 oder 0,6 Liter  
mit aufgedruckter Bedienungsanleitung  
+ besonders vandalensicher  
Mehr auf Seite 284



WC-SITZREINIGER

Serie Alpha  
0,5 Liter  
mit Sensor  
+ besonders vandalensicher  
Mehr auf Seite 286



WC-SITZREINIGER

Serie Beta  
1 Liter  
nicht vandalensicher  
Mehr auf Seite 287



DUFTSPENDER FÜR AEROSOLDOSEN

Serie Lobo und Pandora  
vollautomatische Zerstäubung  
für Räume bis 100 m³  
Mehr auf Seite 288, 289



DUFTSPENDER FÜR DUFTKISSEN

Serie Lobo und Pandora  
manuelle Verteilung der Duftstoffe  
durch Luftzug  
für Räume bis 50 m³  
+ treibgasfrei  
Mehr auf Seite 290



DÜFTE

Aerosoldosen mit Duftextrakten  
Duftkissen zur Raumparfümierung  
Mehr auf Seite 292



BABY-WICKELTISCH

Serie Beta  
für Kinder bis 20 kg  
Unterkonstruktion aus Stahl  
+ platzsparend  
+ antibakteriell  
Mehr auf Seite 294



KLEIDERHAKEN MIT 1 ODER 3 HAKEN

Serie Alpha  
Mehr auf Seite 295



KLEIDERHAKEN

Serie Omikron II  
Mehr auf Seite 296



KLEIDERHAKEN

Serie Delta  
Mehr auf Seite 296, 297



HAKENLEISTE

Serie Delta  
Mehr auf Seite 297



KLEIDERHAKEN

Serie Omega  
Mehr auf Seite 297



GERADER GRIFF

Serie Lambda  
Mehr auf Seite 298



WINKEL-GRIFF 90°

Serie Lambda  
Mehr auf Seite 298, 299



SCHWENKBARER GRIFF, WAND-MODELL ODER MIT STANDFUSS

Serie Lambda  
Mehr auf Seite 299



TÜR- UND HINWEISSCHILDER

Serie Lobo  
verschiedene Motive  
selbstklebend  
Mehr auf Seite 300



HANDSCHUH-, HAUBEN-, ODER KOSMETIKTUCHSPENDER

Serie Omikron II  
für Nachfüllpackungen  
Mehr auf Seite 301



3-FACH-HANDSCHUH-, HAUBEN- ODER KOSMETIKTUCHSPENDER

Serie Omikron II  
für 3 Nachfüllpackungen  
Mehr auf Seite 301



- Edelstahl gebürstet

Edelstahl weiß beschichtet

Edelstahl mattschwarz beschichtet

Aluminium eloxiert
- Stahl weiß beschichtet

Kunststoff weiß

Kunststoff anthrazit

Edelstahl poliert

- Edelstahl gebürstet

Edelstahl weiß beschichtet

Edelstahl mattschwarz beschichtet

Aluminium eloxiert
- Kunststoff weiß

Edelstahl poliert



UNZERBRECHLICHER  
WANDSPIEGEL

Serie Lambda  
feuchtraumfest  
abgefaltete Spiegelkante  
+ vandalensicher  
Mehr auf Seite 302



SONNENCREMESPENDER MIT  
SENSOR

Serie Alpha  
1,2 Liter  
+ berührungslose Bedienung  
+ besonders vandalensicher  
Mehr auf Seite 303



TAMPON- UND BINDENSPENDER

Serie Omikron II  
Befüllbar mit 80 Tampons und  
ca. 25 Binden  
Mehr auf Seite 304



TAMPON- UND BINDENSPENDER

Serie Alpha  
Befüllbar mit 90 Tampons und  
ca. 35 Binden  
Mehr auf Seite 305



FEUCHTTUCHSPENDER

Serie Beta  
für ca. 90 Reinigungstücher auf einer  
Rolle  
+ verdunstungssicher  
+ wiederbefüllbar  
+ reinigungs- und lösemittelfest  
Mehr auf Seite 307





# WC-SITZREINIGER

## Ekel vor fremden WC-Sitzen

Das tatsächliche Risiko, sich durch das Sitzen auf einem öffentlichen WC-Sitz direkt zu infizieren, ist relativ gering. Dennoch beweisen Sie mit der Anbringung eines WC-Sitzreinigers, dass Sie die Ängste der Benutzer verstehen und für ihr Wohlfühl im Waschraum sorgen. Außerdem

beugt die Abtötung einer weiteren Verbreitung von Keimen vor und Verunreinigungen auf den Sitzen werden durch die Benutzer selbst entfernt. Alle Spender sind frei befüllbar, ohne ein teures Kartuschensystem, das Sie an einen speziellen Lieferanten bindet.



Art. 29-089

Art. 29-082

### WC-SITZREINIGER, SERIE OMEGA, 0,25 /0,6 LITER

- nachfüllbarer Kunststoff-Behälter
- frei befüllbar mit Flächendesinfektionsmittel
- Bedienung durch Drücken
- Befüllung von oben durch Entriegeln und Aufklappen des Gehäuses
- Sprühpumpe aus Kunststoff am tiefsten Punkt, so dass das Flächendesinfektionsmittel vollständig entleert wird
- abgeschrägte Oberseite gegen das Ablegen von Gegenständen
- mit Füllstandsanzeige und Einheitsschloss
- für Aufputzmontage

0,25 Liter:	225 x 97 x 134 mm (mit Hebel)
0,6 Liter:	288 x 97 x 142 mm (mit Hebel)

#### Edelstahl gebürstet, transparent pulverbeschichtet gegen Finger- und Anlaufspuren

Art. 29-082 (0,25 Liter, Drei-Punkt-Befestigung und Trickschloss)	€ 167,00
Art. 29-016 (0,6 Liter, Vier-Punkt-Befestigung und Einheitsschloss)	€ 167,00

#### Edelstahl weiß beschichtet

Art. 29-089 (0,25 Liter, Drei-Punkt-Befestigung und Trickschloss)	€ 167,00
Art. 29-416 (0,6 Liter, Vier-Punkt-Befestigung und Einheitsschloss)	€ 167,00

#### Edelstahl mattschwarz beschichtet

Art. 29-088 (0,25 Liter, Drei-Punkt-Befestigung und Trickschloss)	€ 167,00
Art. 29-516 (0,6 Liter, Vier-Punkt-Befestigung und Einheitsschloss)	€ 167,00

Mehr über Serie Omega auf S. 346

## Überflüssige Notlösung

Die Klobrille Blatt für Blatt mit Papier zu belegen, ist eine mühsame und unschöne Notlösung. Das herunterfallende Papier führt zu unsauber wirkenden Waschräumen und durch den Mehrverbrauch kann das WC verstopfen. Eine simple Lösung sind WC-Sitzreiniger. Die einfache Handhabung

verbessert die Hygiene auf der Toilette und vermittelt den Eindruck von Ordnung und Sauberkeit. Besonders in der Gastronomie, wo 59 % der Gäste den hygienischen Zustand der Toilette mit dem der Küche assoziieren, ist das ein wichtiger Gesichtspunkt.



Die Abdeckmethode: Die Mengen an verbrauchtem Papier führen im schlimmsten Fall zur Verstopfung des WCs, im besten Fall „nur“ zu einem unsauber wirkenden Waschraum.



Der WC-Sitz wird durch mehrfaches Abwischen gereinigt und desinfiziert.

### **i** HYGIENISCHE TOILETTEN DURCH WC-SITZREINIGER

Studien haben gezeigt, dass Toilettenanlagen, in denen WC-Sitzreiniger eingesetzt werden, wesentlich sauberer sind als solche, in denen es keine gibt. Die Nutzer reinigen die WC-Brille und sorgen damit für zusätzliche Hygiene auf dem WC.

Tränken Sie das verwendete Tuch mit ausreichend Flüssigkeit. Das Tuch sollte feucht sein. Dazu benötigen Sie mehr als zwei Sprühstöße. Die Einwirkzeit des Mittels auf der Klobrille sollte 30 Sekunden betragen.



Gehäuse nach vorne geöffnet, Befüllung direkt im Spender möglich...



...oder durch Herausnehmen des Nachfüllbehälters.



Art. 31-906

- WC-SITZREINIGER MIT SENSOR  
SERIE ALPHA, 0,5 LITER**
- nachfüllbarer 0,5 Liter Kunststoff-Behälter
  - frei befüllbar mit flüssigem Flächendesinfektionsmittel
  - Pumpe für Händedesinfektionsmittel geeignet
  - berührungslose Bedienung durch Infrarot-Sensor
  - Befüllung von oben direkt im Spender selbst oder durch Entnahme des Nachfüllbehälters für Befüllung außerhalb des Spenders
  - Innenbehälter und Pumpeinheit austauschbar
  - Dosiermenge ca. 0,8-1,1 ml/Hub
  - Sprühpumpe aus Kunststoff mit tiefliegender Ansaugposition zur vollständigen Entleerung des Füllmaterials
  - netzunabhängig, batteriebetrieben mit vier 1,5 Volt AA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten)
  - abgerundete Oberseite gegen das Ablegen von Gegenständen
  - mit Füllstandsanzeige und Einheitsschloss
  - Bitte achten Sie bei der Montage darauf, dass der Bereich von mind. 80 mm unterhalb des Spenders frei bleibt
  - inklusive Befestigungsmaterial und Schlüssel
  - Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

226 x 100 x 114 mm

<b>Edelstahl gebürstet</b> Art. 60-184	€ 159,00
<b>Edelstahl weiß beschichtet</b> Art. 60-185	€ 159,00
<b>Edelstahl mattschwarz beschichtet</b> Art. 60-183	€ 159,00

Mehr über Serie Alpha auf S. 318

**DAZU: PUMPENEINHEIT, SERIE ALPHA / BETA**

- Pumpeinheit mit Sensor zum Spender  
60-183, 60-184, 60-185, 60-200 – 60-205
- batteriebetrieben (nicht im Lieferumfang enthalten)

95 x 91 x 72 mm

<b>Kunststoffgehäuse</b> Art. 31-906	€ 48,00
Weitere Ersatzteile wie Pumpen und Behälter finden Sie auf Seite 91 oder unter <a href="http://www.air-wolf.de">www.air-wolf.de</a>	

**WC-SITZREINIGER, SERIE BETA, 1 LITER**

- frei befüllbar mit 1,0 Liter Desinfektionsmittel von oben durch Entriegeln und Herabklappen des Gehäuses
- Bedienung durch Drücken
- Seifenpumpe aus Kunststoff mit tiefliegender Ansaugposition zur vollständigen Entleerung des Füllmaterials
- Dosiermenge ca. 1,3 ml/Hub
- mit Füllstandsanzeige und Einheitsschloss
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

233 x 124 x 114 mm

<b>ABS-Kunststoff weiß (Rückseite transparent)</b> Art. 30-118	€ 35,00
<b>ABS-Kunststoff anthrazit (Rückseite transparent)</b> Art. 30-119	€ 35,00

**FLÄCHENDESINFektionsMITTEL, ALKOHOLFREI, SERIE E**

- schnelltrocknend, bakterizid, levurozid, tuberkulozid, begrenzt viruzid (HBV, HIV, BVDV, HCV)
- wirksam gegen Noro-, Rota-, Adeno-, SV 40 Viren
- gut benetzend, geruchsneutral, gute Materialverträglichkeit besonders bei alkoholempfindlichen Flächen wie Acrylglas
- nahezu rückstandsfrei, farblose Lösung, VAH-zertifiziert

<b>5,0 Liter Kanister</b> 4 Kanister	(€ 6,50 pro Liter) € 130,00
Art. 22-092	

<b>1,0 Liter Flasche</b> 12 Flaschen	(€ 12,00 pro Liter) € 144,00
Art. 22-093	

**FLÄCHENDESINFektionsMITTEL, ALKOHOLISCH, SERIE E**

- Einwirkungszeit von ca. einer Minute
- schnelltrocknend, bakterizid, fungizid, tuberkulozid, begrenzt viruzid (HBV, HIV, BVDV, HCV)
- wirksam gegen Noro-, Rota-, Adeno-, SV 40 Viren
- gut benetzend, geruchsneutral, gute Materialverträglichkeit besonders bei alkoholempfindlichen Flächen wie Acrylglas
- farblose Lösung, VAH-zertifiziert, nahezu rückstandsfrei

<b>1,0 Liter Euroflasche</b> 12 Flaschen	(€ 13,75 pro Liter) € 165,00
Art. 22-091	



Feuchttuchspender und Reinigungstücher finden Sie auf S. 307



# DUFTSPENDER FÜR WASCHRÄUME

bis 100 m³



Art. 40-113



Spender offen.



Feststellriegel im Detail.

## VANDALENSICHERER DUFTSPENDER, SERIE LOBO

- für die vollautomatische Zerstäubung von Duft- und anderen Wirkstoffen in Räumen bis zu 100 m³
- für unbeaufsichtigte Räume mit besonderer Vandalismusgefahr
- mit Helligkeitssensor für Tag-/Nachtschaltung
- Sprühintervalle einstellbar auf jeweils 7,5 / 15 / 30 Minuten
- Strahlart einstellbar minimal / mittel / maximal
- Nachfüllen durch Einschrauben der Aerosoldose in den Spender, 400 ml Aerosol reichen bis zu 88 Tage
- Lebensdauer der 3 Batterien (abhängig von der Einstellung) ca. 1 Jahr (Batterien nicht im Lieferumfang enthalten)
- Sprüheinheit separat zur Befüllung entnehmbar
- mit Leeraanzeige für die Batterie
- mit Zylinderschloss und Schlüssel
- Montage bevorzugt unterhalb der Decke
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

300 x 103 x 85 mm

**Edelstahl gebürstet**

Art. 40-113

€ 257,00

Mehr über Serie Lobo auf S. 336

## DUFTSPENDER, SERIE PANDORA

- für die vollautomatische Zerstäubung von Duft- und anderen Wirkstoffen in Räumen bis zu 100 m³
- für Räume ohne besondere Vandalismusgefahr
- mit Helligkeitssensor für Tag-/Nachtschaltung
- Sprühintervalle einstellbar auf jeweils 7,5 / 15 / 30 Minuten
- Strahlart einstellbar minimal / mittel / maximal
- Nachfüllen durch Einschrauben der Aerosoldose in den Spender, 400 ml Aerosol reichen bis zu 88 Tage
- Lebensdauer der 3 Batterien (abhängig von der Einstellung) ca. 1 Jahr (Batterien nicht im Lieferumfang enthalten)
- Sprüheinheit separat zur Befüllung entnehmbar
- mit Leeraanzeige für Batterie
- mit Einheitsschloss
- Montage bevorzugt unterhalb der Decke
- inklusive Befestigungsmaterial und Schlüssel im unverschlossenen Spender
- Zwei-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

275 x 100 x 85 mm

**PP-Kunststoff weiß**

Art. 30-305

€ 98,00



Art. 30-305



Aufklappen des Spendergehäuses und Austauschen der Aerosoldose.

### **i WIR EMPFEHLEN BEI DER WAHL EINES DUFT-SPENDERS, DASS**

- der Spender wandmontierbar sein sollte und möglichst dicht unter der Decke montiert werden kann, um die Duftstoffe gleichmäßig zu verteilen und Schutz gegen Vandalismus zu bieten.
- der Spender programmierbar sein sollte, um überflüssigen Verbrauch außerhalb der Nutzungszeiten des Waschrums zu verhindern.
- auf Spender mit automatischer Versprühung bei Türöffnung verzichtet werden sollte, da diese dem Benutzer oft direkt ins Gesichtsfeld sprühen.
- nur umweltfreundliche und FCKW-freie Aerosole eingesetzt werden sollten.

# DUFTSPENDER FÜR WASCHRÄUME

bis 50 m³

## Die einfachste Lösung

Die einfachste Lösung sind unsere Duftspender mit Duftkissen, die „manuell“, nämlich durch die Luftbewegung beim Öffnen der Tür, ausgelöst werden. Dabei streicht Luft durch die Luftschlitze des Spenders und setzt die Duftstoffe frei, während bei vollautomatischen Duftspendern der

Raum unabhängig von der Benutzung permanent beduftet wird. Gerade bei wenig oder unregelmäßig genutzten Räumen hat das den Vorteil, dass der Duft immer nur dann präsent ist, wenn der Raum betreten wird.



Art. 30-335

Art. 40-118



Art. 40-118 offen

### DUFTSPENDER FÜR DUFTKISSEN, SERIE LOBO UND PANDORA

- für kleinere Waschräume, Hotelzimmer und Umkleidekabinen
- für die manuelle Verteilung von Duftstoffen über die Luftschlitze beim Öffnen und Schließen der Tür
- ausreichend für Räume bis zu 50 m³ Volumen
- Befüllung mit Duftkissen
- geräuschlos und treibgasfrei
- mit Schnappschloss
- für Verklebung oder Verschraubung, inklusive Klebestreifen
- für Türmontage

Serie Lobo, Edelstahl gebürstet:	143 x 99 x 30 mm
Serie Pandora, ABS-Kunststoff weiß:	144 x 95 x 30 mm

<b>Serie Lobo, Edelstahl gebürstet</b>	
Art. 40-118	€ 45,00

<b>Serie Pandora, ABS-Kunststoff weiß</b>	
Art. 30-335	€ 8,00

Mehr über Serie Lobo auf S. 336



Aerosoldosen finden Sie ab S. 292

Duftkissen finden Sie auf S. 293



# VERBRAUCHS- MATERIAL

## Düfte



### Weder Zitrone noch Apfel

Duftspender sollen unangenehme Gerüche neutralisieren oder durch stärkere, angenehmere Düfte überdecken. Häufiger riecht man leider solche aufdringlichen Standardaromen wie Zitrone oder Apfel, die als genauso störend empfunden werden wie der ursprüngliche Geruch. Unsere Düfte werden von erfahrenen französischen Parfümeuren komponiert und überzeugen durch ihre dezenten und komplexen Duftnoten.

#### AEROSOLDOSEN MIT DUFTEXTRAKTEN, SERIE PANDORA

- Aerosole für die Zerstäubung durch die automatischen Aerosolspender 30-305 und 40-113
- Treibstoff Butantreibgas, FCKW-frei
- Nachfüllung durch Einschrauben in den Spender
- Füllmenge 400 ml

200 x 65 x 65 mm

<b>Hyazinthenduft, mit Nebennoten von Sträuchern und Wiesen. Erfrischende Wirkung, vermittelt ein Gefühl von Sauberkeit.</b>	
Art. 32-200 (4 Dosen Nr. 300)	€ 83,00
<b>Unaufdringlicher Zitronenduft, begleitet von Grapefruit und Orange. Belebende Wirkung, nervenstärkend und stress-senkend.</b>	
Art. 32-209 (4 Dosen Nr. 309)	€ 83,00
<b>Duft von Maiglöckchen, Orangenblüten und Lavendel mit sanften Nuancen von Vanille. Harmonisiert die Sinne, fördert Entspannung und innere Ruhe.</b>	
Art. 32-299 (4 Dosen Nr. 399)	€ 83,00

#### PROBESET RAUMDÜFTE, SERIE PANDORA

<b>Probeset, bestehend aus je 1 Dose mit den Duftextrakten Nr. 300, Nr. 309 und Nr. 399</b>	
Art. 32-219 (3 Dosen)	€ 62,00
Die Beschreibungen der Düfte und ihrer Wirkung auf den Menschen basieren auf unserer subjektiven Beurteilung und sind somit nur richtungsweisend.	

#### DUFTKISSEN ZUR RAUMPARFÜMIERUNG, SERIE PANDORA

- für die manuelle Verteilung von Duftstoffen durch die Duftspender Art. 30-335 und 40-118
- mit luftdichter Einzelverpackung
- Nachlassen der Duftwirkung nach ca. 30 Tagen
- zum Einhängen in den Duftspender

115 x 73 x 10 mm (Einzelkissen)

<b>Duft von Grapefruit mit einer Nebennote von Limonen, herb und anregend. Erfrischende Wirkung, vermittelt Sauberkeit.</b>	
Art. 32-236 (6 Duftkissen Nr. 336)	€ 25,00
<b>Duft von roten Früchten, sommerlich erfrischend. Stimulierende Wirkung, belebt und lockert Anspannungen.</b>	
Art. 32-237 (6 Duftkissen Nr. 337)	€ 25,00
<b>Duft von Bourbon-Vanille mit einer Nebennote von Zimt. Winterlicher Duft, erinnert an Weihnachtsgebäck.</b>	
Art. 32-238 (6 Duftkissen Nr. 338)	€ 25,00
Die Beschreibungen der Düfte und ihrer Wirkung auf den Menschen basieren auf unserer subjektiven Beurteilung und sind somit nur richtungsweisend.	

### WAS DÜFTE KÖNNEN

Düfte schalten unser Unterbewusstsein ein. Im Einzelhandel sollen sie für positive Stimmungen sorgen und das Einkaufsverhalten steuern. Im Sanitärraum geht es darum dem Nutzer ein sauberes und frisches Gefühl zu vermitteln. Hierfür sorgen viele etablierte aromatische Duftrichtungen aus der Natur.



Duftspender für Aerosoldosen finden Sie ab S. 288

Duftspender für Duftkissen finden Sie auf S. 290

# BABY- WICKELTISCHE

für Wandmontage



Horizontale Ausführung, hochgeklappt



Art. 22-631



Art. 40-134

## Dankbare Mütter und Väter

Wer hat schon ausreichend Platz zur Verfügung, um seinen Gästen einen separaten Wickelraum zur Verfügung zu stellen? Mit unserem abklappbaren Wickeltisch, der sogar in Flugzeugen eingesetzt wird, bieten Sie eine hygienische Wickelgelegenheit, die Ihre Familienfreundlichkeit zeigt und hochgeklappt nur wenig Raum beansprucht.

### BABY-WICKELTISCHE, SERIE BETA

- aus bakterienresistentem Polypropylen zum hygienischen Wickeln von Babys
- platzsparend, da von der Wand abklappbar
- statisch belastbar bis 50 kg, geeignet für Kinder bis 20 kg
- Unterkonstruktion aus Stahl
- mit abschließbarem Spenderfach für Auflagetücher
- inklusive Befestigungsmaterial (bauseits ggf. nicht geeignet)
- Sechs-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage
- TÜV-zertifiziert nach DIN EN 12221-1/12.13 und EK5/AK3 18-02.1:2023

horizontale Ausführung: 570 x 860 x 100 mm  
(Ausladung geöffnet: 570 mm, Sechs-Punkt-Befestigung)  
vertikale Ausführung: 890 x 550 x 100 mm  
(Ausladung geöffnet: 895 mm, Vier-Punkt-Befestigung)

<b>Antibakterieller Kunststoff weiß</b>	
Art. 20-679 (horizontale Ausführung)	€ 472,00
Art. 20-629 (vertikale Ausführung)	€ 472,00
Mehr über Serie Beta auf S. 324	

### DAZU: AUFLAGETÜCHER FÜR WICKELTISCH, SERIE BETA

- Auflagetücher für Baby-Wickeltisch 20-629 und 20-679
- Zellstoff, Vliesstoff, Polyethylen-Folie

900 x 600 mm

<b>1 Packung á 25 Stück</b>	
Art. 22-631	€ 15,50

### DAZU: TÜR- UND HINWEISSCHILD, SERIE LOBO

142 x 122 x 1 mm

<b>Aluminium eloxiert</b>	
Art. 40-134	€ 18,00

# KLEIDERHAKEN

für Tür- und Wandmontage



### HAKENLEISTE MIT 1 HAKEN, SERIE ALPHA

- inklusive Befestigungsmaterial
- Zwei-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

61 x 100 x 52 mm

<b>Edelstahl gebürstet</b>	
Art. 60-161	€ 29,00
<b>Edelstahl weiß beschichtet</b>	
Art. 60-162	€ 29,00
<b>Edelstahl mattschwarz beschichtet</b>	
Art. 60-160	€ 29,00

### HAKENLEISTE MIT 3 HAKEN, SERIE ALPHA

- inklusive Befestigungsmaterial
- Zwei-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

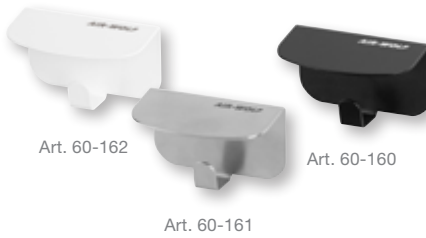
61 x 265 x 52 mm

<b>Edelstahl gebürstet</b>	
Art. 60-166	€ 39,00
<b>Edelstahl weiß beschichtet</b>	
Art. 60-167	€ 39,00
<b>Edelstahl mattschwarz beschichtet</b>	
Art. 60-165	€ 39,00

Mehr über Serie Alpha auf S. 318

## Wohin mit Mantel, Jacket oder Handtasche?

Die meisten WC-Kabinen haben keine Kleiderhaken und ihre Besucher wollen Aktenkoffer oder Handtaschen nicht auf dem Boden abstellen – manche befürchten, dass ihr Eigentum durch einen Griff unterhalb der Sichtblenden gestohlen werden könnte. Kleider- und Mantelhaken schaffen hier eine willkommene Abhilfe.







Art. 35-266



Art. 60-867



Art. 60-850

KLEIDERHAKEN, SERIE OMIKRON II

- verdeckte Befestigung

20 x 20 x 56 mm

Edelstahl gebürstet

Art. 35-266

€ 35,00

Mehr über Serie Omikron II auf S. 340

KLEIDERHAKEN UND TÜRSTOPPER, SERIE DELTA

- mit schwarzem Gummipuffer als Türstopper
- verdeckte Befestigung

18 x 18 x 72 mm

Edelstahl gebürstet

Art. 60-867

€ 32,00

Mehr über Serie Delta auf S. 328

KLEIDERHAKEN, SERIE DELTA

- verdeckte Befestigung

25 x 15 x 45 mm

Edelstahl gebürstet

Art. 60-850

€ 20,00

Mehr über Serie Delta auf S. 328



TECHNISCHE REGELN FÜR ARBEITSSTÄTTEN  
(ASR A4.1)

§ 5.4 (2) „Toilettenräume müssen mit Handwaschgelegenheiten [...] ausgestattet sein. [...] Darüber hinaus sind bei Bedarf [...] Kleiderhaken bereitzustellen.

HAKENLEISTE, SERIE DELTA

- verdeckte Befestigung

mit 2 Haken:

27 x 112 x 65 mm

mit 5 Haken:

29 x 186 x 65 mm

Edelstahl gebürstet, Hakenleiste mit 2 Haken

Art. 60-851

€ 91,00

Edelstahl gebürstet, Hakenleiste mit 5 Haken

Art. 60-852

€ 115,00

Mehr über Serie Delta auf S. 328

KLEIDERHAKEN, SERIE OMEGA

- verdeckte Befestigung

15 x 15 x 50 mm

Edelstahl gebürstet

Art. 25-266

€ 20,00

Mehr über Serie Omega auf S. 346

KLEIDERHAKEN, SERIE DELTA

- verdeckte Befestigung

18 x 18 x 65 mm

Edelstahl gebürstet

Art. 60-853

€ 47,00

Mehr über Serie Delta auf S. 328



Art. 60-852

Art. 60-851



Art. 25-266



Art. 60-853

# STÜTZ- UND HALTEGRIFFE



Art. 20-264, Art. 20-265, Art. 20-267, Art. 20-269 und Art. 20-271



Art. 20-274

## Helfer im Waschraum

Unsere Haltegriffe unterstützen die Bewegungsabläufe von Menschen mit eingeschränkter körperlicher Mobilität. Sinnvoll angebrachte Stützgriffe oder Haltestangen sind unabdingbare Helfer und fördern die selbstständige Benutzung von öffentlichen Waschräumen.

### GERADER GRIFF, SERIE LAMBDA

- für vertikale, horizontale oder diagonale Befestigung
- inkl. Befestigungsmaterial
- mit Drei-Punkt-Verschraubung
- für Aufputzmontage

<b>Edelstahl, glatt poliert mit Fingergriff</b>		
Art. 20-263 (Grifflänge 300 mm)	378 x 78 x 90 mm	€ 29,00
Art. 20-265 (Grifflänge 450 mm)	528 x 78 x 90 mm	€ 39,00
Art. 20-267 (Grifflänge 600 mm)	678 x 78 x 90 mm	€ 49,00
Art. 20-269 (Grifflänge 800 mm)	878 x 78 x 90 mm	€ 59,00
Art. 20-271 (Grifflänge 1.000 mm)	1.078 x 78 x 90 mm	€ 69,00

<b>Edelstahl, glatt poliert</b>		
Art. 20-264 (Grifflänge 300 mm)	378 x 78 x 90 mm	€ 39,00
Art. 20-266 (Grifflänge 450 mm)	528 x 78 x 90 mm	€ 48,00
Art. 20-268 (Grifflänge 600 mm)	678 x 78 x 90 mm	€ 55,00
Art. 20-270 (Grifflänge 800 mm)	878 x 78 x 90 mm	€ 67,00

Mehr über Serie Lambda auf S. 332

### WINKEL-GRIFF 90°, 2-TEILIG, SERIE LAMBDA

- für horizontale Befestigung der längeren Griffseite
- kurze Griffseite vertikal nach oben
- mit drei Befestigungsrosetten
- Drei-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

Grifflänge kurze Seite:	405 mm
Grifflänge lange Seite:	815 mm

<b>Edelstahl, glatt poliert mit Fingergriff</b>	
Art. 20-274 (90° links)	€ 119,00
Art. 20-275 (90° rechts)	€ 119,00

Mehr über Serie Lambda auf S. 332

### WINKEL-GRIFF 90°, SERIE LAMBDA

- mit Fingergriff-Prägung
- Ausführung: links und rechts
- mit zwei Befestigungsrosetten
- Drei-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

Grifflänge:	305 x 305 mm
-------------	--------------

<b>Edelstahl, glatt poliert mit Fingergriff</b>	
Art. 20-273	€ 59,00

Mehr über Serie Lambda auf S. 332

### STÜTZKLAPPGRIFF MIT STANDFUSS, SERIE LAMBDA

- für beidseitige Befestigung neben dem WC-Sitz
- nach oben schwenkbar
- mit Halterung für WC-Papierrolle
- inkl. Befestigungsmaterial
- Bodenmontage
- Sechs-Punkt-Verschraubung
- für Aufputzmontage

Gesamtmaß:	858 x 150 x 920 mm
Bodenplatte:	200 x 150 mm

<b>Edelstahl, glatt poliert mit Fingergriff</b>	
Art. 20-276	€ 389,00

Mehr über Serie Lambda auf S. 332

### STÜTZKLAPPGRIFF WANDMODELL, SERIE LAMBDA

- für beidseitige Befestigung neben dem WC-Sitz
- nach oben schwenkbar
- ein- und ausklappbar
- mit Halterung für WC-Papierrolle
- inkl. Befestigungsmaterial
- Sechs-Punkt-Verschraubung
- für Aufputzmontage

Gesamtmaß:	275 x 100 x 865 mm
Grundplatte:	275 x 100 mm

<b>Edelstahl, glatt poliert mit Fingergriff (Wandbefestigung)</b>	
Art. 20-272	€ 189,00

Mehr über Serie Lambda auf S. 332



Art. 20-273



Art. 20-276



Art. 20-272



TÜRSCHILDER



Art. 40-130      Art. 40-131      Art. 40-132



Art. 40-133      Art. 40-134      Art. 40-135



Art. 40-136      Art. 40-129      Art. 40-140



Art. 40-128      Art. 40-139      Art. 40-138



Art. 40-137

TÜR- UND HINWEISSCHILDER, SERIE LOBO

- für die Kennzeichnung von Türen
- Aufdruck schwarz/rot
- selbstklebend
- Aluminium eloxiert

142 x 122 x 1 mm

<b>Motiv „Toilette“</b> Art. 40-130	€ 18,00
<b>Motiv „Damen“</b> Art. 40-131	€ 18,00
<b>Motiv „Herren“</b> Art. 40-132	€ 18,00
<b>Motiv „Behinderte“</b> Art. 40-133	€ 18,00
<b>Motiv „Wickelraum“</b> Art. 40-134	€ 18,00
<b>Motiv „Dusche“</b> Art. 40-135	€ 18,00
<b>Motiv „Händewaschen“</b> Art. 40-136	€ 18,00
<b>Motiv „Damenhygiene“</b> Art. 40-129	€ 18,00
<b>Motiv „Hygienebehälter Herren“</b> Art. 40-140	€ 18,00
<b>Motiv „Rauchen erlaubt“</b> Art. 40-128	€ 18,00
<b>Motiv „Rauchen verboten“</b> Art. 40-139	€ 18,00
<b>Motiv „Handyverbot“</b> Art. 40-138	€ 18,00
<b>Motiv „Zutritt verboten“</b> Art. 40-137	€ 18,00

Mehr über Serie Lobo auf S. 336

SPENDER FÜR NACHFÜLLPACKUNGEN

HANDSCHUH-, HAUBEN- ODER KOSMETIKTUCH-SPENDER, SERIE OMIKRON II

- für Kosmetiktücher, Hauben oder Einmalhandschuhe in Nachfüllpackungen
- Befüllung durch seitliches Einschieben
- durch Feder an der Rückwand für alle Kartongrößen bis maximal 135 x 250 x 96 mm geeignet
- Montage wahlweise horizontal oder vertikal
- Zwei-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage bzw. Vier-Punkt-Befestigung, für Einbaumontage

142 x 250 x 99 mm  
Nachfüllpackung: max. 135 x 250 x 96 mm  
empfohlenes Ausschnittsmaß  
für Einbaumontage: ca. 40 x 120 mm

<b>Edelstahl gebürstet (Aufputzmontage)</b> Art. 35-797	€ 61,00
<b>Edelstahl gebürstet (Einbaumontage)</b> Art. 35-798	€ 71,00

Mehr über Serie Omikron II auf S. 340

3-FACH-HANDSCHUH-, HAUBEN- ODER KOSMETIKTUCHSPENDER, SERIE OMIKRON II

- für Kosmetiktücher, Hauben oder Einmalhandschuhe in Nachfüllpackungen
- Befüllung durch seitliches Einschieben
- mit Feder zur Anpassung an unterschiedliche Kartontiefen
- Montage wahlweise horizontal oder vertikal
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

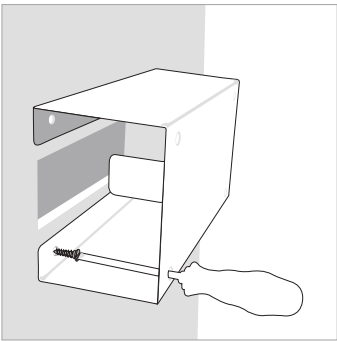
403 x 240 x 99 mm Nachfüllpackung: max. 132 x 240 x 96 mm	
<b>Edelstahl gebürstet</b> Art. 35-802	€ 103,00



Art. 35-798



Art. 35-797

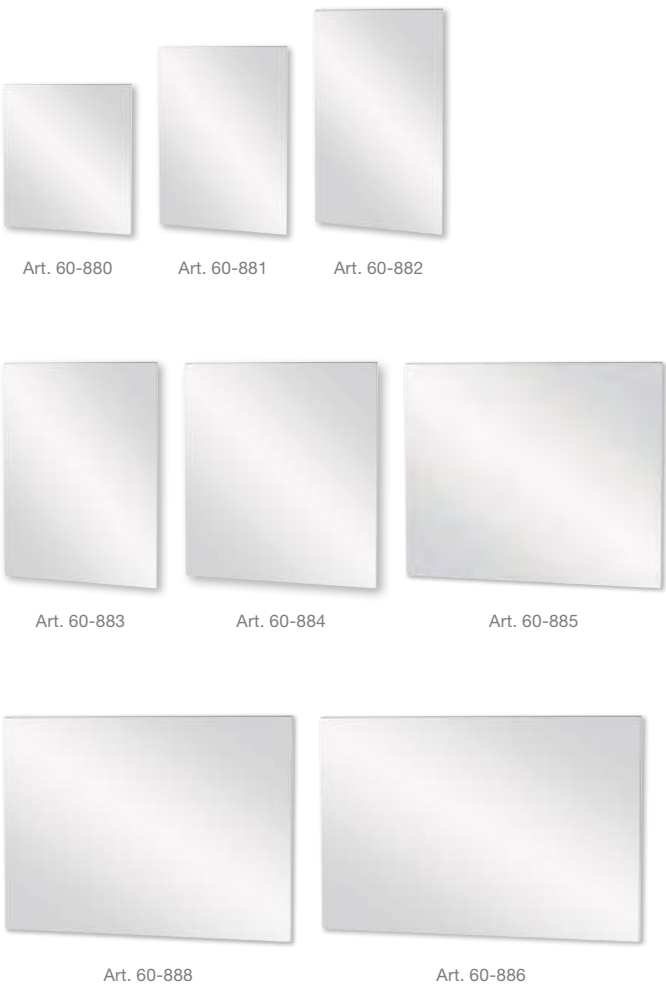


Für Montage hinter der Tür, so dass von außen nur die Kosmetiktücher zu sehen sind.



Art. 35-802

# UNZERBRECH- LICHE SPIEGEL



Art. 60-880      Art. 60-881      Art. 60-882

Art. 60-883      Art. 60-884      Art. 60-885

Art. 60-888      Art. 60-886

## i INDIVIDUELLE ANFERTIGUNGEN

Wir fertigen jedes Format nach Ihren Wünschen an! Größere Spiegel benötigen einen planebenen Untergrund, da sich Edelstahl leicht biegen lässt, was zu unschönen Verzerrungen des Spiegelbilds führen kann. Die Oberfläche von hochglanzpoliertem Edelstahl hat eine erstaunliche Qualität, die beinahe die perfekte Wiedergabe eines Kristallglasspiegels erreicht.

## Für unbeaufsichtigte Waschräume

An Autobahn-WCs, Schulen oder Bahnhofstoiletten ist immer mit Vandalismus zu rechnen. Sie sind klassische Einsatzorte für unsere unzerbrechlichen Edelstahl-Spiegel: Diese können weder mutwillig zerstört werden, noch in Scherbenform als Waffe oder Werkzeug dienen.

### UNZERBRECHLICHE WANDSPIEGEL, SERIE LAMBDA

- besonders geeignet für vandalismusgefährdete oder sicherheitssensible Bereiche
- mit feuchtraumfester Trägerplatte
- Spiegelkanten seitlich abgefalzt
- Spiegel unsichtbar befestigt durch Verklebung mit doppelseitigem Klebeband auf der Trägerplatte
- geeignet für flächenbündige Verfugung in Fliesenaussparung
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage
- Edelstahl hochglanzpoliert

**Wandspiegel quadratisch (für Fliesenraster 400 x 400 mm)**  
389 x 389 x 9 mm  
Art. 60-880 € 133,00

**Wandspiegel rechteckig (für Fliesenraster 500 x 400 mm)**  
489 x 389 x 9 mm bzw. 389 x 489 x 9 mm  
Art. 60-881 € 172,00

**Wandspiegel rechteckig (für Fliesenraster 600 x 400 mm)**  
589 x 389 x 9 mm bzw. 389 x 589 x 9 mm  
Art. 60-882 € 181,00

**Wandspiegel rechteckig (für Fliesenraster 600 x 500 mm)**  
589 x 489 x 9 mm bzw. 489 x 589 x 9 mm  
Art. 60-883 € 196,00

**Wandspiegel quadratisch (für Fliesenraster 600 x 600 mm)**  
589 x 589 x 9 mm  
Art. 60-884 € 206,00

**Wandspiegel rechteckig (für Fliesenraster 600 x 800 mm)**  
589 x 789 x 9 mm bzw. 789 x 589 x 9 mm  
Art. 60-885 € 361,00

**Wandspiegel rechteckig (für Fliesenraster 600 x 900 mm)**  
589 x 889 x 9 mm bzw. 889 x 589 x 9 mm  
Art. 60-888 € 413,00

**Wandspiegel rechteckig (für Fliesenraster 600 x 1.000 mm)**  
589 x 989 x 9 mm bzw. 989 x 589 x 9 mm  
Art. 60-886 € 465,00

Mehr über Serie Lambda auf S. 332

# SONNENCREMESPENDER

## SONNENCREMESPENDER MIT SENSOR, SERIE ALPHA, 1,2 LITER

- frei befüllbar mit 1,2 Liter Sonnencreme
- automatische Auslösung durch Infrarotsensor
- Befüllung von oben direkt im Spender selbst oder durch Entnahme des Nachfüllbehälters für Befüllung außerhalb des Spenders
- Pumpe aus Kunststoff mit tiefliegender Ansaugposition zur vollständigen Entleerung des Füllmaterials
- Innenbehälter und Pumpeinheit austauschbar
- netzunabhängig, batteriebetrieben mit vier 1,5 Volt AA-Batterien (im Lieferumfang enthalten)
- Dosiermenge ca. 0,8-1,1 ml / Hub
- Bitte achten Sie bei der Montage darauf, dass der Bereich von mind. 80 mm unterhalb des Spenders frei bleibt
- mit Füllstandsanzeige und Einheitsschloss
- inklusive Befestigungsmaterial und Schlüssel
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

268 x 117 x 112 mm

**Edelstahl weiß beschichtet**  
Art. 60-206 € 199,00

## SONNENCREME LSF30, SERIE S

- hautschonende Sonnencreme
- LSF30 / SPF30
- schützt vor UVA und UVB
- für Seifenlotionsspender
- feuchtigkeitsspendend
- verwendbar für Körper und Gesicht
- mikroplastikfrei
- biologisch abbaubar
- frei von Tierversuchen
- frei von Silikonen, Parabenen, Paraffine und Vaseline
- helle Färbung, mit leichter Parfümierung
- fließfähig

**1,0 Liter Beutel\***  
Art. 32-595 € 57,00

**5,0 Liter Kanister\*** (€ 49,00 pro Liter)  
Art. 32-601 € 245,00

\*weitere Gebinde erhältlich unter [www.air-wolf.de](http://www.air-wolf.de)



Art. 60-206



Innenbehälter 1,2 Liter Sonnencreme, Spender zum Nachfüllen geöffnet.



Art. 32-601

Art. 32-595



# TAMPON- UND BINDENSPENDER



## Frei zugängliche Damenhygieneprodukte

Wie Papierhandtücher und Handwaschlotionen sollten auch Menstruationsartikel zur Standardausstattung eines jeden Waschrums gehören. Eine gut geplante WC-Anlage bietet zusätzlichen Mehrwert für die Nutzerinnen und kann eventuell unangenehme Situationen vermeiden.



Art. 35-804

Art. 35-805

Art. 35-803



Befüllung von oben.

## TAMPON- UND BINDENSPENDER, SERIE OMIKRON II

- frei befüllbar mit ca. 80 Tampons in Größe Normal
- frei befüllbar mit ca. 25 Binden in Größe Normal
- Entnahme aus Edelstahl
- Befüllung von oben durch Herabklappen der Frontplatte
- mit Füllstandsanzeige und Zylinderschloss
- inklusive Befestigungsmaterial und Schlüssel
- Drei-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

250 x 230 x 101 mm

<b>Edelstahl gebürstet</b>	
Art. 35-803	€ 135,00
<b>Edelstahl weiß beschichtet</b>	
Art. 35-805	€ 135,00
<b>Edelstahl mattschwarz beschichtet</b>	
Art. 35-804	€ 135,00

Mehr über Serie Omikron auf S. 340

## TAMPON- UND BINDENSPENDER, SERIE ALPHA

- frei befüllbar mit ca. 90 Tampons in Größe Normal
- frei befüllbar mit ca. 35 Binden in Größe Normal
- Entnahme aus Edelstahl
- Befüllung von oben durch Herabklappen der Frontplatte
- abgerundete Oberseite gegen das Ablegen von Gegenständen
- mit Füllstandsanzeige und Einheitsschloss
- inklusive Befestigungsmaterial und Schlüssel
- Vier-Punkt-Befestigung, für Aufputzmontage

251 x 265 x 116 mm

<b>Edelstahl gebürstet</b>	
Art. 60-196	€ 155,00
<b>Edelstahl weiß beschichtet</b>	
Art. 60-198	€ 155,00
<b>Edelstahl mattschwarz beschichtet</b>	
Art. 60-197	€ 155,00

Mehr über Serie Alpha auf S. 318



Art. 60-197

Art. 60-198

Art. 60-196



Spender geöffnet inklusive Füllmaterial.

### **i KOSTENFREIE HYGIENEPRODUKTE AN SCHULEN**

Die Zeit während der Menstruation ist für viele Schülerinnen problematisch. Zu nachlassender Konzentration kommen körperlichen Beschwerden wie Bauchschmerzen oder Übelkeit und die Angst in peinliche Situationen zu geraten. Zudem ist das Thema „Menstruation“ leider häufig tabuisiert.

Die Monatsblutung ist zu Beginn unregelmäßig und für Jugendliche schwer voraussehbar. Daher werden Schülerinnen im Unterricht von ihrer Periode oft überrascht und haben keine Binden oder Tampons bei sich.

Die Bereitstellung kostenloser Hygieneartikel kann Abhilfe schaffen. Praktische und einfach zu bedienende Tampon- und Bindenspender von AIR-WOLF bieten hierfür die geeignete Voraussetzung.

# WASCHRAUMLÖSUNGEN

Kieser Training

Neben modernsten Trainingsgeräten und ärztlicher Betreuung bietet Kieser Training seinen Besuchern einen kontinuierlich hohen Hygienestandard. Deshalb werden die Trainingsgeräte täglich gereinigt und desinfiziert.



## AUFGABENSTELLUNG

Kieser Training ist weltweit mit über hundertvierzig Betrieben höchst erfolgreich vertreten und steht seit Jahrzehnten vor allem für effektives Krafttraining gegen Rückenschmerzen.

Bei der täglichen Reinigung stellte man fest, dass durch die häufige Desinfektion das Kunstleder der Trainingsgeräte angegriffen und spröde wurde. Außerdem entsteht beim Versprühen ein feiner Aerosolnebel, der als potentiell gesundheitsschädlich für die Trainierenden eingestuft wurde. Die zu reinigende Fläche wird zudem nur punktförmig benetzt und das Mittel beginnt zu verdunsten, bevor nachgewischt werden kann.

## LÖSUNG

Durch Langzeitversuche stellte sich heraus, dass unser alkoholfreies Flächendesinfektionsmittel der Serie E das Kunstleder nicht versprödete, sondern sogar eine pflegende Wirkung hatte. In Kombination mit unserem Feuchttuchspender war dies die ideale Lösung für Kieser Training. Mithilfe dieses Wischtuchsystems, bei dem die Reinigungstücher verdunstungssicher mit Des-

infektionsmittel getränkt werden, kann auf das Versprühen verzichtet werden und die zu reinigenden Flächen werden gleichmäßig und effektiv benetzt.

## UNSERE EMPFEHLUNGEN:

### 1. Feuchttuchspender, Serie Beta

- effektive und effiziente Desinfektion der Geräte
- kein gefährlicher Sprühnebel



Art. 30-422 auf S. 307

### 2. Flächendesinfektionsmittel alkoholfrei, Serie E

- greift Kunstleder nicht an (keine Versprödung)
- weist pflegende Wirkung auf



Art. 22-092 und Art. 22-093 auf S. 287

# PRODUKTE ZUR REINIGUNG UND DESINFEKTION

Beim Versprühen von Reinigungsmitteln entsteht ein feiner Nebel, der eingeatmet wird – eine unnötige und möglicherweise gefährliche Belastung. Die zu reinigende Fläche wiederum wird nur punktförmig benetzt und das Mittel beginnt zu verdunsten, bevor nachgewischt wird. Beide Probleme löst unser Feuchttuchspender.

## FEUCHTTUCHSPENDER, SERIE BETA

- Wischtuchsystem: Reinigungstücher werden im Behälter mit dem Reinigungsmittel verdunstungssicher getränkt und über die Deckeltülle einzeln entnommen
- beliebig oft wiederbefüllbar
- für ca. 90 Reinigungstücher auf einer Rolle
- für 2,5 - 3,0 Liter Reinigungs- oder Desinfektionsmittel eigener Wahl
- Deckel und Deckeltülle gegen Verdunstung verschließbar
- reinigungs- und lösemittelfest
- mit Tragehenkel

Kunststoff weiß

Art. 30-422

€ 16,00

## DAZU: REINIGUNGSTÜCHER, SERIE BETA

- für den Einsatz in Feuchttuchspendern
- hochweiß, 100 % Polyester, ca. 40 g/m<sup>2</sup> Spunlace-Lochvlies
- auch für Flächendesinfektionsmittel auf Alkohol- oder QAV-Basis geeignet
- mit beschreibbarem Sicherheitsetikett
- 6 Rollen im Pack

130 x 170 mm

Format:

280 x 320 mm

90 Tücher pro Rolle, 6 Rollen im Pack

Art. 32-422

€ 41,50

## VERWENDUNG VON REINIGUNGSTÜCHERN

Für eine Fläche von ca. 2 m<sup>2</sup> reicht ein Reinigungstuch. Laboruntersuchungen bestätigen, dass Desinfektionsmittel im Feuchttuchspender ihre volle Wirkkraft für mindestens vier Wochen behalten.

Die Einwirkzeit von Desinfektionsmitteln bei Bakterien und Pilzen muss aber mindestens 1 Minute betragen. Um dies zu gewährleisten, müssen die Feuchttücher ausreichend getränkt werden.



Art. 30-422

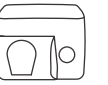


Art. 32-422

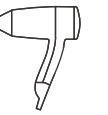
Geeignetes Flächendesinfektionsmittel finden Sie auf S. 287



# SERIENÜBERSICHT



Händetrockner  
S. 310



Haartrockner  
S. 314

$\alpha$

Serie Alpha  
S. 318

$\beta$

Serie Beta  
S. 324

$\delta$

Serie Delta  
S. 328

$\lambda$

Serie Lambda  
S. 332

*l*

Serie Lobo  
S. 336

O

Serie Omikron  
S. 340

$\Omega$

Serie Omega  
S. 346

$\sigma$

Serie Sigma  
S. 352



# HÄNDETROCKNER

Vom AIR-WOLF Flaggschiff bis hin zur technischen Innovation



Unsere verschiedenen Händetrockner-Modelle decken unterschiedlichste Anforderungen ab. Sei es unsere platzsparende Serie B, die besonders leise und somit kinderfreundliche Serie A, unser robuster Bestseller Serie E, die powervolle Serie M oder die extravagante Serie V, in die man die nassen Hände von oben einführt.

Die Behauptung, dass Bakterien durch Händetrockner auf die Hände geblasen werden und deshalb Infektionen verursachen, ist falsch. Weltweite unabhängige Forschungen bestätigen das Gegenteil: Händetrockner sind ein sowohl hygienisch als auch ökologisch sinnvolles System.





**HÄNDETROCKNER, SERIE A**  
**A 72**

mit Infrarot-Sensor  
ABS-Kunststoff weiß  
Seite 152



**HÄNDETROCKNER, SERIE B**  
**B 31, B 30, B 32**

mit Infrarot-Sensor  
Edelstahl gebürstet,  
Edelstahl weiß beschichtet,  
Edelstahl schwarz beschichtet  
Seite 154



**HÄNDETROCKNER, SERIE C**  
**C 85, C 86, C 87**

mit Infrarot-Sensor  
Edelstahl gebürstet,  
Edelstahl weiß beschichtet,  
Edelstahl schwarz beschichtet  
Seite 156



**HÄNDETROCKNER, SERIE E**  
**E 225, E 230, E 405**

mit Infrarot-Sensor  
Stahl seidenmatt lackiert,  
Stahl weiß emailliert,  
Stahl schwarz beschichtet  
Seite 158



**HÄNDETROCKNER, SERIE E**  
**E 125, E 330, E 331**

mit Druckknopf  
Stahl seidenmatt lackiert,  
Stahl weiß emailliert,  
Stahl schwarz beschichtet  
Seite 160



**HÄNDETROCKNER, SERIE M**  
**M 425, M 426, M 427**

mit Infrarot-Sensor  
Edelstahl gebürstet,  
Edelstahl weiß beschichtet,  
Edelstahl schwarz beschichtet  
Seite 162



**HÄNDETROCKNER, SERIE S**  
**S 520**

mit Infrarot- und Bewegungs-Sensor  
Edelstahl gebürstet,  
Seite 164



**HÄNDETROCKNER, SERIE V**  
**V 750, V 740, V 760**

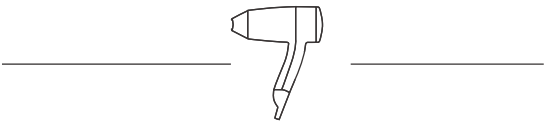
mit Infrarot-Sensor  
ABS-Kunststoff silber,  
ABS-Kunststoff weiß  
ABS-Kunststoff schwarz  
Seite 166





# HAARTROCKNER

Für jede Anforderung die passende Lösung



Haartrockner gehören mittlerweile zur Grundausstattung von öffentlichen und halböffentlichen Bereichen. In Hotels sind sie beispielsweise bereits ab drei Sternen Standard.

Die Einsatzgebiete sind vielfältig, genau wie die Anforderungen, die diese mit sich bringen. Wir bieten Ihnen Geräte zur Wandmontage – bei Bedarf mit praktischer Höhenverstellung. Für noch mehr Flexibilität können Handgeräte für einen größeren Bewegungsradius mit einem flexiblen Kabel versehen werden. Auf jeden Fall finden Sie in unserem Sortiment den passenden Haartrockner speziell für Ihren Anwendungsbereich.





**WANDHAARTROCKNER,  
SERIE E**  
mit Druckknopf  
Stahl seidenmatt lackiert  
Seite 180



**WANDHAARTROCKNER,  
SERIE E**  
mit Druckknopf  
Stahl weiß beschichtet  
Seite 180



**WANDHAARTROCKNER,  
SERIE VALERA+**  
mit Luftschlauch  
ABS-Kunststoff weiß  
Seite 182



**WANDHAARTROCKNER,  
SERIE VALERA+**  
mit Luftschlauch  
ABS-Kunststoff weiß  
Seite 183



**WANDHAARTROCKNER,  
SERIE VALERA+**  
mit Luftschlauch  
ABS-Kunststoff schwarz  
Seite 183



**HANDHAARTROCKNER,  
SERIE VALERA+**  
mit Kabel und Stecker  
Stahl verchromt, Kunststoff schwarz  
Seite 184





# SERIE ALPHA

Ansprechendes Design und höchste Funktionalität bei maximaler Hygiene – made in Germany

## α

Kennzeichnend für die Serie Alpha sind runde, fließende Formen, wie man sie sonst eigentlich nur von Kunststoffprodukten kennt. Während man vielen anderen Serien ansieht, dass sie aus flachen Blechen gefertigt wurden, erkennt man hier keine rechten Winkel oder scharfen Kanten.

Ein typisches Beispiel für die Effizienz der Serie Alpha ist der Verschluss: Hier wird kein teures Zylinderschloss verwendet, sondern ein fast ebenso sicheres und zudem simples Einheitsschloss.

Die Serie Alpha deckt vom Waschraum bis hin zur WC-Kabine das gesamte Produktspektrum ab. Bei der Entwicklung dieser Serie haben wir viel Wert auf eine hochwertige Verarbeitung gelegt: funktional, hygienisch und vor allem vandalensicher – Merkmale, die die Serie Alpha auszeichnen.

Ein weiterer Pluspunkt, der für diese Serie spricht, ist das Preis-Leistungs-Verhältnis. Mit einer Positionierung im unterem Preissektor haben Sie nun die Möglichkeit, auch bei kleinem Budget einen hochwertigen Waschraum mit formschönen Produkten, bei denen auch die Funktion keine Wünsche offen lässt, auszustatten.





**SEIFENSPENDER**

0,8 / 1,2 Liter  
Edelstahl gebürstet,  
Edelstahl weiß beschichtet,  
Edelstahl mattschwarz beschichtet  
Seite 36, 37



**SEIFEN- UND DESINFEKTIONS-  
MITTELSPENDER MIT SENSOR**

0,5 / 1,2 Liter  
Edelstahl gebürstet,  
Edelstahl weiß beschichtet,  
Edelstahl mattschwarz beschichtet  
Seite 49, 90



**PAPIERHANDTUCHSPENDER**

für ca. 600 Papierhandtücher  
Edelstahl gebürstet,  
Edelstahl weiß beschichtet,  
Edelstahl mattschwarz beschichtet  
Seite 106



**WC-PAPIERSPENDER FÜR  
EINZELBLÄTTER**

für 750 Blatt  
Edelstahl gebürstet,  
Edelstahl weiß beschichtet,  
Edelstahl mattschwarz beschichtet  
Seite 238



**DUPLEX-ROLLENSPENDER**

für 3 Haushaltsrollen oder 1 Großrolle  
Edelstahl gebürstet,  
Edelstahl weiß beschichtet,  
Edelstahl mattschwarz beschichtet  
Seite 240



**GROSSROLLENSPENDER**

für 1 Großrolle  
Edelstahl gebürstet,  
Edelstahl weiß beschichtet,  
Edelstahl mattschwarz beschichtet  
Seite 244



**SELBSTSCHNEIDENDER  
ROLLENHANDTUCHSPENDER**

für 1 Handtuchrolle mit Außen-  
abwicklung  
Edelstahl gebürstet,  
Edelstahl weiß beschichtet,  
Edelstahl mattschwarz beschichtet  
Seite 120



**ROLLENHANDTUCHSPENDER**

für 1 Handtuchrolle mit Innen-  
abwicklung  
Edelstahl gebürstet,  
Edelstahl weiß beschichtet,  
Edelstahl mattschwarz beschichtet  
Seite 124



**ABFALLBEHÄLTER**

25 / 50 Liter  
Edelstahl gebürstet,  
Edelstahl weiß beschichtet,  
Edelstahl mattschwarz beschichtet  
Seite 196



**WC-PAPIERSPENDER**

für 2 Haushaltsrollen  
Edelstahl gebürstet,  
Edelstahl weiß beschichtet,  
Edelstahl mattschwarz beschichtet  
Seite 246



**WC-PAPIERSPENDER**

für 3 Haushaltsrollen  
Edelstahl gebürstet,  
Edelstahl weiß beschichtet,  
Edelstahl mattschwarz beschichtet  
Seite 246



**WC-BÜRSTENHALTER**

einseitig offene Ausführung,  
Front geschlossen  
Edelstahl gebürstet,  
Edelstahl weiß beschichtet,  
Edelstahl mattschwarz beschichtet  
Seite 263



**ABFALLBEHÄLTER**

27 / 50 Liter  
Edelstahl gebürstet,  
Edelstahl weiß beschichtet,  
Edelstahl mattschwarz beschichtet  
Seite 197



**HYGIENEABFALLBEHÄLTER**

10 Liter  
Edelstahl gebürstet,  
Edelstahl weiß beschichtet,  
Edelstahl mattschwarz beschichtet  
Seite 224



**HYGIENEBEUTELSPENDER**

für 2 Nachfüllkartons mit Plastikbeuteln  
oder ca. 25 Papierbeutel  
Edelstahl gebürstet,  
Edelstahl weiß beschichtet,  
Edelstahl mattschwarz beschichtet  
Seite 226



**WC-BÜRSTENHALTER**

oben offene Ausführung,  
Bürstenkopf verdeckt  
Edelstahl gebürstet,  
Edelstahl weiß beschichtet,  
Edelstahl mattschwarz beschichtet  
Seite 263



**WC-SITZREINIGER MIT SENSOR**

0,5 Liter  
Edelstahl gebürstet,  
Edelstahl weiß beschichtet,  
Edelstahl mattschwarz beschichtet  
Seite 286



**HAKENLEISTE**

mit 1 Haken  
Edelstahl gebürstet,  
Edelstahl weiß beschichtet,  
Edelstahl mattschwarz beschichtet  
Seite 295





**HAKENLEISTE**

mit 3 Haken  
Edelstahl gebürstet,  
Edelstahl weiß beschichtet,  
Edelstahl mattschwarz beschichtet  
Seite 295



**SONNENCREMESPENDER  
MIT SENSOR**

1,2 Liter  
Edelstahl weiß beschichtet,  
Seite 303



**TAMPON- UND BINDENSPENDER**

für ca. 90 Tampons und ca. 35 Binden  
(Größe Normal)  
Edelstahl gebürstet,  
Edelstahl weiß beschichtet,  
Edelstahl mattschwarz beschichtet  
Seite 305







# SERIE BETA

Formschön, funktionell, preisgünstig



Die Produkte der Serie Beta bestehen, mit Ausnahme des Abfallkorbes aus schlagfestem ABS-Kunststoff. Dieses Material erlaubt es, runde und gefällige Spender in fast jeder Form herzustellen. Durch eine günstige Produktion können somit auch große Mengen preiswert hergestellt werden.

Unsere Serie Beta beweist, dass auch kostengünstige Geräte aus Kunststoff funktionell, robust und zuverlässig sein können.



**SEIFENSPENDER**

1,0 Liter  
ABS-Kunststoff weiß,  
ABS-Kunststoff anthrazit  
Seite 42



**SEIFENSPENDER MIT SENSOR**

1,2 Liter  
ABS-Kunststoff weiß,  
ABS-Kunststoff anthrazit  
Seite 48



**PAPIERHANDTUCHSPENDER**

750 Papierhandtücher  
ABS-Kunststoff weiß,  
ABS-Kunststoff anthrazit  
Seite 117



**WC-PAPIERSPENDER EINZELBLATT**

für bis zu 500 Einzelblätter  
ABS-Kunststoff weiß,  
ABS-Kunststoff anthrazit  
Seite 239



**GROSSROLLENSPENDER**

für 1 Großrolle  
(Rollendurchmesser ca. 290 mm)  
ABS-Kunststoff weiß,  
ABS-Kunststoff anthrazit  
Seite 245



**WC-PAPIERSPENDER**

für 2 Haushaltsrollen  
ABS-Kunststoff weiß,  
ABS-Kunststoff anthrazit  
Seite 250



**AUTOCUT  
ROLLENHANDTUCHSPENDER**

für 1 Handtuchrolle  
ABS-Kunststoff weiß,  
ABS-Kunststoff anthrazit  
Seite 122



**ROLLENHANDTUCHSPENDER**

für Papierrollen mit Innenabwicklung  
ABS-Kunststoff weiß,  
ABS-Kunststoff anthrazit  
Seite 126



**ABFALLBEHÄLTER MIT HAUBE**

23 Liter  
ABS-Kunststoff weiß,  
ABS-Kunststoff anthrazit  
Seite 198



**WC-PAPIERROLLENHALTER**

für 1 Haushaltsrolle  
ABS-Kunststoff weiß,  
ABS-Kunststoff anthrazit  
Seite 251



**WC-BÜRSTENHALTER**

geschlossene Ausführung  
ABS-Kunststoff weiß,  
ABS-Kunststoff anthrazit  
Seite 266



**WC-SITZREINIGER**

1 Liter  
ABS-Kunststoff weiß,  
ABS-Kunststoff anthrazit  
Seite 287



**ABFALLKORB**

35 Liter  
ABS-Kunststoff weiß  
Seite 205



**HYGIENEABFALLBEHÄLTER**

8 Liter  
ABS-Kunststoff weiß,  
ABS-Kunststoff anthrazit  
Seite 225



**HYGIENEBEUTELSPENDER**

für ca. 25 Hygienebeutel aus  
Kunststoff  
ABS-Kunststoff weiß,  
ABS-Kunststoff anthrazit  
Seite 228



**BABY-WICKELTISCH**

vertikal  
antibakterieller Kunststoff weiß melange  
Seite 294



**BABY-WICKELTISCH**

horizontal  
antibakterieller Kunststoff weiß melange  
Seite 294



**FEUCHTTUCHSPENDER**

für ca. 90 Reinigungstücher  
Kunststoff weiß  
Seite 307





# SERIE DELTA

Minimalistisches und elegantes Design



So klein unsere Serie Delta auch ist, sie schließt die Lücke zwischen privaten Bädern und gehobenen Waschräumen in Büro und Gastronomie.

Schlichtes, formschönes Design und stabiler Edelstahl machen diese Serie zu einem immer wieder gern gewählten Klassiker mit nahezu unbegrenzter Lebensdauer.



WC-PAPIERHALTER

schwenkbar  
Edelstahl gebürstet  
Seite 252



WC-PAPIERHALTER

für 1 Haushaltsrolle  
Edelstahl glatt poliert  
Seite 252



RESERVE-ROLLENHALTER

für 1 oder 2 Haushaltsrollen  
Edelstahl gebürstet  
Seite 255



RESERVE-ROLLENHALTER

für 1 Haushaltsrolle  
Edelstahl poliert  
Seite 252



WC-BÜRSTENHALTER

austauschbarer Bürstenkopf  
Edelstahl gebürstet  
Seite 266



KLEIDERHAKEN

mit Türstopper  
Edelstahl gebürstet  
Seite 296



KLEIDERHAKEN

Einzelhaken  
Edelstahl gebürstet  
Seite 296



KLEIDERHAKEN

Einzelhaken  
Edelstahl gebürstet  
Seite 297



KLEIDERHAKEN

mit 2 oder 5 Haken  
Edelstahl gebürstet  
Seite 297





# SERIE LAMBDA

Gute Produkte zu erstaunlich günstigem Preis



λ

Hauptmerkmal der Serie Lambda ist ihr klassisches, der praktischen Handhabung unterworfenes Design. Seit vielen Jahren im Programm, schätzen unsere Kunden die hochwertige Verarbeitung und die damit verbundene Langlebigkeit. Hervorzuhebende Einsatzgebiete der Serie Lambda sind unter anderem WC- und Waschräume für Menschen mit Handicap. Da alle Artikel ein hervorragendes PreisLeistungsverhältnis besitzen, lassen sie sich mit gutem Gewissen als „Bestseller“ bezeichnen.



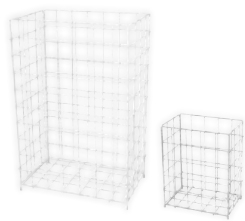
**FLASCHENPUMPE**

für 0,5 / 1,0 Liter Euroflasche  
Kunststoff  
Seite 67



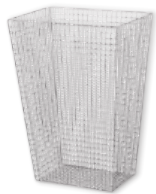
**RUNDER TRET-ABFALLBEHÄLTER**

3 / 5 / 12 / 20 Liter  
Stahl weiß beschichtet,  
Stahl gebürstet und transparent  
beschichtet  
Seite 201



**ABFALLKORB**

20 / 60 Liter  
Edelstahloptik pulverbeschichtet  
Stahl weiß pulverbeschichtet  
Seite 204



**ABFALLKORB**

36 / 60 Liter  
Edelstahl poliert  
Seite 205



**GROSSROLLENSPENDER**

für 1 Großrolle  
Edelstahl gebürstet  
Seite 244



**GERADER GRIFF**

Grifflänge 300 / 450 / 600 / 800 oder  
1.000 mm  
Edelstahl, glatt poliert mit  
und ohne Fingergriff  
Seite 298



**WINKEL-GRIFF 90°**

Griff links oder rechts  
Edelstahl, glatt poliert mit Fingergriff  
Seite 298, 299



**SCHWENKBARER GRIFF**

Wandmodell oder mit Standfuß  
Edelstahl, glatt poliert mit Fingergriff  
Seite 299



**UNZERBRECHLICHE  
WANDSPIEGEL**

in verschiedenen Größen  
Edelstahl poliert  
Seite 302







# SERIE LOBO

Innovation und ein Hauch von Luxus für Ihren Waschraum

— *e* —

„Innovation“ ist das Leitmotiv der Serie Lobo. Es gibt natürlich immer Möglichkeiten, bestehende Spendersysteme günstiger, besser, hygienischer oder schöner zu gestalten und wir meinen, dass uns das auch immer wieder erfolgreich gelungen ist.

Doch in anderen Bereichen der Technik – insbesondere bei Kunststoffen, Verklebung und Nanotechnologie – gibt es rasante Fortschritte, die auch im Spenderbereich von Nutzen sein könnten. Auch im traditionellen Spenderbau haben wir erkannt, dass es wichtig ist, sich einmal von eingefahrenen Denkweisen zu lösen und Dinge noch einmal ganz von Neuem zu betrachten. Bestes Beispiel hierfür ist unser Hygienesystem der Serie Lobo: Hier haben wir zwei Spender, die seit vielen Jahren von uns und anderen separat produziert wurden, zu einem einzelnen kombiniert.

SERIE LOBO



SEIFENSPENDER MIT SENSOR

0,8 Liter  
Edelstahl beschichtet  
Edelstahl weiß beschichtet  
Seite 47



ABFALLBEHÄLTER

25 / 60 Liter  
Edelstahl beschichtet  
Edelstahl weiß beschichtet  
Seite 193, 194



ABFALLBEHÄLTER MIT HAUBE

60 Liter  
Edelstahl beschichtet,  
Edelstahl weiß beschichtet  
Seite 195



TÜR- UND HINWEISSCHILDER

verschiedene Motive  
Aluminium eloxiert  
Seite 300



SEIFEN- UND DESINFEKTIONS-  
MITTELSPENDER

1,2 Liter  
Edelstahl mattschwarz,  
Edelstahl hochglänzend weiß  
beschichtet  
Seite 38



SEIFENSPENDER MIT SENSOR

0,8 Liter  
Edelstahl mattschwarz,  
Edelstahl hochglänzend weiß  
beschichtet  
Seite 47



HYGIENEABFALLBEHÄLTER  
MIT HYGIENEBEUTELSPENDER

8 Liter  
Edelstahl beschichtet,  
Edelstahl weiß beschichtet  
Seite 220



HYGIENEABFALLBEHÄLTER

8 Liter  
Edelstahl beschichtet,  
Edelstahl weiß beschichtet  
Seite 224



HYGIENEBEUTELSPENDER

für 2 Nachfüllkartons mit Plastikbeuteln  
oder ca. 50 Papierbeutel  
Edelstahl beschichtet,  
Edelstahl weiß beschichtet  
Seite 227



PAPIERHANDTUCHSPENDER

für ca. 600 Papierhandtücher  
Edelstahl mattschwarz,  
Edelstahl hochglänzend weiß  
beschichtet  
Seite 110



PAPIER- UND KOSMETIKTUCH-  
SPENDER OFFEN

für ca. 160 Papierhandtücher  
Edelstahl mattschwarz,  
Edelstahl hochglänzend weiß  
beschichtet  
Seite 111



ABFALLBEHÄLTER

30 Liter  
Edelstahl mattschwarz,  
Edelstahl hochglänzend weiß  
beschichtet  
Seite 192



WC-BÜRSTENHALTER

mit Kunststoff- oder Edelstahlgriff  
Edelstahl beschichtet,  
Edelstahl weiß beschichtet  
Seite 264



VANDALENSICHERER  
DUFTSPENDER

für Aerosol-Dosen  
Edelstahl gebürstet  
Seite 288



DUFTSPENDER

für Duftkissen  
Edelstahl gebürstet  
Seite 290





# SERIE OMIKRON

Keimresistente Materialien für höchste Hygieneanforderungen

## O

Ursprünglich wurde die Serie Omikron ausschließlich für den medizinischen Bereich entwickelt. Mit gestiegenen Anforderungen an die Hygiene kam sie auch zunehmend in der Lebensmittelverarbeitung und der Gastronomie zum Einsatz. Mittlerweile haben auch Kunden außerhalb dieser Bereiche die Alltagsstauglichkeit und funktionale Konzeption dieser Serie für sich entdeckt.

Im Vordergrund einer Serie für das Gesundheitswesen steht natürlich die Hygiene. Bei den Produkten der Serie Omikron werden daher ausschließlich keimresistente Materialien wie Aluminium und Edelstahl verwendet. Autoklavierbare Produkte können bei bis zu 121° Celsius sterilisiert werden.

Zentrales Produkt der Serie sind die Desinfektionsmittelspender. Doch daneben gibt es vor allem im Bereich der Abfall- und Hygieneabfallbehälter etliche allseits einsetzbare Produkte mit besonderen Eigenschaften.

SERIE OMIKRON



SEIFEN- UND DESINFEKTIONS-  
MITTELSPENDER

für verborgenen Einbau  
0,5 / 1,0 Liter  
Edelstahl mit Edelstahl-Pumpe  
Seite 52



SCHAUMSEIFENSPENDER

0,5 / 1,0 Liter  
Edelstahl gebürstet,  
Aluminium weiß beschichtet,  
Aluminium eloxiert  
Seite 63



DESINFEKTIONSMITTEL- UND  
SEIFENSPENDER

1,0 Liter  
Edelstahl gebürstet  
Seite 87



DESINFEKTIONSMITTEL- UND  
SEIFENSPENDER

langer Hebel  
0,5 / 1,0 Liter  
Edelstahl gebürstet,  
Aluminium eloxiert,  
Aluminium weiß  
Seite 84, 85



DESINFEKTIONSMITTEL- UND  
SEIFENSPENDER

langer Hebel, mit Verschlussblende  
0,5 / 1,0 Liter  
Edelstahl gebürstet,  
Aluminium eloxiert,  
Aluminium weiß  
Seite 84, 85



PAPIERHANDTUCHSPENDER

für ca. 400 / 600 Papierhandtücher  
Edelstahl gebürstet,  
Aluminium weiß beschichtet,  
Aluminium eloxiert  
Seite 116

SERIE OMIKRON II



SEIFENSPENDER FÜR  
WASCHTISCHEINBAU

1,0 Liter  
Edelstahl gebürstet,  
Edelstahl poliert  
Seite 59



SEIFENSPENDER FÜR  
WASCHTISCHEINBAU

1,0 Liter  
Edelstahl verchromt  
Seite 60



SEIFENPASTENSPENDER

2,5 Liter  
Aluminium eloxiert  
Seite 63



PAPIERHANDTUCHSPENDER FÜR  
VERBORGENEN EINBAU

für bis zu 600 Papierhandtücher  
Aluminium eloxiert  
Seite 130



PAPIERHANDTUCHSPENDER FÜR  
VERBORGENEN EINBAU

für ca. 600 Papierhandtücher  
Aluminium eloxiert  
Seite 132



ABFALLBEHÄLTER

15 Liter  
Aluminium eloxiert,  
Edelstahl gebürstet,  
Aluminium weiß beschichtet  
Seite 198



2- ODER 3-FACH-REIHENSPENDER

0,5 / 1,0 Liter  
Edelstahl gebürstet  
Seite 64, 66



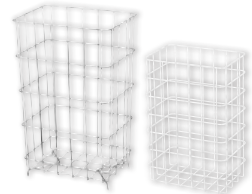
DESINFEKTIONSMITTEL- UND  
SEIFENSPENDER

kurzer Hebel  
0,5 / 1,0 Liter  
Edelstahl gebürstet,  
Aluminium eloxiert,  
Aluminium weiß  
Seite 84, 85



DESINFEKTIONSMITTEL- UND  
SEIFENSPENDER

kurzer Hebel, mit Verschlussblende  
0,5 / 1,0 Liter  
Edelstahl gebürstet,  
Aluminium eloxiert,  
Aluminium weiß  
Seite 84, 85



ABFALLKORB

25 / 60 Liter  
Edelstahl poliert,  
Stahl weiß beschichtet  
Seite 204



HYGIENEABFALLBEHÄLTER MIT  
BEUTELSPENDER

10 Liter  
Edelstahl gebürstet,  
Stahl weiß beschichtet  
Seite 222



HYGIENEABFALLBEHÄLTER MIT  
BEUTELSPENDER

6 Liter  
Edelstahl gebürstet,  
Aluminium weiß beschichtet,  
Aluminium eloxiert  
Seite 223





HYGIENEABFALLBEHÄLTER

6 Liter  
Edelstahl gebürstet,  
Aluminium weiß beschichtet,  
Aluminium eloxiert  
Seite 225



WC-PAPIERHALTER

Edelstahl gebürstet,  
Aluminium eloxiert  
Seite 252



HANDSCHUH-, HAUBEN- ODER KOSMETIKTUCHSPENDER

für 1 Karton Einmalhandschuhe,  
Kosmetiktücher, o.ä.  
Edelstahl gebürstet  
Seite 301



HYGIENEBEUTELSPENDER

für Kunststoff-Beutel  
Stahl weiß beschichtet,  
Edelstahl gebürstet  
Seite 228



RESERVE-ROLLENHALTER FÜR WC-PAPIER

für 1, 2 oder 3 Haushaltsrollen  
Edelstahl gebürstet,  
Aluminium weiß beschichtet,  
Aluminium eloxiert  
Seite 254



3-FACH-HANDSCHUH-, HAUBEN- ODER KOSMETIKTUCHSPENDER

für 3 Karton Einmalhandschuhe,  
Einmalhauben, o.ä.  
Edelstahl gebürstet  
Seite 301



HYGIENEBEUTELSPENDER

für Papier-Beutel  
Edelstahl gebürstet,  
Aluminium weiß beschichtet,  
Aluminium eloxiert  
Seite 229



KLEIDERHAKEN

Edelstahl gebürstet  
Seite 296



SERIE OMIKRON III

TAMPON- UND BINDEN- SPENDER

für ca. 80 Tampons und ca. 25 Binden  
(Größe Normal)  
Edelstahl gebürstet,  
Edelstahl weiß beschichtet,  
Edelstahl mattschwarz  
Seite 304

SERIE OMIKRON IV



DESINFEKTIONSMITTEL- UND SEIFENSPENDER MIT SENSOR

0,5 / 1,0 Liter  
Aluminium eloxiert,  
Edelstahl gebürstet  
Seite 88

# SERIE OMEGA

Durchdachtes Design, hygienisch und vandalensicher



Auf den ersten Blick unterscheidet sich ein Spender nicht vom anderen. Bei genauerer Betrachtung gibt es aber in Bezug auf den Produktnutzen große Unterschiede: Optisch ansprechende Produkte sind oft umständlich zu bedienen oder nachzufüllen, aus Designgründen wurde auf Füllstandsanzeigen verzichtet oder es wurden zur Kostenreduzierung typische Schmutzkanten in Kauf genommen.

Zielgruppe bei der Entwicklung der Serie Omega ist der gewerbliche und öffentliche Bereich, dem vor allem an Hygiene, Vandalensicherheit, Wartungsfreiheit und Kostenkontrolle gelegen ist.





SEIFENSPENDER

0,25/0,6/1,2 Liter  
Edelstahl weiß beschichtet,  
Edelstahl mattschwarz beschichtet,  
Edelstahl gebürstet, TP-beschichtet  
Seite 40, 41



SEIFEN- UND DESINFEKTIONS-  
MITTELSPENDER

für verborgenen Einbau  
1,2 Liter  
Edelstahl, Kunststoff  
Seite 53



SCHAUMSEIFENSPENDER

für verborgenen Einbau  
1,2 Liter  
Edelstahl, Kunststoff  
Seite 53



PAPIERHANDTUCHSPENDER

für ca. 500 Papierhandtücher  
Edelstahl weiß beschichtet,  
Edelstahl mattschwarz beschichtet,  
Edelstahl gebürstet, TP-beschichtet  
Seite 113



ROLLENHANDTUCHSPENDE MIT  
SENSOR

für 1 Handtuchrolle mit Außen-  
abwicklung  
Edelstahl weiß beschichtet,  
Edelstahl mattschwarz beschichtet,  
Edelstahl gebürstet, TP-beschichtet  
Seite 118



ROLLENHANDTUCHSPENDER

für 1 Handtuchrolle mit Innenabwicklung  
Edelstahl weiß beschichtet,  
Edelstahl mattschwarz beschichtet,  
Edelstahl gebürstet, TP-beschichtet  
Seite 126



SCHAUMSEIFENSPENDER

0,25/0,6/1,2 Liter  
Edelstahl weiß beschichtet,  
Edelstahl mattschwarz beschichtet,  
Edelstahl gebürstet, TP-beschichtet  
Seite 62



SEIFEN- UND PAPIERHANDTUCH-  
SPENDER

Seifenspender links  
Edelstahl weiß beschichtet,  
Edelstahl mattschwarz beschichtet,  
Edelstahl gebürstet, TP-beschichtet  
Seite 68



SEIFEN- UND PAPIERHANDTUCH-  
SPENDER

Seifenspender rechts  
Edelstahl weiß beschichtet,  
Edelstahl mattschwarz beschichtet,  
Edelstahl gebürstet, TP-beschichtet  
Seite 68



ABFALLBEHÄLTER MIT HAUBE

18/50 Liter  
Edelstahl weiß beschichtet,  
Edelstahl mattschwarz beschichtet,  
Edelstahl gebürstet, TP-beschichtet  
Seite 200



HYGIENEABFALLBEHÄLTER MIT  
BEUTELSPENDER

6,0 Liter  
Edelstahl weiß beschichtet,  
Edelstahl mattschwarz beschichtet,  
Edelstahl gebürstet, TP-beschichtet  
Seite 222



HYGIENEBEUTELSPENDER

für 25 Hygienebeutel aus Kunststoff  
Edelstahl weiß beschichtet,  
Edelstahl mattschwarz beschichtet,  
Edelstahl gebürstet, TP-beschichtet  
Seite 227



SCHAUMSEIFEN- UND PAPIER-  
HANDTUCHSPENDER

Schaumseifenspender links  
Edelstahl weiß beschichtet,  
Edelstahl mattschwarz beschichtet,  
Edelstahl gebürstet, TP-beschichtet  
Seite 68



SCHAUMSEIFEN- UND PAPIER-  
HANDTUCHSPENDER

Schaumseifenspender rechts  
Edelstahl weiß beschichtet,  
Edelstahl mattschwarz beschichtet,  
Edelstahl gebürstet, TP-beschichtet  
Seite 68



PAPIERHANDTUCHSPENDER

für ca. 300 Papierhandtücher  
Edelstahl weiß beschichtet,  
Edelstahl mattschwarz beschichtet,  
Edelstahl gebürstet, TP-beschichtet  
Seite 112



DUPLEX-ROLLENSPENDER

für 4 Haushaltsrollen oder 1 Großrolle  
Edelstahl weiß beschichtet,  
Edelstahl mattschwarz beschichtet,  
Edelstahl gebürstet, TP-beschichtet  
Seite 242



GROSSROLLENSPENDER

für 1 Großrolle  
Edelstahl weiß beschichtet,  
Edelstahl mattschwarz beschichtet,  
Edelstahl gebürstet, TP-beschichtet  
Seite 245



WC-PAPIERSPENDER

für 2 Haushaltsrollen  
Edelstahl weiß beschichtet,  
Edelstahl mattschwarz beschichtet,  
Edelstahl gebürstet, TP-beschichtet  
Seite 247



**WC-PAPIERSPENDER**

für 4 Haushaltsrollen  
Edelstahl weiß beschichtet,  
Edelstahl mattschwarz beschichtet,  
Edelstahl gebürstet, TP-beschichtet  
Seite 249



**WC-PAPIERHALTER**

für 1 Haushaltsrolle  
Edelstahl weiß beschichtet,  
Edelstahl mattschwarz beschichtet,  
Edelstahl gebürstet, TP-beschichtet  
Seite 251



**RESERVE-ROLLENHALTER**

für 1 Haushaltsrolle  
Edelstahl weiß beschichtet,  
Edelstahl mattschwarz beschichtet,  
Edelstahl gebürstet, TP-beschichtet  
Seite 255



**WC-SITZREINIGER**

0,25/0,6 Liter  
Edelstahl weiß beschichtet,  
Edelstahl mattschwarz beschichtet,  
Edelstahl gebürstet, TP-beschichtet  
Seite 284



**KLEIDERHAKEN**

Edelstahl gebürstet  
Seite 297





















# SERIE SIGMA

Kleine Stückzahlen bei höchster Verarbeitungsqualität



Die Serie Sigma wird in gesonderten Werkstätten gefertigt, die auf kleine Stückzahlen bei höchster Verarbeitungsqualität ausgelegt sind. Hier werden vor allem neue Verarbeitungstechniken erprobt und geschult, Ideen entwickelt und Prototypen gebaut. Üblicherweise realisieren wir Sonderwünsche unserer Kunden in diesen Werkstätten (siehe auch Sonderanfertigungen auf den Seiten 12). Manche Neuprodukte erweisen sich als besonders gelungen und werden dann in die reguläre Produktion übergeben.

Andere Neuprodukte besetzen Nischen, in denen sie zwar äußerst erfolgreich sind, aber erreichen aufgrund des sehr speziellen Einsatzgebietes nie größere Stückzahlen, die eine vollautomatisierte Serienproduktion ermöglichen würden. Diese Kleinserien führen wir unter dem Namen „Sigma“. Bei jedem Produkt dieser Serie können Sie davon ausgehen, dass darin noch eine große Menge Handarbeit und meisterliches Können steckt – natürlich aber auch zum entsprechenden Preis!

 <p><b>SEIFENSPENDER FÜR WASCHTISCHEINBAU</b> 1,0 Liter Edelstahl gebürstet Seite 58</p>	 <p><b>PAPIERHANDTUCHSPENDER FÜR VERBORGENEN EINBAU</b> für ca. 600 Papierhandtücher Edelstahl gebürstet Seite 128</p>	 <p><b>PAPIERHANDTUCHSPENDER</b> für ca. 185 Papierhandtücher Edelstahl gebürstet Seite 134</p>	 <p><b>VERBORGENER ABFALLBEHÄLTER, MIT BÜGELKONSOLE</b> 40 Liter Edelstahl gebürstet Seite 206</p>	 <p><b>ABFALLBEHÄLTER, EINBAU ODER AUFPUTZ</b> 20 Liter Edelstahl gebürstet Seite 208</p>	 <p><b>ABWURFKLAPPE WAAGERECHT FÜR TISCHEINBAU</b> Edelstahl gebürstet Seite 210</p>
 <p><b>PAPIERHANDTUCHSPENDER FÜR FRONTEINBAU</b> für ca. 185 Papierhandtücher Edelstahl gebürstet Seite 134</p>	 <p><b>PAPIERHANDTUCHSPENDER FÜR TISCHEINBAU</b> für ca. 600 Papierhandtücher Edelstahl gebürstet Seite 136</p>	 <p><b>PAPIERHANDTUCHSPENDER FÜR FRONTEINBAU</b> für ca. 300 Papierhandtücher Edelstahl gebürstet Seite 137</p>	 <p><b>ABWURFKLAPPE SENKRECHT FÜR FRONTEINBAU</b> Edelstahl gebürstet Seite 210</p>	 <p><b>ABWURFRAHMEN</b> Innendurchmesser 150, 200 oder 250 mm Seite 212</p>	 <p><b>ABWURFRINGE</b> Innendurchmesser 150, 198 oder 250 mm Seite 213</p>
 <p><b>PAPIERHANDTUCHSPENDER UND ABFALLBEHÄLTER, EINBAU</b> für ca. 300 Papierhandtücher, 16 Liter Edelstahl gebürstet Seite 138</p>	 <p><b>PAPIERHANDTUCHSPENDER UND ABFALLBEHÄLTER, UNTERBAU</b> für ca. 300 Papierhandtücher, 20 Liter Edelstahl gebürstet Seite 139</p>	 <p><b>VERBORGENER ABFALLBEHÄLTER, MIT FÜHRUNGSSCHIENE</b> 40 Liter Edelstahl gebürstet Seite 206</p>	 <p><b>ABWURFRING MIT VERLÄNGERTER FÜHRUNG</b> Innendurchmesser 150 mm Edelstahl gebürstet Seite 213</p>		



# DER KONTAKT ZU UNS

## **SCHNELL UND DIREKT!**

Auf [www.air-wolf.de](http://www.air-wolf.de) finden Sie tagesaktuell zusätzliche Informationen, Ausschreibungstexte mit detaillierten Produktbeschreibungen, Montageanleitungen, Bohrschablonen und günstige Angebote (Rest- und Sonderposten).

In unserem Shop können Sie sämtliche Artikel online bestellen, sowie unsere Kataloge und Broschüren kostenlos anfordern oder herunterladen. Alle Ihre Wünsche nehmen wir natürlich gerne auch per E-Mail oder am Telefon entgegen.

## **BESUCHEN SIE UNS!**

Lernen Sie uns persönlich kennen. In unserem Stammhaus in München beraten wir Sie gerne bei einer Tasse Kaffee. Sie können in unserem Ausstellungsraum alle wesentlichen Produkte selbst ausprobieren.

Wollen Sie Ware abholen oder zurückgeben? Bitte melden Sie sich vorher telefonisch an, damit Sie nicht unnötig auf Ihre Ware oder Ihre Belege warten müssen.

### **AIR-WOLF GmbH**

Zentrallager  
Unterhachinger Straße 75  
D-81737 München

Telefon: +49 (89) 420790-10

Telefax: +49 (89) 420790-70

E-Mail: [air-wolf@air-wolf.de](mailto:air-wolf@air-wolf.de)

Öffnungszeiten Lager:

Montag bis Freitag von 8:30 bis 17:00 Uhr





# UNSERE AGB GEGENÜBER VERBRAUCHERN

## § 1 GELTUNGSBEREICH, BEGRIFFSBESTIMMUNGEN

(1) Für die Geschäftsbeziehung zwischen uns, der AIR-WOLF GmbH, Unterhachinger Straße 75, 81737 München, E-Mail: air-wolf@air-wolf.de, Telefon: +49 (89) 420790-10, Telefax: +49 (89) 420790-70, nachfolgend „wir“, und Ihnen als Kunden, wenn Sie in Ihrer Eigenschaft als Verbraucher handeln, gelten ausschließlich die nachfolgenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen in ihrer zum Zeitpunkt der Bestellung gültigen Fassung. Abweichende allgemeine Geschäftsbedingungen von Ihnen werden nicht anerkannt, es sei denn, wir stimmen ihrer Geltung ausdrücklich schriftlich zu.

(2) Sie sind als Kunde Verbraucher, soweit der Zweck der geordneten Lieferungen und Leistungen nicht überwiegend Ihrer gewerblichen oder selbständigen beruflichen Tätigkeit zugerechnet werden kann. Dagegen ist Unternehmer jede natürliche oder juristische Person oder rechtsfähige Personengesellschaft, die beim Abschluss des Vertrags in Ausübung ihrer gewerblichen oder selbständigen beruflichen Tätigkeit handelt.

## § 2 VERTRAGSSCHLUSS ÜBER UNSEREN WEBSHOP

(1) Sie können aus unserem Sortiment Produkte auswählen und diese über den Button „in den Warenkorb legen“ in einem so genannten Warenkorb sammeln. Über den Button „zahlungspflichtig bestellen“ geben Sie einen verbindlichen Antrag zum Kauf der im Warenkorb befindlichen Waren ab. Vor Abschieken der Bestellung können Sie die Daten jederzeit ändern und einsehen oder den Vorgang abbrechen. Sie können Ihren Antrag jedoch nur abgeben und übermitteln, wenn Sie durch Klicken auf den Button „AGB akzeptieren“ diese Vertragsbedingungen akzeptieren und dadurch in Ihren Antrag aufgenommen haben.

(2) Wir schicken Ihnen daraufhin eine automatische Empfangsbestätigung per E-Mail zu, in der Ihre Bestellung nochmals aufgeführt wird und die Sie über die Funktion „Drucken“ ausdrucken können. Die automatische Empfangsbestätigung dokumentiert lediglich, dass Ihre Bestellung bei uns eingegangen ist und stellt keine Annahme des Antrags dar. Der Vertrag kommt erst durch die Abgabe der Annahmeerklärung durch uns zustande, die mit einer gesonderten E-Mail (Auftragsbestätigung) versandt wird. In dieser E-Mail oder in einer separaten E-Mail, jedoch spätestens bei Lieferung der Ware, wird Ihnen der Vertragstext (bestehend aus Bestellung, AGB und Auftragsbestätigung) von uns auf einem dauerhaften Datenträger (E-Mail oder Papiausdruck) zugesandt (Vertragsbestätigung). Der Vertragstext wird unter Wahrung des Datenschutzes gespeichert.

(3) Der Vertragsschluss erfolgt in deutscher Sprache.

## § 3 VERTRAGSSCHLUSS AUSSERHALB DES WEBSHOPS

Sie können Ihre Bestellung außerhalb des Webshops per Post, Telefax oder telefonisch an uns übermitteln. Mit Ihrer Bestellung geben Sie ein verbindliches Angebot zum Abschluss eines Kaufvertrages ab. Der Vertrag kommt erst dadurch zustande, dass wir die Bestellung entweder ausdrücklich annehmen oder der Bestellung durch Versenden der Waren tatsächlich entsprechen.

Die Inhalte von Werbematerialien jeder Art von uns stellen lediglich eine Aufforderung zur Abgabe eines Angebots dar.

## § 4 LIEFERUNG, WARENVERFÜGBARKEIT

(1) Von uns angegebene Lieferzeiten berechnen sich vom Zeitpunkt unserer Auftragsbestätigung, vorherige Zahlung des Kaufpreises vorausgesetzt (außer beim Rechnungskauf). Sofern für die jeweilige Ware in unserem Online-Shop keine oder keine abweichende Lieferzeit angegeben ist, beträgt sie 21 Tage.

(2) Sind zum Zeitpunkt Ihrer Bestellung keine Exemplare des von ihm ausgewählten Produkts verfügbar, so teilen wir Ihnen dies in der Auftragsbestätigung unverzüglich mit. Ist das Produkt dauerhaft nicht lieferbar, sehen wir von einer Annahmeerklärung ab. Ein Vertrag kommt in diesem Fall nicht zustande.

(3) Ist das von Ihnen in der Bestellung bezeichnete Produkt nur vorübergehend nicht verfügbar, teilen wir Ihnen dies ebenfalls unverzüglich in der Auftragsbestätigung mit.

## § 5 EIGENTUMSVORBEHALT

Bis zur vollständigen Bezahlung verbleiben die gelieferten Waren in unserem Eigentum.

## § 6 PREISE UND VERSANDKOSTEN

(1) Alle Preise verstehen sich einschließlich der jeweils gültigen gesetzlichen Umsatzsteuer.

(2) Die entsprechenden Versandkosten werden Ihnen im Bestellformular angegeben und sind von Ihnen zu tragen, soweit Sie nicht von Ihrem Widerrufsrecht Gebrauch machen.

(3) Der Versand der Ware erfolgt durch unsere Logistikpartner. Das Versandrisiko tragen wir, wenn Sie Verbraucher sind.

(4) Sie haben im Falle eines Widerrufs die unmittelbaren Kosten der Rücksendung zu tragen.

## § 7 ZAHLUNGSMODALITÄTEN

(1) Sie können die Zahlung per Vorkasse, PayPal oder auf Rechnung vornehmen. Die Zahlung auf Rechnung ist für Neukunden bei der ersten Bestellung nur bis zu einem Warenbestellwert von 100 EUR möglich. Wir behalten uns vor, Neukunden, die uns nicht bekannt sind, nur gegen Vorkasse zu beliefern.

(2) Sie können die in Ihrem Nutzerkonto gespeicherte Zahlungsart jederzeit ändern.

(3) Die Zahlung des Kaufpreises ist unmittelbar mit Vertragschluss fällig. Ist die Fälligkeit der Zahlung nach dem Kalender bestimmt, so kommen Sie bereits durch Versäumung des Termins in Verzug. In diesem Fall haben Sie uns für das Jahr Verzugszinsen in Höhe von 5 Prozentpunkten über dem Basiszinssatz zu zahlen.

(4) Ihre Verpflichtung zur Zahlung von Verzugszinsen schließt die Geltendmachung weiterer Verzugssschäden durch uns nicht aus.

## § 8 SACHMÄNGELGEWÄHRLEISTUNG, GARANTIE

(1) Wir haften für Sachmängel nach den hierfür geltenden gesetzlichen Vorschriften, insbesondere §§ 434 ff. BGB.

(2) Eine zusätzliche Garantie besteht bei den von uns gelieferten Waren nur, wenn diese ausdrücklich in der Auftragsbestätigung zu dem jeweiligen Artikel abgegeben wurde.

## § 9 HAFTUNG

(1) Ihre Ansprüche auf Schadensersatz sind ausgeschlossen. Hiervon ausgenommen sind Ihre Schadensersatzansprüche aus der Verletzung des Lebens, des Körpers, der Gesundheit sowie Ihre Schadensersatzansprüche für sonstige Schäden, die auf einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung von uns, unserer gesetzlichen Vertreter oder Erfüllungsgehilfen beruhen.

(2) Bei der Verletzung wesentlicher Vertragspflichten haften wir nur auf den vertragstypischen, vorhersehbaren Schaden, wenn dieser einfach fahrlässig verursacht wurde, es sei denn, es handelt sich um Schadensersatzansprüche von Ihnen aus einer Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit. Wesentliche Vertragspflichten sind solche, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrags überhaupt erst ermöglicht und auf deren Einhaltung Sie als Kunde regelmäßig vertrauen und vertrauen dürfen.

(3) Die Einschränkungen der Abs. 1 und 2 gelten auch zugunsten unserer gesetzlichen Vertreter und Erfüllungsgehilfen, wenn Ansprüche direkt gegen diese geltend gemacht werden.

(4) Die sich aus Abs. 1 und 2 ergebenden Haftungsbeschränkungen gelten nicht, soweit wir den Mangel arglistig verschwiegen oder eine Garantie für die Beschaffenheit der Sache übernommen haben. Das gleiche gilt, soweit Sie und wir eine Vereinbarung über die Beschaffenheit der Sache getroffen haben. Die Vorschriften des Produkthaftungsgesetzes bleiben unberührt.

## § 10 WIDERRUFSBELEHRUNG

(1) Verbraucher haben bei Abschluss eines Fernabsatzgeschäfts ein gesetzliches Widerrufsrecht, über das wir nach Maßgabe des gesetzlichen Musters nachfolgend informieren. Die Ausnahmen vom Widerrufsrecht sind in Absatz (2) geregelt. In Absatz (3) findet sich ein Muster-Widerrufsformular.

## Widerrufsbelehrung

### Widerrufsrecht

Sie haben das Recht, binnen vierzehn Tagen ohne Angaben von Gründen diesen Vertrag zu widerrufen.

Die Widerrufsfrist beträgt vierzehn Tage ab dem Tag, an dem Sie oder ein von Ihnen benannter Dritter, der nicht Beförderer ist, die Waren in Besitz genommen haben bzw. hat.

Um Ihr Widerrufsrecht auszuüben, müssen Sie uns AIR-WOLF GmbH, Unterhachinger Straße 75, 81737 München, E-Mail: air-wolf@air-wolf.de, Telefon: +49 (89) 420790-10, Telefax: +49 (89) 420790-70 mittels einer eindeutigen Erklärung (z.B. ein mit der Post versandter Brief, Telefax oder E-Mail) über Ihren Entschluss, diesen Vertrag zu widerrufen, informieren. Sie können dafür das beigefügte Muster-Widerrufsformular verwenden, das jedoch nicht vorgeschrieben ist.

Zur Wahrung der Widerrufsfrist reicht es aus, dass Sie die Mitteilung über die Ausübung des Widerrufsrechts vor Ablauf der Widerrufsfrist absenden.

### Folgen des Widerrufs

Wenn Sie diesen Vertrag widerrufen, haben wir Ihnen alle Zahlungen, die wir von Ihnen erhalten haben, einschließlich der Lieferkosten (mit Ausnahme der zusätzlichen Kosten, die sich daraus ergeben, dass Sie eine andere Art der Lieferung als die von uns angebotene, günstige Standardlieferung gewählt haben), unverzüglich und spätestens binnen vierzehn Tagen ab dem Tag zurückzuzahlen, an dem die Mitteilung über Ihren Widerruf dieses Vertrages bei uns eingegangen ist. Für diese Rückzahlung verwenden wir dasselbe Zahlungsmittel, das Sie bei der ursprünglichen Transaktion eingesetzt haben, es sei denn, mit Ihnen wurde ausdrücklich

etwas anderes vereinbart; in keinem Fall werden Ihnen wegen dieser Rückzahlung Entgelte berechnet.

Wir können die Rückzahlung verweigern, bis wir die Ware wieder zurückerhalten haben oder bis Sie den Nachweis erbracht haben, dass Sie die Waren zurückgesandt haben, je nachdem, welcher der frühere Zeitpunkt ist.

Sie haben die Waren unverzüglich und in jedem Fall spätestens binnen vierzehn Tagen ab dem Tag, an dem Sie uns über den Widerruf dieses Vertrages unterrichten, an uns zurückzusenden oder zu übergeben. Die Frist ist gewahrt, wenn Sie die Waren vor Ablauf der Frist von vierzehn Tagen absenden.

Sie tragen die unmittelbaren Kosten der Rücksendung der Waren.

Sie müssen für einen etwaigen Wertverlust der Waren nur aufkommen, wenn dieser Wertverlust auf einen zur Prüfung der Beschaffenheit, Eigenschaften und Funktionsweise der Waren nicht notwendigen Umgang mit ihnen zurückzuführen ist.

(2) Das Widerrufsrecht gegen uns besteht nicht bei folgenden Verträgen:

- Verträge zur Lieferung von Waren, die nicht vorgefertigt sind und für deren Herstellung eine individuelle Auswahl oder Bestimmung durch den Verbraucher maßgeblich ist oder die eindeutig auf die persönlichen Bedürfnisse des Verbrauchers zugeschnitten sind,
- Verträge zur Lieferung versiegelter Waren, die aus Gründen des Gesundheitsschutzes oder der Hygiene nicht zur Rückgabe geeignet sind, wenn ihre Versiegelung nach der Lieferung entfernt wurde, sowie
- Verträge zur Lieferung von Waren, wenn diese nach der Lieferung auf Grund ihrer Beschaffenheit untrennbar mit anderen Gütern vermischt wurden.

(3) Über das Muster-Widerrufsformular informieren wir nach der gesetzlichen Regelung wie folgt:

Muster-Widerrufsformular

(Wenn Sie den Vertrag widerrufen wollen, füllen Sie bitte dieses Formular aus und senden Sie es zurück.)

An  
AIR-WOLF GmbH  
Unterhachinger Straße 75  
81737 München  
E-Mail: air-wolf@air-wolf.de  
Telefax: +49 (89) 420790-70

Hiermit widerrufe(n) ich / wir (\*) den von mir / uns (\*) abgeschlossenen Vertrag über den Kauf der folgenden Waren (\*) / die Erbringung der folgenden Dienstleistung (\*):

Bestellt am (*) / erhalten am (*):	
Name des / der Verbraucher(s):	
Anschrift des / der Verbraucher(s):	
Unterschrift des / der Verbraucher(s) (nur bei Mitteilung auf Papier)	
Datum:	
(*) Unzutreffendes streichen	

## § 11 SCHLUSSBESTIMMUNGEN

(1) Auf Verträge zwischen Ihnen und uns findet das Recht der Bundesrepublik Deutschland unter Ausschluss des UN-Kaufrechts Anwendung. Die gesetzlichen Vorschriften zur Beschränkung der Rechtswahl und zur Anwendbarkeit zwingender Vorschriften insbes. des Staates, in dem der Kunde als Verbraucher seinen gewöhnlichen Aufenthalt hat, bleiben unberührt.

(2) Der Vertrag bleibt auch bei rechtlicher Unwirksamkeit einzelner Punkte in seinen übrigen Teilen verbindlich. Anstelle der unwirksamen Punkte treten, soweit vorhanden, die gesetzlichen Vorschriften. Soweit dies für eine Vertragspartei eine unzumutbare Härte darstellen würde, wird der Vertrag jedoch im Ganzen unwirksam.

Stand: Januar 2024

# UNSERE AGB GEGENÜBER UNTERNEHMERN (B2B)

Unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen gegenüber Unternehmern („Verkaufsbedingungen“) gelten für den Verkauf von Waren der AIR-WOLF GmbH, Unterhachinger Straße 75, 81737 München, E-Mail: air-wolf@air-wolf.de, Telefon: +49 (89) 420790-10, Telefax: +49 (89) 420790-70 und deren Käufer. Hiermit wird der Einbeziehung von eigenen Bedingungen des Käufers widersprochen, es sei denn, es ist etwas anderes vereinbart worden.

## 1. GELTUNGSBEREICH

(1) Unsere Angebote richten sich nicht an Verbraucher, sondern ausschließlich an Gewerbetreibende, Freiberufler, Selbständige und Behörden, die die Ware in ihrer gewerblichen, beruflich selbständigen oder dienstlichen Tätigkeit verwenden. Die Vertragssprache ist deutsch. Wir liefern innerhalb der Europäischen Union sowie in das übrige Ausland auf Anfrage.

(2) Unsere Verkaufsbedingungen gelten insbesondere für Verträge über den Verkauf und/ oder die Lieferung einer beweglichen Sache, nachfolgend „Produkt“, ohne Rücksicht darauf, ob wir das Produkt selbst herstellen oder bei Zulieferern einkaufen (§§ 433, 650 BGB). Sofern nichts anderes vereinbart, gelten diese Verkaufsbedingungen in der zum Zeitpunkt Ihrer Bestellung gültigen bzw. jedenfalls in der ihm zuletzt in Textform mitgeteilten Fassung als Rahmenvereinbarung auch für gleichartige künftige Verträge, ohne dass wir in jedem Einzelfall wieder auf sie hinweisen müssten.

(3) Unsere Verkaufsbedingungen gelten ausschließlich. Ihren entgegenstehenden Geschäftsbedingungen wird widersprochen. Ihre abweichenden Geschäftsbedingungen werden nicht Vertragsinhalt, ausgenommen sie werden von uns schriftlich bestätigt. Unsere Verkaufsbedingungen gelten auch dann, wenn wir in Kenntnis Ihrer entgegenstehender oder von diesen Verkaufsbedingungen abweichenden Bedingungen die Lieferung an Sie vorbehaltlos ausführen.

(4) Individuelle Vereinbarungen, insbesondere Angaben in unserer Auftragsbestätigung, haben Vorrang vor den Bestimmungen dieser Verkaufsbedingungen. Handelsklauseln sind im Zweifel gemäß den von der Internationalen Handelskammer in Paris (ICC) herausgegebenen Incoterms® in der bei Vertragsschluss gültigen Fassung auszulegen.

(5) Ihre rechtserheblichen Erklärungen und Anzeigen in Bezug auf einen geschlossenen Vertrag, insbesondere Fristsetzung, Mängelanzeige, Rücktritt oder Minderung, sind schriftlich abzugeben. Schriftlichkeit in Sinne dieser Verkaufsbedingungen schließt Schrift- und Textform durch Brief, E-Mail sowie Telefax ein. Gesetzliche Formvorschriften und weitere Nachweise, insbesondere bei Zweifeln über die Legitimation des Erklärenden, bleiben unberührt.

(6) Hinweise auf die Geltung gesetzlicher Vorschriften haben nur klarstellende Bedeutung. Auch ohne eine derartige Klarstellung gelten daher die gesetzlichen Vorschriften, soweit sie in diesen Verkaufsbedingungen nicht unmittelbar abgeändert oder ausdrücklich ausgeschlossen werden.

## 2. VERTRAGSSCHLUSS, ONLINE-BESTELLUNGEN, VERTRAGSINHALT, RÜCKTRITT

(1) Bitte senden Sie Ihre Bestellung per Post, Telefon, Telefax, E-Mail oder online auf unserer Homepage www.air-wolf.de („Online-Shop“). Angebote von uns erfolgen stets freibleibend und unverbindlich. Erst die Bestellung eines Produkts durch Sie gilt als verbindliches Vertragsangebot. Der Vertrag kommt erst dadurch zustande, dass wir die Bestellung entweder ausdrücklich annehmen oder der Bestellung durch Versenden der Waren tatsächlich entsprechen. Wir sind berechtigt, Ihr Vertragsangebot innerhalb von 21 Tagen nach seinem Zugang bei uns anzunehmen.

(2) Die Inhalte des Online-Shops sowie Werbematerialien jeder Art von uns stellen lediglich eine Aufforderung zur Abgabe eines Angebots dar. Mit Ihrer Bestellung geben Sie ein verbindliches Angebot zum Abschluss eines Kaufvertrages ab. Der Abschluss der Online-Bestellung erfolgt hierbei im Warenkorb des Online-Shops durch das Klicken auf den Button „Zahlungspflichtig bestellen“. Bis zu diesem Zeitpunkt können Sie die Inhalte Ihres Warenkorbes sowie Ihre Bestelldaten jederzeit noch ändern oder den Bestellvorgang abbrechen. Nach Aufgabe Ihrer Bestellung im Online-Shop erhalten Sie eine automatisierte E-Mail von uns, die den Eingang der Bestellung bestätigt und deren Einzelheiten auflührt. Diese Bestellbestätigung stellt noch keine verbindliche Annahme Ihres Angebotes dar. Die Vertragsbestimmungen mit Angaben zu den bestellten Waren einschließlich dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen werden Ihnen bei Bestellung im Online-Shop per E-Mail mit Annahme des Vertragsangebotes oder mit der Benachrichtigung hierüber zugesandt. Eine Speicherung der

Vertragsbestimmungen durch uns erfolgt nicht.

(3) Geringfügige Designänderungen und technische Verbesserungen an Artikeln können ohne Ankündigung geliefert werden; ebenso vergleichbare Produkte, soweit sie die gleichen Anforderungen erfüllen. Auch gestalterische Abweichungen von Beschreibungen und Angaben in Prospekten, Angeboten und schriftlichen Unterlagen sowie Leistungs-, Konstruktions- und Materialänderungen im Zuge technischen Fortschritts bleiben vorbehalten, ohne dass daraus Rechte hergeleitet werden können. Angaben über das jeweilige Produkt (technische Daten, Maße u. a.) sind nur ungefähr und annähernd; sie sind keine garantierte Beschaffenheit, es sei denn, die Garantie erfolgt ausdrücklich und schriftlich.

(4) Sie können vorbehaltlich der Regelungen in diesen Verkaufsbedingungen im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen vom Vertrag nur zurücktreten, wenn wir eine Pflichtverletzung zu vertreten haben. Im Falle von Mängeln gelten statt des vorstehenden Satzes jedoch die gesetzlichen Voraussetzungen des Rücktritts. Sie müssen sich bei Pflichtverletzungen innerhalb einer angemessenen Frist nach Aufforderung von uns erklären, ob Sie wegen der Pflichtverletzung vom Vertrag zurücktreten oder auf die Leistung bestehen. Ein freies Kündigungsrecht, insbesondere gemäß §§ 650, 648 BGB, wird ausgeschlossen.

## 3. LIEFERZEIT, LIEFERVERZUG, HÖHERE GEWALT

(1) Für den Umfang der Lieferung ist unsere schriftliche Auftragsbestätigung maßgebend.

(2) Die Lieferzeiten entsprechen den Angaben des beauftragten Spediteurs. Ein verbindliches Lieferdatum ist nur dann wirksam vereinbart, wenn es von uns ausdrücklich und schriftlich zugesagt wurde.

(3) Im Falle von Lieferschwierigkeiten, gleich aus welchem Grund, etwa Rohstoff- oder Produktionsengpässe, Lieferverzögerungen bei Lieferanten oder zoll- und ausfuhrrechtliche Beschränkungen, werden wir Ihnen diese rechtzeitig mitteilen. In diesen Fällen dürfen wir die Annahme einer Bestellung verweigern bzw. Sie und andere Besteller im Falle von bereits angenommenen Bestellungen quotall beliefern.

(4) Sofern wir verbindliche Lieferfristen aus Gründen, die wir nicht zu vertreten haben, nicht einhalten können, (Nichtverfügbarkeit der Leistung), werden wir Sie hierüber unverzüglich informieren und gleichzeitig die voraussichtliche, neue Lieferfrist mitteilen. Ist die Leistung auch innerhalb der neuen Lieferfrist nicht verfügbar, sind wir berechtigt, ganz oder teilweise vom Vertrag zurückzutreten; Ihre bereits erbrachte Geleistung werden wir unverzüglich erstatten. Nichtverfügbarkeit der Leistung liegt beispielsweise vor bei nicht rechtzeitiger Selbstbelieferung durch einen unserer Zulieferer, wenn wir ein kongruentes Deckungsgeschäft abgeschlossen haben, bei sonstigen Störungen in der Lieferkette etwa aufgrund höherer Gewalt oder wenn wir im Einzelfall zur Beschaffung nicht verpflichtet sind.

(5) Der Eintritt von Lieferverzug bei uns bestimmt sich nach den gesetzlichen Vorschriften. In jedem Fall ist aber Ihre Mahnung erforderlich. Geraten wir in Lieferverzug, so können Sie pauschalierten Ersatz Ihres Verzugschadens verlangen. Die Schadenspauschale beträgt für jede vollendete Kalenderwoche des Verzugs 0,5 % des Nettopreises (Lieferwert), insgesamt jedoch höchstens 5 % des Lieferwerts des verspätet gelieferten Produkts. Uns bleibt der Nachweis vorbehalten, dass Ihnen gar kein Schaden oder nur ein wesentlich geringerer Schaden als vorstehende Pauschale entstanden ist.

(6) Lieferungs- / Leistungsverzögerungen aufgrund höherer Gewalt und aufgrund von Ereignissen, die uns die Lieferung wesentlich erschweren oder unmöglich machen – hierzu gehören insbesondere, aber nicht nur Streik oder Aussperrung bei uns oder bei unseren Lieferanten, Naturgewalten, Pandemien, Epidemien, konkrete oder allgemeine behördliche Anordnungen, Exportbeschränkungen, Betriebsstörungen, Rohstoffmängel, Unterbrechung von Lieferketten, Ausfall eines wichtigen Arbeitsstücks etc. –, haben wir auch bei verbindlich vereinbarten Lieferfristen und Lieferterminen nicht zu vertreten. Sie berechtigen Sie nicht, von geschlossenen Verträgen zurückzutreten oder zu Schadensersatzansprüchen wegen Verzögerung, es sei denn, die Verzögerung dauert länger als vier Monate. Bei Überschreitung dieser Frist sind Sie nach angemessener erfolgloser Nachfristsetzung uns gegenüber berechtigt, wegen dem noch nicht erfüllten Teil vom Vertrag zurückzutreten, ohne dass wir deshalb zum Schadensersatz verpflichtet sind.

## 4. LIEFERORT, ERFÜLLUNGSORT

Die Lieferung erfolgt ab Lager. Erfüllungsort für sämtliche Leistungen, insbesondere die Lieferung, die Zahlung sowie eine etwaige Nacherfüllung, ist unser Geschäftssitz.

## 5. PREISE UND ZAHLUNGSBEDINGUNGEN, AUFRECHNUNG

(1) Es gelten ausschließlich die aktuellen Preise zum Zeitpunkt der Bestellung. Grundsätzlich gelten die angegebenen Bruttopreise. Die angegebenen Nettopreise gelten, soweit keine gesetzliche Umsatzsteuer anfällt. Anfallende Zoll- oder Einfuhrgebühren sowie Steuern für Lieferungen in das Ausland tragen Sie als Besteller. Die angegebenen Preise verstehen sich zuzüglich der gesetz-

lichen Mehrwertsteuer.

(2) Wir behalten uns vor, Neukunden, die uns nicht bekannt sind, nur gegen Vorkasse zu beliefern.

- (3) Wie Sie zahlen können:
1. Auf Rechnung: Zahlen Sie bitte innerhalb von 8 Tagen ab Rechnungsdatum mit 2 % Skonto oder innerhalb von 30 Tagen ohne Abzüge. Wenn Sie nicht innerhalb der vereinbarten Frist zahlen, sind wir berechtigt, € 2,50 je Mahnung sowie Zinsen in Höhe von 5 % über dem Basiszinssatz ab dem Tag der Fälligkeit zu verlangen. Sämtliche Mahn- und Inkassokosten sind uns zu ersetzen. Gegenüber Kaufleuten bleibt unser Anspruch auf den kaufmännischen Fälligkeitszins (§ 353 HGB) unberührt.
  2. Vorkasse: Sie behalten 3 % Skonto vom Endbetrag ein.
  3. Per ec-Karte, Kreditkarte oder Barzahlung bei Abholung bei uns im Haus: Sie behalten 3 % Skonto vom Endbetrag ein.
  4. Auslandsaufträge: Bestellungen aus dem Ausland, soweit sie nicht über unsere dortige Vertretung bestätigt werden, können wir nur gegen Vorauszahlung ausführen.

(4) Wir können die Annahme einer Bestellung verweigern oder Verstärkung von Sicherheiten für Ihre Verpflichtungen als Besteller verlangen oder, ohne das Setzen einer Frist, unter Anrechnung der gemachten Aufwendungen vom Vertrag zurücktreten, wenn sich aufgrund nachträglich eingetretener oder bekannt gewordener Umstände, beispielsweise falsche Angaben über die Kreditwürdigkeit, Vollstreckungsmaßnahmen, Vorladung zu oder Ableistung einer eidesstattlichen Erklärung, Gesamtfälligkeit der Zahlungsverpflichtungen durch Zahlungsverzug, wiederholte Rücklastschriften, Antrag auf Eröffnung des Insolvenzverfahrens oder sonstiger Erkenntnisse, die eine Verschlechterung oder drohende Verschlechterung bedeuten, eine Veränderung der Risikolage ergibt. Bereits getroffene Zahlungsvereinbarungen sind dann hinfällig.

(5) Die Erfüllung der Kaufpreiszahlungspflicht durch Aufrechnung steht Ihnen als Unternehmer nur zu, wenn Ihre Gegenansprüche rechtskräftig festgestellt oder unbestritten sind. Außerdem sind Sie zur Ausübung eines Zurückbehaltungsrechts nur insoweit befugt, als Ihr Gegenanspruch auf dem gleichen Vertragsverhältnis beruht.

## 6. RÜCKGABEZUSAGE

(1) Wir gewähren Ihnen jenseits der rechtlichen Vorgaben ein nicht einklagbares Warenrückgaberecht von 30 Tagen. Spätere Warenrücknahmen sind nur mit unserer Zustimmung möglich. Nach positiver Prüfung, Neuverpackung und Wiedereinlagerung erhalten Sie in diesem Fall einen Anteil des Warenwertes, abhängig vom Zustand der Ware oder Zeitraum seit Lieferung erstattet. Hiervon ausgenommen sind generell Sonderanfertigungen.

(2) Bitte melden Sie Ihre Rückgabe telefonisch oder schriftlich bei uns an. Wir informieren Sie, ob Sie die Ware selbst zurücksenden sollen oder diese gegebenenfalls von uns abgeholt wird. Darüber hinaus erhalten Sie eine Rücksendenummer, die die Identifizierung Ihrer Ware dient. Nach Erhalt der Rücksendenummer senden Sie die Ware unbenutzt, vollständig und originalverpackt an: AIR-WOLF GmbH, Zentrallager QS, Unterhachinger Straße 75, 81737 München.

(3) Die Rückgabezusage gilt, soweit nicht ein anderes bestimmt ist, nicht bei Verträgen zur Lieferung von Waren, die nach Kundenspezifikation angefertigt werden oder eindeutig auf die persönlichen Bedürfnisse zugeschnitten sind (z.B. Sonder- oder Spezialanfertigungen), ebenso bei Waren, deren Rücknahme aus Gründen des Gesundheitsschutzes oder der Hygiene nicht möglich ist.

(4) Sie haben die Kosten der Rücksendung zu tragen, wenn die gelieferte Ware der bestellten Ware entspricht oder wenn Sie zum Zeitpunkt der Rückgabe weder den Kaufpreis noch eine vertraglich vereinbarte Teilzahlung geleistet haben.

## 7. DIE MÄNGELHAFTUNG

(1) Für Ihre Rechte bei Sach- und Rechtsmängeln (einschließlich Falsch- und Minderlieferung sowie unsachgemäßer Montage/ Installation oder mangelhafter Anleitungen) gelten die gesetzlichen Vorschriften, soweit nachfolgend nichts anderes bestimmt ist. In allen Fällen unberührt bleiben die gesetzlichen Bestimmungen über den Verbrauchsgüterkauf (§§ 474 ff. BGB) und Ihre Rechte aus gesondert abgegebenen Garantien, insbesondere des Herstellers.

(2) Grundlage der Mängelhaftung von uns ist vor allem die über die Beschaffenheit und die vorausgesetzte Verwendung des Produkts (einschließlich Zubehör und Anleitungen) getroffene Vereinbarung. Als Beschaffenheitsvereinbarung in diesem Sinne gelten alle Produktbeschreibungen und Herstellerangaben, die Gegenstand des einzelnen Vertrages sind oder von uns, insbesondere in Katalogen oder auf unserer Internet-Homepage, zum Zeitpunkt des Vertragsschlusses öffentlich bekannt gemacht waren. Soweit die Beschaffenheit nicht vereinbart wurde, ist nach der gesetzlichen Regelung zu beurteilen, ob ein Mangel vorliegt oder nicht (§ 434 Abs. 3 BGB). Sind wir nicht der Hersteller, gehen öffentliche Äußerungen des Herstellers oder in seinem Auftrag insbesondere in der Werbung oder auf dem Etikett des Produkts Äußerungen sonstiger Dritter vor.



(3) Bei Waren mit digitalen Elementen oder sonstigen digitalen Inhalten schulden wir eine Bereitstellung und ggf. eine Aktualisierung der digitalen Inhalte nur, soweit sich dies ausdrücklich aus einer Beschaffensvereinbarung gemäß Ziff. 7 (2) ergibt. Sind wir nicht der Hersteller, übernehmen wir für öffentliche Äußerungen des Herstellers und sonstiger Dritter insoweit keine Haftung.

(4) Wir haften nicht für Mängel, die Sie bei Vertragsschluss kennen oder grob fahrlässig nicht kennen. Weiterhin setzen Ihre Mängelansprüche voraus, dass Sie Ihren Untersuchungs- und Anzeigepflichten nachgekommen sind. Bei Baustoffen und anderen, zum Einbau oder sonstigen Weiterverarbeitung bestimmten Waren, hat eine Untersuchung in jedem Fall unmittelbar vor der Verarbeitung zu erfolgen. Zeigt sich bei der Lieferung, der Untersuchung oder zu irgendeinem späteren Zeitpunkt ein Mangel, so ist uns hiervon unverzüglich schriftlich Anzeige zu machen. In jedem Fall sind offensichtliche Mängel innerhalb von 10 Arbeitstagen ab Lieferung und bei der Untersuchung nicht erkennbare Mängel innerhalb der gleichen Frist ab Entdeckung schriftlich anzuzeigen. Versäumt Sie die ordnungsgemäße Untersuchung und / oder Mängelanzeige, ist unsere Haftung für den nicht bzw. nicht rechtzeitig oder nicht ordnungsgemäß angezeigten Mangel nach den gesetzlichen Vorschriften ausgeschlossen. Bei einem zum Einbau, zur Anbringung oder Installation bestimmten Produkt gilt dies auch dann, wenn der Mangel infolge der Verletzung einer dieser Pflichten erst nach der entsprechenden Verarbeitung offenbar wurde; in diesem Fall bestehen insbesondere keine Ansprüche auf Ersatz entsprechender Kosten, insbesondere von Aus- und Einbaukosten.

(5) Ist das gelieferte Produkt mangelhaft, können wir wählen, ob wir Nacherfüllung durch Beseitigung des Mangels (Nachbesserung) oder durch Lieferung eines mangelfreien Produkts (Ersatzlieferung) leisten. Ist die von uns gewählte Art der Nacherfüllung im Einzelfall für Sie unzumutbar, können Sie sie ablehnen. Unser Recht, die Nacherfüllung unter den gesetzlichen Voraussetzungen zu verweigern, bleibt unberührt.

(6) Wir sind berechtigt, die geschuldete Nacherfüllung davon abhängig zu machen, dass Sie den fälligen Kaufpreis bezahlen. Sie sind jedoch berechtigt, einen im Verhältnis zum Mangel angemessenen Teil des Kaufpreises zurückzubehalten.

(7) Sie haben uns die zur geschuldeten Nacherfüllung erforderliche Zeit und Gelegenheit zu geben, insbesondere das beanstandete Produkt zu Prüfungszwecken zu übergeben. Im Falle der Ersatzlieferung haben Sie uns das mangelhafte Produkt auf unser Verlangen nach den gesetzlichen Vorschriften zurückzugeben; einen Rückgabeanspruch haben Sie jedoch nicht. Die Nacherfüllung beinhaltet weder den Ausbau, die Entfernung oder Deinstallation des mangelhaften Produkts noch den Einbau, die Anbringung oder die Installation eines mangelfreien Produkts, wenn wir ursprünglich nicht zu diesen Leistungen verpflichtet waren; Ihre Ansprüche auf Ersatz entsprechender Kosten („Aus- und Einbaukosten“) bleiben unberührt.

(8) Die zum Zweck der Prüfung und Nacherfüllung erforderlichen Aufwendungen, insbesondere Transport-, Wege-, Arbeits- und Materialkosten sowie ggf. Aus- und Einbaukosten tragen bzw. erstatten wir nach Maßgabe der gesetzlichen Regelungen und dieser Verkaufsbedingungen, wenn tatsächlich ein Mangel vorliegt. Andernfalls können wir von Ihnen die aus dem unberechtigten Mangelbeseitigungsverlangen entstandenen Kosten ersetzt verlangen, wenn Sie wussten oder hätte erkennen können, dass tatsächlich kein Mangel vorliegt.

(9) In dringenden Fällen, insbesondere bei Gefährdung der Betriebssicherheit oder zur Abwehr unverhältnismäßiger Schäden, haben Sie das Recht, den Mangel selbst zu beseitigen und von uns Ersatz der hierzu objektiv erforderlichen Aufwendungen zu verlangen. Von einer derartigen Selbstvornahme sind wir unverzüglich, nach Möglichkeit vorab, zu benachrichtigen. Dieses Selbstvornahmerecht besteht nicht, wenn wir berechtigt wären, eine entsprechende Nacherfüllung nach den gesetzlichen Vorschriften zu verweigern.

(10) Wenn eine für die Nacherfüllung von Ihnen zu setzende angemessene Frist erfolglos abgelaufen oder nach den gesetzlichen Vorschriften entbehrlich ist, können Sie nach den gesetzlichen Vorschriften vom Kaufvertrag zurücktreten oder den Kaufpreis mindern. Bei einem unerheblichen Mangel besteht jedoch kein Rücktrittsrecht.

(11) Ihre Ansprüche auf Aufwendungsersatz gemäß § 445a Abs. 1 BGB sind ausgeschlossen, es sei denn, der letzte Vertrag in der Lieferkette ist ein Verbrauchsgüterkauf (§§ 478, 474 BGB) oder ein Verbrauchervertrag über die Bereitstellung digitaler Produkte (§§ 445c S. 2, 327 Abs. 5, 327u BGB). Ihre Ansprüche auf Schadensersatz oder Ersatz vergeblicher Aufwendungen (§ 284 BGB) bestehen auch bei Mängeln des Produkts nur nach Maßgabe der nachfolgenden Ziff. 15 und 16 dieser Verkaufsbedingungen.

(12) Bitte entfernen Sie nie Typenschilder, Aufkleber oder Seriennummern, da Sie und wir diese zum Nachweis Ihres Gewährleistungsanspruchs benötigen.

(13) Für erweiterte Leistungen in Form von Garantie-Verlängerungspaketen gelten die individuell getroffenen Vereinbarungen.

## 8. WEM WAS GEHÖRT – EIGENTUMSVORBEHALT

(1) Das Eigentum an jedem gelieferten Produkt bleibt bis zur Bezahlung sämtlicher Ihrer bei Vertragsschluss bestehenden Verbindlichkeiten aus der Geschäftsverbindung mit uns vorbehalten. Sie verpflichten sich, das gelieferte Produkt während des Bestehens des Eigentumsvorbehalts pfleglich zu behandeln und nur bestimmungsgemäß zu verwenden.

(2) Die Weiterveräußerung ist während dieser Zeit ausschließlich Wiederverkäufen und nur im Rahmen des gewöhnlichen Geschäftsgangs gestattet. Im Falle des Weiterverkaufs des Produkts treten Sie die Forderungen aus dem Weiterverkauf insoweit bereits jetzt an uns ab; wir nehmen die jeweilige Abtretung an. Sie bleiben weiterhin zur Einziehung der Forderung berechtigt. Unser Recht zur Einziehung der Forderung bleibt hiervon unberührt. Wir verpflichten uns jedoch, die Forderungen nicht einzuziehen, solange Sie Ihren Zahlungsverpflichtungen nachkommen. Soweit wir nach vorstehenden Bestimmungen die Forderung einziehen dürfen, sind Sie auf unser Verlangen verpflichtet, alle Informationen und Unterlagen herauszugeben, die für den Einzug der Forderung durch uns erforderlich sind, und dem Drittschuldner die Abtretung der Forderung anzuzeigen.

(3) Im Falle der Pfändung, des Arrestes oder der drohenden Anordnung einer Sequestration oder der Insolvenz haben Sie uns unverzüglich schriftlich zu benachrichtigen. Sie verpflichten sich weiterhin, das Vorbehalts Eigentum vor dem Zugriff Dritter zu sichern, eine Wegnahme zu unterbinden oder ggf. eine Aussonderung herbeizuführen. Im Falle des Unterbleibens dieser unverzüglich schriftlichen Information haften Sie bzw. bei juristischen Personen der gesetzliche Vertreter persönlich für den uns daraus entstehenden Schaden nach den gesetzlichen Bestimmungen.

(4) Für den Fall eines Ihr Unternehmen betreffenden Insolvenzantrages untersagen wir bereits jetzt die Weiterveräußerung des unter Eigentumsvorbehalt gelieferten Produkts und die Ermächtigung, die Forderungen einzuziehen. Dies gilt auch für die Weiterveräußerung und den Forderungseinzug durch den Insolvenzverwalter.

(5) Bei Pflichtverletzungen durch Sie, insbesondere im Fall des Zahlungsverzugs, sind wir – nach erfolglosem Ablauf einer Ihnen gesetzten angemessenen Frist zur Leistung – berechtigt, vom Vertrag zurückzutreten und die gelieferten Produkte herauszuverlangen. In diesem Fall gestattet Sie uns schon jetzt, Ihre Geschäftsräume jederzeit zu betreten, um die Vorbehaltsware in Besitz zu nehmen. Sollte die Inbesitznahme der Produkte scheitern, so sind wir unabhängig davon berechtigt, weiterhin den Kaufpreis zzgl. evtl. Schadensersatzansprüche geltend zu machen.

(6) Verlust, Beschädigung, Pfändung von oder sonstige Eingriffe Dritter in die unter Eigentumsvorbehalt stehenden Produkte oder die Pfändung der abgetretenen Forderungen sind uns unverzüglich anzuzeigen.

(7) Wir sind verpflichtet, auf Ihr Verlangen die Sicherheiten freizugeben, soweit der realisierbare Wert die zu sichernden Forderungen um mehr als 10 % übersteigt. Die Auswahl der freizugebenden Sicherheiten obliegt uns.

## 9. ANNAHMEVERWEIGERUNG

Kommen Sie in Annahmeverzug, unterlassen Sie eine Mitwirkungshandlung oder verzögert sich die Lieferung durch uns aus anderen, von Ihnen zu vertretenden Gründen, so sind wir berechtigt, Ersatz des hieraus entstehenden Schadens einschließlich Mehraufwendungen, insbesondere Lagerkosten, zu verlangen. Hierfür berechnen wir eine pauschale Entschädigung in Höhe von 0,5 % pro Kalenderwoche, beginnend mit der Lieferfrist bzw. – mangels einer Lieferfrist – mit der Mitteilung der Versandbereitschaft des Produkts, bis maximal insgesamt 5 % bzw. 10 % für den Fall der endgültigen Nichtabnahme. Der Nachweis eines höheren Schadens und unsere gesetzlichen Ansprüche, insbesondere Ersatz von Mehraufwendungen, angemessene Entschädigung sowie Kündigung, bleiben unberührt; die Pauschale ist aber auf weitergehende Geldansprüche anzurechnen. Ihnen bleibt der Nachweis gestattet, dass uns überhaupt kein oder nur ein wesentlich geringerer Schaden als vorstehende Pauschale entstanden ist.

## 10. MUSTER- UND LEIHARTIKEL

Für alle Artikel, die wir Ihnen unentgeltlich und befristet zur Verfügung stellen, haften Sie in Höhe des aktuellen Verkaufspreises. Die Kosten für die Rücksendung werden von Ihnen getragen. Für Muster- und Leihartikel, die Sie nicht innerhalb der vereinbarten Frist originalverpackt, frei Haus und – im Falle von Musterartikeln – ungebraucht und in verkaufsfähigem Zustand an uns zurückgeben, gilt ein Kaufvertrag als verbindlich abgeschlossen.

## 11. LIEFERUNG

(1) Sollten Sie sich bei Auftragserteilung nicht anderslautend äußern, wählen wir die für Sie günstigste Versandform. Frachtkosten stellen wir Ihnen ab Werk München in Rechnung. Bei Waren, die per Spedition geliefert werden, erfolgt die Lieferung frei Bordsteinkante, also bis zu der der Lieferadresse nächst gelegenen öffentlichen Bordsteinkante, sofern sich aus unseren Versandinformationen nichts anderes ergibt und sofern nichts anderes vereinbart ist.

(2) Durch unser Verschulden verspätete Nachlieferungen erhalten

Sie frachtkostenfrei.

(3) Die Gefahr des zufälligen Unterganges oder der zufälligen Beschädigung geht bei Abholung mit der Übergabe an Sie, bei Versendung mit Übergabe an den Spediteur, Frachtführer oder der sonst zur Ausführung der Versendung bestimmten Person auf Sie über. Das gilt auch dann, wenn wir weitere Leistungen, insbesondere Versandkosten, übernehmen. Der Übergabe steht es gleich, wenn Sie im Verzug der Annahme ist.

(4) Teillieferungen sind zulässig soweit diese für Sie zumutbar sind.

## 12. INSTALLATION UND MONTAGE

Soweit erforderlich und soweit wir gesetzlich verpflichtet sind, liefern wir alle Artikel mit Betriebsanleitungen, Bohrschablonen und Befestigungsmaterial. Die Montage oder Aufstellung übernehmen Sie selbst. Bitte beachten Sie, dass Elektroinstallationen nur von autorisierten Fachleuten durchgeführt werden dürfen und das bei etlichen Artikeln mitgelieferte Befestigungsmaterial möglicherweise nicht den Gegebenheiten vor Ort genügt.

## 13. REPARATUR-EINSENDUNGEN

Defekte an von uns gelieferten Produkten, die außerhalb der Mängelhaftung liegen, melden Sie uns bitte vor Einsendung telefonisch. Sie erhalten von uns dann einen Rücklieferschein zugesandt, der eine schnelle und reibungslose Reparatur ermöglicht. Ohne Rücklieferschein oder unfrei eingesandte Ware können wir leider nicht annehmen.

## 14. ENTSORGUNG

(1) Sie übernehmen die Pflicht, sämtliche an Sie gelieferten, elektrisch betriebenen Geräte nach Nutzungsbeendigung auf eigene Kosten gemäß den jeweils gültigen Vorschriften, insbesondere des Elektro- und Elektronikgerätegesetzes (ElektroG) ordnungsgemäß zu entsorgen. Damit werden wir von den Verpflichtungen nach § 10 Abs. 2 ElektroG und damit im Zusammenhang stehender Ansprüche Dritter freigestellt. Unterlassen Sie es, Dritte, an die Sie diese Geräte weiterverkaufen, vertraglich zur Übernahme der Entsorgungspflicht und zur Weiterverpflichtung zu verpflichten, so sind Sie verpflichtet, die gelieferte Ware nach Nutzungsbeendigung auf Ihre Kosten zurückzunehmen und nach den gesetzlichen Vorschriften ordnungsgemäß zu entsorgen.

(2) Unser Anspruch auf Übernahme der gesetzeskonformen Entsorgung durch Sie verjährt nicht vor Ablauf von 2 Jahren nach der endgültigen Beendigung der Nutzung der an Sie ausgelieferten Geräte. Die zweijährige Frist der Ablaufhemmung beginnt frühestens mit Zugang Ihrer schriftlichen Mitteilung über die Nutzungsbeendigung. Unsere WEEE-Reg.-Nr. bei der Stiftung ElektroAltgeräte Register (EAR) lautet DE 55977853.

(3) Ferner haben wir uns zur Sicherstellung der gesetzeskonformen Entsorgung unserer Verkaufsverpackungen dem Dualen System über die Zentek GmbH & Co. KG angeschlossen. Transportverpackungen können zu deren ordnungsgemäßen Entsorgung an uns kostenfrei zurückgegeben werden.

## 15. HAFTUNG

(1) Bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit sowie bei Vorliegen einer Garantie ist die Haftung unbeschränkt.

(2) Die Haftung für eine leicht fahrlässige Verletzung wesentlicher Vertragspflichten, also von Pflichten, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrags überhaupt erst ermöglicht und auf deren Einhaltung Sie als Besteller regelmäßig vertrauen und vertrauen dürfen, ist beschränkt auf darauf zurückzuführende Sach- und Vermögensschäden in Höhe des vorhersehbaren, typischerweise eintretenden Schadens. Im Falle der Verletzung von Leben, Körper oder Gesundheit, im Fall von Ansprüchen nach dem Produkthaftungsgesetz sowie wegen eines arglistig verschwiegenen Mangels ist die Haftung für leichte Fahrlässigkeit unbeschränkt.

(3) Jede weitergehende Haftung auf Schadensersatz ist ausgeschlossen.

(4) Soweit unsere Haftung begrenzt oder ausgeschlossen ist, gilt dies auch gegenüber Dritten, und ist unsere Haftung für Pflichtverletzungen unserer Erfüllungs- und Verrichtungsgehilfen ebenso begrenzt bzw. ausgeschlossen.

## 16. VERJÄHRUNG

(1) Die Verjährungsfrist für Ansprüche und Rechte wegen Mängeln der Lieferungen der Produkte – gleich aus welchem Rechtsgrund – beträgt ein Jahr. Die Verjährungsfrist von einem Jahr gilt auch für sämtliche Schadensersatzansprüche gegen uns, die unabhängig von der Rechtsgrundlage des Schadensersatzanspruchs mit einem Mangel im Zusammenhang stehen. Soweit Schadensersatzansprüche gegen uns bestehen, die nicht mit einem Mangel in Zusammenhang stehen, gilt unabhängig von ihrem Rechtsgrund für sie eine einjährige Verjährungsfrist.

(2) Die in den vorstehender Ziff. 16 (1) bestimmten Verjährungsfristen gelten jedoch mit folgender Maßgabe:

- Die Verjährungsfristen gelten nicht im Falle des Vorsatzes, bei arglistigem Verschweigen eines Mangels oder bei Übernahme einer Garantie für die Beschaffenheit der Produkte;
- Die Verjährungsfristen gelten für Schadensersatzansprüche

zudem nicht:

- bei einer grob fahrlässigen Pflichtverletzung,
  - im Falle einer schuldhaften, nicht in der Lieferung eines mangelhaften Produkts bestehenden Verletzung wesentlicher Vertragspflichten,
  - nicht in den Fällen einer schuldhaft verursachten Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit, und nicht
  - bei Ansprüchen nach dem Produkthaftungsgesetz.
- c) Die Verjährungsfristen für Schadensersatzansprüche gelten auch für den Ersatz vergeblicher Aufwendungen.

(3) Jede Verjährungsfrist beginnt bei allen im Zusammenhang mit der Lieferung eines Produkts stehenden Schadensersatzansprüchen mit der Ablieferung des jeweiligen Produkts.

(4) Soweit nicht ausdrücklich anderes bestimmt ist, bleiben die gesetzlichen Bestimmungen über den Verjährungsbeginn, die Ablaufhemmung, die Hemmung und den Neubeginn von Fristen unberührt.

## 17. DATENVERARBEITUNG

(1) Die für die Auftragsbearbeitung notwendigen Daten werden gespeichert. Wir verpflichten uns selbstverständlich, Ihre Daten vertraulich zu behandeln und nicht an Dritte weiterzugeben. Im Übrigen weisen wir auf unsere Datenschutzerklärung hin.

(2) Sie verpflichten sich, die im Rahmen der Geschäftsverbindung anfallenden Daten nicht an unbefugte Dritte weiterzugeben und diese vor Zugriff und Missbrauch durch nicht berechnigte Personen sicher zu schützen und zu verwahren.

## 18. RECHTSWAHL, GERICHTSSTAND

(1) Es gilt ausschließlich deutsches Recht unter Ausschluss des UN-Kaufrechts.

(2) Im Geschäftsverkehr mit Kaufleuten und mit juristischen Personen des öffentlichen Rechts wird für alle aus dem Vertrag sich ergebenden Rechtsstreitigkeiten als Gerichtsstand, einschließlich Wechsel- und Scheckklagen, ausschließlich München vereinbart. Wir sind auch berechtigt, an Ihrem Unternehmenssitz zu klagen.

Stand: Januar 2024



STICHWORTVERZEICHNIS

<b>A</b>				Händetrockner-Service	178–179	Seifenpastenspender	62–63
Abfallbehälter	191–223	Händetrocknervergleich	174–175	Seifenspender	25–75	Sensorspender	46–49, 94–98, 125
Abfallbeutel	222–223	Händewaschlotionen	72–74	Serie A Händetrockner	158–159	Serie B Händetrockner	160–161
Abfallkörbe	212–213	Handhaartrockner	188	Serie C Händetrockner	162–163	Serie E Händetrockner	164–165
Abtropfschale	89, 93, 95	Handschuhspender	124, 313	Serie M Händetrockner	166–167	Serie S Händetrockner	168–169
Abwurfklappen	218	Handtrockner	151–179	Serie T Trinkbrunnen	282–284	Serie V Händetrockner	170–173
Abwurfrahmen	220	Handtücher, Papier	148	Sigma	368–371	Sitzreiniger	294–297
Abwurfringe	221	Handtuchrollen	149	Skonto	12	Sonderanfertigungen	12
Aerosoldosen	302	Handwaschbürste	312	Sonnencremespender	313	Sonnenmilchspender	313
Aerosolspender	298–299	Handwaschpaste	74	Spiegel	319	Spiegelaufkleber	56, 138, 161
AGB	374–377	Haubenspender	313	Stützgriffe	308–309	Tampon- und Bindenspender	314–315
Alpha	330–335	Hinter-Spiegel-Spender	52–57, 134–139	Toilettenbürstenhalter	271–277	Toilettenpapierspender	241–269
Armaturen	284	Hinweisschilder	310	Toilettensitzreiniger	294–297	Tret-Abfallbehälter	207–209
Armhebelspender	86–93	Höhenverstellung	185	Trinkbrunnen	279–287	Trinkbrunnen, bodenstehend	282–283
Auszubildende	15	Hygieneabfallbehälter	225–239	Trinkbrunnen, wandmontiert	284	Türschilder	310
<b>B</b>				Übersicht Abfallbehälter	192–194	Übersicht Desinfektionsmittelspender	78–79
Baby-Wickeltische	304	Hygienebeutel	238	Übersicht Haartrockner	182, 328	Übersicht Händetrockner	152, 324
Befüllung, freie	33	Hygienebeutelhalter	234–237	Übersicht Hygieneabfallbehälter	226–227	Übersicht Papiertuchspender	108–110
Behindertengriffe	308–309	Hygienebeutelspender	234–237	Übersicht Seifenspender	26–28	Übersicht Trinkbrunnen	280
Berührungslose Spender	46–49, 94–98	<b>I</b>		Übersicht WC-Bürstenhalter	272	Übersicht WC-Papierspender	242–244
Beta	336–341	Infrarot-Sensor	46–49, 94–98	Umtausch	15	Unzerbrechliche Spiegel	319
Beutelhalter	234–237	Interfold-Falzung	147	<b>V</b>			
Beutelspender	234–237	<b>J</b>		Verborgene Abfallbehälter	214–221	Verborgene Spender	50–57, 134–139
Bürstenauffangbehälter	313	Jumbo-Rollenspender	250–255	Verschlussblende	92, 95	V-Falzung	147
Bürstenhalter	273–275	<b>K</b>		<b>W</b>			
Bürstenspender	311	Klappbarer Wickeltisch	304	Wandhaartrockner	184–187	Wandhaken	305–307
<b>C</b>				Wandhalter	82	Wandspiegel	319
Center-Pull-Spender	130–132	Kleiderhaken	305–307	Warenmuster	12	Waschtisch-Seifenspender	58–60
C-Falzung	147	Klobrillenreiniger	294–297	WC-Bürstenhalter	271–277	WC-Bürstenkopf	274, 276
<b>D</b>				WC-Papier	266–267	WC-Papierhalter	261–262
Damenhygiene	314–315	Klobürstenhalter	271–277	WC-Papierspender	241–269	WC-Sitzreiniger	294–297
Delta	342–345	Klopapier	266–267	Wechselbare Pumpe	53, 71	Wechselclip	82
Desinfektionsmittel	104	Klopapierspender	241–269	Wechselclips	68	Wickelaufgabe	304
Desinfektionsmittelspender	77–105	Kombinationen	70, 144–145	Wickeltische	304	Winkelgriffe	308–309
Desinfizierende Händewaschlotion	105	Konditionen	12	Zellstofftücher	304	Z-Falzung	147
Duftbeutel	303	Körbe	212–213	Zusatzausstattung	289–319	Zylinderschlösser	30
Duftkissen	303	Korrosion	35	<b>Z</b>			
Duftrichtungen	302–303	Kosmetiktuchspender	124				
Duftspender	298–301	Kostenvergleich	177				
Duftspendergehäuse	298–300	<b>L</b>					
Duftsprays	302–303	Lambda	346–349				
Duplex-Rollenspender	250–253	Leere Euroflasche	93				
<b>E</b>							
Edelstahl-Spiegel	319	Lobo	350–353				
Einbauprodukte	52–57, 134–145, 214–219	<b>M</b>					
Einheitsschlösser	30	Messen	16				
Einkaufskonditionen	12	Montagehinweise	19–22				
Einzelblattspender	246–249	Motivschilder	310				
Ersatz-Rollenhalter	264–265	Müllbehälter	191–223				
Euroflasche	93	Müllbeutel	223				
<b>F</b>							
Falthandtücher	146–148	<b>O</b>					
Feuchttuchspender	317	Omega	362–367				
Flächendesinfektionsmittel	297	Omikron	354–361				
Flächenreiniger	297	Omikron II	80–83				
Flaschenpumpen	69	OP-Bereich	311–313				
Föhne	181–189	<b>P</b>					
Forderungseintreibung	15	Pandora	299–300, 302–303				
Frachtkosten	12	Papierfachbegriffe	146–147				
Freie Befüllung	33	Papierhandtücher	148				
Führungsschiene	52, 136	Papierhandtuchspender	70, 107–149				
<b>G</b>							
Garantie	12	Papiertuchspender	107–149				
Griffe	308–309	Pastenspender	62				
Großrollenspender	250–255	Pflegelotion	75				
Gutschriften	15	Pumpen	95				
<b>H</b>							
Haartrockner	181–189, 326–329	Pumpeneinheit	94, 292				
Haartrocknervergleich	326	Rabatte	12				
HACCP	171	Raumdüfte	302–303				
Haken	305–307	Raumduftspender	298–300				
Hakenleisten	305, 307	Raumduftspendergehäuse	298–300				
Haltegriffe	308–309	Reihenspender	66–68				
Händedesinfektionsmittel	104	Reinigungsgüter	317				
Händepflegelotion	75	Reklamationen	15				
Händeschutzlotion	75	Reserve-Rollenhalter	264–265				
Händetrockner	151–179, 322–325	Restposten	15				
		Rohrrahmenspender	90				
		Rollenhandtücher	149				
		Rollenhandtuchspender	125–133				
		Rückgaberecht	12				
		<b>S</b>					
		Schaumseifenspender	62–65				





AIR-WOLF GmbH  
Waschraum- und Hygienetechnik  
Unterhachinger Straße 75  
D-81737 München  
Telefon +49 (89) 420790 -10  
Telefax +49 (89) 420790 -70  
air-wolf@air-wolf.de  
www.air-wolf.de  
Ein Unternehmen der  
Wolf-Gruppe



## WARUM PRODUKTE VON AIR-WOLF?

„Es gibt kaum etwas auf dieser Welt, das nicht irgend jemand ein wenig schlechter machen und etwas billiger verkaufen könnte, und die Menschen, die sich nur am Preis orientieren, werden die gerechte Beute solcher Machenschaften.

Es ist unklug, zu viel zu bezahlen, aber es ist noch schlechter, zu wenig zu bezahlen. Wenn Sie zu viel bezahlen, verlieren Sie etwas Geld, das ist alles. Wenn Sie dagegen zu wenig bezahlen, verlieren Sie manchmal alles, da der Gegenstand die ihm zugedachte Aufgabe nicht erfüllen kann.

Das Gesetz der Wirtschaft verbietet es, für wenig Geld viel Wert zu erhalten. Nehmen Sie das niedrigste Angebot an, müssen Sie für das Risiko, das Sie eingehen, etwas hinzurechnen. Und wenn Sie das tun, haben Sie auch genug Geld, um für etwas Besseres zu bezahlen.“

John Ruskin (1819 – 1900),  
britischer Sozialreformer